

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE,
ECONOMIE, CLASSES MOYENNES,
INDÉPENDANTS ET DES PME

AVANT-PROJET DE LOI transposant la directive (UE) 2019/1023 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative aux cadres de restructuration préventive, à la remise de dettes et aux déchéances, et aux mesures à prendre pour augmenter l'efficacité des procédures en matière de restructuration, d'insolvabilité et de remise de dettes, et modifiant la directive (UE) 2017/1132 et portant des dispositions diverses en matière d'insolvabilité

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME et du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre de l'Economie, le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME et le Ministre de la Justice sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I^{er}. – Disposition générale

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Titre II. – Transposition de la directive (UE) 2019/1023

CHAPITRE 1^{er}. - Disposition générale

Art. 2. Le présent titre assure la transposition de la directive du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative aux cadres de restructuration préventive, à la remise de dettes et aux déchéances, et aux mesures à

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENT JUSTITIE,
ECONOMIE, MIDDENSTAND,
ZELFSTANDIGEN EN KMO'S

VOORONTWERP VAN WET tot omzetting van richtlijn (EU) 2019/1023 van het Europees parlement en de raad van 20 juni 2019 betreffende preventieve herstructureringsstelsels, betreffende kwijschelding van schuld en beroepsverboden, en betreffende maatregelen ter verhoging van de efficiëntie van procedures inzake herstructurering, insolventie en kwijschelding van schuld, en tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 en houdende diverse bepalingen inzake insolventie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Economie, de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's en de Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Economie, de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's en de Minister van Justitie zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

TITEL I. – Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL II. – Omzetting van richtlijn 2019/1023

HOOFDSTUK 1. - Algemene bepaling

Art. 2. Deze titel voorziet in de omzetting van richtlijn (EU) 2019/1023 van het Europees parlement en de raad van 20 juni 2019 betreffende preventieve herstructureringsstelsels, betreffende

prendre pour augmenter l'efficacité des procédures en matière de restructuration, d'insolvabilité et de remise de dettes, et modifiant la directive (UE) 2017/1132.

kwijtschelding van schuld en beroepsverboden, en betreffende maatregelen ter verhoging van de efficiëntie van procedures inzake herstructurering, insolventie en kwijtschelding van schuld, en tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132.

CHAPITRE 2. – Dispositions modificatives

HOOFDSTUK 2. – Wijzigingsbepalingen

Section 1^{re}. - Modifications du Code de droit économique

Afdeling 1. - Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Art. 3. A l'article I.22 du Code de droit économique les modifications suivantes sont apportées :

Art. 3. In artikel I.22 van het Wetboek van economisch recht, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- le 1^o, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

- de bepaling onder 1^o ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

« 1^o « procédure d'insolvabilité » : une procédure d'accord amiable hors réorganisation judiciaire, une procédure de réorganisation judiciaire publique ou privée, ou une procédure de faillite ; » ;

“1^o “insolventieprocedure”: een procedure van minnelijk akkoord buiten gerechtelijke reorganisatie, een procedure van openbare of besloten gerechtelijke reorganisatie of een faillissementsprocedure;”;

- au 7^o, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « toute personne ou tout organe » sont remplacés par les mots « un mandataire de justice » ;

- in de bepaling onder 7^o, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “elke persoon of instantie” vervangen door de woorden “een gerechtsmandataris”;

- il est inséré un 7^o/01 rédigé comme suit :

- wordt een bepaling onder 7^o/01 ingevoegd, luidende:

« 7^o/01 « praticien de la réorganisation » : un mandataire de justice désigné par le tribunal de l'insolvabilité pour exécuter, notamment, une des missions suivantes :

“7^o/01 “herstructureringsdeskundige”: een gerechtsmandataris die door de insolventierechtbank is aangesteld om, met name, een of meer van de volgende taken uit te voeren:

i) assister le débiteur ou les créanciers dans la rédaction ou la négociation d'un plan de réorganisation ;

i) de schuldenaar en de schuldeisers assisteren bij het opstellen van of het onderhandelen over een reorganisatieplan;

ii) contrôler l'activité du débiteur pendant les négociations relatives à un plan de réorganisation et rendre compte à une autorité judiciaire ;

ii) toezicht houden op de activiteiten van de schuldenaar tijdens de onderhandelingen over een reorganisatieplan, en verslag uitbrengen aan een rechterlijke instantie;

iii) prendre, sans dépossession, le contrôle partiel des actifs ou des affaires du débiteur avant ou pendant les négociations relative à une réorganisation judiciaire. » ;

iii) zonder buitenbezitstelling de gedeeltelijke controle uitoefenen over de activa of zaken van de schuldenaar voor of tijdens de onderhandelingen over een gerechtelijke reorganisatie.”;

- il est inséré un 7^o/02 rédigé comme suit :

- wordt een bepaling onder 7^o/02 ingevoegd, luidende:

« 7°/02 « mandataire de justice » : un praticien de l'insolvabilité, un praticien de la réorganisation ou un administrateur provisoire désigné par une autorité judiciaire ; » ;

- au 9°, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « ou d'un praticien de la réorganisation, » sont insérés entre les mots « d'un praticien de l'insolvabilité » et les mots « ou le transfert de l'ensemble » et les mots « ou à un praticien de la réorganisation » sont insérés entre les mots « à un praticien de l'insolvabilité » et les mots « et dans le cadre » ;

- le 14°, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« 14° « créances sursitaires extraordinaires » : les créances sursitaires garanties par une sûreté réelle au sens de l'article 3.3 du Code civil et les créances qualifiées comme créances sursitaires extraordinaires par le présent livre ; » ;

- le 16°, inséré par la loi du 11 août 2017, est abrogé ;

- il est inséré un 16°/1 rédigé comme suit :

« 16/1° « parties affectées » : les parties dont les créances ou les intérêts sont directement affectés par un plan de réorganisation ; » ;

- il est inséré un 16°/2 rédigé comme suit :

« 16°/2 « détenteur de capital » : une personne qui détient une participation dans le patrimoine d'un débiteur, y compris un actionnaire, dans la mesure où cette personne n'est pas un créancier ; » ;

- au 19°, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « social » est abrogé ;

« 7°/02 « gerechtsmandataris »: een insolventiefunctionaris, een herstructureringsdeskundige of een voorlopige bewindvoerder aangesteld door een rechterlijke instantie; »;

- in de bepaling onder 9°, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden « of een herstructureringsdeskundige » ingevoegd tussen de woorden « noodzakelijkerwijs een insolventiefunctionaris » en de woorden « wordt aangewezen » en worden de woorden « of een herstructureringsdeskundige » ingevoegd tussen de woorden « aan een insolventiefunctionaris » et de woorden « worden overgedragen »;

- de bepaling onder 14°, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

« 14° « buitengewone schuldvorderingen in de opschorting »: de schuldvorderingen in de opschorting die gewaarborgd zijn door een zakelijk zekerheidsrecht in de zin van artikel 3.3 van het Burgerlijk Wetboek en de schuldvorderingen die in dit boek als buitengewone schuldvorderingen worden gekwalificeerd; »;

- worden de bepaling onder 16° ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, opgeheven;

- wordt een bepaling onder 16°/1 ingevoegd, luidende:

« 16/1° « betrokken partijen »: partijen wier vorderingen of belangen rechtstreeks door een reorganisatieplan worden getroffen; »;

- wordt een bepaling onder 16°/2 ingevoegd, luidende:

« 16°/2 « kapitaalhouder »: een persoon die een belang heeft in het vermogen van een schuldenaar, waaronder een aandeelhouder, voor zover die persoon geen schuldeiser is; »;

- in de bepaling onder 19°, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord « maatschappelijke » opgeheven;

- au 20°, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « par accord amiable, par accord collectif ou par transfert sous autorité de justice » sont abrogés ;

- le 21°, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

“21° « plan de réorganisation » : le plan établi au cours du sursis visé aux articles XX.70 et suivants, XX.83/3 et suivants ou au cours d’une procédure de réorganisation judiciaire privée visée aux articles XX.97/1 et suivants ; » ;

- il est inséré un 21°/1 rédigé comme suit :

« 21°/1 « nouveau financement » : tout nouveau concours financier fourni par un créancier existant ou un nouveau créancier ou un détenteur de capital pour mettre en œuvre un plan de réorganisation et qui est inclus dans ce plan ; » ;

- il est inséré un 23°/1 rédigé comme suit :

« 23°/1 « liquidation judiciaire » : la dissolution judiciaire suivie d’une liquidation ; » ;

- au 26°, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « 11, 1°, du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « 1:20 du Code des sociétés et des associations » ;

- il est inséré un 29° rédigé comme suit :

« 29° « probabilité d’insolvabilité » : situation dans laquelle la continuité des activités du débiteur est menacée à court ou moyen terme ; ».

Art. 4. Dans le texte néerlandais de l’article XX.1^{er}, § 3, du même Code inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les mots « *in paragraaf 2*, » sont remplacés par les mots « *in paragraaf 1*, ».

- in de bepaling onder 20°, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “door een minnelijk akkoord of door een collectief akkoord of door overdracht onder gerechtelijk gezag” opgeheven;

- de bepaling onder 21°, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

“21° “reorganisatieplan”: het in de loop van de opschorting opgesteld plan, bedoeld in de artikelen XX.70 en volgende, XX.83/3 en volgende of in de loop van een besloten gerechtelijke reorganisatie bedoeld in de artikelen XX.97/1 en volgende;”;

- wordt een bepaling onder 21°/1 ingevoegd, luidende:

“21°/1 “nieuwe financiering”: elke nieuwe financiële bijstand waarin wordt voorzien door een bestaande of nieuwe schuldeiser of kapitaalhouder teneinde een reorganisatieplan uit te voeren en die in dat plan is inbegrepen;”;

- wordt een bepaling onder 23°/1 ingevoegd, luidende:

“23°/1 “gerechtelijke vereffening”: gerechtelijke ontbinding gevolgd door vereffening;”;

- in de bepaling onder 26°, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “11, 1°, van het Wetboek van vennootschappen” vervangen door de woorden “1:20 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”;

- wordt een bepaling onder 29° ingevoegd, luidende:

“29° “dreigende insolventie”: toestand waarin de continuïteit van de activiteiten van de schuldenaar, onmiddellijk of op termijn bedreigd is;”.

Art. 4. In artikel XX.1, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de woorden “in paragraaf 2,” vervangen door de woorden “in paragraaf 1,”.

Art. 5. A l'article XX.2, 2°, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- les mots « praticien de l'insolvabilité » sont remplacés par les mots « mandataire de justice » ;
- le 2° est complété par les mots « à l'exception de l'ordonnance visée aux articles XX.35, XX.49/1, XX.49/2 et XX.97/1 ».

Art. 6. Dans l'article XX.8, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « social » est abrogé.

Art. 7. A l'article XX.9 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans l'alinéa 1^{er}, les mots « , en ce compris tout avis, toute convocation, » sont insérés entre les mots « toute communication » et les mots « ou tout dépôt » et les mots « un praticien de l'insolvabilité » sont remplacés par les mots « le tribunal, un mandataire de justice » ;
- dans l'alinéa 3, les 2^{ème} et 3^{ème} phrases, formeront deux nouveaux alinéas 4 et 5 rédigé comme suit :

« Lorsque les envois se font sur support papier, la date de réception est la date à laquelle l'acte est reçu par le destinataire.

Le destinataire final délivre un avis de réception, faute de quoi le délai ne court pas à son égard. ».

Art. 8. Dans le Livre XX, Titre I^{er}, Chapitre 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un article XX.11/1 rédigé comme suit :

« Art. XX.11/1. Quand les dispositions du présent livre prévoient un rapport par le juge-commissaire ou le juge délégué, le rapport peut également être fait par écrit, à la condition qu'il soit déposé dans le registre au moins deux jours ouvrables avant la date prévue pour ce rapport. ».

Art. 5. In artikel XX.2, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- wordt het woord "insolventiefunctionaris" vervangen door het woord "gerechtsmandataris";
- wordt de bepaling onder 2° aangevuld met de woorden "met uitzondering van de in artikelen XX.35, XX.49/1, XX.49/2 en XX.97/1 bedoelde beschikking".

Art. 6. In artikel XX.8, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord "maatschappelijke" opgeheven.

Art. 7. In artikel XX.9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, worden de woorden " , met inbegrip van een bericht, een oproeping, " ingevoegd tussen de woorden "of mededeling" en de woorden "of neerlegging" en worden de woorden "een insolventiefunctionaris" vervangen door de woorden "de rechtbank, een herstructureringsdeskundige";
- in het derde lid, vormen de tweede en derde zin een nieuw vierde en vijfde lid luidende:

"In de gevallen waarin de verzendingen in papieren vorm geschieden, is de datum van ontvangst de datum waarop de akte bij de bestemming toekomt.

De eindbestemming levert een ontvangstbericht af, zoniet vangt de termijn niet aan wat hem betreft."

Art. 8. In Boek XX, Titel I, Hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een artikel XX.11/1 ingevoegd, luidende:

"Art. XX.11/1. Wanneer de bepalingen van dit boek voorzien in een verslag van de rechter-commissaris of van de gedelegeerd rechter, kan het verslag ook schriftelijk worden opgesteld, op voorwaarde dat het uiterlijk twee werkdagen voor de voor het verslag vastgestelde datum in het register neergelegd wordt."

Art. 9. Dans l'article XX.12, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « social » est chaque fois abrogé.

Art. 10. Dans l'article XX.13 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « un praticien de l'insolvabilité » sont remplacés par les mots « un mandataire de justice ».

Art. 11. Dans l'article XX.14, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les mots « un praticien de l'insolvabilité » sont remplacés par les mots « un mandataire de justice ».

Art. 12. L'article XX.14/1 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2021, est abrogé.

Art. 13. A l'article XX.16 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « la Commission pour la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « l'Autorité de protection des données » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots « les praticiens de l'insolvabilité » sont remplacés par les mots « les mandataires de justice » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 2, 1^o, les mots « les praticiens de l'insolvabilité » sont remplacés par les mots « les mandataires de justice » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 2, 1^o, 5^{ème} tiret, le mot « social » est abrogé.

Art. 14. A l'article XX.17 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « *verantwoordelijke voor de verwerking* » sont remplacés par le mot « *verwerkingsverantwoordelijke* » et les mots « 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative

Art. 9. In artikel XX.12, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord "maatschappelijke" telkens opgeheven.

Art. 10. In artikel XX.13 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord "insolventiefunctionaris" vervangen door het woord "gerechtsmandataris".

Art. 11. In artikel XX.14, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt het woord "insolventiefunctionaris" vervangen door het woord "gerechtsmandataris".

Art. 12. Artikel XX.14/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2021, wordt opgeheven.

Art. 13. In artikel XX.16 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
- in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden "de insolventiefunctionarissen" vervangen door de woorden "de gerechtsmandatarissen";
- in paragraaf 3, tweede lid, in de bepaling onder 1^o, worden de woorden "de insolventiefunctionarissen" vervangen door de woorden "de gerechtsmandatarissen";
- in paragraaf 3, tweede lid, in de bepaling onder 1^o, vijfde streepje, wordt het woord "maatschappelijke" opgeheven.

Art. 14. In artikel XX.17 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "verantwoordelijke voor de verwerking" door het woord "verwerkingsverantwoordelijke" vervangen en worden de woorden "1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de

à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel » sont remplacés par les mots « 26, 8°, de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel » ;

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 4°, les mots « la Commission pour la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « l'Autorité de protection des données » ;
- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 6°, les mots « la Commission pour la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « l'Autorité de protection des données » ;
- dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots « la Commission pour la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « l'Autorité de protection des données » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots « 9 à 12 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel » sont remplacés par les mots « 36 à 39 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel » et les mots « la Commission pour la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « l'Autorité de protection des données ».

Art. 15. A l'article XX.18 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « les praticiens de l'insolvabilité » sont remplacés par les mots « les mandataires de justice » ;
- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « la Commission pour la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « l'Autorité de protection des données » ;
- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 4, les mots « la Commission pour la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « l'Autorité de protection des données ».

Art. 16. Dans le Livre XX, Titre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'intitulé du Chapitre 4, est complété par les mots « et praticiens de la réorganisation ».

personnelle levensssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens" vervangen door de woorden "26, 8°, van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens";

- in paragraaf 2, eerste lid, 4°, worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levensssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
- in paragraaf 2, eerste lid, 6°, worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levensssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
- in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levensssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
- in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden "9 tot 12 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens" vervangen door de woorden "36 tot 39 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens" en worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levensssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".

Art. 15. In artikel XX.18 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "de insolventiefunctionarissen" vervangen door de woorden "de gerechtsmandatarissen";
- in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levensssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
- in paragraaf 1, vierde lid, worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levensssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".

Art. 16. In Boek XX, Titel 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het opschrift van Hoofdstuk 4, aangevuld met de woorden "en herstructureringsdeskundigen".

Art. 17. Dans le Livre XX, Titre 1^{er}, Chapitre 4, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, une section 1^{re} est insérée intitulée « Section 1^{re}. - Praticiens de l'insolvabilité » et qui comprend l'article XX.20.

Art. 18. A l'article XX.20 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, la deuxième phrase est complétée par les mots « ou quand ils sont désignés par les Ordres ou Instituts conformément à l'alinéa 4 » ;
- dans le paragraphe 6, alinéa 3, les mots « ou le juge commissaire par un autre de ses membres » sont abrogés ;
- dans le paragraphe 6, alinéa 4, le mot "Conseil" est remplacé par le mot "conseil".

Art. 19. Dans le Livre XX, Titre 1^{er}, Chapitre 4, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, une section 2 est insérée intitulée « Section 2. - Praticiens de la réorganisation » et qui comprend l'article XX.20/1.

Art. 20. Dans la Section 2, insérée par l'article 19, il est inséré un article XX.20/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.20/1. Les praticiens de la réorganisation désignés en vertu de la présente loi sont choisis en fonction de leurs qualités et selon les nécessités de la cause.

Ils doivent offrir des garanties de compétence, d'expérience, d'indépendance et d'impartialité. Ils peuvent faire partie d'une entité publique ou d'une organisation professionnelle engagée dans l'aide à la réorganisation d'entreprises et être rémunérés par une telle organisation.

Le tribunal de l'insolvabilité peut, à tout moment, remplacer le praticien de la réorganisation.

Les praticiens de la réorganisation dont le remplacement est envisagé, sont préalablement appelés et entendus en

Art. 17. In Boek XX, Titel 1, Hoofdstuk 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 1 ingevoegd, waarvan het opschrift: "Afdeling 1. - Insolventiefunctionarissen" en waarin het artikel XX.20 is opgenomen.

Art. 18. In artikel XX.20 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, derde lid, wordt de tweede zin aangevuld met de woorden "of wanneer zij overeenkomstig het vierde lid door de Ordes of Instituten worden aangewezen";
- in paragraaf 6, derde lid, worden de woorden "of de rechter-commissaris vervangen door een van haar andere leden" vervangen door het woord "vervangen";
- In de Franse tekst van paragraaf 6, vierde lid, wordt het woord "*Conseil*" vervangen door het woord "*conseil*".

Art. 19. In Boek XX, Titel 1, Hoofdstuk 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 2 ingevoegd, waarvan het opschrift: "Afdeling 2. - Herstructureringsdeskundigen" en waarin het artikel XX.20/1 is opgenomen.

Art. 20. In Afdeling 2, ingevoegd bij artikel 19, wordt een artikel XX.20/1 ingevoegd, luidende:

"Art. XX.20/1. De herstructureringsdeskundigen, aangewezen krachtens deze wet, worden gekozen op grond van hun kwaliteiten en volgens de noodwendigheden van de zaak.

Ze dienen waarborgen te bieden van bekwaamheid, ervaring, onafhankelijkheid en onpartijdigheid. Zij kunnen deel uitmaken van een overheidsinstelling of van een beroepsorganisatie die hulp biedt bij de reorganisatie van ondernemingen en bezoldigd worden door een dergelijke organisatie.

De insolventierechtbank kan te allen tijde de herstructureringsdeskundige vervangen.

De herstructureringsdeskundigen van wie de vervanging wordt overwogen, worden vooraf opgeroepen en, in voorkomend geval na

chambre du conseil, le cas échéant sur rapport du juge-délégué. Dans les cas où la désignation du praticien de la réorganisation a été rendue publique, le jugement est prononcé en audience publique.

Le jugement ordonnant le remplacement d'un praticien de la réorganisation lui est notifié par les soins du greffier et publié au Moniteur belge dans les cinq jours de sa date, dans la mesure où sa désignation avait fait l'objet d'une telle publication.

Si le praticien de la réorganisation est remplacé à sa demande, il en est fait explicitement mention dans la publication susvisée.

Les frais et honoraires des praticiens de la réorganisation, dont la charge n'est pas assumée par une entité publique ou par une organisation professionnelle visée à l'alinéa 2, sont fixés en fonction de l'importance et de la complexité de leur mission et sur la base du temps requis pour l'accomplissement de leurs prestations. Le Roi peut déterminer les éléments sur base desquels les praticiens de la réorganisation sont rémunérés. ».

Art. 21. Dans le Livre XX du même Code, l'intitulé du Titre II, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Titre II. - Alerte précoce, chambres des entreprises en difficulté et médiation d'entreprise »

Art. 22. Dans le Livre XX, Titre II, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'intitulé du Chapitre 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre 1^{er}. - Alerte précoce ».

Art. 23. L'article XX.21 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 31 juillet 2020, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.21. Les renseignements et données qui permettent d'indiquer une probabilité d'insolvabilité et la nécessité d'une action

verslag van de gedelegeerd rechter, gehoord in raadkamer. Het vonnis wordt uitgesproken in openbare terechtzitting in de gevallen waarin de aanstelling van de herstructureringsdeskundige openbaar was gemaakt.

Het vonnis waarbij de vervanging van een herstructureringsdeskundige wordt gelast, wordt door toedoen van de griffier aan hem ter kennis gebracht en binnen vijf dagen na de dagtekening bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, voor zover zijn aanstelling aanvankelijk op deze wijze was bekendgemaakt.

Indien de herstructureringsdeskundige wordt vervangen op eigen verzoek wordt dit uitdrukkelijk vermeld in voornoemde bekendmaking.

De kosten en erelonen van de herstructureringsdeskundigen waarvan de vergoeding niet ten laste wordt genomen door een overheidsinstelling of een in het tweede lid bedoelde beroepsorganisatie, worden vastgesteld in verhouding tot het belang en de complexiteit van hun opdracht en op grond van de tijd nodig voor de vervulling van hun prestaties. De Koning kan de grondslag vaststellen waarop de herstructureringsdeskundigen worden vergoed.".

Art. 21. In Boek XX van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het opschrift van Titel II, vervangen als volgt:

"Titel II. - Vroegtijdige waarschuwing, kamers voor ondernemingen in moeilijkheden en ondernemingsbemiddeling"

Art. 22. In Boek XX, Titel II, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het opschrift van Hoofdstuk 1, vervangen als volgt:

"Hoofdstuk 1. - Vroegtijdige waarschuwing".

Art. 23. Artikel XX.21 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, wordt vervangen als volgt:

"Art. XX.21. Inlichtingen en gegevens die kunnen wijzen op dreigende insolventie en op de noodzaak onverwijld te handelen, mogen

immédiate, peuvent être collectés auprès du ministère public, ou au greffe du tribunal du ressort dans lequel le débiteur a le centre de ses intérêts principaux.

Le Roi peut, après avoir recueilli l'avis de l'Autorité de protection des données, prendre les mesures requises afin de permettre le traitement des données recueillies selon une structure logique et combinées de manière à permettre de détecter et de prévoir une probabilité d'insolvabilité.

Il prend les mesures appropriées pour assurer la confidentialité des données dans les greffes respectifs des tribunaux de l'entreprise.
».

Art. 24. Dans le Livre XX, Titre II, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un article XX.21/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.21/1. § 1^{er}. Le débiteur a accès, par demande adressée au tribunal, aux données qui le concernent. Il a le droit d'obtenir, par demande adressée au tribunal, la rectification des données qui le concernent.

Dans le cadre de l'accomplissement de leurs missions légales, les magistrats y compris les magistrats du ministère public, les greffiers, les secrétaires de parquet, ont accès aux données visées à l'article XX.21 et qui sont pertinentes pour eux, sans préjudice des règles découlant de la protection du secret professionnel, du secret des affaires et du secret du délibéré.

Le Roi peut, après avoir recueilli l'avis de l'Autorité de protection des données, permettre à d'autres catégories de personnes de consulter ces données dans les conditions qu'il détermine. Conformément aux modalités fixées par le Roi, le tribunal peut également communiquer les données recueillies aux organismes publics, fédéraux ou régionaux, ou privés désignés ou agréés par l'autorité compétente pour assister les entreprises en difficulté.

§ 2. Le Roi précise après avis de l'Autorité de protection des données, les modalités d'accès

worden verzameld bij het openbaar ministerie of ter griffie van de rechtbank in het rechtsgebied waarin de schuldenaar het centrum van zijn voornaamste belangen heeft.

Na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, kan de Koning de gepaste maatregelen nemen teneinde de verwerking van de verzamelde gegevens op een logisch gestructureerde wijze te laten verlopen en bepalen dat de gegevens derwijze worden geordend en gecombineerd dat hieruit de mogelijkheid ontstaat een dreigende insolventie op te sporen en te voorspellen.

Hij neemt de gepaste maatregelen om de vertrouwelijkheid van de gegevens in de onderscheiden griffies van de ondernemingsrechtbanken te verzekeren.”.

Art. 24. In Boek XX, Titel II, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een artikel XX.21/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.21/1. § 1. De schuldenaar heeft een recht tot toegang tot de gegevens die op hem betrekking hebben. Hij heeft het recht, bij verzoek gericht aan de rechtbank, de gegevens die op hem betrekking hebben te laten corrigeren.

In de vervulling van hun wettelijke opdracht hebben de magistraten met inbegrip van de leden van het openbaar ministerie, de griffiers, de parketsecretarissen toegang tot de gegevens bedoeld in artikel XX.21 en die voor hen relevant zijn onverminderd de regels die voortvloeien uit de bescherming van het beroepsgeheim, het zakengeheim en het geheim van het beraad.

Na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit kan de Koning, andere categorieën van personen de toestemming geven om die gegevens te raadplegen onder de voorwaarden die Hij bepaalt. Op de wijze bepaald door de Koning, kan de rechtbank eveneens van de verzamelde gegevens kennis geven aan de federale of gewestelijke overheidsinstellingen of private instellingen die door de bevoegde overheid zijn aangewezen of erkend om ondernemingen in moeilijkheden te begeleiden.

§ 2. Na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit bepaalt de Koning nader de toegangsmodaliteiten tot de

aux données, en tenant compte également des objectifs visés au paragraphe 1^{er}. ».

Art. 25. L'article XX.22 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est abrogé.

Art. 26. Dans le Livre XX, Titre II, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un article XX.22/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.22/1. § 1^{er}. Les renseignements et les données visés à l'article XX.21 comprennent notamment :

- les avis de saisies visés aux articles 1390 à 1390^{quater} du Code judiciaire tels qu'ils doivent être communiqués conformément à l'article 1390^{septies} du même Code, ainsi que leur numéro d'identification ;
- le montant des sommes dues qui doivent légalement être communiquées aux tribunaux de l'entreprise, conformément à l'article XX.23 ;
- l'indicateur de santé financière calculé par la Banque nationale de Belgique ;
- les changements concernant le nombre de travailleurs ;
- les changements de siège.

§ 2. Le président de la chambre des entreprises en difficulté peut, par demande spécifique et motivée, demander toute information relative au débiteur au Point de contact central tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt. ».

Art. 27. A l'article XX.23 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots « L'Institut » sont remplacés par les mots « l'Institut » ;
- dans le paragraphe 3, les mots « expert-comptable externe, le comptable agréé

gegevens, mede in acht genomen de doelstellingen bedoeld in paragraaf 1.”.

Art. 25. Artikel XX.22 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt opgeheven.

Art. 26. In Boek XX, Titel II, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een artikel XX.22/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.22/1. § 1. De inlichtingen en gegevens bedoeld in artikel XX.21 bevatten onder meer:

- de berichten in verband met het beslag bedoeld in de artikelen 1390 tot 1390^{quater} van het Gerechtelijk Wetboek, zoals ze moeten worden medegedeeld overeenkomstig artikel 1390^{septies} van hetzelfde Wetboek, alsook het identificatienummer ervan;
- de verschuldigde bedragen die wettelijk aan de ondernemingsrechtbanken moeten worden medegedeeld onder meer op grond van artikel XX.23;
- de financiële gezondheidsindicator berekend door de Nationale Bank van België;
- de wijzigingen inzake het aantal werknemers;
- de wijzigingen van de zetel.

§ 2. De voorzitter van de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden kan met een specifiek en met redenen omkleed verzoek alle informatie over de schuldenaar opvragen bij het Centraal aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België, overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest.”.

Art. 27. In artikel XX.23 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in de Franse tekst van paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “L'Institut” vervangen door de woorden “l'Institut”;
- in paragraaf 3, worden de woorden “externe accountant, de externe erkend

externe, le comptable-fiscaliste agréé externe » sont chaque fois remplacés par les mots « expert-comptable certifié, le conseiller fiscal certifié, l'expert-comptable, l'expert-comptable fiscaliste », les mots « susceptibles de compromettre la continuité de l'activité économique » sont remplacés par les mots « qui révèlent une probabilité d'insolvabilité » et les mots « organe de gestion » sont remplacés par les mots « organe d'administration » ;

- dans le paragraphe 4, les mots « l'état financier des entreprises » sont remplacés par les mots « la situation économique des entreprises ou pour que l'entreprise puisse prendre connaissance du niveau d'urgence de prendre des mesures ».

Art. 28. L'article XX.24 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, est abrogé.

Art. 29. Dans le Livre XX, Titre II, Chapitre 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, une section 1^{re} est insérée intitulée « Section 1^{re}. - Examen d'office » et qui comprend les articles XX.25 à XX.29.

Art. 30. A l'article XX.25 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 2, l'alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque la chambre ou le juge rapporteur estiment qu'une probabilité d'insolvabilité du débiteur existe, qu'une concertation entre le débiteur et ses créanciers paraît opportune ou que la dissolution de la personne morale peut être prononcée conformément au Code des sociétés et des associations, ils peuvent convoquer et entendre le débiteur afin d'obtenir toute information relative à l'état de ses affaires et au sujet des mesures de réorganisation éventuelles. » ;

- dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots « et à l'état de ses affaires » sont abrogés ;

boekhouder, de externe erkend boekhouder-fiscalist" telkens vervangen door de woorden "gecertificeerd accountant, de gecertificeerd belastingadviseur, de accountant en fiscaal accountant", worden de woorden "die de continuïteit van de economische activiteit van de schuldenaar in het gedrang kunnen" vervangen door de woorden "wijzen op een dreigende insolventie van de schuldenaar" en in de Franse tekst worden de woorden "*organe de gestion*" vervangen door de woorden "*organe d'administration*";

- in paragraaf 4, worden de woorden "financiële toestand van de ondernemingen te kennen" vervangen door de woorden "economische toestand van de ondernemingen te beoordelen of om de onderneming in te lichten over de urgentie om maatregelen te nemen".

Art. 28. Artikel XX.24 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt opgeheven.

Art. 29. In Boek XX, Titel II, Hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 1 ingevoegd met als opschrift: "Afdeling 1. - Ambtshalve onderzoek" en waarin de artikelen XX.25 tot en met XX.29 zijn opgenomen.

Art. 30. In artikel XX.25 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 2, wordt het tweede lid, vervangen als volgt:

"Oordelen hetzij de kamer, hetzij de rechter verslaggever dat er sprake is van dreigende insolventie, dat overleg tussen de schuldenaar en zijn schuldeisers gepast voorkomt of dat de ontbinding van de rechtspersoon kan worden uitgesproken overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, dan kunnen zij de schuldenaar oproepen en horen teneinde alle inlichtingen te verkrijgen over de stand van zijn zaken en inzake de eventuele reorganisatiemaatregelen.";

- in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "en over zijn stand van zaken" opgeheven;

- dans le paragraphe 2, alinéa 4, le mot « social » est abrogé et l'alinéa est complété par les mots « ou en tous lieux où le débiteur réside. »;
- dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le mot « enquête » est remplacé par le mot « examen » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots « de l'expert-comptable externe, du comptable agréé externe, du comptable-fiscaliste agréé externe » sont remplacés par les mots « de l'expert-comptable certifié, du conseiller fiscal certifié, de l'expert-comptable, de l'expert-comptable fiscaliste » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 3, le mot « enquête » est remplacé par le mot « examen » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 4, le mot « social » est abrogé.

Art. 31. A l'article XX.28 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans l'alinéa 1^{er}, première phrase, les mots « quatre mois » sont remplacés par les mots « huit mois » ;
- dans l'alinéa 1^{er}, quatrième phrase, les mots « quatre mois » sont remplacés par les mots « dix mois » ;
- dans l'alinéa 2, les mots « huit mois » sont remplacés par les mots « dix-huit mois ».

Art. 32. Dans l'article XX.29, § 2, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « ou à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes » sont remplacés par les mots « et des associations ».

Art. 33. Dans le Livre XX, Titre II, Chapitre 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, une section 2 est insérée intitulée : « Section 2. - Examen à la requête du débiteur » et qui comprend l'article XX.29/1.

Art. 34. Dans la Section 2, insérée par l'article 33, il est inséré un article XX.29/1, rédigé comme suit :

- in paragraaf, 2, vierde lid, wordt het woord "maatschappelijke" opgeheven en wordt het lid aangevuld met de woorden "of op elke plaats waar de schuldenaar verblijft.";
- in de Franse tekst van paragraaf 3, eerste lid, wordt het woord "enquête" vervangen door de het woord "examen";
- in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden "externe accountant, de externe erkend boekhouder, de externe erkend boekhouder-fiscalist" vervangen door de woorden "gecertificeerd accountant, de gecertificeerd belastingadviseur, de accountant en fiscaal accountant";
- in de Franse tekst van paragraaf 3, derde lid, wordt het woord "enquête" vervangen door het woord "examen";
- in paragraaf, 3, vierde lid, wordt het woord "maatschappelijke" opgeheven.

Art. 31. In artikel XX.28 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, eerste zin, worden de woorden "vier maanden" vervangen door de woorden "acht maanden";
- in het eerste lid, vierde zin, worden de woorden "vier maanden" vervangen door de woorden "tien maanden";
- in het tweede lid worden de woorden "acht maanden" vervangen door de woorden "achttien maanden".

Art. 32. In artikel XX.29, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "of de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen" vervangen door de woorden "en verenigingen".

Art. 33. In Boek XX, Titel II, Hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 2 ingevoegd met als opschrift: "Afdeling 2. - Onderzoek op verzoek van de schuldenaar" en waarin het artikel XX.29/1 is opgenomen.

Art. 34. In Afdeling 2, ingevoegd bij artikel 33, wordt een artikel XX.29/1 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.29/1. § 1^{er}. Lorsqu'il estime que son insolvabilité est probable, le débiteur peut demander à la chambre des entreprises en difficulté que les créanciers dont il énonce l'identité, le domicile et, le cas échéant, le numéro d'entreprise, la dénomination sociale et le siège et dans la mesure où il est connu, la qualité de la créance, soient convoqués devant la chambre des entreprises en difficultés afin de conclure un accord avec ces créanciers et d'en constater les termes.

La demande peut se faire par courrier ou oralement lors de la comparution du débiteur devant la chambre des entreprises en difficulté ou son rapporteur.

La chambre des entreprises en difficulté convoque les créanciers concernés par courrier ordinaire ou électronique et entend à huis clos le débiteur et lesdits créanciers. La chambre entend les intéressés individuellement ou en groupe.

A la suite de ces auditions, la chambre peut soit poursuivre l'examen visé à l'article XX.25, § 1^{er}, soit procéder conformément à l'article XX.25, § 2.

§ 2. La perception de dettes fiscales ou prélèvements fiscaux ou de sécurité sociale peut être suspendue en tout ou en partie de l'assentiment de l'organisme public dans des conditions similaires à celles qu'octroierait, un opérateur économique privé placé dans la même situation.

§ 3. Si un accord intervient, un procès-verbal en constate les termes et l'expédition est revêtue de la formule exécutoire. ».

Art. 35. Dans le Livre XX, Titre II, Chapitre 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, une section 3 est insérée intitulée : « Section 3. - Médiation d'entreprise » et qui comprend l'article XX.29/2.

Art. 36. Dans la Section 3, insérée par l'article 35, il est inséré un article XX.29/2, rédigé comme suit :

« Art. XX.29/2. § 1^{er}. Lorsque le débiteur le demande, la chambre des entreprises en

« Art. XX.29/1. § 1. Als er volgens zijn oordeel sprake is van dreigende insolventie kan de schuldenaar aan de kamer van ondernemingen in moeilijkheden vragen dat schuldeisers waarvan hij de identiteit, woonplaats, in voorkomend geval, ondernemingsnummer, maatschappelijke benaming, zetel en indien voorhanden, de hoedanigheid van de schuldvordering, kent, opgeroepen worden, om een schikking met die schuldeisers af te sluiten en te laten vaststellen door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden.

Het verzoek kan bij brief of mondeling worden gedaan wanneer de schuldenaar voor de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden of diens verslaggever verschijnt.

De kamer voor ondernemingen in moeilijkheden roept de genoemde schuldeisers op met een gewone brief of elektronische oproeping en hoort met gesloten deuren de schuldenaar en betrokken schuldeisers. De kamer hoort de betrokkenen afzonderlijk of gezamenlijk.

Na het horen van deze personen kan de kamer het onderzoek bedoeld in artikel XX.25, § 1, voortzetten of handelen zoals bepaald in artikel XX.25, § 2.

§ 2. De inning van fiscale schulden of sociaalrechtelijke heffingen kan geheel of gedeeltelijk met instemming van de openbare instelling worden opgeschort in gelijkaardige omstandigheden als degene waarin een private onderneming in dezelfde situatie ook zou kunnen overgaan.

§ 3. Indien een schikking tot stand komt, wordt de inhoud ervan opgetekend in een proces-verbaal waarvan de uitgifte wordt voorzien van het formulier van tenuitvoerlegging.”.

Art. 35. In Boek XX, Titel II, Hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 3 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 3. - Ondernemingsbemiddeling” en waarin het artikel XX.29/2 is opgenomen.

Art. 36. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 35, wordt een artikel XX.29/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.29/2. § 1. Op verzoek van de schuldenaar kan de kamer voor

difficulté peut désigner un praticien de la réorganisation, en vue de faciliter le redressement de l'entreprise.

La chambre des entreprises en difficulté fixe par ordonnance donnée en chambre du conseil l'étendue et la durée de la mission du praticien de la réorganisation.

La décision qui désigne le praticien de la réorganisation et qui fixe sa mission de médiation ainsi que ses rapports sont confidentiels. Les tiers ne peuvent prendre connaissance des rapports du praticien de la réorganisation qu'avec l'assentiment du débiteur.

§ 2. La créance du praticien de la réorganisation en rapport avec la médiation bénéficie du privilège prévu aux articles 17 et 19, 1°, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en cas de concours subséquent ou est traitée comme une créance sursitaire extraordinaire dans le cadre d'un plan de réorganisation. ».

Art. 37. A l'article XX.30, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :
« Lorsque des événements rendent l'entreprise ingérable par ses dirigeants ou lorsque des manquements caractérisés du débiteur ou de l'un de ses organes menacent la continuité de l'entreprise ou de ses activités économiques et que la mesure sollicitée est de nature à préserver cette continuité, le président du tribunal, saisi par le débiteur, le ministère public ou tout intéressé selon les formes du référé, peut désigner un ou plusieurs praticiens de la réorganisation. » ;

- dans l'alinéa 2, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par « praticien de la réorganisation » et dans le texte néerlandais les mots « *de opdracht gegeven aan de gerechtsmandataris* » sont remplacés par les mots « *aan hem gegeven opdracht* » ;

- dans l'alinéa 3, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par « praticien de la réorganisation ».

ondernemingen in moeilijkheden een herstructureringsdeskundige aanstellen, om het herstel van de onderneming te vergemakkelijken.

De kamer voor ondernemingen in moeilijkheden, bepaalt bij beschikking gewezen in raadkamer de inhoud en de duur van de opdracht van de herstructureringsdeskundige.

De beslissing over de aanstelling van een herstructureringsdeskundige die de opdracht van de bemiddelaar bepaalt evenals diens verslagen zijn vertrouwelijk. Derden kunnen slechts kennis nemen van de verslagen van de herstructureringsdeskundige met instemming van de schuldenaar.

§ 2. Bij een navolgende samenloop van schuldeisers geniet de vordering van de herstructureringsdeskundige in verband met zijn bemiddeling van het voorrecht bedoeld in de artikelen 17 en 19, 1° van de Hypotheekwet van 16 december 1851 of wordt deze vordering behandeld als een buitengewone schuldvordering in het kader van een reorganisatieplan.”.

Art. 37. In artikel XX.30, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- wordt het eerste lid vervangen als volgt:
“Wanneer gebeurtenissen die leiden tot onbestuurbaarheid van de onderneming door haar bestuurders of wanneer kennelijke tekortkomingen van de schuldenaar of van een van haar organen de continuïteit van de onderneming of van haar economische activiteiten in gevaar brengen en de gevraagde maatregel van die aard is dat zij die continuïteit kan vrijwaren, kan de voorzitter van de rechtbank op verzoek van de schuldenaar, het openbaar ministerie of van elke belanghebbende, ingesteld volgens de vormen van het kort geding, een of meer herstructureringsdeskundigen aanstellen.”;

- in het tweede lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “herstructureringsdeskundige” en worden de woorden “de opdracht gegeven aan de gerechtsmandataris” vervangen door de woorden “aan hem gegeven opdracht”;

- in het derde lid wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “herstructureringsdeskundige”.

Art. 38. L'article XX.31 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, est abrogé.

Art. 39. Dans l'article XX.33, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- les mots « , XX.31 » sont abrogés ;
- l'alinéa est complété par les mots « par les soins du greffier ».

Art. 40. Dans l'article XX.34 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « , XX.31 » sont abrogés.

Art. 41. Dans l'article XX.35, alinéa unique, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- les mots « L'appel » sont remplacés par les mots « Sans préjudice de l'article XX.2, 2°, l'appel » ;
- les mots « , XX.31 » sont abrogés.

Art. 42. Dans le Livre XX du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'intitulé du Titre IV est remplacé par ce qui suit « Titre IV. Accord amiable hors réorganisation judiciaire ».

Art. 43. L'article XX.36 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est abrogé.

Art. 44. A l'article XX.37 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui devient l'alinéa 1^{er}, les mots « tous ses créanciers ou à deux au moins d'entre eux » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs de ses créanciers », les mots « de de » sont remplacés par le mot « de » et la phrase « Il peut à cette fin proposer la désignation d'un médiateur d'entreprise. » est abrogée ;

Art. 38. Artikel XX.31 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt opgeheven.

Art. 39. In artikel XX.33, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- worden de woorden “ , XX.31 ” opgeheven;
- het lid wordt aangevuld met de woorden “door toedoen van de griffier”.

Art. 40. In artikel XX.34 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “ , XX.31 ” opgeheven.

Art. 41. In artikel XX.35, enig lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- worden de woorden “Hoger beroep” vervangen door de woorden “Onverminderd artikel XX.2, 2°, wordt hoger beroep” en wordt het woord “wordt” opgeheven;
- worden de woorden “ , XX.31 ” opgeheven.

Art. 42. In Boek XX van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het opschrift van Titel IV vervangen als volgt: “Titel IV. Minnelijk akkoord buiten gerechtelijke reorganisatie”.

Art. 43. Artikel XX.36 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt opgeheven.

Art. 44. In artikel XX.37 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, eerste lid, die het eerste lid wordt, worden de woorden “al zijn schuldeisers of aan twee of meer onder hen” vervangen door de woorden “een of meer van zijn schuldeisers” en in de Franse tekst van paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “de de” vervangen door het woord “de” en wordt de zin “Hij kan hiertoe de aanwijzing van een

- le paragraphe 1^{er}, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La proposition peut être rédigée en Français, en Néerlandais ou en Allemand ou dans une langue utilisée dans le commerce international. » ;
- les paragraphes 2 et 4 sont abrogés.

Art. 45. L'article XX.38 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.38. § 1^{er}. Par requête contradictoire adressée au président du tribunal et notifiée à toutes les parties concernées par l'accord, le débiteur ou l'une des parties à l'accord peut demander au président du tribunal d'homologuer l'accord amiable et, le cas échéant, de conférer un caractère exécutoire à tout ou partie des créances qui y sont mentionnées. La procédure suivie est celle des articles 1025 à 1034^{ter} du Code judiciaire. La requête ne doit pas nécessairement être signée par un avocat.

La requête en homologation est insérée dans le registre par le requérant. Le requérant invite les parties concernées à prendre connaissance de la requête par le biais du registre.

Les tiers qui n'ont pas été partie à l'accord, ne peuvent prendre connaissance de la requête sans l'assentiment exprès du débiteur.

Le juge refuse d'homologuer l'accord si le débiteur n'a manifestement pas de perspective de viabilité économique ou si l'accord ne peut manifestement pas être réalisé sans porter préjudice aux droits des tiers sur les actifs du débiteur.

§ 2. Les articles 1328 de l'ancien Code civil, XX.111, 2° et 3°, et XX.112 ne sont applicables ni à un accord amiable ni aux actes accomplis en exécution de celui-ci, si cet accord a été homologué.

Lorsque l'accord a été homologué, la responsabilité des créanciers qui participent à un accord amiable ne peut être poursuivie par

ondernemingsbemiddelaar voorstellen." opgeheven;

- paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het voorstel mag worden opgesteld in het Nederlands, in het Frans, in het Duits of in een taal die in internationale zakelijke betrekkingen wordt gebruikt.”;
- de paragrafen 2 en 4 worden opgeheven.

Art. 45. Artikel XX.38 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. XX.38. § 1. Bij tegensprekelijk verzoekschrift gericht aan de voorzitter van de rechtbank en waarvan kennis is gegeven aan alle bij het akkoord betrokken partijen, kan de schuldenaar of een van de partijen bij het akkoord verzoeken het minnelijk akkoord te homologeren, en in voorkomend geval, er een uitvoerend karakter aan verlenen voor alle of een deel van de erin vermelde schuldvorderingen. De procedure verloopt volgens de bepalingen van de artikelen 1025 tot 1034^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek. Het verzoekschrift moet evenwel niet noodzakelijk door een advocaat worden ondertekend.

Het verzoekschrift tot homologatie wordt door de verzoeker neergelegd in het register. De verzoeker nodigt de deelnemende partijen uit om kennis te nemen van het verzoek in het register.

Derden die geen partij zijn bij het akkoord kunnen slechts kennis nemen van het verzoekschrift met uitdrukkelijke toestemming van de schuldenaar.

De rechter weigert het akkoord te homologeren indien de schuldenaar kennelijk geen economische overlevingskansen heeft of indien het akkoord kennelijk niet kan worden uitgevoerd zonder nadelige effecten voor de rechten van derden op activa van de schuldenaar.

§ 2. De artikelen 1328 van het Oud Burgerlijk Wetboek, XX.111, 2° en 3°, en XX.112 zijn niet toepasselijk op een minnelijk akkoord noch op de handelingen verricht ter uitvoering ervan, indien dat akkoord wordt gehomologeerd.

Wanneer het akkoord gehomologeerd wordt, kunnen de schuldeisers die partij zijn bij een minnelijk akkoord niet aansprakelijk worden

le débiteur, un autre créancier ou par les tiers pour la seule raison que l'accord amiable n'a pas effectivement permis de préserver la continuité de tout ou partie des actifs ou des activités.

§ 3. Cette décision n'est soumise ni à publication, ni à notification. Elle n'est pas susceptible d'appel.

Le président du tribunal peut, le cas échéant, désigner à la demande du débiteur un praticien de la réorganisation en vue de faciliter l'exécution de l'accord amiable.

§ 4. Le coût des formalités légales nécessaires à l'opposabilité aux tiers des droits conférés par un accord amiable bénéficie du privilège prévu aux articles 17 et 19, 1^o, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en cas de concours subséquent. ».

Art. 46. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'intitulé de la Section 1^{re} est remplacé par ce qui suit :

« Section 1^{re}. - Principes ».

Art. 47. L'article XX.39 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.39. La procédure de réorganisation judiciaire permet :

- soit la conclusion d'un accord amiable, conformément aux articles XX.64 et XX.97/8 et XX.97/9 ;

- soit d'obtenir l'accord des créanciers ou détenteurs de capital sur un plan de réorganisation, conformément aux articles XX.67 à XX.83, XX.83/3 à XX.83/21 et XX.97/10 à XX.97/20 ;

- soit de réaliser un transfert sous autorité de justice conformément aux articles XX.84 à XX.95 ;

- soit de réaliser une préparation privée d'une faillite conformément aux articles XX.97/21 à XX.97/26. ».

gesteld door de schuldenaar, een andere schuldeiser of derden enkel en alleen omdat het minnelijk akkoord het niet daadwerkelijk mogelijk heeft gemaakt de continuïteit van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten in stand te houden.

§ 3. Deze beslissing wordt niet bekend gemaakt en er wordt geen kennis van gegeven. Zij is niet vatbaar voor hoger beroep.

De voorzitter van de rechtbank kan in voorkomend geval op verzoek van de schuldenaar een herstructureringsdeskundige aanstellen teneinde de uitvoering van het minnelijk akkoord te vergemakkelijken.

§ 4. Bij een navolgende samenloop van schuldeisers geniet de kostprijs van de wettelijke formaliteiten die nodig zijn voor de tegenwerpbaarheid aan derden van de door een minnelijk akkoord verleende rechten het voorrecht bedoeld in de artikelen 17 en 19, 1^o, van de hypotheekwet van 16 december 1851.”.

Art. 46. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het opschrift van Afdeling 1 vervangen als volgt:

“Afdeling 1. - Beginselen”.

Art. 47. Artikel XX.39 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. XX.39. De procedure van gerechtelijke reorganisatie laat inzonderheid toe:

- hetzij het bewerkstelligen van een minnelijk akkoord, overeenkomstig artikelen XX.64 en XX.97/8 en XX.97/9;

- hetzij het verkrijgen van het akkoord van schuldeisers of kapitaalhouders over een reorganisatieplan, overeenkomstig de artikelen XX.67 tot XX.83, XX.83/3 tot XX.83/21 en XX.97/10 tot XX.97/20;

- hetzij het bewerkstelligen van een overdracht onder gerechtelijk gezag overeenkomstig de artikelen XX.84 tot en met XX.95;

- hetzij een besloten voorbereiding van het faillissement te bewerkstelligen overeenkomstig de artikelen XX.97/21 tot en met XX.97/26.”.

Art. 48. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, la Section 1^{re}/1, du même Code, insérée par la loi du 21 mars 2021, qui comprend l'article XX.39/1 est abrogée.

Art. 49. L'article XX.39/1 du même Code, inséré par la loi du 21 mars 2021, est abrogé.

Art. 50. Dans la Section 1^{re}, modifiée par l'article 46, il est inséré un article XX.39/2, rédigé comme suit :

« Art. XX.39/2. Les dispositions du présent titre laissent entières les obligations de consulter et d'informer les travailleurs ou leurs représentants conformément aux dispositions légales ou conventionnelles en vigueur y compris celles contenues dans le présent Code. ».

Art. 51. A l'article XX.40, § 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans l'alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 1^{er} » sont insérés entre les mots « XX.41, § 2, » et les mots « , 7° », les mots « ou sur la liste remise par le débiteur au praticien de la réorganisation en vertu de l'article XX.97/2 » sont insérés entre les mots « 7° » et les mots « peut prendre connaissance du dossier » et l'alinéa est complété par la phrase suivante :

« Un créancier qui s'est enregistré dans le registre, peut être autorisé à accéder au dossier par le débiteur, ou en cas de refus opposé par le débiteur, par le juge délégué. » ;

- entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :

« Les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, au sein du comité pour la prévention et la protection au travail ou, à défaut, la délégation syndicale ou à défaut, une délégation du personnel ont accès au dossier de la réorganisation judiciaire publique. Les représentants qui ne figuraient pas dans les données visées à l'article XX.41, § 2, sont autorisés à accéder au dossier par la

Art. 48. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, wordt de Afdeling 1/1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 maart 2021, wordt opgeheven.

Art. 49. Artikel XX.39/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 maart 2021, wordt opgeheven.

Art. 50. In Afdeling 1, gewijzigd bij artikel 46, wordt een nieuw artikel XX.39/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.39/2. De bepalingen van deze titel gelden onverminderd de verplichtingen om de werknemers of hun vertegenwoordigers te raadplegen en in te lichten op grond van de bestaande wettelijke of conventionele bepalingen, met inbegrip van diegene die in dit Wetboek zijn opgenomen.”.

Art. 51. In artikel XX.40, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, worden de woorden “eerste lid” ingevoegd tussen de woorden “XX.41, § 2,” en de woorden “, 7 ”, worden de woorden “of op de lijst door de schuldenaar bezorgd aan de herstructureringsdeskundige overeenkomstig artikel XX.97/2” ingevoegd tussen de woorden “7°” en de woorden “krijgt inzage in het dossier” en wordt het lid aangevuld met de volgende zin luidende:

“Een schuldeiser geregistreerd via het register wordt toegelaten door de schuldenaar, of bij weigering van toegang door de gedelegeerd rechter.”;

- tussen het eerste en het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad, of indien er geen is, in het comité voor preventie en bescherming op het werk, of indien er geen is, een vakbondsafvaardiging, of indien er geen is, een werknemersafvaardiging, krijgen inzage in het dossier van de openbare gerechtelijke reorganisatie. De vertegenwoordiger die niet reeds vermeld was bij de gegevens bedoeld in artikel XX.41, § 2, wordt toegelaten door de

voie du débiteur. En cas de refus opposé par le débiteur, le juge délégué leur donne l'accès. » ;

- dans l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, le mot « Toute » est remplacé par les mots « Sans préjudice de l'article XX.21/1, toute ».

Art. 52. Dans le Livre XX, Titre V, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un chapitre 1/1 intitulé : « Chapitre 1/1. - Procédure de réorganisation judiciaire publique : Dispositions générales » et qui comprend les articles XX.41 à XX.63.

Art. 53. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la Section 3, intitulée : « Section 3. – Requête en réorganisation judiciaire et la procédure subséquente » devient la Section 1^{re} du Chapitre 1/1 dont l'intitulé devient « Section 1^{re}. – Requête en réorganisation judiciaire publique et procédure subséquente » et qui comprend les articles XX.41 à XX.44.

Art. 54. A l'article XX.41, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par les lois des 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « A peine d'irrecevabilité, il » sont remplacés par le mot « Il » ;

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5^o, les mots « d'un expert-comptable externe, d'un comptable agréé externe ou d'un comptable-fiscaliste agréé externe » sont remplacés par les mots « d'un expert-comptable certifié, d'un expert-comptable ou d'un expert-comptable fiscaliste » ;

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 7^o, les mots « lorsque la chose est possible » sont insérés avant les mots « , une liste complète », et les mots « , de leur adresse » et les mots « mobilière ou d'une hypothèque ou propriété de ce créancier » sont abrogés » ;

schuldenaar. Bij weigering van de schuldenaar worden zij toegelaten door de gedelegeerd rechter.”;

- in het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het woord “ledere” vervangen door de woorden “Onverminderd de bepalingen van artikel XX.21/1 kan iedere”.

Art. 52. In Boek XX, Titel V, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een hoofdstuk 1/1 ingevoegd met als opschrift: “Hoofdstuk 1/1. - Openbare gerechtelijke reorganisatieprocedure: Algemene bepalingen” en waarin de artikelen XX.41 tot en met XX.63 zijn er in opgenomen.

Art. 53. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, Afdeling 3 met als opschrift: “Afdeling 3. – Verzoek tot gerechtelijke reorganisatie en de daarop volgende procedure” wordt Afdeling 1 van Hoofdstuk 1/1 en waarvan het opschrift als volgt wordt gewijzigd: “Afdeling 1. – Verzoek tot openbare gerechtelijke reorganisatie en daarop volgende procedure” en waarin de artikelen XX.41 tot en met XX.44 zijn er in opgenomen.

Art. 54. In artikel XX.41, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “Op straffe van niet-ontvankelijkheid, voegt hij” vervangen door de woorden “Hij voegt”;

- in paragraaf 2, eerste lid, 5^o, worden de woorden “externe accountant, de externe erkend boekhouder, de externe erkend boekhouder-fiscalist” vervangen door de woorden “hetzij een gecertificeerd accountant, hetzij een accountant hetzij een fiscaal accountant”;

- in paragraaf 2, eerste lid, 7^o, worden de woorden “waar mogelijk” ingevoegd voor de woorden “, een volledige lijst” en worden de woorden “roerende zekerheid of een hypotheek of dat eigendom is van de betrokken schuldeiser” vervangen door het woord “zekerheid”;

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, sont insérés les 8°/1 et 8°/2 rédigés comme suit :

« 8°/1 la mention du nombre de travailleurs occupés au moment du dépôt de la requête ;

8°/2 les données d'identification des entreprises liées ; ».

- dans le paragraphe 2, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :

« La petite ou moyenne entreprise qui entend, lorsqu'elle souhaite obtenir un accord collectif, se prévaloir du système prévu pour les grandes entreprises, le mentionne dans sa requête. » ;

- dans le paragraphe 2, dans l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, il est inséré une phrase entre la 1^{ère} et 2^{ème} phrase rédigée comme suit :

« Il peut notamment donner les noms des représentants du personnel. » ;

- les paragraphes 3/1 et 3/2 rédigés comme suit sont insérés :

« § 3/1. Si le débiteur n'est pas en mesure de joindre, à sa requête, les documents visés au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5° à 9°, il les dépose dans le registre au plus tard deux jours avant l'audience visée à l'article XX.46.

Si malgré ce délai le débiteur n'est pas en mesure d'apporter les documents requis, il dépose dans le registre dans le même délai une note indiquant de façon circonstanciée les motifs pour lesquels il n'a pu y pourvoir.

Le tribunal statue en considération des éléments qui lui ont été soumis.

§ 3/2. Si la requête tend à obtenir le transfert de l'entreprise dans les circonstances visées au titre 5, chapitre 4, du présent livre, la requête contient les éléments visés au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, à l'exception des éléments repris sous les 6° et 8°. Elle peut être complétée à tout moment d'initiative par le débiteur ou à la suite d'une décision du juge délégué. ».

- in paragraaf 2, eerste lid, worden de bepalingen onder 8°/1 en 8°/2 ingevoegd, luidende:

“8°/1 de vermelding van het aantal werknemers tewerkgesteld op het ogenblik van de neerlegging van het verzoekschrift;

8°/2 de identificatiegegevens van de verbonden ondernemingen;”.

- in paragraaf 2 wordt tussen het eerste en het tweede lid, dat het derde lid wordt, een lid ingevoegd, luidende:

“De kleine of middelgrote onderneming die, wanneer zij een collectief akkoord ambieert, opteert voor het stelsel bedoeld voor de grote ondernemingen, vermeldt dit in haar verzoekschrift.”;

- in paragraaf 2 wordt in het tweede lid, dat het derde lid wordt, tussen de eerste en de tweede zin, een zin ingevoegd, luidende:

“Hij kan in het bijzonder de namen opgeven van de vertegenwoordigers van het personeel.”;

- de paragrafen 3/1 en 3/2 worden ingevoegd, luidende:

“§ 3/1. De schuldenaar die de stukken vermeld in paragraaf 2, eerste lid, 5° tot 9° niet bij zijn verzoekschrift kan voegen, legt ze neer in het register uiterlijk twee dagen voor de zitting bedoeld in artikel XX.46.

Indien de schuldenaar ondanks deze termijn niet in staat is de gevraagde documenten te verstrekken, legt hij binnen dezelfde termijn een nota in het register neer waarin gedetailleerd wordt aangegeven waarom hij deze documenten niet heeft kunnen verstrekken.

De rechtbank oordeelt op grond van de overgelegde stukken.

§ 3/2. Als het verzoekschrift ertoe strekt de onderneming over te dragen in de omstandigheden bedoeld in titel V, hoofdstuk 4, van dit boek, houdt het verzoekschrift de gegevens in vermeld in paragraaf 2, eerste lid, met uitzondering van de gegevens bedoeld onder de nummers 6° en 8°. Het verzoekschrift kan op elk ogenblik worden aangevuld hetzij op initiatief van de schuldenaar hetzij na beslissing van de gedelegeerd rechter.”.

Art. 55. A l'article XX.44 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 4, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, le mot « spéciaux » est abrogé et les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » et les mots « de justice à ce dernier » sont remplacés par les mots « de justice » ;

- dans le paragraphe 5, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « à l'article XX.43 » sont remplacés par les mots « aux paragraphes 2 et 3 ».

Art. 56. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la Section 4 intitulée : « Section 4. – Conditions pour l'ouverture d'une procédure de réorganisation judiciaire » devient la section 2 du Chapitre 1/1 et dont l'intitulé devient « Section 2. – Conditions pour l'ouverture d'une procédure de réorganisation judiciaire publique » et comprend l'article XX.45.

Art. 57. A l'article XX.45 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, les mots « de l'entreprise » sont remplacés par les mots « du débiteur » et les mots « à bref délai ou à terme » sont remplacés par les mots « à court ou moyen terme » ;
- le paragraphe 2 est abrogé ;
- dans le paragraphe 5, l'alinéa 1^{er} est abrogé ;
- dans le paragraphe 5, alinéa 2, les mots « six mois » sont remplacés par les mots « douze mois » ;
- dans le paragraphe 5, alinéa 3, les mots « plus de trois mois » sont abrogés ;
- l'article est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Si le débiteur est une personne morale, les dirigeants ne doivent pas obtenir, pour le dépôt d'une requête en réorganisation judiciaire, l'assentiment de l'assemblée

Art. 55. In artikel XX.44 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 4, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt het woord "bijzonder" opgeheven en worden de woorden "gerechtsmandataris" vervangen door het woord "insolventiefunctionaris" en in de Franse tekst worden de woorden "*de justice à ce dernier*" vervangen door de woorden "*de justice*";

- in paragraaf 5, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.43" vervangen door de woorden "de paragrafen 2 en 3".

Art. 56. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, Afdeling 4 met als opschrift: "Afdeling 4. – Voorwaarden voor de opening van de procedure van gerechtelijke reorganisatie" wordt afdeling 2 van Hoofdstuk 1/1 en waarvan het opschrift als volgt wordt gewijzigd: "Afdeling 2. – Voorwaarden voor de opening van de procedure van openbare gerechtelijke reorganisatie" en waarin het artikel XX.45 is erin opgenomen.

Art. 57. In artikel XX.45 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, wordt het woord "onderneming" vervangen door het woord "schuldenaar" en in de Franse tekst worden de woorden "*à bref délai ou à terme*" vervangen door de woorden "*à court ou moyen terme*";
- paragraaf 2 wordt opgeheven;
- in paragraaf 5, wordt het eerste lid opgeheven;
- in paragraaf 5, tweede lid, worden de woorden "zes maanden" vervangen door de woorden "twaalf maanden";
- in het derde lid worden de woorden "meer dan drie maanden" opgeheven;
- het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

"§ 6. Als de schuldenaar een rechtspersoon is, heeft het bestuur voor het neerleggen een verzoek tot gerechtelijke reorganisatie geen

générale ou de certains détenteurs de capital.
».

Art. 58. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la Section 5 intitulée : « Section 5. – Jugement sur la requête en réorganisation et ses effets » devient la section 3 du Chapitre 1/1 dont l'intitulé devient « Section 3. – Jugement sur la requête en réorganisation judiciaire publique et ses effets » et qui comprend les articles XX.46 à XX.49.

Art. 59. A l'article XX.46 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 2, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « six » est remplacé par le mot « quatre » ;
- les paragraphes 5 et 6, insérés par la loi du 21 mars 2021, sont abrogés.

Art. 60. Dans l'article XX.47, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « au plus tard deux jours avant l'audience devant la Cour » sont abrogés.

Art. 61. A l'article XX.48 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par les lois des 15 avril 2018 et 21 mars 2021, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1°, le mot « social » est abrogé ;
- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 3°, les mots « des mandataires de justice désignés en vertu des articles XX.30, XX.31 et XX.39/1 » sont remplacés par les mots « du praticien de la réorganisation désigné en vertu de l'article XX.30 », le mot « électronique » est inséré entre les mots « et l'adresse » et les mots « du mandataire de justice » et les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de la réorganisation ».

instemming nodig van de algemene vergadering of van bepaalde kapitaalhouders.”.

Art. 58. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, Afdeling 5 met als opschrift: “Afdeling 5. – Vonnis over het verzoek tot gerechtelijke reorganisatie en de gevolgen ervan” wordt afdeling 3 van Hoofdstuk 1/1 en waarvan het opschrift als volgt wordt gewijzigd: “Afdeling 3. – Vonnis over het verzoek tot openbare gerechtelijke reorganisatie en de gevolgen ervan” en waarin de artikelen XX.46 tot en met XX.49 zijn er in opgenomen.

Art. 59. In artikel XX.46 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 2, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “zes” vervangen door het woord “vier”;
- worden de paragrafen 5 en 6, ingevoegd bij de wet van 21 maart 2021, opgeheven.

Art. 60. In artikel XX.47, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “uiterlijk twee dagen voor de zitting” opgeheven.

Art. 61. In artikel XX.48 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wette, van 15 april 2018 en 21 maart 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, tweede lid, in de bepaling onder 1°, wordt het woord “maatschappelijke” opgeheven;
- in paragraaf 1, tweede lid, in de bepaling onder 3°, worden het woord “gerechtsmandatarissen” vervangen door het woord “herstructureringsdeskundigen”, worden de woorden “de artikelen XX.30, XX.31 en XX.39/1” vervangen door de woorden “het artikel XX.30”, in de Franse tekst wordt het woord “*électronique*” ingevoegd tussen de woorden “*et l'adresse*” en de woorden “*du mandataire de justice*” en wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door de het woord “herstructureringsdeskundige”.

Art. 62. A l'article XX.49 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « alinéa 1^{er} » sont insérés entre les mots « XX.41, § 2, » et les mots « , 7° » ;
- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 1^{er} » sont insérés entre les mots « XX.41, § 2, » et les mots « , 7° » ;
- dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots « alinéa 1^{er} » sont insérés entre les mots « XX.41, § 2, » et les mots « , 7° ».

Art. 63. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1/1, du même Code, il est inséré une section 4 intitulée : « Section 4. – Administration provisoire et assistance d'un praticien de la réorganisation » et qui comprend les articles XX.49/1 à XX.49/5.

Art. 64. Dans la Section 4, insérée par l'article 63, il est inséré un article XX.49/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.49/1. § 1^{er}. En cas de fautes graves et caractérisées du débiteur ou d'un de ses organes, le tribunal ou en cas d'urgence, le président du tribunal, peut substituer au débiteur et à ses organes, pour la durée du sursis, un administrateur provisoire.

§ 2. Le tribunal statue à la demande de tout intéressé ou du ministère public, dans le jugement qui ouvre la procédure de réorganisation judiciaire ou, sur requête contradictoire dans un jugement ultérieur, le débiteur entendu en ses moyens et le juge délégué entendu en son rapport.

Quand le débiteur soutient que les fautes sont imputables à une autre personne physique ou morale déterminée, il doit appeler cette personne en intervention forcée.

§ 3. À tout moment pendant le sursis, le tribunal, saisi et statuant de la même manière, sur rapport de l'administrateur provisoire, peut retirer la décision prise en application des

Art. 62. In artikel XX.49 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "eerste lid" ingevoegd tussen de woorden "XX.41, § 2," en de woorden ", 7°";
- in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "eerste lid" ingevoegd tussen de woorden "XX.41, § 2," en de woorden ", 7°";
- in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "eerste lid" ingevoegd tussen de woorden "XX.41, § 2," en de woorden ", 7°".

Art. 63. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1/1, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling 4 ingevoegd met als opschrift: "Afdeling 4. – Voorlopig bestuur en bijstand van een herstructureringsdeskundige" en waarin de artikelen XX.49/1 tot en met XX.49/5 zijn er in opgenomen.

Art. 64. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 63, wordt een artikel XX.49/1 ingevoegd, luidende:

"Art. XX.49/1. § 1. Als de schuldenaar of een van zijn organen een kennelijk grove fout heeft begaan, kan de rechtbank of als spoed vereist is de voorzitter van de rechtbank, voor de duur van de opschorting een voorlopige bewindvoerder aanstellen die in de plaats treedt van de schuldenaar en zijn organen voor de duur van de opschorting.

§ 2. De rechtbank doet uitspraak op verzoek van elke belanghebbende of van het openbaar ministerie in het vonnis dat de procedure van de gerechtelijke reorganisatie opent of op tegensprekelijk verzoekschrift in een later vonnis, na de middelen van de schuldenaar en het verslag van de gedelegeerd rechter te hebben gehoord.

Wanneer de schuldenaar aanvoert dat de fouten te wijten zijn aan een andere welbepaalde natuurlijke persoon of rechtspersoon, moet hij deze persoon in gedwongen tussenkomst oproepen.

§ 3. Op elk ogenblik tijdens de opschorting kan de rechtbank, die op dezelfde wijze wordt aangezocht en uitspraak doet, op verslag van de voorlopige bewindvoerder, de krachtens de paragrafen 1 en 2 genomen beslissing

paragrapes 1^{er} et 2, ou modifier les pouvoirs de l'administrateur provisoire. ».

Art. 65. Dans la Section 4, insérée par l'article 63, il est inséré un article XX.49/2, rédigé comme suit :

« Art. XX.49/2. A la demande de tout intéressé et dans la mesure où la réorganisation tend à obtenir un accord collectif, le tribunal peut sur requête contradictoire déposée au registre, si la protection des parties intéressées le requiert, désigner un praticien de la réorganisation pour assister le débiteur et les créanciers dans la négociation et la rédaction du plan.

Le tribunal accorde cette désignation si la demande émane du débiteur ou est appuyée par la majorité de tous les créanciers enregistrés à ce moment dans le registre qui offrent de prendre en charge le coût des prestations du praticien de la réorganisation. ».

Art. 66. Dans la Section 4, insérée par l'article 63, il est inséré un article XX.49/3, rédigé comme suit :

« Art. XX.49/3. Les décisions visées aux articles XX.49/1 et XX.49/2 sont insérées dans le registre et font l'objet d'une publication au Moniteur belge par les soins du greffier.

Le Roi peut déterminer le contenu de cette publication. ».

Art. 67. Dans la Section 4, insérée par l'article 63, il est inséré un article XX.49/4, rédigé comme suit :

« Art. XX.49/4. Les décisions rendues en application des articles XX.49/1 et XX.49/2 ne sont pas susceptibles d'opposition. ».

Art. 68. Dans la Section 4, insérée par l'article 63, il est inséré un article XX.49/5, rédigé comme suit :

« Art. XX.49/5. Sans préjudice de l'article XX.2, 2°, l'appel dirigé contre les décisions visées aux articles XX.49/1 et XX.49/2 est formé par requête déposée au greffe de la cour d'appel dans les huit jours de la publication du

intrekken of de bevoegdheden van de voorlopige bewindvoerder wijzigen.”.

Art. 65. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 63, wordt een artikel XX.49/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.49/2. Op verzoek van elke belanghebbende en voor zover de reorganisatie een collectief akkoord beoogt, kan de rechtbank, op tegensprekelijk verzoekschrift dat in het register wordt neergelegd, indien nodig om de belangen van de betrokken partijen te vrijwaren, de aanstelling bevelen van een herstructureringsdeskundige om de schuldenaar en de schuldeisers bij te staan bij de onderhandelingen over en het opstellen van het plan.

Het verzoek wordt toegewezen als het is ingediend door de schuldenaar zelf of gesteund wordt door de meerderheid van alle op dat tijdstip in het register opgenomen schuldeisers die aanbieden de kosten van de herstructureringsdeskundige te dragen.”.

Art. 66. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 63, wordt een artikel XX.49/3 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.49/3. De beslissingen bedoeld in de artikelen XX.49/1 en XX.49/2 worden opgenomen in het register en worden door toedoen van de griffier bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

De Koning kan de inhoud van de bekendmaking bepalen.”.

Art. 67. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 63, wordt een artikel XX.49/4 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.49/4. Verzet tegen de beslissingen gewezen in toepassing van de artikelen XX.49/1 en XX.49/2 is niet toegelaten.”.

Art. 68. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 63, wordt een artikel XX.49/5 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.49/5. Onverminderd artikel XX.2, 2°, wordt hoger beroep tegen de beslissingen bedoeld in de artikelen XX.49/1 en XX.49/2 ingesteld bij verzoekschrift dat ter griffie van het hof van beroep wordt neergelegd binnen een

jugement ou de l'ordonnance. Le greffier de la cour d'appel notifie la requête sous pli judiciaire à l'éventuelle partie intimée et, le cas échéant, par pli ordinaire ou message électronique à son avocat, au plus tard le premier jour ouvrable qui suit le dépôt de la requête. ».

Art. 69. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la Section 6 intitulée : « Section 6. – Effets de la décision de réorganisation » devient la Section 5 du Chapitre 1/1 et comprend les articles XX.50 à XX.58.

Art. 70. A l'article XX.51 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017, l'alinéa 2 est complété par les mots « déposée au registre » et le texte néerlandais de l'alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« De reeds eerder gelegde beslagen behouden hun bewarend karakter, maar de rechtbank kan, naar gelang van de omstandigheden en in zoverre de handlichting geen beduidend nadeel veroorzaakt aan de schuldeiser, er handlichting van geven op verslag van de gedelegeerd rechter na de schuldeiser en de schuldenaar gehoord te hebben. Het verzoek tot handlichting wordt ingeleid bij verzoekschrift dat in het register wordt neergelegd. »;

- dans la 1^{ère} phrase du paragraphe 3, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « XX.44, § 2 » sont remplacés par les mots « XX.44, § 3 » ;

- dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017, les phrases « Le débiteur qui n'a pas fait usage du droit de demander la suspension en application de l'article XX.44, § 3, peut néanmoins demander au tribunal de prononcer la suspension après avoir entendu le juge délégué en son rapport ainsi que le débiteur. La demande de suspension de la vente n'a pas d'effet suspensif. Si la suspension de la vente est prononcée, les frais découlant de cette suspension resteront à charge du demandeur. » sont insérées entre la 1^{ère} et la 2^{ème} phrase ;

termijn van acht dagen na bekendmaking van het vonnis of bevelschrift. De griffier van het hof van beroep geeft kennis van het verzoekschrift aan de gebeurlijke geïntimeerde en, in voorkomend geval, bij gewone brief of elektronische mededeling aan zijn advocaat, uiterlijk op de eerste werkdag die volgt op de neerlegging van het verzoekschrift.”.

Art. 69. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, Afdeling 6 met als opschrift: “Afdeling 6. – Gevolgen van de beslissing tot reorganisatie” wordt Afdeling 5 van Hoofdstuk 1/1 en de artikelen XX.50 tot en met XX.58 zijn er in opgenomen.

Art. 70. In artikel XX.51 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, in de Franse tekst wordt het tweede lid aangevuld met de volgende woorden “*déposée au registre*” en wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De reeds eerder gelegde beslagen behouden hun bewarend karakter, maar de rechtbank kan, naar gelang van de omstandigheden en in zoverre de handlichting geen beduidend nadeel veroorzaakt aan de schuldeiser, er handlichting van geven op verslag van de gedelegeerd rechter na de schuldeiser en de schuldenaar gehoord te hebben. Het verzoek tot handlichting wordt ingeleid bij verzoekschrift dat in het register wordt neergelegd.”;

- in de eerste zin, van paragraaf 3, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “XX.44, § 2” vervangen door de woorden “XX.44, § 3”;

- In paragraaf 3, eerste lid, worden de volgende zinnen “De schuldenaar die geen gebruik gemaakt heeft van het recht tot schorsing in toepassing van artikel XX.44, § 3, kan alsnog aan de rechtbank vragen de schorsing uit te spreken op verslag van de gedelegeerd rechter en na de schuldenaar te hebben gehoord. Het verzoek tot schorsing van de verkoop heeft geen schorsende werking. Indien de schorsing van de verkoop wordt uitgesproken, zullen de kosten die voortvloeien uit deze schorsing ten laste zijn van de

- dans le paragraphe 4, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, le mot « spéciaux » est abrogé et les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » et les mots « de justice à ce dernier » sont remplacés par les mots « de justice » ;

- dans le paragraphe 5, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « à l'article XX.41 » sont remplacés par les mots « au paragraphe 2 ou 3 ».

Art. 71. Dans l'article XX.53, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « du Code civil » sont remplacés par les mots « de l'ancien Code civil ».

Art. 72. A l'article XX.54 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 2, les mots « du Code civil » sont remplacés par les mots « de l'ancien Code civil » ;
- dans le paragraphe 3, dernier alinéa, les mots « dans le registre, » ont été insérés entre les mots « est déposée » et les mots « dans le dossier de la réorganisation » ;
- dans le paragraphe 4, les mots « , de l'accord collectif et de l'effacement des dettes visé à l'article XX.96 » sont remplacés par les mots « et de l'accord collectif ».

Art. 73. A l'article XX.56, § 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « clauses pénales » sont remplacés par le mot « clauses indemnitaires ».

Art. 74. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la Section 7 intitulée : « Section 7. – Prorogation du sursis » devient la section 6 du Chapitre 1/1 dont l'intitulé devient « Section 6. – Prorogation ou modification du sursis » et qui comprend les articles XX.59 à XX.59/1.

verzoeker.” ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin;

- in paragraaf 4, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, in de Franse tekst, wordt het woord “*spéciaux*” opgeheven en worden de woorden “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris” en in de Franse tekst worden de woorden “*de justice à ce dernier*” vervangen door de woorden “*de justice*”;

- in paragraaf 5, worden de woorden “de neerlegging van het verzoekschrift bedoeld in artikel XX.41” vervangen door de woorden “het neerleggen van een verzoek op grond van paragraaf 2 of 3”.

Art. 71. In artikel XX.53, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “Oud” ingevoegd tussen de woorden “van het” en de woorden “Burgerlijk Wetboek”.

Art. 72. In artikel XX.54 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 2, wordt het woord “Oud” ingevoegd tussen de woorden “van het” en de woorden “Burgerlijk Wetboek”;
- in paragraaf 3, laatste lid, worden de woorden “in het register,” ingevoegd tussen de woorden “wordt neergelegd” en de woorden “in het dossier”;
- in paragraaf 4, worden de woorden “, het collectief akkoord en de schuldkwijtschelding bedoeld in artikel XX.96” vervangen door de woorden “en het collectief akkoord”.

Art. 73. In artikel XX.56, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “strafbedingen” vervangen door het woord “schadebedingen”.

Art. 74. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, Afdeling 7 “Afdeling 7. – Verlenging van de opschorting” wordt afdeling 6 van Hoofdstuk 1/1 en waarvan het opschrift als volgt wordt gewijzigd: “Afdeling 6. – Verlenging of wijziging van de opschorting” en

waarin de artikelen XX.59 tot en met XX.59/1 zijn er in opgenomen.

Art. 75. A l'article XX.59 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « ou du mandataire judiciaire » sont remplacés par les mots « , du praticien de la réorganisation ou du praticien de l'insolvabilité, » et les mots « dans le cas d'une procédure de transfert d'entreprise visée à l'article XX.84 » sont abrogés ;
- le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété par les mots « si les circonstances le justifient au regard de l'objectif de la procédure et si les intérêts des parties affectées le permettent » ;
- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, la phrase « Le juge délégué dépose son rapport au moins deux jours ouvrables avant l'audience dans le registre. » est abrogée ;
- le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le jugement qui proroge le sursis précise les circonstances justifiant la durée de la prorogation qu'il détermine et indique les raisons pour lesquelles une telle prorogation ne porte pas une atteinte excessive aux intérêts des parties affectées.

Peuvent notamment être considérées comme de telles circonstances la taille de l'entreprise, la complexité de l'affaire, l'importance de l'emploi qui peut être sauvegardé ou la nécessité de délais supplémentaires pour favoriser les négociations. ».

Art. 76. Dans Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, Section 6, du même Code, inséré par l'article 74, il est inséré un article XX.59/1 rédigé comme suit :

« Art. XX.59/1. Un créancier manifestement lésé par la suspension de ses moyens d'exécution ou un créancier dont la continuité est manifestement menacée par cette suspension, peut demander au tribunal de lever, en ce qui le concerne, les effets de la suspension visée à l'article XX.50, alinéa 1^{er}. Le tribunal n'accède à une telle demande que

Art. 75. In artikel XX.59 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "of van de gerechtsmandataris" vervangen door de woorden ", van de herstructureringsdeskundige of van de insolventiefunctionaris" en worden de woorden "in het geval van een procedure van overdracht onder gerechtelijk gezag bedoeld in artikel XX.84" opgeheven;
- wordt paragraaf 1, eerste lid, aangevuld met de woorden "als dit verantwoord is in het licht van de omstandigheden en het doel van de procedure en voor zover de belangen van de betrokken partijen het toelaten";
- in paragraaf 1, tweede lid, wordt de zin "Deze laatste legt zijn verslag in het register neer uiterlijk twee werkdagen voor de zitting." opgeheven;
- wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

« § 2. Het vonnis dat de verlenging toestaat omschrijft de omstandigheden die de duur van de toegekende verlenging verantwoorden en geeft de redenen aan waarom de betrokken verlenging de rechten en belangen van de betrokken partijen niet overmatig aantast.

Kunnen met name als dergelijke omstandigheden beschouwd worden: de grootte van de onderneming, de complexiteit van de zaak of de omvang van de werkgelegenheid die kan gered worden of de noodzaak een langere termijn voor de onderhandelingen te voorzien. ».

Art. 76. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, Afdeling 6, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 74, wordt een artikel XX.59/1 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.59/1. Op verzoek van een schuldeiser die kennelijk wordt benadeeld door de opschorting van de tenuitvoerlegging of wiens eigen continuïteit door de opschorting kennelijk hierdoor wordt bedreigd, kan de rechtbank de gevolgen van de opschorting bepaald in artikel XX.50, eerste lid, ten aanzien van deze schuldeiser opheffen. De rechtbank gaat

dans la mesure où cette exclusion ne met pas en péril la continuité de tout ou partie des actifs et activités du débiteur.

Le tribunal statue sur rapport du juge délégué et après avoir entendu le demandeur et le débiteur. ».

Art. 77. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la Section 8 intitulée : « Section 8. – Modification de l’objectif de la procédure » devient la Section 7 du Chapitre 1/1 et comprend l’article XX.60.

Art. 78. Dans le texte néerlandais de l’article XX.60, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « *onverminderd artikel XX.39* » sont remplacés par les mots « *onverminderd artikel XX.49*. ».

Art. 79. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la Section 9 intitulée : « Section 9. – Fin anticipée et clôture de la procédure » devient la Section 8 du Chapitre 1/1 et comprend les articles XX.61 à XX.63.

Art. 80. A l’article XX.62 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « , lorsque la suspension ne remplit plus l’objectif de soutien des négociations relatives au plan de réorganisation » sont insérés entre les mots « de l’objectif de la procédure » et les mots « ou lorsque l’information » ;
- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « ou du praticien de la réorganisation, » sont insérés entre les mots « sur requête du débiteur, » et les mots « ou sur citation du ministère public ».

Art. 81. Dans le Livre XX, Titre V, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l’intitulé du Chapitre 2 est remplacé par ce qui suit : « Chapitre 2. – Réorganisation judiciaire publique par accord amiable ».

Art. 82. Dans l’article XX.64 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots «

daartoe slechts over voor zover de continuïteit van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten van de schuldenaar daardoor niet in gevaar komt.

De rechtbank oordeelt op verslag van de gedelegeerd rechter en na de verzoeker en schuldenaar te hebben gehoord.”.

Art. 77. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, Afdeling 8 met als opschrift: “Afdeling 8. – Wijziging van het doel van de procedure” wordt Afdeling 7 van Hoofdstuk 1/1 en artikel XX.60 is er in opgenomen.

Art. 78. In de tekst van artikel XX.60, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “onverminderd artikel XX.39” vervangen door de woorden “onverminderd artikel XX.49.”.

Art. 79. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, Afdeling 9 met als opschrift: “Afdeling 9. – Voortijdige beëindigingen sluiting van de procedure” wordt Afdeling 8 van Hoofdstuk 1/1 en de artikelen XX.61 tot en met artikel XX.63 zijn er in opgenomen.

Art. 80. In artikel XX.62 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “, wanneer de schorsing niet langer de onderhandelingen over het reorganisatieplan ondersteunt” ingevoegd tussen de woorden “het doel van de procedure” en de woorden “of wanneer de informatie”;
- in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “of de herstructureringsdeskundige,” ingevoegd tussen de woorden “van de schuldenaar,” en de woorden “op dagvaarding van het openbaar ministerie”.

Art. 81. In Boek XX, Titel V, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het opschrift van Hoofdstuk 2 vervangen als volgt: “Hoofdstuk 2. – Openbare gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord”.

Art. 82. In artikel XX.64 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11

tous ses créanciers ou à deux au moins d'entre eux un accord » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs de ses créanciers ».

Art. 83. A l'article XX.65 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 21 mars 2021, les mots « l'aide d'un médiateur d'entreprise ou d'un mandataire de justice désigné par application des articles XX.31 et XX.39/1 » sont remplacés par les mots « l'assistance d'un praticien de la réorganisation désigné en application de l'article XX.30 » ;

- dans le paragraphe 2, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « du Code civil » sont remplacés par les mots « de l'ancien Code civil » ;

- dans le paragraphe 3, l'alinéa 2, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Si le débiteur ne peut obtenir un accord amiable d'un ou plusieurs créanciers concernés par l'accord, le tribunal, sur requête contradictoire du débiteur, peut octroyer à l'égard de ces créanciers des délais modérés tels que visés à l'article 5.201 du Code civil. Dans ce cas la décision du tribunal vaut comme accord amiable en ce qui concerne ces créanciers. » ;

- dans le paragraphe 4, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 21 mars 2021, les mots « du médiateur d'entreprise ou du mandataire de justice désigné par application des articles XX.31 et XX.39/1 » sont remplacés par les mots « du praticien de la réorganisation désigné conformément à l'article XX.30 » ;

- dans le paragraphe 6, alinéa 2, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « du médiateur d'entreprise ou du mandataire de justice désigné conformément à l'article XX.31 » sont remplacés par les mots « du praticien de

augustus 2017, worden de woorden “alle schuldeisers of ten minste twee schuldeisers” vervangen door de woorden “een of meer van zijn schuldeisers”.

Art. 83. In artikel XX.65 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 21 maart 2021, worden de woorden “de hulp van de ondernemingsbemiddelaar of van de, met toepassing van artikelen XX.31 en XX.39/1 aangestelde, gerechtsmandataris” vervangen door de woorden “de bijstand van de met toepassing van artikel XX.30 aangestelde herstructureringsdeskundige”;

- in paragraaf 2, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “Oud” ingevoegd tussen de woorden “van het” en de woorden “Burgerlijk Wetboek”;

- in paragraaf 3, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“Indien de schuldenaar met één of meer van de in het akkoord betrokken schuldeisers geen minnelijk akkoord kan bereiken, kan de rechtbank, op tegensprekelijk verzoekschrift van de schuldenaar, ten aanzien van deze schuldeisers gematigde termijnen verlenen zoals bedoeld in artikel 5.201 van het Burgerlijk Wetboek. In dat geval geldt de beslissing van de rechtbank ten aanzien van die betrokken schuldeisers als een minnelijk akkoord.”;

- in paragraaf 4, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 21 maart 2021, worden de woorden “ondernemingsbemiddelaar of van de gerechtsmandataris aangewezen overeenkomstig artikelen XX.31 en XX.39/1” vervangen door de woorden “de herstructureringsdeskundige aangewezen overeenkomstig artikel XX.30”;

- in paragraaf 6, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “de ondernemingsbemiddelaar of van de gerechtsmandataris aangewezen overeenkomstig artikel XX.31” vervangen door

la réorganisation désigné conformément à l'article XX.30 » ;

- le paragraphe 7, inséré par la loi du 11 août 2017, est abrogé.

Art. 84. Dans le Livre XX, Titre V, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'intitulé du Chapitre 3 est remplacé par ce qui suit : « Chapitre 3. – Réorganisation judiciaire publique par un accord collectif applicable aux petites et moyennes entreprises » et qui comprend les articles XX.66/1 à XX.83.

Art. 85. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré une Section 1^{re} intitulée : « Section 1^{re}. – Champ d'application » et qui comprend l'article XX.66/1.

Art. 86. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 85, il est inséré un article XX.66/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.66/1. Ce chapitre est applicable à la demande d'accord collectif introduite par des débiteurs visés à l'article I.1.1°, a), du présent Code ou les débiteurs non visés à l'article XX.83/1. ».

Art. 87. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré une Section 2 intitulée : « Section 2 – Plan de réorganisation » et qui comprend les articles XX.67 à XX.69.

Art. 88. Dans l'article XX.67 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « créanciers » est remplacé par les mots « ses créanciers ».

Art. 89. A l'article XX.68 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, les mots « le montant ou la qualité de sa créance » sont remplacés par les mots « le montant de sa

de woorden “de herstructureringsdeskundige aangewezen overeenkomstig artikel XX.30”;

- paragraaf 7, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt opgeheven.

Art.84. In Boek XX, Titel V, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het opschrift van Hoofdstuk 3 vervangen als volgt: “Hoofdstuk 3. – Openbare gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord toepasselijk op de kleine en middelgrote ondernemingen” en de artikelen XX.66/1 tot en met XX.83 zijn erin opgenomen.

Art. 85. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 wordt een Afdeling 1 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 1. – Toepassingsgebied” en waarin artikel XX.66/1 is in opgenomen.

Art. 86. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 85, wordt een artikel XX.66/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.66/1. Dit hoofdstuk is toepasselijk op het verzoek tot een collectief akkoord ingediend door schuldenaren bedoeld in artikel I.1.1°, a), van dit Wetboek of schuldenaren die niet bedoeld zijn door artikel XX.83/1.”.

Art. 87. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een Afdeling 2 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 2. – Reorganisatieplan” en waarin de artikelen XX.67 tot en met XX.69 zijn opgenomen.

Art. 88. In artikel XX.67 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “de schuldeisers” vervangen door de woorden “zijn schuldeisers”.

Art. 89. In artikel XX.68 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, worden de woorden “of de hoedanigheid van zijn schuldvordering” vervangen door de woorden “van zijn

créance ou la qualité de créancier sursitaire extraordinaire » ;

- dans le paragraphe 2, les mots « proposé par le débiteur et communiqué » sont remplacés par les « et la qualité proposés par le débiteur et communiqués ».

Art. 90. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré une section 3 intitulée : « Section 3. – Etablissement et contenu du plan de réorganisation » et qui comprend les articles XX.70 à XX.76.

Art. 91. L'article XX.70 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par loi du 21 mars 2021, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.70. § 1^{er}. Au cours du sursis, visé à l'article XX.44, le débiteur élabore un plan de réorganisation.

Lorsqu'un praticien de la réorganisation a été désigné, il contribue à l'élaboration du plan de réorganisation.

§ 2. Le plan doit être établi conformément aux articles XX.70/1 à XX.76.

§ 3. Le plan peut être rédigé et déposé par les dirigeants d'une personne morale sans que ceux-ci ne doivent disposer de l'assentiment des détenteurs de capital ou des créanciers obligataires. ».

Art. 92. Dans la Section 3, insérée par l'article 90, il est inséré un article XX.70/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.70/1. § 1^{er}. Le plan de réorganisation contient toutes les informations nécessaires pour permettre aux créanciers, et le cas échéant aux détenteurs de capital, de se prononcer sur le plan proposé en étant dûment informés.

§ 2. Le plan de réorganisation contient les informations suivantes :

1°) l'identité du débiteur, son adresse et son numéro d'entreprise ;

2°) une liste de l'actif et du passif du débiteur au moment de la présentation du plan de

schuldvordering of de hoedanigheid van buitengewone schuldeiser in de opschorting»;

- in paragraaf 2, worden de woorden "en de hoedanigheid" ingevoegd tussen de woorden "voor het bedrag" en de woorden "voorgesteld door de".

Art. 90. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 3 ingevoegd met als opschrift: "Afdeling 3. – Opstelling en inhoud van het reorganisatieplan" en waarin de artikelen XX.70 tot en met XX.76 zijn opgenomen.

Art. 91. Artikel XX.70 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 21 maart 2021, wordt vervangen als volgt:

"Art. XX.70. § 1. Tijdens de opschorting bedoeld in artikel XX.44 werkt de schuldenaar een reorganisatieplan uit.

Als een herstructureringsdeskundige werd aangesteld, draagt hij bij tot het opstellen van het reorganisatieplan.

§ 2. Het plan moet worden opgesteld overeenkomstig de artikelen XX.70/1 tot en met XX.76.

§ 3. Het plan kan door het bestuur van een rechtspersoon worden opgesteld en neergelegd zonder dat hiervoor de instemming van de kapitaalhouders of obligatiehouders vereist is."

Art. 92. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 90, wordt een artikel XX.70/1 ingevoegd, luidende:

"Art. XX.70/1. § 1. Het reorganisatieplan bevat alle informatie die de stemgerechtigde schuldeisers en in voorkomend geval kapitaalhouders, nodig hebben om zich behoorlijk geïnformeerd te kunnen uitspreken over het voorgestelde plan.

§ 2. Het reorganisatieplan bevat de volgende informatie:

1°) de identiteit van de schuldenaar, zijn adres en zijn ondernemingsnummer;

2°) een lijst van de activa en passiva van de schuldenaar op het ogenblik dat het

réorganisation, une description de la situation économique du débiteur, la situation des travailleurs et une description des causes et de l'ampleur des difficultés du débiteur ;

3°) les parties affectées nommées individuellement, ainsi que leurs créances ou intérêts couverts par le plan de réorganisation ;

4°) le cas échéant, les parties, soit nommées individuellement soit décrites par types de dettes, qui ne sont pas affectées par le plan de réorganisation, ainsi qu'une description des raisons pour lesquelles il est proposé de ne pas les y inclure ;

5°) le cas échéant, l'identité du praticien de la réorganisation ;

6°) les conditions du plan de réorganisation, incluant notamment :

a) des mesures qui, aux fins de réorganiser l'activité de l'entreprise, comprennent au moins la modification de la composition, des conditions ou de la structure de l'actif et du passif du débiteur ou de toute autre partie de la structure financière du débiteur, telles que la vente d'actifs ou de parties de l'activité et la cession de l'entreprise en tant qu'entreprise en activité, ainsi que tout changement opérationnel nécessaire, ou une combinaison de ces éléments ;

b) le cas échéant, la durée proposée de toute mesure de réorganisation proposée ;

c) les modalités d'information et de consultation des représentants des travailleurs ;

d) le cas échéant, les conséquences générales sur l'emploi, par exemple licenciements, modalités de travail à temps partiel ou similaires ; et

e) les éventuels nouveaux financements anticipés dans le cadre du plan de réorganisation et les raisons pour lesquelles le nouveau financement est nécessaire pour mettre en œuvre ce plan ;

7°) un exposé des motifs expliquant pourquoi le plan de réorganisation offre une perspective raisonnable d'éviter la faillite ou la liquidation de l'entreprise et de garantir sa viabilité, et comprenant les conditions préalables nécessaires au succès du plan.

reorganisatieplan wordt voorgelegd, een beschrijving van de economische situatie van de schuldenaar, de positie van de werknemers, en een beschrijving van de oorzaken en de omvang van de moeilijkheden van de schuldenaar;

3°) de betrokken partijen individueel geïdentificeerd, alsmede hun vorderingen of belangen die door het reorganisatieplan worden gedekt;

4°) indien van toepassing, de partijen, hetzij aangeduid met hun individuele namen, hetzij beschreven door soorten schulden, waarop het reorganisatieplan geen betrekking heeft, samen met de redenen waarom wordt voorgesteld hen er niet bij te betrekken;

5°) indien van toepassing, de identiteit van de herstructureringsdeskundige;

6°) de voorwaarden van het reorganisatieplan, waaronder met name:

a) de maatregelen die gericht zijn op het herstructureren van de onderneming, waaronder ten minste het wijzigen van de samenstelling, de voorwaarden of de structuur van de activa en passiva van de schuldenaar of van een ander deel van de financiële structuur van de schuldenaar, zoals de verkoop van activa of delen van de activiteiten of de overdracht van de onderneming als draaiende onderneming, evenals alle noodzakelijke operationele wijzigingen of een combinatie van deze elementen;

b) indien van toepassing, de voorgestelde duur van alle voorgestelde herstructureringsmaatregelen;

c) de modaliteiten van informatieverstrekking aan en raadpleging van de werknemersvertegenwoordigers;

d) indien toepasselijk, de algemene gevolgen voor de werkgelegenheid, zoals ontslagen, werktijdverkortingsregelingen of andere soortgelijke gevolgen; en

e) alle nieuwe financiering die wordt verwacht als onderdeel van het reorganisatieplan en de redenen waarom de nieuwe financiering noodzakelijk is voor de uitvoering van dat plan;

7°) een motivering die verklaart waarom redelijkerwijs mag worden verwacht dat het reorganisatieplan het faillissement of de vereffening van de onderneming zal voorkomen en haar levensvatbaarheid zal verzekeren, en die de noodzakelijke voorwaarden voor het welslagen van het plan ervan vermeldt.

§ 3. Le Roi peut préciser quelle information complémentaire doit être donnée par le plan et sous quelle forme cette information doit être fournie.

§ 4. Le Roi met à disposition dans le registre une liste de contrôle détaillée relative aux plans de réorganisation, qui comprend des orientations pratiques sur la façon dont le plan de réorganisation doit être rédigé.

La liste de contrôle est mise à disposition dans le registre en français, en néerlandais, en allemand et en anglais. ».

Art. 93. L'article XX.71 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.71. Le plan de réorganisation indique quelles créances sont encore contestées en application des articles XX.49 ou XX.68, en vue d'éclairer les intéressés sur leur ampleur et leur fondement. ».

Art. 94. L'article XX.72 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.72. Le plan de réorganisation peut contenir une liste de créanciers dont les créances sont d'un montant nominalement minime et dont l'inclusion dans le plan en tant que créanciers concernés constituerait une charge administrative et financière injustifiable.

Le plan indique les raisons pour lesquelles il est du meilleur intérêt de l'ensemble des créanciers affectés que ces créances soient traitées hors plan et réglées immédiatement. ».

Art. 95. Dans l'article XX.73 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les alinéas 1^{er} à 3 sont abrogés.

Art. 96. L'article XX.74 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 est abrogé.

Art. 97. Dans la Section 3, insérée par l'article 90, il est inséré un article XX.74/1, rédigé comme suit :

§ 3. De Koning kan bepalen welke bijkomende informatie verder in het plan wordt opgenomen en op welke wijze deze informatie wordt verstrekt.

§ 4. De Koning stelt in het register een uitgebreide checklist voor reorganisatieplannen beschikbaar die praktische richtsnoeren bevat over de manier waarop het reorganisatieplan moet worden opgesteld.

De checklist wordt op het register ter beschikking gesteld in het Nederlands, het Frans, het Duits en het Engels.”.

Art. 93. Artikel XX.71 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. XX.71. Het reorganisatieplan vermeldt welke schuldvorderingen nog betwist zijn met toepassing van de artikelen XX.49 of XX.68, ten einde belanghebbenden in te lichten over de omvang ervan en hun grondslag.”.

Art. 94. Artikel XX.72 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt vervangen als volgt:

“Art. XX.72. Het reorganisatieplan kan voorzien in een lijst van schuldeisers die beschikken over vorderingen van nominaal minieme omvang waarvan de indeling in het plan als betrokken schuldeisers een onverantwoorde administratieve en financiële last zou inhouden.

Het plan geeft aan waarom het in het belang is van de gezamenlijke schuldeisers dat deze vorderingen buiten het plan worden gehouden en onmiddellijk worden vereffend.”.

Art. 95. In artikel XX.73 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden het eerste tot en met het derde lid opgeheven.

Art. 96. Artikel XX.74 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 wordt opgeheven.

Art. 97. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 90, wordt een artikel XX.74/1 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.74/1. Le plan peut encore prévoir que les créances sursitaires ne pourront être compensées avec des dettes du créancier titulaire postérieures à l'homologation. Une telle proposition ne peut viser des créances connexes.

Lorsque la continuité de l'entreprise requiert une réduction de la masse salariale, un volet social du plan de réorganisation est prévu, dans la mesure où un tel plan n'a pas encore été négocié. Le cas échéant, celui-ci peut prévoir des licenciements.

Lors de l'élaboration de ce plan, les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, du comité pour la prévention et la protection au travail, ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, une délégation du personnel, seront entendus. ».

Art. 98. L'article XX.75 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le plan peut prévoir, sauf à l'égard des créances des entités visées à l'article I.1, 1°, alinéa 2, c), la conversion de créances en actions. ».

Art. 99. Dans la Section 3, insérée par l'article 90, il est inséré un article XX.75/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.75/1. Les propositions incluent pour tous les créanciers une proposition de paiement qui ne peut être inférieure à vingt pour cent du montant de la créance en ordre principal. Le pourcentage est calculé en ne tenant pas compte d'une éventuelle conversion des créances en actions comme prévu à l'article XX.75.

Si le plan prévoit un traitement différencié des créanciers, il ne peut accorder aux créanciers publics munis d'un privilège général un traitement moins favorable que celui qu'il accorde aux créanciers sursitaires ordinaires les plus favorisés. Conformément à l'alinéa 3, un pourcentage inférieur peut être prévu avec une motivation stricte.

Pour les créanciers ou groupes de créanciers mentionnés ci-dessus, le plan peut proposer des pourcentages moins élevés sur la base

« Art. XX.74/1. Het plan kan bepalen dat geen schuldvergelijking mogelijk zal zijn tussen de schuldvorderingen in de opschorting en de schulden van de schuldeiser-titularis die zijn ontstaan na de homologatie. Een dergelijk voorstel kan niet gedaan worden met betrekking tot samenhangende vorderingen.

Wanneer de continuïteit van de onderneming een vermindering van de loonmassa vereist, wordt in een sociaal luik van het reorganisatieplan voorzien, voor zover over een dergelijk plan niet eerder was onderhandeld. In voorkomend geval kan het in ontslagen voorzien.

Bij de uitwerking van dit plan worden de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad, of, indien er geen is, in het comité voor preventie en bescherming op het werk, of, indien er geen is, de vakbondsafvaardiging of, indien er geen is, een werknemersafvaardiging gehoord. ».

Art. 98. Artikel XX.75 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Het plan kan, behalve wat de entiteiten bedoeld in artikel I.1, 1°, 1, tweede lid, c), betreft, de omzetting van schuldvorderingen in aandelen voorzien. ».

Art. 99. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 90, wordt een artikel XX.75/1 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.75/1. De voorstellen bevatten voor alle schuldeisers een betalingsvoorstel dat niet minder dan twintig procent van het bedrag van de schuldvordering in hoofdsom mag bedragen. Het percentage wordt bepaald zonder rekening te houden met de in artikel XX.75 bedoelde conversie.

Als het plan in een gedifferentieerde behandeling van de schuldeisers voorziet, mag de behandeling van de openbare schuldeisers die een algemeen voorrecht genieten, niet minder gunstig zijn dan die welke de best behandelde gewone schuldeisers in de opschorting genieten. Overeenkomstig het derde lid en met een strikte motivering kan in een lager percentage worden voorzien.

Het plan kan voor de hierboven vermelde schuldeisers of groepen schuldeisers, lagere percentages voorstellen op basis van

d'exigences impérieuses et motivées liées à la continuité de l'entreprise et qui ne sont pas disproportionnées. ».

Art. 100. Dans la Section 3, insérée par l'article 90, il est inséré un article XX.75/2, rédigé comme suit :

« Art. XX.75/2. § 1^{er}. Sans préjudice du paiement des intérêts qui leur sont conventionnellement ou légalement dus sur leurs créances, le plan peut prévoir le sursis de l'exercice des droits existants des créanciers sursitaires extraordinaires, pour une durée n'excédant pas vingt-quatre mois à dater du jugement d'homologation visé à l'article XX.79.

Dans les mêmes conditions, le plan peut prévoir une prorogation extraordinaire de ce sursis pour une durée ne dépassant pas douze mois. Dans ce cas, le plan prévoit qu'à l'échéance du premier délai de sursis, le débiteur soumettra au tribunal, son créancier entendu, la preuve que la situation financière et les recettes prévisibles de l'entreprise la mettront, selon les prévisions raisonnables, à même, à l'expiration de cette période supplémentaire, de rembourser intégralement les créanciers sursitaires extraordinaires concernés, et qu'à défaut d'apporter cette preuve, le débiteur entendra ordonner la fin de ce sursis.

Sauf leur consentement individuel ou accord amiable conclu conformément à l'article XX.37 ou XX.65, dont une copie est jointe au plan lors de son dépôt au registre, le plan ne peut comporter aucune autre mesure affectant les droits desdits créanciers.

§ 2. Les créanciers sursitaires extraordinaires ne sont considérés comme tels que pour la partie effectivement garantie de leur créance. ».

Art. 101. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré une section 4 intitulée : « Section 4. – Dépôt, approbation et confirmation du plan de réorganisation » et qui comprend les articles XX.77 à XX.80.

dwingende en met redenen omklede vereisten die verband houden met de continuïteit van de onderneming en die niet onevenredig zijn.”.

Art. 100. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 90, wordt een artikel XX.75/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.75/2. § 1. Onverminderd de betaling van de interest die hen conventioneel of wettelijk op hun schuldvorderingen verschuldigd is, kan het plan in de opschorting voorzien van de uitoefening van de bestaande rechten van de buitengewone schuldeisers in de opschorting, voor een duur die vierentwintig maanden niet mag overschrijden vanaf het vonnis van homologatie bedoeld in artikel XX.79.

Het plan kan onder dezelfde voorwaarden in een buitengewone verlenging van die opschorting voorzien voor een termijn van maximum twaalf maanden. In dit geval bepaalt het plan dat bij het verstrijken van de eerste termijn die voor de opschorting is bepaald, de schuldenaar aan de rechtbank, nadat zijn schuldeiser is gehoord, het bewijs moet leveren dat de financiële toestand en verwachte inkomsten van de onderneming na het verstrijken van deze periode de integrale terugbetaling van de betrokken buitengewone schuldeisers in de opschorting redelijkerwijze mogelijk maken, en dat bij ontstentenis van dit bewijs de rechtbank beveelt dat een einde wordt gemaakt aan die opschorting.

Behoudens hun individuele toestemming of een minnelijk akkoord gesloten overeenkomstig artikel XX.37 of XX.65, waarvan een kopie is gevoegd bij het plan op het ogenblik van de neerlegging in het register, mag het plan geen enkele andere maatregel bevatten die de rechten van die schuldeisers aantast.

§ 2. De buitengewone schuldeisers in de opschorting worden slechts voor hun effectief gewaarborgd deel van de vordering als buitengewone schuldeisers in de opschorting beschouwd.”.

Art. 101. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 4 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 4 – Neerlegging, goedkeuring en bevestiging van

reorganisatieplan” en waarin de artikelen XX.77 tot en met XX.80 zijn opgenomen.

Art. 102. L'article XX.77 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.77. § 1^{er}. Le débiteur, l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation déposent le plan de réorganisation dans le registre au moins vingt jours avant l'audience fixée dans le jugement visé à l'article XX.48.

Le débiteur, l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation, déposent la liste des créanciers sursitaires, le cas échéant modifiée en application des articles XX.49, XX.68, avec indication des contestations des créances en cours ou modifiée pour tenir compte des paiements éventuellement faits en application de l'article XX.53, alinéa 1^{er}.

§ 2. Le praticien de la réorganisation ne peut déposer le plan sans le consentement du débiteur, lequel ne peut refuser son assentiment sans motif raisonnable. Si le débiteur est une personne morale, les dirigeants ne peuvent s'opposer de façon déraisonnable au dépôt du plan. Le tribunal, saisi par le praticien de la réorganisation du refus opposé par le débiteur, peut prendre une décision équipollente à un consentement s'il constate que le refus opposé par les dirigeants est dépourvu de motifs raisonnables.

§ 3. Le débiteur ne peut déposer le plan qu'après vérification par le juge délégué que le plan répond aux conditions de forme exigées par le présent titre.

§ 4. Dès que le plan est déposé dans le registre, le greffier notifie au débiteur et aux créanciers sursitaires portés sur la liste des créanciers et le cas échéant aux détenteurs de capital repris sur la liste une communication indiquant :

- que ce plan est à l'examen et qu'ils peuvent le consulter dans le registre ;
- les lieu, jour et heure où aura lieu l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur ce plan, et qui se tiendra quinze jours au moins après

Art. 102. Artikel XX.77 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. XX.77. § 1. De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige leggen minstens twintig dagen voor de rechtszitting bepaald in het vonnis bedoeld in artikel XX.48 in het register, het reorganisatieplan neer.

De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige leggen een lijst van de schuldeisers in de opschorting, desgevallend aangepast met toepassing van de artikelen XX.49 of XX.68, neer met vermelding van de lopende betwistingen van schuldvorderingen of aangepast om rekening te houden met de eventuele verrichte betalingen met toepassing van artikel XX.53, eerste lid.

§ 2. De herstructureringsdeskundige kan het plan niet neerleggen zonder de toestemming van de schuldenaar, die zijn toestemming niet op onredelijke wijze mag weigeren. Als de schuldenaar een rechtspersoon is, mag het bestuur niet op onredelijke wijze weigeren in te stemmen met de neerlegging. De rechtbank aan wie de herstructureringsdeskundige vraagt te oordelen over de weigering van de schuldenaar om de bedoelde instemming te verlenen en die constateert dat er hiervoor geen redelijke gronden zijn, kan bepalen dat zijn beslissing geldt als instemming.

§ 3. De schuldenaar kan het plan niet neerleggen dan na controle door de gelegeerd rechter over de naleving van de vormvereisten bepaald in deze titel.

§ 4. Zodra het plan in het register neergelegd is, ontvangen de schuldenaar, de schuldeisers in de opschorting opgenomen op de lijst van de schuldeisers en, in voorkomend geval, de kapitaalhouders die op de lijst voorkomen, door toedoen van de griffier een mededeling dat vermeldt:

- dat dit plan onderzocht wordt en dat zij het kunnen raadplegen in het register;
- de plaats, datum en uur waarop de zitting zal plaatsvinden waarop zal overgegaan worden tot de stemming over dit plan, en die zal

cette communication et, le cas échéant, l'indication que le vote à distance est autorisé selon certaines modalités et que le créancier pourra émettre son vote au plus tard au début de l'audience ;

- qu'ils pourront faire valoir à l'audience, soit par écrit, soit oralement, leurs observations relatives au plan proposé ;

- que seuls les créanciers sursitaires, et le cas échéant les détenteurs de capital dont le plan affecte les droits peuvent prendre part au vote.

§ 5. Le juge délégué peut décider que les codébiteurs, les cautions et autres sûretés personnelles recevront également cette communication et qu'ils peuvent, de la même manière, faire valoir leurs observations.

§ 6. Le débiteur, l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation informent les représentants des travailleurs visés à l'article XX.74/1, alinéa 3, du contenu de ce plan, en ce compris les créanciers extraordinaires dont les droits ont été modifiés en application de l'article XX.76.

§ 7. Le juge délégué décide si le vote à distance est autorisé. Dans un tel cas, le tribunal doit pouvoir vérifier l'identité et la qualité du créancier. La communication visée au paragraphe 4 contient une description des procédures relatives au vote à distance. ».

Art. 103. L'article XX.78 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.78. § 1^{er}. Au jour indiqué aux créanciers et au débiteur conformément à l'article XX.77, le tribunal prend connaissance du rapport du juge délégué, qui a été déposé deux jours ouvrables à l'avance dans le registre, et des moyens du débiteur et des créanciers.

Le vote du plan se fait lors d'une audience où les créanciers et le débiteur sont convoqués.

gehouden worden ten minste vijftien dagen na die mededeling en, in voorkomend geval, de melding dat de stemming op afstand toegelaten is volgens bepaalde voorwaarden en dat de schuldeiser ten laatste voor de aanvang van de zitting zijn stem kan uitbrengen;

- dat zij op de zitting, hetzij schriftelijk, hetzij mondeling, hun opmerkingen met betrekking tot het voorgestelde plan zullen kunnen formuleren;

- dat enkel de schuldeisers in de opschorting en, in voorkomend geval, de kapitaalhouders op wier rechten het plan een weerslag heeft, aan de stemming kunnen deelnemen.

§ 5. De gedelegeerd rechter kan beslissen dat de medeschuldenaars, de borgen en de andere persoonlijke zekerheidstellers deze mededeling ook zullen ontvangen en dat zij op dezelfde wijze hun opmerkingen kunnen laten gelden.

§ 6. De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige informeert de vertegenwoordigers van de werknemers, bedoeld in artikel XX.74/1, derde lid, over de inhoud van dit plan met inbegrip van de rechten van de buitengewone schuldeisers die werden gewijzigd met toepassing van artikel XX.76.

§ 7. De gedelegeerd rechter beslist of de stemming op afstand toegelaten is. In dit geval moet de rechtbank de identiteit en hoedanigheid van de schuldeiser kunnen controleren. De mededeling in paragraaf 4 omvat een nauwkeurige beschrijving van de procedures met betrekking tot de stemming op afstand.”.

Art. 103. Artikel XX.78 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. XX.78. § 1. Op de dag gemeld aan de schuldeisers en aan de schuldenaar overeenkomstig artikel XX.77, neemt de rechtbank kennis van het verslag van de gedelegeerd rechter dat deze uiterlijk twee werkdagen vooraf neerlegt in het register, en van de middelen van de schuldenaar en de schuldeisers.

De stemming over het plan gebeurt tijdens een zitting waar de schuldeisers en de schuldenaar opgeroepen zijn.

§ 2. Le créancier qui a fait usage de la possibilité d'exprimer son vote à distance peut néanmoins participer à l'audience et y modifier son vote. ».

Art. 104. Dans la Section 4, insérée par l'article 101, il est inséré un article XX.78/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.78/1. Le créancier participe au vote en personne, par procuration écrite, déposée dans le registre, ou par l'intermédiaire de son avocat qui peut agir sans procuration spéciale.

La procuration écrite doit être déposée dans le registre au moins deux jours ouvrables avant l'audience fixée dans le jugement visé à l'article XX.46. ».

Art. 105. Dans la Section 4, insérée par l'article 101, il est inséré un article XX.78/2, rédigé comme suit :

« Art. XX.78/2. Le plan de réorganisation est tenu pour approuvé par les créanciers lorsqu'il recueille le vote favorable de la majorité de ceux-ci, représentant par leurs créances, la moitié de toutes les sommes dues en principal.

Pour le calcul des majorités, sont pris en compte les créanciers et les montants dus repris sur la liste de créanciers déposée par le débiteur conformément à l'article XX.77, ainsi que les créanciers dont les créances ont par la suite été provisoirement admises en application des articles XX.68 et XX.69.

Les créanciers qui n'ont pas participé au vote et les créances qu'ils détiennent ne sont pas pris en compte pour le calcul des majorités. ».

Art. 106. L'article XX.79 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XX.79. § 1^{er}. Dans les quinze jours de l'audience, et en tout état de cause avant l'échéance du sursis fixée par application des articles XX.48 et XX.59, le tribunal décide s'il homologue ou non le plan de réorganisation.

§ 2. De schuldeiser die gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid om op afstand te stemmen kan desondanks deelnemen aan de zitting en aldaar zijn stemgedrag wijzigen.”.

Art. 104. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 101, wordt een artikel XX.78/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.78/1. De schuldeiser neemt deel aan de stemming in persoon, via een schriftelijke volmacht die in het register wordt neergelegd of via de door hem aangestelde advocaat die zonder bijzondere volmacht kan optreden.

De schriftelijke volmacht moet minstens twee werkdagen voor de rechtszitting bepaald in het vonnis bedoeld in artikel XX.46 in het register zijn neergelegd.”.

Art. 105. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 101, wordt een artikel XX.78/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.78/2. Het reorganisatieplan wordt geacht goedgekeurd te zijn door de schuldeisers wanneer de meerderheid van hen, vertegenwoordigd door hun schuldvorderingen, de helft van alle in hoofdsom verschuldigde bedragen vertegenwoordigen, voor stemmen.

Voor de berekening van de meerderheden wordt rekening gehouden met de schuldeisers en de verschuldigde bedragen neergelegd door de schuldenaar overeenkomstig artikel XX.77, alsmede door de schuldeisers wier schuldvorderingen achteraf voorlopig werden toegevoegd in toepassing van de artikelen XX.68 en XX.69.

Met de schuldeisers die niet aan de stemming deelnamen en hun schuldvorderingen wordt geen rekening gehouden bij het berekenen van de meerderheden.”.

Art. 106. Artikel XX.79 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. XX.79. § 1. Binnen vijftien dagen na de zitting, en in elk geval vóór de vervaldag van de met toepassing van de artikelen XX.48 en XX.59 bepaalde opschorting, beslist de rechtbank of zij al dan niet het reorganisatieplan homologeert.

§ 2. Le tribunal examine si :

- a) le plan de réorganisation a été adopté conformément à l'article XX.78/2 ;
- b) le plan a été déposé dans le registre en temps utile.

§ 3. Si le tribunal estime que les formalités n'ont pas été respectées ou que le plan porte atteinte à l'ordre public, il peut, par décision motivée et avant de statuer, autoriser le débiteur à proposer aux créanciers un plan de réorganisation adapté selon les formalités de l'article XX.75/2. Le tribunal énonce dans une seule décision toutes les objections qu'il estime devoir formuler à l'encontre du plan. Dans ce cas, il décide que la période de sursis est prorogée, sans que le délai maximum fixé à l'article XX.59 puisse toutefois être dépassé. Il fixe également la date de l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan. Les décisions rendues en vertu du présent paragraphe ne sont susceptibles d'opposition ou d'appel qu'avec le jugement final sur l'homologation.

§ 4. L'homologation ne peut être refusée qu'en cas d'inobservation des formalités requises par la présente loi ou pour violation de l'ordre public.

Elle ne peut être subordonnée à aucune condition qui ne soit pas prévue au plan de réorganisation, ni y apporter quelque modification que ce soit.

Le tribunal peut refuser, à la demande de tout intéressé, d'homologuer un plan de réorganisation si ce dernier n'offre manifestement pas une perspective raisonnable d'éviter la liquidation ou la faillite du débiteur ou de garantir la viabilité de l'entreprise.

§ 5. Sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan de réorganisation, le jugement qui statue sur l'homologation clôture la procédure de réorganisation.

§ 2. De rechtbank beoordeelt of:

- a) het reorganisatieplan werd aangenomen overeenkomstig artikel XX.78/2;
- b) het plan tijdig in het register is neergelegd.

§ 3. Indien de rechtbank oordeelt dat de pleegvormen niet werden nageleefd of dat het plan de openbare orde schendt, mag zij bij een met redenen omklede beslissing en vooraleer recht te doen, aan de schuldenaar toestaan een aangepast reorganisatieplan aan de schuldeisers voor te leggen volgens de pleegvormen van artikel XX.75/2. De rechtbank vermeldt in een enkele beslissing alle bezwaren die zij meent te moeten opwerpen ten aanzien van het voorgelegde reorganisatieplan. In dit geval beslist zij dat de periode van opschorting wordt verlengd, zonder dat de bij artikel XX.59 bepaalde maximumtermijn echter kan worden overschreden. Zij stelt ook de datum vast van de zitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het plan. Tegen de op grond van deze paragraaf gewezen beslissingen kan slechts hoger beroep of verzet worden ingesteld samen met het eindvonnis over de homologatie.

§ 4. De homologatie kan slechts geweigerd worden in geval van niet-naleving van de pleegvormen die door deze wet worden opgelegd of wegens schending van de openbare orde.

Ze kan niet aan enige voorwaarde onderworpen worden die niet in het reorganisatieplan vervat is noch er enige wijziging in aanbrengen.

Op verzoek van iedere belanghebbende, kan de rechtbank weigeren om het reorganisatieplan te homologeren als het plan kennelijk geen redelijk vooruitzicht biedt op het afwenden van de vereffening of faillissement van de schuldenaar of op het waarborgen van de levensvatbaarheid van de onderneming.

§ 5. Onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het reorganisatieplan, sluit het vonnis dat oordeelt over de homologatie, de reorganisatieprocedure af.

Il est publié par extrait au Moniteur belge par les soins du greffier. ».

Art. 107. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré une section 5 intitulée : « Section 5. – Clôture de la procédure et voies de recours » et qui comprend les articles XX.80/1 à XX.81.

Art. 108. Dans la Section 5, insérée par l'article 107, il est inséré un article XX.80/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.80/1. Sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan de réorganisation, le jugement qui statue sur l'homologation clôture la procédure de réorganisation.

Il est publié par extrait au Moniteur belge par les soins du greffier. ».

Art. 109. A l'article XX.81 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans l'alinéa 4, les mots « , le juge délégué entendu en son rapport » sont remplacés par les mots « sur rapport du juge délégué » la phrase « Le rapport du juge délégué peut toutefois également être formé par un écrit déposé dans le registre au plus tard deux jours avant l'audience devant la Cour. » est abrogée;

- l'alinéa 5 est abrogé.

Art. 110. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré une section 6 intitulée : « Section 6. – Effets du plan de réorganisation homologué » et qui comprend l'article XX.82.

Art. 111. A l'article XX.82 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

Het wordt bij uittreksel in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt, door toedoen van de griffier.”.

Art. 107. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 5 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 5. – Beëindiging van de procedure en rechtsmiddelen” en waarin de artikelen XX.80/1 tot en met XX.81 zijn opgenomen.

Art. 108. In Afdeling 5, ingevoegd bij artikel 107, wordt een artikel XX.80/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.80/1. Onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het reorganisatieplan, sluit het vonnis dat oordeelt over de homologatie, de reorganisatieprocedure af.

Het wordt bij uittreksel in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt, door toedoen van de griffier.”.

Art. 109. In artikel XX.81 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het vierde lid, wordt het woord “zitting” vervangen door de woorden “zitting op verslag van de gedelegeerd rechter” en worden de volgende zinnen “De gedelegeerd rechter wordt gehoord in zijn verslag. Het verslag kan evenwel ook schriftelijk worden gedaan en moet dan neergelegd worden in het register uiterlijk twee dagen voor de zitting.” opgeheven;

- wordt het vijfde lid opgeheven.

Art. 110. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 6 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 6. – Gevolgen van het gehomologeerd reorganisatieplan” en waarin het artikel XX.82 is opgenomen.

Art. 111. In artikel XX.82 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante :

« L'homologation du plan de réorganisation remplace toute décision nécessaire de l'assemblée générale des actionnaires. » ;

- à l'alinéa 3, les mots « alinéa 1^{er} » sont insérés entre les mots « XX.41, § 2, » et les mots « , 7° » ;

- à l'alinéa 6, les mots « du Code civil » sont remplacés par les mots « de l'ancien Code civil » et les mots « XX.74 » est remplacé par les mots « XX.75/2 ».

Art. 112. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré une section 7 intitulée : « Section 7. – Révocation du plan de réorganisation et constat de finalisation du plan de réorganisation » et qui comprend l'article XX.83.

Art. 113. Dans le Livre XX, Titre V, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un Chapitre 3/1 intitulée : « Chapitre 3/1. – Réorganisation judiciaire publique par un accord collectif applicable aux grandes entreprises » et qui comprend les articles XX.83/1 à XX.83/21.

Art. 114. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3/1 du même Code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 1^{re} intitulée : « Section 1^{re}. – Champ d'application » et qui comprend l'article XX.83/1.

Art. 115. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 114, il est inséré un article XX.83/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/1. Le présent chapitre s'applique aux sociétés, associations ou fondations qui excèdent un ou plusieurs des critères suivants pendant deux exercices comptables consécutifs :

- moyenne annuelle du nombre de travailleurs : 250 ;
- chiffre d'affaires annuel hors taxe sur la valeur ajoutée : 40.000.000 euros ;
- total du bilan : 20.000.000 euros.

Le présent chapitre s'applique également aux entreprises entre lesquelles existe une relation

- het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De homologatie van het reorganisatieplan treedt in de plaats van elke noodzakelijke beslissing van de algemene vergadering van aandeelhouders.”;

- in het derde lid, worden de woorden “eerste lid” ingevoegd tussen de woorden “XX.41, § 2,” en de woorden “, 7°”;

- in het zesde lid, wordt het woord “Oud” ingevoegd tussen de woorden “van het” en de woorden “Burgerlijk Wetboek” en worden de woorden “XX.74” vervangen door de woorden “XX.75/2”.

Art. 112. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een afdeling 7 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 7. – Intrekking van het reorganisatieplan en vaststelling van voltooiing van het reorganisatieplan” en waarin het artikel XX.83 is opgenomen.

Art. 113. In Boek XX, Titel V, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een Hoofdstuk 3/1 ingevoegd met als opschrift: “Hoofdstuk 3/1. – Openbare gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord toepasselijk op de grote ondernemingen” en waarin de artikelen XX.83/1 tot en met XX.83/21 zijn opgenomen.

Art. 114. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 1 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 1. – Toepassingsgebied” en waarin artikel XX.83/1 is opgenomen.

Art. 115. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 114, wordt een artikel XX.83/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/1. Dit hoofdstuk is toepasselijk op vennootschappen, verenigingen of stichtingen die een of meer van de volgende criteria overschrijden gedurende twee achtereenvolgende boekjaren:

- jaargemiddelde van het aantal werknemers: 250;
- jaaromzet exclusief de belasting over de toegevoegde waarde: 40.000.000 Euro;
- balanstotaal: 20.000.000 Euro.

Dit hoofdstuk is ook toepasselijk op ondernemingen waartussen een relatie van

de filiation au sens de l'article 1:20 du Code des sociétés et des associations si ces entités considérées dans leur ensemble dépassent le seuil visé à l'alinéa 1^{er}.

Le présent chapitre s'applique également aux débiteurs qui lors du dépôt de la requête visée à l'article XX.41, § 2, alinéa 2, ont expressément choisi de soumettre leur plan de réorganisation au présent chapitre. ».

Art. 116. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3/1 du même Code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 2 intitulée : « Section 2. – Plan de réorganisation » et qui comprend l'article XX.83/2.

Art. 117. Dans la Section 2, insérée par l'article 116, il est inséré un article XX.83/2, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/2. Les articles XX.67 à XX.69 sont d'application par analogie. ».

Art. 118. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3/1 du même Code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 3 intitulée : « Section 3. – Etablissement et contenu du plan de réorganisation » et qui comprend les articles XX.83/3 à XX.83/10.

Art. 119. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/3, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/3. § 1^{er}. Au cours du sursis visé à l'article XX.44, le débiteur élabore un plan de réorganisation.

Lorsqu'un praticien de la réorganisation a été désigné, il contribue à l'élaboration du plan de réorganisation.

§ 2. Le plan doit être établi conformément aux articles XX.83/4 à XX.83/10.

§ 3. Le plan peut être rédigé et déposé par les dirigeants d'une personne morale sans que ceux-ci ne doivent disposer de l'assentiment des détenteurs de capital ou des créanciers obligataires. ».

verbondenheid bestaat in de zin van artikel 1:20 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en die samen beschouwd de in het eerste lid bepaalde drempel overstijgen.

Dit hoofdstuk is ook toepasselijk op schuldenaren die bij de neerlegging van het verzoekschrift bedoeld in artikel XX.41, § 2, tweede lid, uitdrukkelijk gekozen hebben om hun reorganisatieplan aan dit hoofdstuk te onderwerpen.”.

Art. 116. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 2 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 2. – Reorganisatieplan” en waarin artikel XX.83/2 is opgenomen.

Art. 117. In Afdeling 2, ingevoegd bij artikel 116, wordt een artikel XX.83/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/2. De artikelen XX.67 tot XX.69 zijn overeenkomstig van toepassing.”.

Art. 118. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 3 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 3. – Opstelling en inhoud van het reorganisatieplan” en waarin de artikelen XX.83/3 tot en met XX.83/10 zijn opgenomen.

Art. 119. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/3 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/3. § 1. Tijdens de opschorting bedoeld in artikel XX.44 werkt de schuldenaar een reorganisatieplan uit.

Als een herstructureringsdeskundige werd aangesteld, draagt hij bij tot het opstellen van het reorganisatieplan.

§ 2. Het plan moet worden opgesteld overeenkomstig de artikelen XX. 83/4 tot en met XX.83/10.

§ 3. Het plan kan door het bestuur van een rechtspersoon worden opgesteld en neergelegd zonder dat hiervoor de instemming van de kapitaalhouders of obligatiehouders vereist is.”.

Art. 120. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/4, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/4. § 1^{er}. Le plan de réorganisation contient toutes les informations nécessaires pour permettre aux créanciers ayant voix délibérative de se prononcer sur le plan proposé en étant dûment informés.

§ 2. Le plan de réorganisation contient les informations suivantes :

1°) l'identité du débiteur, son adresse et son numéro d'entreprise ;

2°) l'actif et le passif du débiteur au moment de la présentation du plan de réorganisation avec une évaluation de l'actif, une description de la situation économique du débiteur, la situation des travailleurs et une description des causes et de l'ampleur des difficultés du débiteur ;

3°) les parties affectées, soit nommées individuellement soit décrites par catégories de dettes, ainsi que leurs créances ou intérêts couverts par le plan de réorganisation ;

4°) les classes dans lesquelles les parties affectées ont été regroupées aux fins de l'adoption du plan de réorganisation et les valeurs respectives des créances et intérêts dans chaque classe ;

5°) le cas échéant, les parties, soit nommées individuellement soit décrites par catégories de dettes, qui ne sont pas affectées par le plan de réorganisation, ainsi qu'une description des raisons pour lesquelles il est proposé de ne pas les y inclure ;

6°) le cas échéant, l'identité du praticien de la réorganisation ;

7°) les conditions du plan de réorganisation, incluant notamment :

a) des mesures qui, aux fins de réorganiser l'activité de l'entreprise, comprennent au moins la modification de la composition, des conditions ou de la structure de l'actif et du passif du débiteur ou de toute autre partie de la structure financière du débiteur, telles que la vente d'actifs ou de parties de l'activité et la cession de l'entreprise en tant qu'entreprise en activité, ainsi que tout changement opérationnel nécessaire, ou une combinaison de ces éléments ;

Art. 120. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/4 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/4. § 1. Het reorganisatieplan bevat alle informatie die de stemgerechtigde schuldeisers nodig hebben om zich behoorlijk geïnformeerd te kunnen uitspreken over het voorgestelde plan.

§ 2. Het reorganisatieplan bevat de volgende informatie:

1°) de identiteit van de schuldenaar, zijn adres en zijn ondernemingsnummer;

2°) een lijst van de activa en passiva van de schuldenaar op het ogenblik dat het reorganisatieplan met een waardering voor de activa wordt voorgelegd, een beschrijving van de economische situatie van de schuldenaar, de positie van de werknemers, en een beschrijving van de oorzaken en de omvang van de moeilijkheden van de schuldenaar;

3°) de betrokken partijen, hetzij door individuele namen te geven, hetzij door een beschrijving van categorieën schulden, alsmede hun vorderingen of belangen die door het reorganisatieplan worden gedekt;

4°) de categorieën waarin de betrokken partijen zijn gegroepeerd met het oog op de goedkeuring van het herstructureringsplan, en de respectieve waarden van de vorderingen en belangen in elke categorie;

5°) indien van toepassing, de partijen, hetzij aangeduid met hun individuele namen, hetzij beschreven door soorten schulden, waarop het reorganisatieplan geen betrekking heeft, samen met de redenen waarom wordt voorgesteld hen er niet bij te betrekken;

6°) indien van toepassing, de identiteit van de herstructureringsdeskundige;

7°) de voorwaarden van het reorganisatieplan, waaronder met name:

a) de maatregelen die gericht zijn op het herstructureren van de onderneming, waaronder ten minste het wijzigen van de samenstelling, de voorwaarden of de structuur van de activa en passiva van de schuldenaar of van een ander deel van de financiële structuur van de schuldenaar, zoals de verkoop van activa of delen van de activiteiten of de overdracht van de onderneming als draaiende onderneming, evenals alle noodzakelijke operationele wijzigingen of een combinatie van deze elementen;

b) le cas échéant, la durée proposée de toute mesure de réorganisation proposée ;

c) les modalités d'information et de consultation des représentants des travailleurs ;

d) le cas échéant, les conséquences générales sur l'emploi, par exemple licenciements, modalités de travail à temps partiel ou similaires ;

e) une estimation des flux financiers du débiteur ; et

f) les éventuels nouveaux financements anticipés dans le cadre du plan de réorganisation et les raisons pour lesquelles le nouveau financement est nécessaire pour mettre en œuvre ce plan ;

8°) un exposé des motifs expliquant pourquoi le plan de réorganisation offre une perspective raisonnable d'éviter la faillite ou la liquidation de l'entreprise et de garantir sa viabilité, et comprenant les conditions préalables nécessaires au succès du plan.

b) indien van toepassing, de voorgestelde duur van alle voorgestelde herstructureringsmaatregelen;

c) de modaliteiten van informatieverstrekking aan en raadpleging van de werknemersvertegenwoordigers;

d) indien toepasselijk, de algemene gevolgen voor de werkgelegenheid, zoals ontslagen, werktijdverkortingsregelingen of andere soortgelijke gevolgen;

e) de geraamde financiële stromen van de schuldenaar; en

f) alle nieuwe financiering die wordt verwacht als onderdeel van het reorganisatieplan en de redenen waarom de nieuwe financiering noodzakelijk is voor de uitvoering van dat plan;

8°) een motivering die verklaart waarom redelijkerwijs mag worden verwacht dat het reorganisatieplan het faillissement of de vereffening van de onderneming zal voorkomen en haar levensvatbaarheid zal verzekeren, en die de noodzakelijke voorwaarden voor het welslagen van het plan ervan vermeldt.

§ 3. Le Roi peut préciser quelle information complémentaire doit être donnée par le plan et sous quelle forme cette information doit être fournie.

§ 3. De Koning kan bepalen welke bijkomende informatie verder in het plan wordt opgenomen en op welke wijze deze informatie wordt verstrekt.

§ 4. Le Roi peut mettre à disposition dans le registre une liste de contrôle relative aux plans de réorganisation, qui comprend des orientations pratiques sur la façon dont le plan de réorganisation doit être rédigé.

§ 4. De Koning kan in het register een checklist voor reorganisatieplannen beschikbaar stellen die praktische richtsnoeren bevat over de manier waarop het reorganisatieplan moet worden opgesteld.

La liste de contrôle est mise à disposition dans le registre en français, en néerlandais, en allemand et en anglais. ».

De checklist wordt op het register ter beschikking gesteld in het Nederlands, het Frans, het Duits en het Engels.”.

Art. 121. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/5, rédigé comme suit :

Art. 121. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/5 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.83/5. Le plan de réorganisation indique quelles créances sont encore contestées en application des articles XX.49 ou XX.68, en vue d'éclairer les intéressés sur leur ampleur et leur fondement. ».

“Art. XX.83/5. Het reorganisatieplan vermeldt welke schuldvorderingen nog betwist zijn met toepassing van de artikelen XX.49 of XX.68, ten einde belanghebbenden in te lichten over de omvang ervan en hun grondslag.”.

Art. 122. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/6, rédigé comme suit :

Art. 122. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/6 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.83/6. Le plan de réorganisation peut contenir une liste de créanciers dont les créances sont d'un montant nominaleminime et dont l'inclusion dans le plan en tant que créanciers concernés constituerait une charge administrative et financière injustifiable.

Le plan indique les raisons pour lesquelles il est du meilleur intérêt de l'ensemble des créanciers affectés que ces créances soient traitées hors plan et liquidées immédiatement. ».

Art. 123. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/7, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/7. Le plan de réorganisation ne peut comporter :

- de réduction ou d'abandon de créances sursitaires nées de prestations de travail, à l'exclusion des cotisations ou dettes fiscales ou sociales ;
- de réduction des dettes alimentaires ni des dettes qui résultent pour le débiteur de l'obligation de réparer le dommage causé par sa faute et lié au décès ou à l'atteinte à l'intégrité physique d'une personne ;

- de diminution ou de suppression d'amendes pénales. ».

Art. 124. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/8, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/8. Le plan peut prévoir que les créances sursitaires ne pourront être compensées avec des dettes du créancier titulaire postérieures à l'homologation. Une telle proposition ne peut viser des créances connexes.

Lorsque la continuité de l'entreprise requiert une réduction de la masse salariale, un volet social du plan de réorganisation est prévu, dans la mesure où un tel plan n'a pas encore été négocié. Le cas échéant, celui-ci peut prévoir des licenciements.

Lors de l'élaboration de ce plan, les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, du comité pour la prévention et la protection au travail, ou, à

« Art. XX.83/6. Het reorganisatieplan kan voorzien in een lijst van schuldeisers die beschikken over vorderingen van minimaal minieme omvang waarvan de indeling in het plan als betrokken schuldeisers een onverantwoorde administratieve en financiële last zou inhouden.

Het plan geeft aan waarom het in het belang is van de gezamenlijke schuldeisers dat deze vorderingen buiten het plan worden gehouden en onmiddellijk worden vereffend.”.

Art. 123. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/7 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.83/7. Het reorganisatieplan kan niet voorzien in:

- een vermindering of kwijtschelding van schuldvorderingen in de opschorting ontstaan uit arbeidsprestaties met uitsluiting van de fiscale of sociale bijdragen of schulden;
- een vermindering van de onderhoudsschulden, noch van de schulden die voor de schuldenaar voortvloeien uit de verplichting tot herstel van de door zijn schuld veroorzaakte schade die verbonden is aan het overlijden of aan de aantasting van de lichamelijke integriteit van een persoon;
- een vermindering of kwijtschelding van strafrechtelijke boeten.”.

Art. 124. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/8 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.83/8. Het plan kan bepalen dat geen schuldvergelijking mogelijk zal zijn tussen de schuldvorderingen in de opschorting en de schulden van de schuldeiser-titularis die zijn ontstaan na de homologatie. Een dergelijk voorstel kan niet gedaan worden met betrekking tot samenhangende vorderingen.

Wanneer de continuïteit van de onderneming een vermindering van de loonmassa vereist, wordt in een sociaal luik van het reorganisatieplan voorzien, voor zover over een dergelijk plan niet eerder was onderhandeld. In voorkomend geval kan het in ontslagen voorzien.

Bij de uitwerking van dit plan worden de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad, of, indien er geen is, in het comité voor preventie en bescherming op het

défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, une délégation du personnel, seront entendus. ».

Art. 125. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/9, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/9. Les créanciers et détenteurs de capital sont regroupés dans des classes distinctes si les droits qu'ils pourraient recevoir en cas de liquidation du patrimoine du débiteur ou qu'ils recevraient sur la base de l'accord diffèrent à un point tel qu'il ne peut être question de position comparable.

En toute hypothèse, les créanciers sursitaires extraordinaires et les créanciers sursitaires ordinaires font partie d'une classe distincte.

Les créanciers sursitaires extraordinaires ne sont inclus dans une classe de tels créanciers qu'à concurrence de la partie de leur créance pour laquelle un droit de priorité s'applique.

Afin de déterminer dans le cadre de la constitution des classes, la partie de la créance pour laquelle un droit de priorité s'applique, il convient d'estimer la valeur qu'aurait obtenue ce créancier en vertu de son rang de priorité légale qui lui serait conféré par la sûreté réelle dans l'hypothèse d'une faillite ou liquidation judiciaire.

Ces créanciers sont inclus pour le reliquat de leur créance dans la une classe des créanciers sursitaires ordinaires. ».

Art. 126. Dans la Section 3, insérée par l'article 118, il est inséré un article XX.83/10, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/10. Le délai d'exécution du plan ne peut dépasser cinq ans à compter de son homologation. ».

Art. 127. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3/1 du même Code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 4 intitulée : « Section 4. – Dépôt, approbation et confirmation du plan de réorganisation » et qui comprend les articles XX.83/11 à XX.83/18.

werk, of, indien er geen is, de vakbondsafvaardiging of, indien er geen is, een werknemersafvaardiging gehoord.”.

Art. 125. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/9 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/9. Schuldeisers en kapitaalhouders worden in verschillende categorieën ingedeeld, als de rechten die zij zouden hebben bij een vereffening van het vermogen van de schuldenaar of op basis van het akkoord zodanig verschillend zijn dat van een vergelijkbare positie geen sprake is.

In ieder geval worden de buitengewone schuldeisers in de opschorting en de gewone schuldeisers in de opschorting, in verschillende categorieën ingedeeld.

De buitengewone schuldeisers in de opschorting worden enkel voor het deel van hun vordering waarvoor de voorrang geldt in een categorie van buitengewone schuldeisers ingedeeld.

Voor het bepalen van het deel van de vordering waarvoor in het kader van de indeling in categorieën een voorrang geldt, wordt uitgegaan van de waarde die naar verwachting in een faillissement of gerechtelijke vereffening volgens de wettelijke rangorde door deze schuldeiser op basis van zijn zakelijk zekerheidsrecht zou zijn verkregen.

Voor het overige deel van hun vordering worden deze schuldeisers opgenomen in een categorie van gewone schuldeisers in de opschorting.”.

Art. 126. In Afdeling 3, ingevoegd bij artikel 118, wordt een artikel XX.83/10 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/10. De uitvoeringstermijn van het plan mag niet langer zijn dan vijf jaar, te rekenen van de homologatie ervan.”.

Art. 127. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 4 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 4. – Neerlegging, goedkeuring en bevestiging van het reorganisatieplan” en waarin de artikelen XX.83/11 tot en met XX.83/18 zijn opgenomen.

Art. 128. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/11, rédigé comme suit :

« Art. XX. 83/11. § 1^{er}. Le débiteur, l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation déposent le plan de réorganisation dans le registre au moins vingt jours avant l'audience fixée dans le jugement visé à l'article XX.48.

Le débiteur, l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation déposent la liste des créanciers sursitaires, le cas échéant modifiée en application des articles XX.49 ou XX.83/5, avec indication des contestations de créances en cours ou modifiée pour tenir compte des paiements éventuellement faits en application de l'article XX.53, alinéa 1^{er}. Ils déposent également, lorsque le plan comporte une classe de détenteurs de capital, une liste des détenteurs de capital qui leur sont connus.

§ 2. Le praticien de la réorganisation ne peut déposer le plan sans le consentement du débiteur, lequel ne peut refuser son consentement sans motif raisonnable. Si le débiteur est une personne morale, les dirigeants ne peuvent s'opposer de façon déraisonnable au dépôt du plan. Le tribunal, saisi par le praticien de la réorganisation du refus opposé par le débiteur, peut prendre une décision équipollente à un consentement s'il constate que le refus opposé par les dirigeants est dépourvu de motifs raisonnables.

§ 3. Le débiteur ne peut déposer le plan qu'après vérification par le juge délégué que le plan répond aux conditions de forme exigées par ce titre.

§ 4. Dès que le plan est déposé dans le registre, le greffier notifie au débiteur et aux créanciers sursitaires portés sur la liste des créanciers et le cas échéant aux détenteurs de capital repris sur la liste une communication indiquant :

- que ce plan est à l'examen et qu'ils peuvent le consulter dans le registre ;
- les lieu, jour et heure où aura lieu l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur ce plan,

Art. 128. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/11 ingevoegd, luidende:

“Art. XX. 83/11. § 1. De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige leggen minstens twintig dagen voor de rechtszitting bepaald in het vonnis bedoeld in artikel XX.48 in het register, het reorganisatieplan neer.

De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige leggen een lijst van de schuldeisers in de opschorting, desgevallend aangepast met toepassing van de artikelen XX.49 of XX.83/5, neer met vermelding van de lopende betwistingen van schuldvorderingen of aangepast om rekening te houden met de eventuele verrichte betalingen met toepassing van artikel XX.53, eerste lid. Zij leggen eveneens, wanneer het plan een categorie inhoudt voor de kapitaalhouders, een lijst neer van de door hen gekende kapitaalhouders.

§ 2. De herstructureringsdeskundige kan het plan niet neerleggen zonder de toestemming van de schuldenaar, die zijn toestemming niet op onredelijke wijze mag weigeren. Als de schuldenaar een rechtspersoon is, mag het bestuur niet op onredelijke wijze weigeren in te stemmen met de neerlegging. De rechtbank aan wie de herstructureringsdeskundige vraagt te oordelen over de weigering van de schuldenaar om de bedoelde instemming te verlenen en die constateert dat er hiervoor geen redelijke grondslagen zijn, kan bepalen dat zijn beslissing geldt als instemming.

§ 3. De schuldenaar kan het plan niet neerleggen dan na controle door de gedelegeerd rechter over de naleving van de vormvereisten bepaald in deze titel.

§ 4. Zodra het plan in het register neergelegd is, ontvangen de schuldenaar, de schuldeisers in de opschorting opgenomen op de lijst van de schuldeisers en, in voorkomend geval, de kapitaalhouders die op de lijst voorkomen, door toedoen van de griffier een mededeling die vermeldt:

- dat dit plan onderzocht wordt en dat zij het kunnen raadplegen in het register;
- de plaats, datum en uur waarop de zitting zal plaatsvinden waarop zal overgegaan

et qui se tiendra quinze jours au moins après cet avis ;

- le cas échéant, l'indication que le vote à distance est autorisé selon certaines modalités et que le créancier pourra émettre son vote au plus tard au début de l'audience ;

- qu'ils pourront faire valoir à l'audience, soit par écrit, soit oralement, leurs observations relatives au plan proposé ;

- que seuls les créanciers sursitaires et, le cas échéant, les détenteurs de capital dont le plan affecte les droits peuvent prendre part au vote.

§ 5. Le juge délégué peut décider que les codébiteurs, les cautions et autres sûretés personnelles recevront également cette communication et qu'ils peuvent, de la même manière, faire valoir leurs observations.

§ 6. Le débiteur, l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation informent les représentants des travailleurs visés à l'article XX.74/1, alinéa 3, du contenu de ce plan, en ce compris les créanciers extraordinaires dont les droits ont été modifiés en application de l'article XX.70/1.

§ 7. Le juge délégué décide si le vote à distance est autorisé ; dans ce cas, le tribunal doit pouvoir contrôler la qualité et l'identité du créancier ou du détenteur du capital. La communication mentionnée au paragraphe 4 comporte une description détaillée des procédures relatives au vote à distance. ».

Art. 129. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/12, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/12. § 1^{er}. Au jour indiqué aux créanciers, au débiteur et aux détenteurs de capital conformément à l'article XX.83/11, le tribunal prend connaissance du rapport du juge délégué, qui a été déposé deux jours ouvrables à l'avance dans le registre, et des moyens du débiteur, des créanciers et des détenteurs de capital.

worden tot de stemming over dit plan, en die zal gehouden worden ten minste vijftien dagen na dit bericht;

- in voorkomend geval, de melding dat de stemming op afstand toegelaten is onder bepaalde voorwaarden en dat de schuldeiser ten laatste voor de aanvang van de zitting zijn stem kan uitbrengen;

- dat zij op de zitting, hetzij schriftelijk, hetzij mondeling, hun opmerkingen met betrekking tot het voorgestelde plan zullen kunnen formuleren;

- dat enkel de schuldeisers in de opschorting en, in voorkomend geval, de kapitaalhouders op wier rechten het plan een weerslag heeft, aan de stemming kunnen deelnemen.

§ 5. De gedelegeerd rechter kan beslissen dat de medeschuldenaars, de borgen en de andere persoonlijke zekerheidstellers deze mededeling ook zullen ontvangen en dat zij op dezelfde wijze hun opmerkingen kunnen laten gelden.

§ 6. De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige informeert de vertegenwoordigers van de werknemers, bedoeld in artikel XX.74/1, derde lid, over de inhoud van dit plan met inbegrip van de rechten van de buitengewone schuldeisers die werden gewijzigd met toepassing van artikel XX.70/1.

§ 7. De gedelegeerd rechter beslist of de stemming op afstand toegelaten is; in dit geval moet de rechtbank de hoedanigheid en identiteit van de schuldeiser of kapitaalhouder kunnen controleren. De mededeling bedoeld in paragraaf 4 omvat een nauwkeurige beschrijving van de procedures met betrekking tot de stemming op afstand.”.

Art. 129. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/12 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/12. § 1. Op de dag gemeld aan de schuldeisers, de schuldenaar en de kapitaalhouders overeenkomstig artikel XX.83/11 neemt de rechtbank kennis van het verslag van de gedelegeerd rechter dat deze uiterlijk twee werkdagen vooraf neerlegt in het register, en van de middelen van de schuldenaar, de schuldeisers en de kapitaalhouders.

Le vote du plan se fait lors d'une audience à laquelle les créanciers, le débiteur et les détenteurs de capital sont convoqués.

§ 2. Le créancier ou détenteur du capital qui a fait usage de la possibilité d'exprimer son vote à distance exprime son vote au plus tard au début de l'audience visée au paragraphe 1^{er}. Il peut néanmoins tout en ayant voté à distance, participer à l'audience et y modifier son vote. ».

Art. 130. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/13, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/13. Le créancier participe au vote en personne, par procuration écrite, déposée dans le registre, ou par l'intermédiaire de son avocat qui peut agir sans procuration spéciale.

La procuration écrite doit être déposée dans le registre au moins deux jours ouvrables avant l'audience fixée dans le jugement visé à l'article XX.46. ».

Art. 131. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/14, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/14. § 1^{er}. Le plan de réorganisation est tenu pour approuvé à la condition qu'une majorité soit obtenue dans chaque classe. Le plan de réorganisation est tenu pour approuvé par une classe de créanciers ou détenteurs de capital si les créanciers ou détenteurs de capital représentant la moitié des créances en principal et des intérêts approuvent le plan.

Pour le calcul des majorités dans chaque classe, sont pris en compte les créanciers et détenteurs de capital et les montants et intérêts dus repris sur la liste de créanciers et détenteurs de capital déposée par le débiteur conformément à l'article XX.83/11, ainsi que les créanciers dont les créances ont par la suite été provisoirement admises en application des articles XX.68 et XX.69.

Les créanciers et détenteurs de capital qui n'ont pas participé au vote et les créances qu'ils détiennent et intérêts ne sont pas pris en compte pour le calcul des majorités. La circonstance qu'un créancier ou détenteur de

De stemming over het plan gebeurt tijdens een zitting waar de schuldeisers, de schuldenaar en kapitaalhouders opgeroepen zijn.

§ 2. De schuldeiser of kapitaalhouder die gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid op afstand te stemmen, stemt uiterlijk op het begin van de zitting bedoeld in paragraaf 1. Hij kan, ook al heeft hij reeds zijn stem uitgebracht, deelnemen aan de zitting en aldaar zijn stemgedrag wijzigen.”.

Art. 130. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/13 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/13. De schuldeiser neemt deel aan de stemming in persoon, via een schriftelijke volmacht die in het register wordt neergelegd of via de door hem aangestelde advocaat die zonder bijzondere volmacht kan optreden.

De schriftelijke volmacht moet minstens twee werkdagen voor de rechtszitting bepaald in het vonnis bedoeld in artikel XX.46 in het register zijn neergelegd.”.

Art. 131. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/14 ingevoegd, luidende:

“Art. 83/14. § 1. Het plan wordt geacht goedgekeurd te zijn wanneer een meerderheid behaald wordt in elke categorie. Het plan wordt geacht te zijn goedgekeurd door een categorie wanneer de tot die categorie behorende schuldeisers of kapitaalhouders, die de helft van alle in hoofdsom verschuldigde bedragen en belangen vertegenwoordigen, voor stemmen.

Voor de berekening van de meerderheden in elke categorie wordt rekening gehouden met de schuldeisers en kapitaalhouders en de verschuldigde bedragen en belangen neergelegd door de schuldenaar overeenkomstig artikel XX.83/11, alsmede door de schuldeisers wier schuldvorderingen achteraf voorlopig werden toegevoegd in toepassing van de artikelen XX.68 en XX.69.

Met de schuldeisers en kapitaalhouders die niet aan de stemming deelnamen en hun schuldvorderingen en belangen wordt geen rekening gehouden bij het berekenen van de meerderheden. De omstandigheid dat een schuldeiser of kapitaalhouder niet deelneemt

capital ne participe pas au vote n'implique pas que l'intéressé n'est pas lié par le vote.

§ 2. Le débiteur peut demander que le vote soit suspendu pour lui permettre d'établir un plan adapté qui sera soumis aux créanciers. Le plan adapté est déposé dans le registre et le greffier notifie au débiteur et aux créanciers, et le cas échéant aux détenteurs de capital, un avis indiquant que le plan amendé est déposé dans le registre et qu'il sera procédé au vote sur le plan amendé à l'audience à laquelle le vote avait été reporté. ».

Art. 132. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/15, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/15. Dans les quinze jours de l'audience, et en tout état de cause avant l'échéance du sursis fixée par application des articles XX.48 et XX.59, le tribunal décide, à la suite de l'examen visé aux articles XX.83/17 et XX.83/18, s'il homologue ou non le plan de réorganisation. ».

Art. 133. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/16, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/16. Le tribunal statue sur l'homologation nonobstant toute poursuite pénale exercée contre le débiteur ou ses dirigeants. ».

Art. 134. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/17, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/17. § 1^{er}. Le tribunal examine si :

1°) le plan de réorganisation a été adopté conformément à l'article XX.83/14 ;

2°) la répartition en classes a été établie de façon correcte, et si les créanciers et détenteurs de capital partageant une communauté d'intérêt suffisante au sein d'une même classe bénéficient de l'égalité de traitement et sont traités de manière proportionnelle à leur créance ;

aan de stemming houdt niet in dat de betrokkene niet gebonden is door de stemming.

§ 2. De schuldenaar kan vragen dat de stemming wordt opgeschort om hem toe te laten een aangepast plan dat aan de schuldeisers zal worden voorgelegd, op te stellen. Het aangepast plan wordt neergelegd in het register en de griffier geeft kennis aan de schuldenaar en de schuldeisers, en in voorkomend geval aan de kapitaalhouders, dat een geamendeerd plan is neergelegd in het register en dat over dat plan zal gestemd worden op de dag waarop de zaak in voortzetting is gesteld.”.

Art. 132. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/15 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/15. Binnen vijftien dagen na de zitting, en in elk geval vóór de vervaldag van de met toepassing van de artikelen XX.48 en XX.59 bepaalde opschorting, beslist de rechtbank na het onderzoek bedoeld in de artikelen XX.83/17 en XX.83/18, of zij al dan niet het reorganisatieplan homologeert.”.

Art. 133. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/16 ingevoegd, luidende:

“ Art. XX.83/16. De rechtbank oordeelt over de homologatie niettegenstaande elke vervolging die is ingesteld tegen de schuldenaar of zijn bestuurders.”.

Art. 134. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/17 ingevoegd, luidende:

“ Art. XX.83/17. § 1. De rechtbank beoordeelt of:

1°) het reorganisatieplan werd aangenomen overeenkomstig artikel XX.83/14;

2°) de indeling in categorieën werd gemaakt op een correcte wijze, de schuldeisers en kapitaalhouders met voldoende gedeelde belangen binnen eenzelfde categorie gelijk worden behandeld en op een wijze die in verhouding staat tot hun vordering;

3°) la notification du plan de réorganisation a été effectuée dans le registre ;

4°) lorsqu'il y a des créanciers dissidents, le plan de réorganisation satisfait au critère du meilleur intérêt des créanciers ; il est satisfait au critère du meilleur intérêt des créanciers si aucun des créanciers dissidents n'est manifestement lésé par rapport à une situation au cours de laquelle une procédure normale de liquidation aurait été suivie ;

5°) le cas échéant, tout nouveau financement est nécessaire pour mettre en œuvre le plan de réorganisation et ne porte pas une atteinte excessive aux intérêts des créanciers.

§ 2. Le tribunal peut refuser, à la demande de tout intéressé, d'homologuer un plan de réorganisation si ce dernier n'offre manifestement pas une perspective raisonnable d'éviter la liquidation ou la faillite du débiteur ou de garantir la viabilité de l'entreprise.

§ 3. L'homologation ne peut ni être subordonnée à une condition qui ne soit pas prévue dans le plan de réorganisation, ni y apporter quelque modification que ce soit. ».

Art. 135. Dans la Section 4, insérée par l'article 127, il est inséré un article XX.83/18, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/18. § 1^{er}. Si le plan n'est pas approuvé dans une ou plusieurs des classes, le tribunal peut l'homologuer conformément à l'article XX.83/15 et être imposé aux classes dissidentes autorisées à voter, lorsque ce plan remplit au moins les conditions suivantes :

1°) il est conforme à l'article XX.83/14 ;

2°) il a été approuvé par: i) une des deux classes existantes ou s'il y a plus de deux classes, ii) une majorité de classes de parties affectées autorisées à voter, à condition qu'au moins une de ces classes soit une classe de créanciers garantis par une sûreté réelle ou ait un rang supérieur à celui de la classe des créanciers sursitaires ordinaires ; ou, à défaut, iii) au moins une des classes de parties affectées qui peut raisonnablement s'attendre à être payée si l'ordre normal des priorités en cas de liquidation était appliqué ;

3°) de kennisgeving van het reorganisatieplan in het register is gedaan;

4°) als er niet-instemmende schuldeisers zijn, het reorganisatieplan voldoet aan de toets van het belang van de schuldeisers; aan de toets van het belang van de schuldeisers is voldaan als blijkt dat geen niet-instemmende schuldeiser kennelijk slechter af is onder het reorganisatieplan dan die schuldeiser zou zijn indien de normale rangorde van voorrang bij vereffening zou worden toegepast;

5°) in voorkomend geval, elke nieuwe financiering noodzakelijk is om het reorganisatieplan uit te voeren en de belangen van de schuldeisers niet overmatig benadeelt.

§ 2. Op verzoek van iedere belanghebbende, kan de rechtbank weigeren om het reorganisatieplan te homologeren als het plan kennelijk geen redelijk vooruitzicht biedt op het afwenden van de vereffening of faillissement van de schuldenaar of op het waarborgen van de levensvatbaarheid van de onderneming.

§ 3. De homologatie kan niet aan enige voorwaarde onderworpen worden die niet in het reorganisatieplan vervat is noch er enige wijziging in aanbrengen.”.

Art. 135. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 127, wordt een artikel XX.83/18 ingevoegd, luidende:

Art. XX. 83/18. § 1. Als het plan in een of meerdere categorieën niet wordt goedgekeurd, kan het niettemin overeenkomstig artikel XX.83/15 ter homologatie aan de rechtbank worden voorgelegd en aan de niet-instemmende categorieën worden opgelegd, als het plan ten minste aan de volgende voorwaarden voldoet:

1°) het voldoet aan artikel XX.83/14;

2°) het is goedgekeurd door: i) één van de twee bestaande categorieën; of, indien er meer categorieën bestaan, ii) een meerderheid van de stemmende categorieën, op voorwaarde dat ten minste één van die categorieën een categorie door een zakelijke zekerheid gedekte schuldeisers is of hoger in rang is dan de categorie gewone niet door een zekerheid gedekte schuldeisers of, indien dit niet het geval is, iii) ten minste één categorie van betrokken schuldeisers die redelijkerwijs geacht kan worden betaling te ontvangen

3°) il ne déroge pas, au détriment de l'une des classes non consentantes, au rang légal ou conventionnel qui existerait dans le cadre d'une liquidation, à moins qu'il n'existe des motifs raisonnables de le faire et que les créanciers ou détenteurs de capital précités ne soient pas de ce fait manifestement lésés ;

4°) aucune classe de parties affectées ne peut, dans le cadre du plan de réorganisation recevoir ou conserver plus que le montant total de ses créances ou intérêts.

§ 2. Le plan ne s'écarte pas du rang légal ou contractuel visé au paragraphe 1^{er}, c), si les détenteurs de capital s'engagent à conserver un intérêt dans une personne morale en échange d'un refinancement ou si des détenteurs de capital s'avèrent cruciaux pour la continuité de l'entreprise et s'engagent à maintenir leur participation dans l'entreprise pour un délai raisonnable. ».

Art. 136. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3/1 du même Code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 5 intitulée : « Section 5. – Clôture de la procédure et voies de recours » et qui comprend l'article XX.83/19.

Art. 137. Dans la Section 5, insérée par l'article 136, il est inséré un article XX.83/19, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/19. Les dispositions des articles XX.80/1 à XX.81 sont d'application par analogie. ».

Art. 138. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3/1 du même Code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 6 intitulée : « Section 6. – Effets du plan de réorganisation homologué » et qui comprend l'article XX.83/20.

Art. 139. Dans la Section 6, insérée par l'article 138, il est inséré un article XX.83/20, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/20. L'homologation du plan de réorganisation le rend contraignant pour tous

indien de normale rangorde van voorrang bij vereffening zou worden toegepast;

3°) het niet in het nadeel van een van de niet-instemmende categorieën afwijkt van de bestaande wettelijke of contractuele rangorde die in het raam van een vereffening zou bestaan, tenzij voor die afwijking een redelijke grond bestaat en de genoemde schuldeisers of kapitaalhouders daardoor niet kennelijk worden benadeeld;

4°) geen enkele categorie van betrokken partijen ontvangt of behoudt in het kader van het reorganisatieplan meer dan het volledige bedrag van haar vorderingen of belangen.

§ 2. Er is geen afwijking van de wettelijke of contractuele rangorde in de zin van de paragraaf 1, c), als kapitaalhouders in een rechtspersoon zich ertoe verbinden om in een rechtspersoon een belang aan te houden in ruil voor nieuwe financiering of als kapitaalhouders cruciaal zijn voor de continuïteit van de onderneming en zich ertoe verbinden om gedurende een redelijke termijn hun deelneming in de onderneming in stand te houden.”.

Art. 136. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 5 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 5. – Beëindiging van de procedure en rechtsmiddelen” en waarin artikel XX.83/19 is opgenomen.

Art. 137. In Afdeling 5, ingevoegd bij artikel 136, wordt een artikel XX.83/19 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/19. De bepalingen van de artikelen XX.80/1 tot XX.81 zijn van overeenkomstige toepassing.”.

Art. 138. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 6 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 6. – Gevolgen van het gehomologeerd reorganisatieplan” en waarin artikel XX.83/20 is opgenomen.

Art. 139. In Afdeling 6, ingevoegd bij artikel 138, wordt een artikel XX.83/20 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.83/20. De homologatie van het reorganisatieplan maakt het bindend voor alle

les créanciers sursitaires et détenteurs du capital. L'homologation du plan de réorganisation remplace toute décision nécessaire de l'assemblée générale des actionnaires.

Les créances sursitaires contestées, mais reconnues judiciairement après l'homologation, sont payées conformément aux modalités prévues pour les créances de même nature. En aucun cas, l'exécution du plan de réorganisation ne peut être totalement ou partiellement suspendue du fait des décisions rendues sur les contestations.

Les créances sursitaires qui n'ont pas été portées dans la liste visée à l'article XX.41, § 2, alinéa 1^{er}, 7^o, modifiée, le cas échéant, par application de l'article XX.83/5, et qui n'ont pas donné lieu à contestation, sont payées après l'exécution intégrale du plan conformément aux modalités prévues pour les créances de même nature. Si le créancier n'a pas été dûment informé au cours du sursis, il sera payé selon les modalités et dans la mesure prévue par le plan homologué pour des créances similaires.

A moins que le plan n'en dispose autrement de manière expresse, l'exécution complète de celui-ci libère totalement et définitivement le débiteur pour toutes les créances y figurant.

L'article XX.111, 2^o, n'est pas applicable aux paiements faits par le débiteur en exécution du plan.

Sans préjudice des articles 2043*bis* à 2043*octies* de l'ancien Code civil, le plan ne profite pas aux codébiteurs ni aux constituants de sûreté personnelle. La position d'un créancier par rapport au plan ne porte pas atteinte aux droits que le créancier peut faire valoir contre le tiers qui s'est porté garant.

La personne physique qui s'est constituée sûreté personnelle du débiteur à titre gratuit, dont la demande, visée à l'article XX.54, § 3, a été accueillie profite des effets de l'accord collectif. ».

Art. 140. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 3/1 du même Code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 7 intitulée : « Section 7 – Révocation du plan de réorganisation et constat de finalisation du plan de réorganisation » et qui comprend l'article XX.83/21.

schuldeisers in de opschorting. De homologatie van het reorganisatieplan treedt in de plaats van elke noodzakelijke beslissing van de algemene vergadering van aandeelhouders.

De betwiste, maar na de homologatie gerechtelijk erkende schuldvorderingen in de opschorting, worden betaald op de wijze die is bepaald voor de schuldvorderingen van dezelfde aard. In geen geval kan de uitvoering van het reorganisatieplan geheel of gedeeltelijk opgeschort worden door de met betrekking tot deze betwistingen genomen beslissingen.

De schuldvorderingen in de opschorting die niet opgenomen zijn in de in artikel XX.41, § 2, 7^o, bedoelde lijst noch in het reorganisatieplan, in voorkomend geval gewijzigd met toepassing van artikel XX.83/5, en die geen aanleiding hebben gegeven tot betwisting, worden betaald na de volledige uitvoering van het plan, op de wijze die is bepaald voor de schuldvorderingen van dezelfde aard. Indien de schuldeiser echter niet behoorlijk werd ingelicht tijdens de opschorting, wordt hij betaald op de wijze en in de mate die het gehomologeerd plan bepaalt voor gelijkaardige schuldvorderingen.

Tenzij het plan uitdrukkelijk anders bepaalt, bevrijdt de volledige uitvoering ervan de schuldenaar geheel en definitief, voor alle schuldvorderingen die erin voorkomen.

Artikel XX.111, 2^o, is niet van toepassing op de betalingen verricht door de schuldenaar in het kader van de uitvoering van het plan.

Onverminderd de artikelen 2043*bis* tot 2043*octies* van het Oud Burgerlijk Wetboek, komt het plan de medeschuldenaars en de stellers van persoonlijke zekerheden niet ten goede. Het standpunt van een schuldeiser betreffende het plan, doet geen afbreuk aan de rechten die de schuldeiser kan laten gelden tegen de derde die zekerheid heeft gesteld.

De gevolgen van het collectief akkoord komen ten goede aan de natuurlijke persoon die kosteloos een persoonlijke zekerheid heeft gesteld voor de schuldenaar en wiens verzoek, bedoeld in artikel XX.54, § 3, werd ingewilligd.”.

Art. 140. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 3/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 7 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 7. – Intrekking van het plan en vaststelling van voltooiing van het reorganisatieplan” en waarin artikel XX.83/21 is opgenomen.

Art. 141. Dans la Section 7, insérée par l'article 140, il est inséré un article XX.83/21, rédigé comme suit :

« Art. XX.83/21. Tout créancier ou détenteur de capital peut, par citation du débiteur, demander la révocation du plan de réorganisation lorsqu'il n'est pas ponctuellement exécuté, ou lorsqu'il démontre qu'il ne pourra pas en être autrement et qu'il en subira un préjudice. Le procureur du Roi peut demander la révocation de la même manière lorsqu'il constate l'inexécution de la totalité ou d'une partie du plan.

Le tribunal statue après avoir entendu le débiteur. Le jugement portant révocation du plan est publié par les soins du greffier au Moniteur belge. Si le jugement a trait à un titulaire de profession libérale visé à l'article I.1.14°, le greffier avisera l'Ordre ou l'Institut dont le titulaire de la profession libérale dépend.

La déclaration de faillite du débiteur entraîne de plein droit la révocation du plan de réorganisation.

La révocation du plan de réorganisation le prive de tout effet, sauf pour ce qui concerne les paiements et les opérations déjà effectués, et notamment la cession déjà intervenue de tout ou partie des actifs ou des activités. La révocation implique que le débiteur, les créanciers et les détenteurs de capital se retrouvent, hormis les éléments susmentionnés, dans la position qu'ils auraient eue s'il n'y avait pas eu de plan de réorganisation homologué.

Le tribunal peut, d'office, à partir du premier anniversaire de la décision d'homologation, convoquer annuellement le débiteur pour qu'il fasse rapport sur l'exécution de l'accord collectif. Les déclarations du débiteur sont actées par le greffier en vue d'être déposées dans le dossier de la réorganisation judiciaire.

Sur demande motivée du débiteur, le tribunal peut lui donner acte par jugement de ce que le plan a été correctement exécuté, pour autant que soit apportée la preuve de l'exécution du plan de réorganisation suivant les conditions ou avec l'accord des créanciers ou détenteurs de capital concernés. ».

Art. 141. In Afdeling 7, ingevoegd bij artikel 140, wordt een artikel XX.83/21 ingevoegd, luidende:

“Art.XX.83/21. Elke schuldeiser of elke kapitaalhouder kan, door de dagvaarding van de schuldenaar, de intrekking van het reorganisatieplan vorderen wanneer het niet stipt wordt uitgevoerd, of wanneer hij aantoonst dat het niet anders zal kunnen en dat hij er schade door zal lijden. De procureur des Konings kan op dezelfde wijze de intrekking vorderen wanneer hij de niet-uitvoering van het geheel of een gedeelte van het plan vaststelt.

De rechtbank oordeelt, na de schuldenaar te hebben gehoord. Het vonnis dat het plan intrekt, wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad door toedoen van de griffier. Indien het vonnis betrekking heeft op een beroepsbeoefenaar van een vrij beroep bedoeld in artikel I.1.14°, geeft de griffier hiervan kennis aan de Orde of Instituut waartoe de titularis van een vrij beroep behoort.

De faillietverklaring van de schuldenaar leidt van rechtswege tot de intrekking van het reorganisatieplan.

De intrekking van het reorganisatieplan ontnemt het elke uitwerking, behoudens wat betreft de reeds uitgevoerde betalingen en verrichtingen, onder meer de reeds verrichte overdracht van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten. De intrekking heeft tot gevolg dat de schuldenaar, de schuldeisers en de kapitaalhouders zich in dezelfde toestand bevinden, behalve wat de voornoemde elementen betreft, als er geen gehomologeerd reorganisatieplan zou geweest zijn.

De rechtbank kan ambtshalve, vanaf de eerste verjaardag van de homologatiebeslissing, de schuldenaar jaarlijks oproepen om verslag uit te brengen over de uitvoering van het collectief akkoord. De verklaringen van de schuldenaar worden door de griffier opgenomen om gevoegd te worden bij het dossier van de gerechtelijke reorganisatie.

Op gemotiveerd verzoek van de schuldenaar, kan de rechtbank bij vonnis vaststellen dat het reorganisatieplan correct werd uitgevoerd, mits bewijs van uitvoering van het reorganisatieplan volgens de voorwaarden of met akkoord van de betrokken schuldeisers in afwijking ervan.”.

Art. 142. A l'article XX.84 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le transfert sous autorité de justice de tout ou partie des activités d'une entreprise peut être ordonné par le tribunal en vue d'assurer une liquidation efficace de la personne morale ou du patrimoine de l'entreprise visée à l'article I.1.1°, a), du présent Code. Le débiteur peut solliciter ce transfert soit dans la requête initiale soit à tout autre moment au cours de la procédure. » ;

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « consent au » sont remplacés par les mots « demande le » ;

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots « de l'article XX.83 » est remplacé par les mots « des articles XX.83, XX.83/21 ou XX.97/20 » ;

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 3°, les mots « de l'article XX.78 » est remplacé par les mots « des articles XX.78, XX.83/12 ou XX.97/13 » ;

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 4°, les mots « de l'article XX.79 » est remplacé par les mots « des articles XX.79, XX.83/15 ou XX.97/14 » ;

- le paragraphe 4 est abrogé.

Art. 143. A l'article XX.85 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le jugement qui ordonne le transfert désigne un praticien de l'insolvabilité chargé d'organiser et de réaliser le transfert au nom et pour compte du débiteur. Il détermine si l'objet du transfert est l'ensemble des actifs et activités du débiteur ou seulement une partie de ceux-

Art. 142. In artikel XX.84 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“De overdracht onder gerechtelijk gezag van het geheel of een gedeelte van de activiteiten van een onderneming kan door de rechtbank bevolen worden teneinde een efficiënte vereffening van de rechtspersoon of van het patrimonium van de onderneming bedoeld in artikel I.1.1°, a), van dit Wetboek te verzekeren. De schuldenaar kan deze overdracht vragen in zijn verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie of later op elk ogenblik in de loop van de procedure.”;

- in paragraaf 1, tweede lid, wordt de woorden “instemt met” opgeheven en wordt het woord “vraagt” ingevoegd tussen het woord “gezag” en de woorden “, worden”;

- in paragraaf 2, eerste lid, 2°, worden de woorden “artikel XX.83” vervangen door de woorden “artikelen XX.83, XX.83/21 of XX.97/20”;

- in paragraaf 2, eerste lid, 3°, worden de woorden “artikel XX.78” vervangen door de woorden “artikelen XX.78, XX.83/12 of XX.97/13”;

- in paragraaf 2, eerste lid, 4°, worden de woorden “artikel XX.79” vervangen door de woorden “artikelen XX.79, XX.83/15 of XX.97/14”;

- paragraaf 4 wordt opgeheven.

Art. 143. In artikel XX.85 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Het vonnis dat de overdracht beveelt, wijst een insolventiefunctionaris aan die wordt gelast met het organiseren en realiseren van de overdracht in naam en voor rekening van de schuldenaar. Het bepaalt of de overdracht betrekking heeft op het geheel van de activa en

ci. Dans ce dernier cas, il précise l'objet du transfert ou le laisse à l'appréciation du praticien de l'insolvabilité. » ;

- dans l'alinéa 2, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » ;
- dans l'alinéa 3, le mot « six » est remplacé par le mot « quatre » ;
- dans l'alinéa 4, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité ».

Art. 144. A l'article XX.86 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » ;

- Dans le paragraphe 3, un alinéa rédigé comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3, qui devient l'alinéa 4 :

« Dans le cadre de l'autorisation visée à l'article XX.89, le tribunal de l'insolvabilité contrôle la motivation du choix du cessionnaire par rapport aux différentes catégories de travailleurs. » ;

- un paragraphe 4/1^{er} est inséré, rédigé comme suit :

« Si l'offre émane d'une personne visée à l'article XX.87, § 2, le cessionnaire mentionne ce fait dans son offre. » ;

- dans le paragraphe 5, alinéa 1^{er}, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » et le mot « social » est abrogé.

Art. 145. A l'article XX.87, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

activiteiten van de schuldenaar dan wel op een deel ervan. In dit laatste geval, preciseert het vonnis het voorwerp van de overdracht of laat die bepaling over aan het oordeel van de insolventiefunctionaris.”;

- wordt in het tweede lid het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”;

- wordt in het derde lid het woord “zes” vervangen door het woord “vier”;

- wordt in het vierde lid het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”.

Art. 144. In artikel XX.86 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 2, eerste lid, 2°, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”;

- in paragraaf 3 wordt tussen het tweede en derde lid, dat het vierde lid wordt, een lid ingevoegd, luidende:

“Bij het verlenen van toestemming zoals bedoeld in artikel XX.89 controleert de ondernemingsrechtbank de redenen van de keuze van de verkrijger met betrekking tot de verschillende categorieën werknemers.”;

- een paragraaf 4/1 wordt ingevoegd, luidende:

“Als de offerte uitgaat van een persoon bedoeld in artikel XX.87, § 2, moet de verkrijger die band in de offerte vermelden.”;

- in paragraaf 5, eerste lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris” en wordt het woord “maatschappelijke” opgeheven.

Art. 145. In artikel XX.87, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1^{er}. Le praticien de l'insolvabilité désigné organise et réalise le transfert ordonné par le tribunal. » ;

- dans le paragraphe 4, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité ».

Art. 146. Dans l'article XX.88 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par loi du 15 avril 2018, les mots « mandataire de justice » sont chaque fois remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité ».

Art. 147. A l'article XX.90 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- à l'alinéa 1^{er}, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » ;

- à l'alinéa 2, les mots « en cas d'appel, » sont insérés entre les mots « est examinée, » et les mots « en urgence, » et la 2^{ème} phrase est abrogée ;

- à l'alinéa 3, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité ».

Art. 148. A l'article XX.91 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- à l'alinéa 2, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » ;

- à l'alinéa 3, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » et les mots « alinéa 1^{er} » sont insérés entre les mots « XX.41, § 2, » et les mots « , 7° » ;

- l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le praticien de l'insolvabilité provisionne les montants nécessaires pour la gestion de la liquidation ou faillite subséquente au transfert. ».

“§ 1. De aangewezen insolventiefunctionaris organiseert en verricht de door de rechtbank bevolen overdracht.”;

- in paragraaf 4, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”.

Art. 146. In artikel XX.88 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt het woord “gerechtsmandataris” telkens vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”.

Art. 147. In artikel XX.90 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”;

- in het tweede lid, worden de woorden “in hoger beroep” ingevoegd tussen de woorden “De zaak,” en de woorden “wordt behandeld,” en wordt de tweede zin opgeheven;

- in het derde lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”.

Art. 148. In artikel XX.91 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het tweede lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”;

- in het derde lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris” en worden de woorden “eerste lid” ingevoegd tussen de woorden “XX.41, § 2,” en de woorden “, 7°”;

- wordt het artikel aangevuld met een lid luidende:

“De insolventiefunctionaris provisioneert het bedrag vereist voor de afwikkeling van het faillissement of van de vereffening.”.

Art. 149. L'article XX.92 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est complété par la phrase suivante :

« La vente est purgeante. ».

Art. 150. A l'article XX.93 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « mandataire de justice » sont remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité ».

Art. 151. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 4, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un article XX.93/1 rédigé comme suit :

« Art. XX.93/1. § 1^{er}. Les parties sont convoquées à comparaître devant le tribunal par pli judiciaire, dans un délai de huit jours suivant le dépôt au registre de la demande visée à l'article XX.93. Le pli judiciaire énonce que la demande est déposée au registre, que le débiteur sera entendu lors d'une audience à laquelle le praticien de l'insolvabilité sera déchargé de sa mission et à laquelle la faillite ou la liquidation judiciaire du débiteur pourra être prononcée.

Le tribunal statue sur rapport du juge délégué, le débiteur et le praticien de l'insolvabilité entendus. L'intéressé ayant cité en transfert est également entendu.

Le tribunal qui constate que les conditions de la faillite sont réunies déclare la faillite ouverte conformément à l'article XX.104. Il nomme comme juge-commissaire le juge délégué ayant officié pendant la réorganisation et désigne comme curateur le praticien de l'insolvabilité qui avait été désigné dans le cadre de la réorganisation, sauf si celui-ci n'avait pas la qualité de curateur. Dans ce dernier cas, il désigne un curateur qui n'avait pas encore œuvré comme mandataire de justice dans la réorganisation.

Le tribunal peut également dans ce cas décider, si le débiteur en fait la demande ou si l'intérêt général l'exige et à condition que ce ne soit pas manifestement contraire à l'intérêt des créanciers, que le débiteur personne morale sera mis en liquidation et que le praticien de

Art. 149. Artikel XX.92 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De verkoop is zuiverend.”.

Art. 150. In artikel XX.93 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “gerechtsmandataris” vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”.

Art. 151. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een artikel XX.93/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.93/1. § 1. De partijen worden bij gerechtsbrief voor de rechtbank opgeroepen om te verschijnen binnen een termijn van acht dagen na de neerlegging in het register van het in artikel XX.93 bedoelde verzoekschrift. De gerechtsbrief vermeldt dat het verzoekschrift is neergelegd in het register, dat de schuldenaar gehoord zal worden tijdens een zitting waar de insolventiefunctionaris ontlast zal worden van zijn opdracht en waar het faillissement of de gerechtelijke vereffening van de schuldenaar zal kunnen uitgesproken worden.

De rechtbank oordeelt op verslag van de gedelegeerd rechter, na de schuldenaar, en de insolventiefunctionaris te hebben gehoord. De belanghebbende die een vordering tot overdracht heeft ingesteld wordt eveneens gehoord.

De rechtbank die vaststelt dat de voorwaarden van het faillissement verenigd zijn, spreekt het faillissement uit van de schuldenaar overeenkomstig artikel XX.104. Hij wijst als rechter-commissaris de gedelegeerd rechter die opgetreden is in het kader van de gerechtelijke reorganisatie aan en benoemt als curator de insolventiefunctionaris die tijdens de reorganisatie is opgetreden, tenzij deze niet de hoedanigheid had van curator. In dit laatste geval benoemt de rechtbank een curator die nog niet als insolventiefunctionaris is opgetreden in de reorganisatie.

De rechtbank kan eveneens, hetzij op verzoek van de schuldenaar hetzij als het algemeen belang dit vereist en een vereffening niet kennelijk strijdt met het belang van de schuldeisers, de gerechtelijke vereffening bevelen van de schuldenaar rechtspersoon en

l'insolvabilité qui avait été désigné pour la réorganisation, sera désigné liquidateur.

§ 2. Le praticien de l'insolvabilité, qui n'est pas désigné comme curateur ou liquidateur, transmet le produit des transferts au curateur ou au liquidateur pour répartition. ».

Art. 152. A l'article XX.94 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans l'alinéa 1^{er}, les mots « mandataire de justice » sont chaque fois remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité » ;
- dans l'alinéa 2, les mots « mandataire de justice » sont chaque fois remplacés par les mots « praticien de l'insolvabilité ».

Art. 153. Dans l'article XX.95 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « est publiée » sont remplacés par les mots « et la déclaration de faillite ou mise en liquidation subséquentes sont publiées ».

Art. 154. L'article XX.96 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, est abrogé.

Art. 155. Dans le Livre XX, Titre V, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un chapitre 5 intitulé : « Chapitre 5. – Procédure de réorganisation judiciaire privée » et qui comprend les articles XX.97/1 à XX.97/20.

Art. 156. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, du même Code, inséré par l'article 155, il est inséré une section 1^{re} intitulée : « Section 1^{re}. – Demandes et procédure subséquente » et qui comprend les articles XX.97/1 à XX.97/7.

Art. 157. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 156, il est inséré un article XX.97/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/1. § 1^{er}. À la requête unilatérale du débiteur, le président du tribunal de l'entreprise peut désigner un praticien de la réorganisation pour faciliter la conclusion d'un accord amiable au sens de l'article XX.64 ou pour établir un

de tijdens de reorganisatie opgetreden insolventiefunctionaris als vereffenaar aanstellen.

§ 2. De insolventiefunctionaris die niet aangesteld is als curator of vereffenaar, draagt de opbrengst van de overdrachten over aan de curator of de vereffenaar voor verdeling.”.

Art. 152. In artikel XX.94 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” telkens vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”;
- in het tweede lid, wordt het woord “gerechtsmandataris” telkens vervangen door het woord “insolventiefunctionaris”.

Art. 153. In artikel XX.95 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “wordt” vervangen door de woorden “en de daaropvolgende faillietverklaring of vereffening worden”.

Art. 154. Artikel XX.96 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt opgeheven

Art. 155. In Boek XX, Titel V, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een hoofdstuk 5 ingevoegd met als opschrift: “Hoofdstuk 5. – Besloten gerechtelijke reorganisatieprocedure” en waarin de artikelen XX.97/1 tot en met XX.97/20 zijn opgenomen.

Art. 156. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 155, wordt een afdeling 1 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 1. – Verzoeken en navolgende procedure” en waarin de artikelen XX.97/1 tot en met XX.97/7 zijn opgenomen.

Art. 157. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 156, wordt een artikel XX.97/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/1. § 1. Op eenzijdig verzoek van de schuldenaar kan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank een herstructureringsdeskundige aanstellen, met het oog op het verkrijgen van een minnelijk

plan de réorganisation tel que prévu à l'article XX.67 ou à l'article XX.83/3.

Le débiteur énonce dans sa requête, dans la mesure où elle tend obtenir un accord collectif, si la procédure est soumise aux règles visées au titre V, chapitre 3 ou chapitre 3/1.

Le débiteur doit dans sa requête apporter la preuve d'une probabilité d'insolvabilité.

Le débiteur joint à sa demande les documents prévus à l'article XX.41, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, 3° et 4°. Le débiteur peut préciser dans sa demande, quels créanciers il souhaite impliquer dans la procédure de réorganisation privée.

La procédure est privée et les décisions ne font l'objet d'aucune publication. Les éléments contenus au registre sont confidentiels et ne sont accessibles qu'au débiteur, au praticien de la réorganisation, aux créanciers concernés par la procédure et aux membres des cours et tribunaux dans l'exercice de leurs fonctions.

§ 2. Par requête contradictoire, tout créancier ou détenteur de capital peut demander au président du tribunal qu'un praticien de la réorganisation soit désigné pour faciliter la conclusion d'un accord amiable au sens de l'article XX.64 ou pour établir un plan de réorganisation tel que prévu à l'article XX.67 ou à l'article XX.83/3.

Si une telle demande est déposée, le débiteur ne peut plus déposer une requête en réorganisation judiciaire privée tant que le tribunal n'a pas statué sur la requête visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}.

La requête visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, n'est pas recevable si le débiteur a déjà déposé la requête visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}.

§ 3. La requête initiale émanant du débiteur et les éléments subséquents de la procédure sont déposés dans le registre par le débiteur et le cas échéant par le praticien de la réorganisation et y sont conservés.

akkoord in de zin van artikel XX.64 of het opstellen van een reorganisatieplan zoals bepaald in artikel XX.67 of in artikel XX.83/3.

De schuldenaar verklaart in zijn verzoekschrift in zoverre het strekt tot het verkrijgen van een collectief akkoord of de procedure onderworpen is aan de regels bedoeld in titel V hoofdstuk 3, dan wel hoofdstuk 3/1.

De schuldenaar dient bij zijn verzoekschrift aan te tonen dat er sprake is van een dreigende insolventie.

De schuldenaar voegt bij zijn verzoekschrift de stukken voorzien in artikel XX.41, § 2, eerste lid, 1°, 3°, en 4°. De schuldenaar kan in zijn verzoekschrift bepalen welke schuldeisers hij in de procedure van besloten gerechtelijke reorganisatie wenst te betrekken.

De procedure is besloten en de beslissingen worden niet bekend gemaakt. De gegevens die in het register bewaard worden zijn vertrouwelijk en slechts toegankelijk voor de schuldenaar, voor de herstructureringsdeskundige, voor de schuldeisers die deelnemen aan de procedure en voor de leden van de hoven en rechtbanken in de uitoefening van hun opdracht.

§ 2. Iedere schuldeiser of kapitaalhouder kan bij de voorzitter van de rechtbank een tegensprekelijk verzoekschrift indienen tot aanwijzing van een herstructureringsdeskundige teneinde het sluiten van een minnelijk akkoord in de zin van artikel XX.64 te bevorderen of een reorganisatieplan te laten opstellen zoals bedoeld in artikel XX.67 of in artikel XX.83/3.

Als een dergelijk verzoek wordt neergelegd kan de schuldenaar geen verzoek meer instellen tot het voeren van een besloten gerechtelijke reorganisatie procedure, zolang geen uitspraak is gedaan over het in paragraaf 2, eerste lid, bepaalde verzoekschrift.

Het verzoek bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, is niet ontvankelijk als de schuldenaar reeds het verzoek bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, heeft neergelegd.

§ 3. Het initieel verzoekschrift van de schuldenaar en de navolgende elementen van de procedure worden in het register neergelegd door de schuldenaar en in voorkomend geval door de herstructureringsdeskundige en daarin bewaard.

§ 4. La demande est traitée en chambre du conseil dans un délai de huit jours à partir de son dépôt au registre.

La demande visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est accordée si l'insolvabilité du débiteur est probable, sauf s'il apparaît après examen sommaire qu'accéder à une telle demande n'est pas dans l'intérêt collectif des créanciers, y compris celui des travailleurs.

La requête en désignation d'un praticien de la réorganisation est accordée si elle est introduite par le débiteur lui-même ou soutenue par la majorité de détenteurs de capital. L'ordonnance est déposée dans le registre.

§ 5. L'ordonnance n'est pas susceptible d'opposition. L'appel en est formé par requête déposée au greffe de la cour d'appel dans les huit jours de la notification de l'ordonnance. Le greffier de la cour d'appel notifie la requête sous pli judiciaire à l'éventuelle partie intimée et, le cas échéant, par pli ordinaire à son avocat, au plus tard le premier jour ouvrable qui suit le dépôt de la requête.

L'appel dirigé contre une ordonnance qui désigne un praticien de la réorganisation n'est pas suspensif. ».

Art. 158. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 156, il est inséré un article XX.97/2, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/2. § 1^{er}. Les praticiens de la réorganisation sont choisis en fonction de leurs qualités et selon les nécessités de la cause. Le débiteur et les créanciers peuvent proposer le nom du praticien de la réorganisation.

§ 2. Sur simple demande, le débiteur fournit au praticien de la réorganisation une liste des créanciers et tous les documents comptables ou autres utiles à la conclusion d'un accord amiable au sens de l'article XX.64 ou à l'établissement d'un plan de réorganisation tel que prévu à l'article XX.67 ou à l'article XX.83/3. Le praticien de la réorganisation détermine le délai dans lequel les créanciers individuels sont informés de sa mission et des

§ 4. Het verzoek wordt in raadkamer behandeld binnen een termijn van acht dagen na de neerlegging van het verzoekschrift in het register.

Het verzoek bedoeld in paragraaf 2, eerste lid 1, wordt toegewezen als de schuldenaar verkeert in een toestand van dreigende insolventie tenzij na een kort onderzoek blijkt dat de gezamenlijke belangen van de schuldeisers, met inbegrip van die van de werknemers, hierdoor niet gediend zijn.

Het verzoek tot aanwijzing van een herstructureringsdeskundige wordt toegewezen als het ingediend is door de schuldenaar zelf of gesteund wordt door de meerderheid van de kapitaalhouders. De beschikking wordt in het register neergelegd.

§ 5. Verzet tegen de beschikking is niet toegelaten. Het hoger beroep wordt ingesteld bij verzoekschrift en neergelegd op de griffie van het hof van beroep binnen acht dagen na de kennisgeving van de beschikking. De griffier van het hof van beroep stelt uiterlijk op de eerste werkdag die volgt op de neerlegging van het verzoekschrift de eventuele verweerder per gerechtsbrief en, indien van toepassing, zijn raadsman per gewone brief, in kennis van het verzoekschrift.

Het hoger beroep tegen een beschikking die een herstructureringsdeskundige aanstelt is niet opschortend.".

Art. 158. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 156, wordt een artikel XX.97/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/2. § 1. De herstructureringsdeskundigen worden gekozen op grond van hun kwaliteiten en volgens de noodwendigheden van de zaak. De schuldenaar en de schuldeisers kunnen de naam van de herstructureringsdeskundige voorstellen.

§ 2. De schuldenaar verstrekt de herstructureringsdeskundige op eenvoudig verzoek een lijst van de schuldeisers en alle boekhoudkundige of andere stukken die nuttig zijn voor het tot stand brengen van een minnelijk akkoord bedoeld in artikel XX.64 of voor het opstellen van het reorganisatieplan zoals bepaald in artikel XX.67 of in artikel XX.83/3. De herstructureringsdeskundige bepaalt de termijn waarbinnen de individuele

données mentionnées à l'article XX.48, § 1^{er}, alinéa 2, 1° et 3°. Il peut décider d'entamer des négociations avec un ou plusieurs créanciers et de ne les étendre à d'autres créanciers qu'à un stade ultérieur.

La notification par le praticien de la réorganisation se fait selon les modalités visées à l'article XX.49, § 1^{er}, alinéa 3, et tient lieu de communication au sens de l'article XX.49. Lors de la notification, le praticien de la réorganisation invite les créanciers visés par la procédure à s'inscrire dans le registre. ».

Art. 159. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 156, il est inséré un article XX.97/3, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/3. Le praticien de la réorganisation peut demander, par requête contradictoire, au président du tribunal, eu égard à la situation du débiteur, aux négociations en cours et prenant en compte le préjudice causé par la mesure aux créanciers concernés ainsi que l'intérêt général, d'accorder le sursis visé aux articles XX.50 et suivants à l'égard des créanciers concernés.

Dans sa requête, le praticien de la réorganisation précise les nom, prénoms ou dénomination, adresse et, le cas échéant, le numéro d'entreprise des créanciers à l'égard desquels il sollicite que le sursis soit ordonné. Cette requête est déposée dans le registre et y est conservée.

Le président du tribunal fixe la durée de ce sursis, qui ne peut pas être supérieur à quatre mois.

Le président du tribunal peut mettre fin à tout moment, d'office, à l'initiative d'un créancier intéressé ou du praticien de la réorganisation, au sursis accordé, par une décision motivée, après avoir entendu le débiteur. ».

Art. 160. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 156, il est inséré un article XX.97/4, rédigé comme suit :

schuldeisers in kennis worden gesteld van zijn opdracht en van de gegevens bepaald in artikel XX.48, § 1, tweede lid, 1° en 3°. Hij kan beslissen de onderhandelingen aan te vatten met één of meerdere schuldeisers en deze pas in een latere fase uit te breiden tot andere schuldeisers.

De kennisgeving door de herstructureringsdeskundige gebeurt in overeenstemming met de modaliteiten voorzien in artikel XX.49, § 1, derde lid, en geldt als mededeling in de zin van artikel XX.49. Bij de kennisgeving nodigt de herstructureringsdeskundige de door de procedure geïdende schuldeisers uit om zich te registreren in het register.”.

Art. 159. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 156, wordt een artikel XX.97/3 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/3. De herstructureringsdeskundige kan de voorzitter van de rechtbank middels een verzoekschrift op tegenspraak verzoeken om, gelet op de situatie van de schuldenaar en op de lopende onderhandelingen, alsook rekening houdend met de door de maatregel veroorzaakte schade voor de deelnemende schuldeisers en het algemeen belang, ten aanzien van de betrokken schuldeisers de opschorting toe te staan zoals bedoeld in de artikelen XX.50 en volgende.

In zijn verzoekschrift vermeldt de herstructureringsdeskundige de naam, voornamen of benaming, het adres en in voorkomend geval het ondernemingsnummer van de schuldeisers ten aanzien van wie hij vraagt dat de opschorting wordt bevolen. Dit verzoekschrift wordt in het register neergelegd en daar bewaard.

De voorzitter van de rechtbank legt de duur van de opschorting vast die niet meer dan vier maanden mag bedragen.

De voorzitter van de rechtbank kan op elk moment ambtshalve of op initiatief van een belanghebbende schuldeiser of van de herstructureringsdeskundige een einde maken aan de toegekende opschorting, middels een met redenen omklede beslissing en na de schuldenaar te hebben gehoord.”.

Art. 160. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 156, wordt een artikel XX.97/4 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.97/4. Le praticien de la réorganisation participe à la négociation d'un accord amiable au sens de l'article XX.64, ou d'un plan de réorganisation au sens des articles XX.70 à XX.78 inclus, et veille à ce que les créanciers concernés par la procédure soient fidèlement informés.

Le praticien de la réorganisation est seul habilité à obtenir la procuration des créanciers consultés. ».

Art. 161. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 156, il est inséré un article XX.97/5, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/5. § 1^{er}. À la demande du praticien de la réorganisation, qui joint en outre l'accord amiable et un exposé, le tribunal, après avoir entendu le débiteur, désigne un juge délégué et fixe la date à laquelle il sera fait application de l'article XX.65, § 3.

§ 2. Le praticien de la réorganisation ou le débiteur peut demander au tribunal de constater que les données nécessaires pour l'obtention d'un accord collectif ont été rassemblées, qu'à première vue le plan répond aux exigences légales et est susceptible d'être soumis aux créanciers et détenteurs du capital concernés par la procédure. Si l'approbation du plan de réorganisation apparaît comme suffisamment plausible, le tribunal désigne un juge délégué et fixe la date à laquelle il sera voté sur le plan.

Le tribunal peut suspendre sa décision si les créanciers concernés et le débiteur sont en désaccord quant au montant et aux qualités de la créance et qu'aucune décision n'a été prise pour vider cette contestation. Il peut également décider que la créance sera reprise à titre provisionnel.

Le tribunal détermine les modalités de notification du plan. ».

Art. 162. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 156, il est inséré un article XX.97/6, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/6. § 1^{er}. Le débiteur peut, à tout moment de la procédure, renoncer, en tout ou en partie, à sa demande de réorganisation

“Art. XX.97/4. De herstructureringsdeskundige neemt deel aan de onderhandelingen over een minnelijk akkoord in de zin van artikel XX.64, of een reorganisatieplan overeenkomstig de artikelen XX.70 tot en met XX.78 en waakt over het getrouw informeren van de door de procedure geraakte schuldeisers.

De herstructureringsdeskundige is als enige gerechtigd om de volmacht van de geraadpleegde schuldeisers te bekomen.”.

Art. 161. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 156, wordt een artikel XX.97/5 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/5. § 1. Op verzoek van de herstructureringsdeskundige, die daarbij het minnelijk akkoord en een toelichting voegt, en na de schuldenaar te hebben gehoord, wijst de rechtbank een gedelegeerd rechter aan en bepaalt de datum waarop toepassing zal worden gemaakt van artikel XX.65, § 3.

§ 2. De schuldenaar of de herstructureringsdeskundige kan de rechtbank verzoeken vast te stellen dat de nodige gegevens om een collectief akkoord te verkrijgen voorhanden zijn, dat op het eerste gezicht het voorgelegde plan aan de wettelijke vereisten beantwoordt en dat het aan de door de procedure deelnemende schuldeisers en kapitaalhouders kan worden voorgelegd. Als de goedkeuring van het voorgelegde reorganisatieplan voldoende aannemelijk lijkt, wijst de rechtbank een gedelegeerd rechter aan en bepaalt de datum waarop over het plan zal gestemd worden.

De rechtbank kan haar beslissing opschorten indien de bij de procedure betrokken schuldeisers het oneens zijn over het bedrag en de kwaliteit van de vordering en er nog geen beslissing is genomen over deze betwisting. Hij kan ook beslissen dat de schuldvordering provisioneel zal worden opgenomen.

De rechtbank bepaalt de wijze waarop van het plan kennis wordt gegeven.”.

Art. 162. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 156, wordt een artikel XX.97/6 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/6. § 1. De schuldenaar kan op elk ogenblik tijdens de procedure geheel of gedeeltelijk verzaken aan zijn vordering tot een

judiciaire privée. Le débiteur dépose l'acte de désistement dans le registre. Le président ou le tribunal lui en donnent acte par une décision qui ne fait pas l'objet d'une publication.

§ 2. Si un accord amiable au sens de l'article XX.97/8 ou l'approbation d'un plan de réorganisation répondant aux conditions de l'article XX.97/13 ne paraît pas probable, le praticien de la réorganisation demande au président du tribunal de mettre fin à la procédure. Il dépose la demande dans le registre.

Le débiteur est convoqué à comparaître, par pli judiciaire, devant le président dans les huit jours de l'insertion de la requête dans le registre. Le pli judiciaire mentionne que la requête est déposée dans le registre, que le débiteur sera entendu en chambre du conseil.

A l'audience, le débiteur et le praticien de la réorganisation sont entendus. Le président rend sa décision en chambre du conseil. ».

Art. 163. Dans la Section 1^{re}, insérée par l'article 156, il est inséré un article XX.97/7, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/7. En cas de litige, les frais et honoraires du praticien de la réorganisation sont estimés par le tribunal conformément à l'article XX.20/1. En cas d'accord ultérieur des créanciers, la créance du praticien de la réorganisation bénéficie du privilège visé aux articles 17 et 19, 1^o, de la loi sur les hypothèques du 16 décembre 1851 et, le cas échéant, est traitée comme une créance sursitaire extraordinaire dans le cadre d'un plan de réorganisation. ».

Art. 164. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, du même Code, inséré par l'article 155, il est inséré une section 2 intitulée : « Section 2. – Réorganisation judiciaire privée par accord amiable » et qui comprend les articles XX.97/8 à XX.97/9.

Art. 165. Dans la Section 2, insérée par l'article 164, il est inséré un article XX.97/8, rédigé comme suit :

besloten gerechtelijke reorganisatieprocedure. De schuldenaar legt de akte waarbij hij verzaakt neer in het register. De voorzitter of de rechtbank verlenen hiervan akte via een beslissing die niet bekend wordt gemaakt.

§ 2. Indien een minnelijk akkoord in de zin van artikel XX.97/8 of een reorganisatieplan dat voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel XX.97/13 niet aannemelijk lijkt, verzoekt de herstructureringsdeskundige de voorzitter van de rechtbank de procedure te beëindigen. Hij legt het verzoekschrift neer in het register.

De schuldenaar wordt bij gerechtsbrief opgeroepen om voor de voorzitter te verschijnen binnen acht dagen na de invoering van het verzoekschrift in het register. In de gerechtsbrief wordt vermeld dat het verzoek in het register is neergelegd, dat de schuldenaar in raadkamer zal worden gehoord.

Ter terechtzitting worden de schuldenaar en de herstructureringsdeskundige gehoord. De voorzitter doet uitspraak in raadkamer. ».

Art. 163. In Afdeling 1, ingevoegd bij artikel 156, wordt een artikel XX.97/7 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/7. De kosten en erelonen van de herstructureringsdeskundige worden in geval van betwisting door de rechtbank begroot overeenkomstig artikel XX.20/1. Bij een navolgend akkoord van schuldeisers geniet de vordering van de herstructureringsdeskundige van het voorrecht bedoeld in de artikelen 17 en 19, 1^o, van de hypotheekwet van 16 december 1851 en wordt deze vordering desgevallend behandeld als een buitengewone schuldvordering in de opschorting in het kader van een reorganisatieplan.”.

Art. 164. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 155, wordt een afdeling 2 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 2. – Besloten gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord” en waarin de artikelen XX.97/8 tot en met XX.97/9 zijn opgenomen.

Art. 165. In Afdeling 2, ingevoegd bij artikel 164, wordt een artikel XX.97/8 ingevoegd, luidende:

« Art. XX.97/8. La procédure de réorganisation judiciaire privée par accord amiable tend à conclure un accord entre le débiteur et un ou plusieurs de ses créanciers en vue de l'assainissement de sa situation financière ou de la réorganisation de son entreprise. ».

Art. 166. Dans la Section 2, insérée par l'article 164, il est inséré un article XX.97/9, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/9. § 1^{er}. Lorsque la procédure de réorganisation judiciaire privée tend à la conclusion d'un ou plusieurs accords amiables, le débiteur poursuit cet objectif sous la surveillance du juge délégué avec l'assistance d'un praticien de la réorganisation désigné par application de l'article XX.97/1.

§ 2. Les articles 5.201 du Code civil, XX.111, 2° et 3°, et XX.112 ne sont applicables ni à un accord amiable ni aux actes accomplis en exécution de celui-ci.

§ 3. En cas d'accord amiable, le tribunal, statuant sur requête contradictoire du débiteur et sur le rapport du juge délégué, homologue l'accord, lui confère un caractère exécutoire et clôture la procédure.

Si le débiteur ne peut obtenir un accord amiable d'un ou plusieurs créanciers concernés, le tribunal, sur requête contradictoire du débiteur, peut octroyer à l'égard de ces créanciers des délais modérés tels que visés à l'article 1244 de l'ancien Code civil. Dans ce cas la décision du tribunal vaut comme accord amiable.

§ 4. La décision d'homologation ou d'octroi de délais modérés peut proroger la mission du praticien de la réorganisation désigné par application de l'article XX.97/1 pour faciliter l'exécution de l'accord amiable ou des obligations du débiteur.

“Art. XX.97/8. De besloten procedure van gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord strekt tot het afsluiten van een akkoord tussen de schuldenaar en een of meer van zijn schuldeisers met het oog op de gezondmaking van de financiële toestand of de reorganisatie van zijn onderneming.”.

Art. 166. In Afdeling 2, ingevoegd bij artikel 164, wordt een artikel XX.97/9 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/9. § 1. Wanneer de besloten procedure van gerechtelijke reorganisatie strekt tot het afsluiten van een of meerdere minnelijke akkoorden, streeft de schuldenaar dit doel na onder het toezicht van de gedelegeerd rechter en, in voorkomend geval, met de bijstand van de aangestelde herstructureringsdeskundige, met toepassing van artikel XX.97/1.

§ 2. De artikelen 5.201 van het Burgerlijk Wetboek, XX.111, 2° en 3°, en XX.112 zijn niet toepasselijk op een minnelijk akkoord noch op de handelingen verricht ter uitvoering ervan.

§ 3. Indien een minnelijk akkoord bereikt wordt, homologeert de rechtbank dit akkoord, oordelend op tegensprekelijk verzoekschrift van de schuldenaar en op verslag van de gedelegeerd rechter, verklaart het uitvoerbaar en sluit de procedure.

Indien met één of meer van de betrokken schuldeisers geen minnelijk akkoord kan worden bereikt, kan de rechtbank, op tegensprekelijk verzoekschrift van de schuldenaar, aan de schuldenaar ten aanzien van deze schuldeisers gematigde termijnen verlenen zoals bedoeld in artikel 1244 van het oud Burgerlijk Wetboek. In dat geval geldt de beslissing van de rechtbank ten aanzien van de betrokken schuldeisers als een minnelijk akkoord.

§ 4. De beslissing inzake homologatie of toekenning van gematigde termijnen kan de opdracht verlengen van de herstructureringsdeskundige aangewezen overeenkomstig artikel XX.97/1 om de uitvoering van het minnelijk akkoord of van de verplichtingen van de schuldenaar te vergemakkelijken.

§ 5. Ces décisions ne sont pas publiées.

§ 6. Lorsqu'il constate la fin de la mission du praticien de la réorganisation désigné conformément à l'article XX.97/1, le président du tribunal arrête son état de frais et honoraires.

La créance de ce chef bénéficie du privilège prévu aux articles 17 et 19, 1°, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 dans un concours subséquent.

§ 7. La responsabilité des créanciers parties à un accord amiable ne peut être poursuivie par le débiteur, par un autre créancier ou par les tiers pour la seule raison que cet accord amiable n'a pas effectivement permis la continuité de tout ou partie des actifs ou des activités. ».

Art. 167. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, du même Code, inséré par l'article 155, il est inséré une section 3 intitulée : « Section 3. - Réorganisation judiciaire privée par un accord collectif » et qui comprend les articles XX.97/10 à XX.97/16.

Art. 168. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, Section 3, du même Code, inséré par l'article 167, il est inséré une sous-section 1^{re} intitulée : « Sous-section 1^{re}. - Plan de réorganisation » et qui comprend l'article XX.97/10.

Art. 169. Dans la Sous-section 1^{re}, insérée par l'article 168, il est inséré un article XX.97/10, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/10. La procédure de réorganisation judiciaire privée par accord collectif a pour but de permettre au débiteur d'obtenir l'accord de ses créanciers ou de certains d'entre eux et le cas échéant, des détenteurs de capital sur un plan de réorganisation. ».

Art. 170. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, Section 3, du même Code, inséré par l'article 167, il est inséré une sous-section 2 intitulée : « Sous-section 2. - Etablissement, contenu et

§ 5. Die beslissingen worden niet bekendgemaakt.

§ 6. Wanneer de voorzitter van de rechtbank het einde van de opdracht van de herstructureringsdeskundige aangewezen overeenkomstig artikel XX.97/1 vaststelt, stelt hij zijn staat van kosten en ereloon vast.

Bij een navolgende samenloop van schuldeisers geniet de schuldvordering op grond daarvan het voorrecht bedoeld in de artikelen 17 en 19, 1°, van de hypotheekwet van 16 december 1851.

§ 7. De schuldeisers die partij zijn bij een minnelijk akkoord kunnen niet aansprakelijk worden gesteld door de schuldenaar, door een andere schuldeiser of door derden enkel en alleen omdat dat minnelijk akkoord de continuïteit van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten niet daadwerkelijk mogelijk heeft gemaakt.”.

Art. 167. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 155, wordt een afdeling 3 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 3. - Besloten gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord” en waarin de artikelen XX.97/10 tot en met XX.97/16 zijn opgenomen.

Art. 168. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, Afdeling 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 167, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd met als opschrift: “Onderafdeling 1. - Reorganisatieplan” en waarin het artikel XX.97/10 is opgenomen.

Art. 169. In Onderafdeling 1, ingevoegd bij artikel 168, wordt een artikel XX.97/10 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/10. De besloten procedure van gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord heeft het doel een akkoord van zijn schuldeisers of van een deel van hen en, in voorkomend geval, van de kapitaalhouders te verkrijgen over een reorganisatieplan.”.

Art. 170. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, Afdeling 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 167, wordt een onderafdeling 2 ingevoegd met als opschrift: “Onderafdeling 2. - Opstelling, inhoud en

dépôt du plan de réorganisation » et qui comprend les articles XX.97/11 à XX.97/12.

Art. 171. Dans la Sous-section 2, insérée par l'article 170, il est inséré un article XX.97/11, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/11. § 1^{er}. Le plan doit être établi et déposé conformément aux articles XX.70/1 à XX.77 ou aux articles XX.83/4 à XX.83/11.

§ 2. Le plan peut être rédigé et déposé par les dirigeants d'une personne morale sans que ceux-ci ne doivent disposer de l'assentiment des détenteurs de capital ou des créanciers obligataires.

§ 3. Le juge délégué peut décider que les codébiteurs, les cautions et autres sûretés personnelles affectés par l'accord recevront également cette communication et qu'ils peuvent, de la même manière, faire valoir leurs observations. ».

Art. 172. Dans la Sous-section 2, insérée par l'article 170, il est inséré un article XX.97/12, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/12. § 1^{er}. Le débiteur, l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation déposent le plan de réorganisation dans le registre au moins vingt jours avant l'audience fixée dans le jugement visé à l'article XX.97/5.

Le débiteur ou l'administrateur provisoire ou le praticien de la réorganisation, déposent la liste des créanciers, avec indication des contestations des créances en cours ou modifiée pour tenir compte des paiements éventuellement faits en application de l'article XX.53, alinéa 1^{er}. Ils déposent également, lorsque le plan vise des détenteurs de capital, la liste des détenteurs de capital concernés.

§ 2. Le praticien de la réorganisation ne peut déposer le plan sans le consentement du débiteur, lequel ne peut refuser son assentiment sans motif raisonnable. Si le débiteur est une personne morale, les dirigeants ne peuvent s'opposer de façon déraisonnable au dépôt du plan. Le tribunal,

neerlegging van het reorganisatieplan" en waarin de artikelen XX.97/11 tot en met XX.97/12 zijn opgenomen.

Art. 171. In Onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 170, wordt een artikel XX.97/11 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/11. § 1. Het plan moet worden opgesteld en neergelegd overeenkomstig de artikelen XX.70/1 tot en met XX.77 of de artikelen XX.83/4 tot en met XX.83/11.

§ 2. Het plan kan door het bestuur van een rechtspersoon worden opgesteld en neergelegd zonder dat hiervoor de instemming van de kapitaalhouders of obligatiehouders vereist is.

§ 3. De gedelegeerd rechter kan beslissen dat de medeschuldnaars, de borgen en de andere persoonlijke zekerheidstellers die bij het akkoord betrokken zijn, deze mededeling ook zullen ontvangen en dat zij op dezelfde wijze hun opmerkingen kunnen laten gelden.”.

Art. 172. In Onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 170, wordt een artikel XX.97/12 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/12. § 1. De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige leggen minstens twintig dagen voor de rechtszitting bepaald in het vonnis bedoeld in artikel XX.97/5 het reorganisatieplan in het register neer.

De schuldenaar, voorlopige bewindvoerder of herstructureringsdeskundige leggen een lijst van de schuldeisers, neer met vermelding van de lopende betwistingen van schuldvorderingen en de schuldvorderingen die werden aangepast om rekening te houden met de eventuele verrichte betalingen met toepassing van artikel XX.53, eerste lid. Zij leggen eveneens, wanneer het plan betrekking heeft op kapitaalhouders, een lijst neer van de betrokken kapitaalhouders.

§ 2. De herstructureringsdeskundige kan het plan niet neerleggen zonder de toestemming van de schuldenaar, die zijn toestemming niet op onredelijke wijze mag weigeren. Als de schuldenaar een rechtspersoon is, mag het bestuur niet op onredelijke wijze weigeren in te stemmen met de neerlegging. De rechtbank

saisi par le praticien de la réorganisation, peut prendre une décision équipollente à un consentement s'il constate que le refus opposé par le débiteur ou les dirigeants est dépourvu de motifs raisonnables.

Le débiteur ne peut déposer le plan qu'après vérification par le juge délégué que le plan répond aux conditions de forme exigées par le présent chapitre.

§ 3. Dès que le plan est déposé dans le registre, le greffier notifie au débiteur et aux créanciers sursitaires portés sur la liste des créanciers participants et le cas échéant aux détenteurs de capital repris sur la liste un avis indiquant :

- que ce plan est à l'examen et qu'ils peuvent le consulter dans le registre;
- les lieu, jour et heure où aura lieu l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur ce plan, et qui se tiendra quinze jours au moins après cet avis;
- le cas échéant, l'indication que le vote à distance est autorisé selon certaines modalités et que le créancier pourra émettre son vote au plus tard au début de l'audience ;
- qu'ils pourront faire valoir à l'audience, soit par écrit, soit oralement, leurs observations relatives au plan proposé et qu'en leur absence il sera voté sur le plan ;
- que seuls les créanciers sursitaires, et le cas échéant, les détenteurs de capital dont le plan affecte les droits peuvent prendre part au vote.

§ 4. Le juge délégué peut décider que les codébiteurs, les cautions et autres sûretés personnelles affectés par l'accord recevront également cette communication et qu'ils peuvent, de la même manière, faire valoir leurs observations. ».

Art. 173. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, Section 3, du même Code, inséré par l'article 167, il est inséré une sous-section 3 intitulée : « Sous-section 3. – Vote du plan de réorganisation » et qui comprend l'article XX.97/13.

aan wie de herstructureringsdeskundige vraagt te oordelen over de weigering van de schuldenaar of het bestuur om de bedoelde instemming te verlenen en die constateert dat er hiervoor geen redelijke gronden zijn, kan bepalen dat haar beslissing geldt als instemming.

De schuldenaar kan het plan niet neerleggen dan na een controle door de gedelegeerd rechter van de naleving van de vormvereisten bepaald in deze dit hoofdstuk.

§ 3. Zodra het plan in het register werd neergelegd ontvangen de schuldenaar, de schuldeisers in de opschorting opgenomen op de lijst van de deelnemende schuldeisers en, in voorkomend geval, de kapitaalhouders die op de lijst voorkomen, door toedoen van de griffier een bericht dat vermeldt:

- dat dit plan onderzocht wordt en dat zij het kunnen raadplegen in het register;
- de plaats, datum en uur waarop de zitting zal plaatsvinden waarop zal overgegaan worden tot de stemming over dit plan, en die zal gehouden worden ten minste vijftien dagen na dit bericht;
- in voorkomend geval, de melding dat de stemming op afstand toegelaten is onder bepaalde voorwaarden en dat de schuldeiser ten laatste voor de aanvang van de zitting zijn stem kan uitbrengen;
- dat zij op de zitting, hetzij schriftelijk, hetzij mondeling, hun opmerkingen met betrekking tot het voorgestelde plan zullen kunnen formuleren en dat bij afwezigheid er toch zal gestemd worden over het plan;
- dat enkel de schuldeisers in de opschorting en, in voorkomend geval, de kapitaalhouders op wier rechten het plan een weerslag heeft, aan de stemming kunnen deelnemen.

§ 4. De gedelegeerd rechter kan beslissen dat de medeschuldenaars, de borgen en de andere persoonlijke zekerheidstellers die ingevolge het akkoord betrokken zijn, deze mededeling ook zullen ontvangen en dat zij op dezelfde wijze hun opmerkingen kunnen laten gelden.”.

Art. 173. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, Afdeling 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 167, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd met als opschrift: “Onderafdeling 3. – Stemming over het

reorganisatieplan” en waarin het artikel XX.97/13 is opgenomen.

Art. 174. Dans la Sous-section 3, insérée par l'article 173, il est inséré un article XX.97/13, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/13. Le vote du plan se fait selon les modalités définies aux articles XX.78 à XX.78/2 ou aux articles XX.83/12 à XX.83/14. ».

Art. 175. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, Section 3, du même Code, inséré par l'article 176, il est inséré une sous-section 4 intitulée : « Sous-section 4. – Homologation du plan de réorganisation » et qui comprend les articles XX.97/14 à XX.97/16.

Art. 176. Dans la Sous-section 4, insérée par l'article 175, il est inséré un article XX.97/14, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/14. Dans les quinze jours de l'audience, et en tout état de cause avant l'échéance du sursis fixée par application des articles XX.48 et XX.59, le tribunal décide, à la suite de l'examen visé à l'article XX.97/16, s'il homologue ou non le plan de réorganisation. ».

Art. 177. Dans la Sous-section 4, insérée par l'article 175, il est inséré un article XX.97/15, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/15. Le tribunal statue sur l'homologation nonobstant toute poursuite pénale exercée contre le débiteur ou ses dirigeants. ».

Art. 178. Dans la Sous-section 4, insérée par l'article 175, il est inséré un article XX.97/16, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/16. L'examen du tribunal est effectué selon les règles énoncées à l'article XX.79 ou aux articles XX.83/15 à XX.83/18.

Le jugement statuant sur l'homologation ne fait pas l'objet d'une publication. Il est inséré par le greffier dans le registre. ».

Art. 179. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, du même Code, inséré par l'article 155, il est

Art. 174. In Onderafdeling 3, ingevoegd bij artikel 173, wordt een artikel XX.97/13 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/13. De stemming over het plan verloopt zoals bepaald in de artikelen XX.78 tot en met XX.78/2 of artikelen XX.83/12 tot en met XX.83/14.”.

Art. 175. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, Afdeling 3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 167, wordt een onderafdeling 4 ingevoegd met als opschrift: “Onderafdeling 4. – Homologatie van het reorganisatieplan” en waarin de artikelen XX.97/14 tot en met XX.97/16 zijn opgenomen.

Art. 176. In Onderafdeling 4, ingevoegd bij artikel 175, wordt een artikel XX.97/14 ingevoegd, luidende:

“ Art. XX.97/14. Binnen vijftien dagen na de zitting, en in elk geval vóór de vervaldag van de met toepassing van de artikelen XX.48 en XX.59 bepaalde opschorting, beslist de rechtbank na het onderzoek bedoeld in artikel XX.97/16, of zij al dan niet het reorganisatieplan homologeert.”.

Art. 177. In Onderafdeling 4, ingevoegd bij artikel 175, wordt een artikel XX.97/15 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/15. De rechtbank oordeelt over de homologatie niettegenstaande elke strafrechtelijke vervolging die is ingesteld tegen de schuldenaar of zijn bestuurders.”.

Art. 178. In Onderafdeling 4, ingevoegd bij artikel 175, wordt een artikel XX.97/16 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/16. De beoordeling van de rechtbank wordt gedaan volgens de regels bepaald in artikel XX.79 of in de artikelen XX.83/15 tot en met XX.83/18.

Het vonnis van homologatie wordt niet bekend gemaakt. Het wordt op door de griffier in het register gevoegd.”.

Art. 179. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel

inséré une section 4 intitulée : « Section 4. – Clôture de la procédure et voies de recours » et qui comprend les articles XX.98/17 à XX.98/18.

Art. 180. Dans la Section 4, insérée par l'article 179, il est inséré un article XX.97/17, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/17. Sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan de réorganisation, le jugement qui statue sur l'homologation clôture la procédure de réorganisation. ».

Art. 181. Dans la Section 4, insérée par l'article 179, il est inséré un article XX.97/18, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/18. Le jugement statuant sur la demande d'homologation n'est pas susceptible d'opposition.

Il peut être formé appel par le débiteur, en cas de rejet de l'homologation, et par les parties intervenues durant la procédure de réorganisation par voie de requête, en cas d'homologation. L'appel formé par un créancier est dirigé contre toutes les parties intervenues dans la procédure ainsi que contre le débiteur.

La procédure en appel se déroule à huis-clos et ne fait l'objet d'aucune publicité.

L'appel est formé par requête déposée au greffe de la cour d'appel dans les quinze jours de la notification du jugement.

L'affaire est examinée, en urgence, en chambre du conseil sur rapport du juge délégué.

Le greffier de la cour d'appel notifie la requête sous pli judiciaire aux parties intimées et, le cas échéant, à leur avocat, au plus tard le premier jour ouvrable qui suit son dépôt.

Si le jugement refuse l'homologation, l'appel est suspensif. ».

Art. 182. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, du même Code, inséré par l'article 155, il est inséré une section 5 intitulée: « Section 5. –

155, wordt een afdeling 4 ingevoegd met als opschrift: "Afdeling 4. – Beëindiging van de procedure en rechtsmiddelen" en waarin de artikelen XX.98/17 tot en met XX.98/18 zijn opgenomen.

Art. 180. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 179, wordt een artikel XX.97/17 ingevoegd, luidende:

"Art. XX.97/17. Onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het reorganisatieplan, sluit het vonnis dat oordeelt over de homologatie, de reorganisatieprocedure af."

Art. 181. In Afdeling 4, ingevoegd bij artikel 179, wordt een artikel XX.97/18 ingevoegd, luidende:

"Art. XX.97/18. Tegen het vonnis dat oordeelt over de homologatie staat geen verzet open.

Hoger beroep kan worden ingesteld door de schuldenaar, indien de homologatie wordt geweigerd, en door de partijen die tijdens de procedure in het geding bij verzoekschrift zijn tussengekomen, indien de homologatie wordt toegekend. Het door een schuldeiser ingestelde hoger beroep is gericht tegen alle partijen die in het geding zijn tussengekomen alsook tegen de schuldenaar.

De procedure in hoger beroep verloopt met gesloten deuren en wordt op geen enkele wijze bekend gemaakt.

Het hoger beroep wordt ingesteld bij verzoekschrift dat op de griffie van het hof van beroep wordt neergelegd binnen vijftien dagen na de kennisgeving van het vonnis.

De zaak wordt behandeld, bij hoogdringendheid, op de inleidingszitting of op een nabijgelegen zitting op verslag van de gedelegeerd rechter.

De griffier van het hof van beroep geeft bij gerechtsbrief kennis van het verzoekschrift aan de geïntimeerden en, in voorkomend geval, aan hun advocaat, uiterlijk op de eerste werkdag na de neerlegging ervan.

Als het vonnis de homologatie verwerpt, schort het hoger beroep de uitspraak op."

Art. 182. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 155, wordt een afdeling 5 ingevoegd met als opschrift: "Afdeling 5. –_Gevolgen van het

Effets du plan de réorganisation homologué.» et qui comprend l'article XX.97/19.

Art. 183. Dans la Section 5, insérée par l'article 182, il est inséré un article XX.97/19, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/19. L'homologation du plan de réorganisation le rend contraignant pour tous les créanciers sursitaires et les détenteurs de capital auxquels la notification visée à l'article XX.97/5 a été faite.

L'homologation du plan de réorganisation remplace toute décision nécessaire de l'assemblée générale des actionnaires.

Les créances sursitaires contestées conformément à l'article XX.49, XX.68 ou XX.83/2, mais reconnues judiciairement après l'homologation, sont payées conformément aux modalités prévues pour les créances de même nature. En aucun cas, l'exécution du plan de réorganisation ne peut être totalement ou partiellement suspendue du fait des décisions rendues sur les contestations.

A moins que le plan n'en dispose autrement de manière expresse, l'exécution complète de celui-ci libère totalement et définitivement le débiteur pour toutes les créances y figurant.

L'article XX.111, 2°, n'est pas applicable aux paiements faits par le débiteur en exécution du plan.

Sans préjudice des articles 2043*bis* à 2043*octies* de l'ancien Code civil et des effets d'un accord spécifique visé à l'article XX.74/1 ou à l'article XX.83/8, le plan ne profite pas aux codébiteurs ni aux constituants de sûreté personnelle. La position d'un créancier par rapport au plan ne porte pas atteinte aux droits que le créancier peut faire valoir contre le tiers qui s'est porté garant. ».

Art. 184. Dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 5, du même Code, inséré par l'article 155, il est inséré une section 6 intitulée : « Section 6. – Révocation du plan de réorganisation et constat de finalisation du plan de réorganisation » et qui comprend l'article XX.97/20.

gehomologeerd reorganisatieplan" en waarin het artikel XX.97/19 is opgenomen.

Art. 183. In Afdeling 5, ingevoegd bij artikel 182, wordt een artikel XX.97/19 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/19. De homologatie van het reorganisatieplan maakt het bindend voor alle schuldeisers in de opschorting en kapitaalhouders aan wie de kennisgeving bedoeld in artikel XX.97/5 is gedaan.

De homologatie van het reorganisatieplan treedt in de plaats van enige noodzakelijke beslissing van de algemene vergadering van aandeelhouders.

De overeenkomstig artikel XX.49, XX.68 of XX.83/2 betwiste, maar na de homologatie, gerechtelijk erkende schuldvorderingen in de opschorting, worden betaald op de wijze die is bepaald voor de schuldvorderingen van dezelfde aard die in de besloten procedure behandeld werden. In geen geval kan de uitvoering van het reorganisatieplan geheel of gedeeltelijk opgeschort worden door de met betrekking tot deze betwistingen genomen beslissingen.

Tenzij het plan uitdrukkelijk anders bepaalt, bevrijdt de volledige uitvoering ervan de schuldenaar geheel en definitief, voor alle schuldvorderingen die erin voorkomen.

Artikel XX.111, 2° is niet van toepassing op de betalingen verricht door de schuldenaar in het kader van de uitvoering van het plan.

Onverminderd de artikelen 2043*bis* tot 2043*octies* van het Oud Burgerlijk Wetboek en onverminderd de gevolgen van een bijzonder akkoord bedoeld in artikel XX.74/1 of in artikel XX.83/8, komt het plan de medeschuldenaars en de stellers van persoonlijke zekerheden niet ten goede. Het standpunt van een schuldeiser betreffende het plan, doet geen afbreuk aan de rechten die de schuldeiser kan laten gelden tegen de derde die zekerheid heeft gesteld.”.

Art. 184. In Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 5, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 155, wordt een afdeling 6 ingevoegd met als opschrift: “Afdeling 6. – Intrekking van het plan en vaststelling van voltooiing van het reorganisatieplan” en waarin het artikel XX.97/20 is opgenomen.

Art. 185. Dans la Section 6, insérée par l'article 184, il est inséré un article XX.97/20, rédigé comme suit :

« Art. XX.97/20. Tout créancier peut, par citation du débiteur, demander la révocation du plan de réorganisation lorsqu'il n'est pas ponctuellement exécuté, ou lorsqu'il démontre qu'il ne pourra pas en être autrement et qu'il en subira un préjudice. Le procureur du Roi peut demander la révocation de la même manière lorsqu'il constate l'inexécution de la totalité ou d'une partie du plan.

Le tribunal statue après avoir entendu le débiteur.

La déclaration de faillite du débiteur entraîne de plein droit la révocation du plan de réorganisation.

La révocation du plan de réorganisation le prive de tout effet, sauf pour ce qui concerne les paiements et les opérations déjà effectués, et notamment la cession déjà intervenue de tout ou partie des actifs ou des activités. La révocation implique que le débiteur et les créanciers se retrouvent, hormis les éléments susmentionnés, dans la position qu'ils auraient eue s'il n'y avait pas eu de plan de réorganisation homologué.

Le tribunal peut, d'office, à partir du premier anniversaire de la décision d'homologation, convoquer annuellement le débiteur pour qu'il fasse rapport sur l'exécution de l'accord collectif. Les déclarations du débiteur sont actées par le greffier en vue d'être déposées dans le dossier de la réorganisation judiciaire.

Sur demande motivée du débiteur, le tribunal peut lui donner acte par jugement de ce que le plan a été correctement exécuté, pour autant que soit apportée la preuve de l'exécution du plan de réorganisation suivant les conditions ou avec l'accord des créanciers concernés. ».

Art. 186. Dans le Livre XX, Titre V, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un chapitre 6 intitulé : « Chapitre 6. – Préparation privée d'une faillite » et qui comprend les articles XX.97/21 à XX.97/26.

Art. 185. In Afdeling 6, ingevoegd bij artikel 184, wordt een artikel XX.97/20 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/20. Elke schuldeiser kan, door de dagvaarding van de schuldenaar, de intrekking van het reorganisatieplan vorderen wanneer het niet stipt wordt uitgevoerd, of wanneer hij aantoonst dat het niet anders zal kunnen en dat hij er schade door zal lijden. De procureur des Konings kan op dezelfde wijze de intrekking vorderen wanneer hij de niet-uitvoering van het geheel of een gedeelte van het plan vaststelt.

De rechtbank oordeelt, na de schuldenaar te hebben gehoord.

De faillietverklaring van de schuldenaar leidt van rechtswege tot de intrekking van het reorganisatieplan.

De intrekking van het reorganisatieplan ontnemt het elke uitwerking, behoudens wat betreft de reeds uitgevoerde betalingen en verrichtingen, onder meer de reeds verrichte overdracht van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten. De intrekking heeft tot gevolg dat de schuldenaar en de schuldeisers zich in dezelfde toestand bevinden, behalve wat de voornoemde elementen betreft, als er geen gehomologeerd reorganisatieplan zou geweest zijn.

De rechtbank kan ambtshalve, vanaf de eerste verjaardag van de homologatiebeslissing, de schuldenaar jaarlijks oproepen om verslag uit te brengen over de uitvoering van het collectief akkoord. De verklaringen van de schuldenaar worden door de griffier opgenomen om gevoegd te worden bij het dossier van de gerechtelijke reorganisatie.

Op gemotiveerd verzoek van de schuldenaar, kan de rechtbank bij vonnis vaststellen dat het reorganisatieplan correct werd uitgevoerd, mits bewijs van uitvoering van het reorganisatieplan volgens de voorwaarden of met akkoord van de betrokken schuldeisers in afwijking ervan.”.

Art. 186. In Boek XX, Titel V, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt een hoofdstuk 6 ingevoegd met als opschrift: “Hoofdstuk 6. – Besloten voorbereiding van het faillissement” en waarin de artikelen XX.97/21 tot en met XX.97/26 zijn opgenomen.

Art. 187. Dans le Chapitre 6, inséré par l'article 186, il est inséré les articles XX.97/21 à XX.97/26, rédigés comme suit :

« Art. XX.97/21. § 1^{er}. Le débiteur qui estime se trouver en état de faillite peut demander au tribunal qui serait compétent conformément à la présente loi de le déclarer en faillite et que, préalablement à la déclaration de faillite, le transfert de tout ou partie de ses actifs et activités soit préparé.

§ 2. La requête est déposée dans le registre. Le débiteur joint à la requête les pièces prévues à l'article XX.103. La procédure se déroule à huis-clos et ne fait l'objet d'aucune publicité.

La requête est traitée en chambre du conseil dans un délai de trois jours ouvrables.

§ 3. Il convient que le débiteur montre dans le cadre de sa requête qu'avec ce mode préparatoire de la faillite :

- la liquidation de l'entreprise est facilitée et donne lieu au paiement le plus élevé possible à l'ensemble des créanciers ;

- l'emploi peut ainsi être sauvegardé autant que possible.

Art. XX.97/22. Le tribunal de l'entreprise traitant de la faillite désigne un ou plusieurs praticiens de l'insolvabilité, dénommés ci-après curateurs potentiels, qui, en cas de déclaration de faillite, seront désignés en tant que curateurs, sauf exception, ainsi qu'un juge-commissaire, dénommé ci-après juge-commissaire potentiel, qui sera également, sauf exception, désigné dans la faillite en tant que juge-commissaire.

La désignation s'applique pour une durée de trente jours au maximum et peut être prolongée à la demande du débiteur ou du curateur potentiel de trente jours au maximum par le tribunal, après avoir entendu le juge-commissaire potentiel.

Art. XX.97/23. Le curateur potentiel désigné examine dans quelle mesure l'objectif proposé par le débiteur est réalisable. Il est associé à la préparation de la possible faillite et y représente les intérêts de la masse des

Art. 187. In Hoofdstuk 6, ingevoegd bij artikel 186, worden de artikelen XX.97/21 tot XX.97/26 ingevoegd, luidende:

“Art. XX.97/21. § 1. De schuldenaar, die meent in staat van faillissement te verkeren, kan de rechtbank, die ingevolge deze wet bevoegd zou zijn, vragen om zich in faillissement te verklaren, en verzoeken dat voorafgaand aan de faillietverklaring de overgang van al of een deel van zijn activa en activiteiten wordt voorbereid.

§ 2. Het verzoekschrift wordt neergelegd in het register. De schuldenaar legt bij het verzoek de stukken neer voorzien in artikel XX.103. De procedure verloopt met gesloten deuren en wordt op geen enkele wijze bekend gemaakt.

Het verzoek wordt binnen een termijn van drie werkdagen in raadkamer behandeld.

§ 3. De schuldenaar dient bij zijn verzoekschrift aan te tonen dat deze wijze van voorbereiding van het faillissement:

- de vereffening van de onderneming vergemakkelijkt waarbij een zo hoog mogelijke uitbetaling aan de gezamenlijke schuldeisers wordt bereikt;
- de werkgelegenheid zo veel mogelijk wordt behouden.

Art. XX.97/22. De ondernemingsrechtbank van het faillissement wijst een of meer insolventiefunctionarissen aan, hierna te noemen beoogd curatoren, die in geval van faillietverklaring, behoudens uitzondering, zullen worden aangesteld als curator, en een rechter-commissaris, hierna te noemen beoogd rechter-commissaris, die tevens, behoudens uitzondering, in het faillissement zal aangesteld worden als rechter-commissaris.

De aanstelling geldt voor ten hoogste dertig dagen en kan op verzoek van de schuldenaar of de beoogd curator met maximum dertig dagen worden verlengd door de rechtbank, na de beoogd rechter-commissaris te hebben gehoord.

Art. XX.97/23. De aangestelde beoogd curator onderzoekt in welke mate het door de schuldenaar voorgesteld doel realiseerbaar is. Hij wordt bij de voorbereiding van het mogelijk faillissement betrokken en vertegenwoordigt

créanciers du débiteur et est soumis à la surveillance du juge-commissaire potentiel.

Le curateur potentiel informe par écrit le juge-commissaire potentiel de la possibilité que tout ou partie des actifs ou tout ou partie de l'entreprise soient transférés à des entreprises liées ou des personnes qui exercent ou ont exercé le contrôle de l'entreprise pendant six mois avant l'ouverture de la procédure et exercent en même temps directement ou indirectement le contrôle sur des droits déterminants pour la valeur de l'entreprise et le transfert de ses activités.

Art. XX.97/24. Le curateur potentiel a le droit de recueillir des informations à l'égard du débiteur ou de ses organes de gestion dans le but tel que décrit à l'article XX.97/21. Il peut prendre contact avec des tiers ou demander à un expert de procéder à un examen uniquement si le débiteur y consent. Toutefois, le tribunal peut octroyer à tout moment des compétences supplémentaires au curateur potentiel s'il le juge nécessaire, même d'office.

Art. XX.97/25. Le débiteur conserve à tout moment le droit de demander au tribunal de prononcer la faillite. Pour ce faire, il est recouru à une déclaration de cessation de paiements qui sera traitée en priorité.

Le curateur potentiel peut, par requête déposée au registre, demander qu'il soit mis fin à sa mission et que le tribunal mette fin à la préparation de la faillite.

Les créanciers, le ministère public ou le curateur de la procédure principale dans le cas d'une procédure territoriale d'insolvabilité visé à l'article XX.12 conservent leur droit de demande de faillite ainsi qu'il est prévu à l'article XX.100.

Si le débiteur n'entreprend rien à l'expiration du délai de trente jours éventuellement prolongé, le tribunal agira, après convocation du débiteur, conformément aux articles XX.100 et XX.101.

En cas de déclaration de faillite, le tribunal désignera le juge-commissaire potentiel et le curateur potentiel comme juge-commissaire et

daarbij de belangen van de gezamenlijke schuldeisers van de schuldenaar en is onderworpen aan het toezicht van de beoogd rechter-commissaris.

De beoogd curator licht schriftelijk de beoogd rechter-commissaris in over de mogelijkheid dat al of een deel van de activa dan wel geheel of een deel van de onderneming zouden worden overgedragen aan verbonden ondernemingen of aan personen die controle op de onderneming uitoefenen of hebben uitgeoefend gedurende zes maanden voorafgaand aan de opening van de procedure, en die rechtstreeks of onrechtstreeks de controle hebben over rechten die bepalend zijn voor de waarde van de onderneming en de overdracht van haar activiteiten.

Art. XX.97/24. De beoogd curator heeft recht op informatievergaring opzichthens de schuldenaar of diens bestuursorganen, met het doel zoals omschreven in artikel XX.97/21. Hij mag enkel contact opnemen met derden of een deskundige vragen onderzoek te verrichten dan met instemming van de schuldenaar. Evenwel kan de rechtbank te allen tijde bijkomende bevoegdheden verlenen aan de beoogd curator zo zij dit nodig acht, zelfs ambtshalve.

Art. XX.97/25. De schuldenaar behoudt te allen tijde het recht de rechtbank te verzoeken het faillissement uit te spreken. Dit gebeurt door een aangifte van staking van betaling, die bij voorrang zal worden behandeld.

De beoogd curator kan bij verzoekschrift neergelegd in het register verzoeken dat zijn opdracht wordt beëindigd en dat de rechtbank een einde stelt aan de voorbereiding van het faillissement.

De schuldeisers, het openbaar ministerie of de curator van de hoofdprocedure in het geval van een territoriale insolventieprocedure, als bedoeld in artikel XX.12 behouden hun recht tot vordering van het faillissement zoals bepaald in artikel XX.100.

Zo de schuldenaar na het verstrijken van de eventueel verlengde termijn van dertig dagen niets onderneemt, zal de rechtbank na oproeping van de schuldenaar, handelen zoals bepaald in artikelen XX.100 en XX.101.

Bij faillietverklaring zal de rechtbank de beoogd rechter-commissaris en de beoogd curator benoemen als rechter-commissaris en

curateur dans la faillite, sauf décision contraire motivée.

Art. XX.97/26. Les frais du curateur potentiel sont taxés par le tribunal en cas de contestation, comme les frais d'un expert judiciaire. La créance du curateur potentiel bénéficie du privilège prévu aux articles 17 et 19, 1^o, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en cas de concours subséquent. ».

Art. 188. A l'article XX.100 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- à l'alinéa 1^{er}, les mots « à l'article XX.32 » sont remplacés par les mots « aux articles XX.32 et XX.97/12 » ;
- entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 6, il est inséré quatre alinéas rédigés comme suit :

« Les demandeurs en faillite visés à l'alinéa 1^{er} peuvent demander par le même acte que le tribunal, après avoir constaté que les conditions de la faillite sont réunies, prononce la dissolution judiciaire du débiteur.

L'entité susceptible d'être dissoute et liquidée qui fait l'aveu de sa faillite peut demander dans l'acte d'aveu ou à l'audience subséquente que le tribunal, après avoir constaté que les conditions de la faillite sont réunies, prononce sa dissolution judiciaire.

Le tribunal prononce la dissolution judiciaire s'il n'y a pas d'actifs en quantité significative et si l'intérêt général l'exige.

Si le tribunal prononce la dissolution judiciaire, la procédure est poursuivie conformément aux articles 2:76 et suivants du Code des sociétés et des associations. ».

Art. 189. A l'article XX.103, alinéa 3, du même Code, inséré par loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les mots « Le secrétariat social fournit au curateur

curator in het faillissement, behoudens gemotiveerde afwijkende beslissing.

Art. XX.97/26. De kosten van de beoogd curator worden in geval van betwisting door de rechtbank begroot zoals de kosten van een gerechtsdeskundige. Bij een navolgende samenloop van schuldeisers geniet de vordering van de beoogd curator van het voorrecht bedoeld in de artikelen 17 en 19, eerste lid, van de hypotheekwet van 16 december 1851.".

Art. 188. In artikel XX.100 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, worden de woorden "artikel XX.32" vervangen door de woorden "artikelen XX.32 en XX.97/12";
- wordt tussen het eerste en het tweede lid, dat het zesde lid wordt, vier leden ingevoegd, luidende:

"De in het eerste lid bedoelde verzoekers tot faillietverklaring kunnen door middel van dezelfde akte verzoeken dat de rechtbank, na te hebben vastgesteld dat de voorwaarden voor het faillissement zijn vervuld, de gerechtelijke ontbinding van de schuldenaar uitspreekt.

De entiteit die vatbaar is voor ontbinding en vereffening en aangifte doet van haar faillissement kan in de aangifte zelf of op de daarop volgende zitting vragen dat de rechtbank, na te hebben vastgesteld dat de voorwaarden voor een faillissement verenigd zijn, de gerechtelijke ontbinding uitspreekt van de rechtspersoon.

De rechtbank spreekt de gerechtelijke ontbinding uit wanneer er geen significante activa voorhanden zijn en het algemeen belang dergelijke beslissing vereist.

Wanneer de rechtbank de gerechtelijke ontbinding uitspreekt, wordt de procedure vervolgd overeenkomstig de artikelen 2:76 en volgende van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.".

Art. 189. In artikel XX.103, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de woorden "Het sociaal

gratuitement et sur sa demande, » sont remplacés par les mots « Le secrétariat social ou le prestataire de services social fournissent gratuitement au curateur sur sa simple demande, ».

Art. 190. Dans l'article XX.106, alinéa 3, du même Code, inséré par loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 28 novembre 2021, les mots « XX.167 » sont remplacés par les mots « XX.166 ».

Art. 191. A l'article XX.107 du même Code, inséré par loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- le texte actuel qui formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

« § 2. Sans préjudice de l'article 2:74, § 4, du Code des sociétés et des associations, un extrait de la décision visée à l'article XX.100, alinéa 4, est déposé dans le registre par les soins du greffier.

L'extrait mentionne :

1° la dénomination de la personne morale, la forme juridique, le nom commercial sous lequel l'activité est exercée, le siège et le numéro d'entreprise ;

2° la date du jugement prononçant la dissolution judiciaire et le tribunal qui l'a prononcé. » ;

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, le mot « social » est abrogé.

Art. 192. A l'article XX.108 du même Code, inséré par loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- le paragraphe 2 est complété par la phrase suivante :

« Le débiteur qui fait l'aveu de la cessation de paiement, n'est pas une partie dans la décision qui statue sur son aveu de faillite. » ;

- dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots « l'opposition » est remplacé par les mots « la tierce opposition » ;

secretariaat bezorgt kosteloos, op verzoek van de curator, » vervangen door de woorden “Het sociaal secretariaat of de sociaal dienstverrichter bezorgen kosteloos, op eenvoudig verzoek van de curator, ”.

Art. 190. In artikel XX.106, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, en gewijzigd bij de wet van 28 november 2022, worden de woorden “XX.167” vervangen door de woorden “XX.166”.

Art. 191. In artikel XX.107 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- de bestaande tekst, die paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Onverminderd artikel 2:74, § 4, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wordt een uittreksel van de beslissing bedoeld in artikel XX.100, vierde lid, neergelegd in het register door toedoen van de griffier.

Het uittreksel vermeldt:

1° de naam van de rechtspersoon, de rechtsvorm, de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, de zetel en het ondernemingsnummer;

2° de datum van het vonnis dat de gerechtelijke ontbinding uitspreekt en de rechtbank die het heeft gewezen.”;

- In paragraaf 1, eerste lid, in de bepaling onder 1° wordt het woord “maatschappelijke” opgeheven.

Art. 192. In artikel XX.108 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- wordt het paragraaf 2 aangevuld met de volgende zin luidende:

“Een schuldenaar die aangifte doet van zijn staking van betaling, is geen partij in het vonnis dat over die aangifte oordeelt.”;

- in paragraaf 3, tweede lid, wordt het woord “verzet” vervangen door het woord “derdenverzet”;

- dans le paragraphe 3, alinéa 3, les mots « de la faillite » sont remplacés par les mots « du jugement » ;
- dans le paragraphe 3, alinéa 4, les mots « de la faillite » sont remplacés par les mots « du jugement ».

Art. 193. Dans le Livre XX, Titre VI, Chapitre 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, il est inséré un article XX.109/1, rédigé comme suit :

« Art. XX.109/1. Par dérogation aux articles XX.108 et XX.109, la décision visée à l'article XX.100, alinéa 4, est susceptible d'un recours, comme prévu aux articles 2:75, 2:113, § 3/1, et 2:114, § 3/1, du Code des sociétés et des associations.

Le créancier qui n'intervient pas à la cause peut exercer une tierce opposition dans un délai n'excédant pas cinq ans à dater de la publication de la décision visée à l'article XX.100, alinéa 4, même s'il n'allègue pas une fraude du débiteur ou ne peut faire état d'une hypothèque, un privilège ou tout autre droit distinct de son droit de créance. ».

Art. 194. Dans l'article XX.111, alinéa unique, du même Code, inséré par loi du 11 août 2017, les mots «et XX.82» sont remplacés par les mots « , XX.82, XX.83/20 et XX.97/19 ».

Art. 195. Dans l'article XX.112, alinéa unique, du même Code, inséré par loi du 11 août 2017, les mots « et XX.82 » sont remplacés par les mots « , XX.82, XX.83/20 et XX.97/19 ».

Art. 196. Dans l'article XX.119, alinéa 3, du même Code, inséré par loi du 11 août 2017, le mot « premier » est remplacé par le mot « deuxième ».

Art. 197. A l'article XX.120 du même Code, inséré par loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « juge-commissaire » sont remplacés par le mot « tribunal » ;

- in paragraaf 3, derde lid, wordt het woord "faillissement" vervangen door het woord "vonnis";

- in de Franse tekst van paragraaf 3, vierde lid, wordt het woord "*de la faillite*" vervangen door de woorden "*du jugement*".

Art. 193. In Boek XX, Titel VI, Hoofdstuk 1, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt artikel XX.109/1 ingevoegd, luidende:

"Art. XX.109/1. In afwijking van de artikelen XX.108 en XX.109 kan tegen de beslissing bedoeld in artikel XX.100, vierde lid, beroep worden ingesteld zoals bepaald in de artikelen 2:75, 2:113, § 3/1, en 2:114, § 3/1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

De schuldeiser die niet tussenkomt in het geding, kan binnen een termijn van vijf jaar vanaf de bekendmaking van de beslissing bedoeld in artikel XX.100, vierde lid, derden verzet aantekenen, zelfs indien hij zich niet beroept op fraude van de schuldenaar of geen gewag kan maken van een hypotheek, een voorrecht of enig ander recht los van zijn vorderingsrecht."

Art. 194. In artikel XX.111, enige lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "en XX.82" vervangen door de woorden " , XX.82, XX.83/20 en XX.97/19".

Art. 195. In artikel XX.112, enige lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "en XX.82" vervangen door de woorden " , XX.82, XX.83/20 en XX.97/19".

Art. 196. In artikel XX.119, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord "eerste" vervangen door het woord "tweede".

Art. 197. In artikel XX.120 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "rechter-commissaris" vervangen door het woord "rechtbank";

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 5, les mots « sont à charge de la masse » sont remplacés par les mots « bénéficient du privilège des frais de justice », et la dernière phrase commençant par les mots « Dans ce cas, le notaire devra » et se terminant par les mots « en informe immédiatement le notaire par exploit. » est abrogée ;
- dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 6 est abrogé ;
- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « l'huissier de justice ou » sont insérés entre les mots « hypothécaires et privilégiés spéciaux, » et les mots « le notaire verse ».

Art. 198. A l'article XX.123 du même Code, inséré par loi du 11 août 2017, les mots « qui offre des garanties de compétence en matière de procédure de liquidation » sont remplacés par les mots « peut assister le curateur quant aux aspects techniques et déontologiques de la profession et quant à la protection des données confidentielles liées à la profession libérale ».

Art. 199. Dans l'article XX.126, § 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'alinéa 3 est complété par les mots « , mais ne peuvent être consultées que par le président du tribunal ou par le procureur du Roi. ».

Art. 200. Dans l'article XX.128, § 1^{er}, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « en sa qualité de curateur » sont insérés entre les mots « ou contre lui » et les mots « , les dépenses, les répartitions ».

Art. 201. A l'article XX.129 du même Code, inséré par loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 : « Le tribunal de l'insolvabilité peut, à tout moment, remplacer le juge-commissaire par un autre de ses membres. » ;
- dans l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, le mot « temporaire » est inséré entre les mots « d'empêchement » et les mots « du juge-commissaire ».

- in paragraaf 1, vijfde lid, worden de woorden “ten laste van de boedel” vervangen door de woorden “bevoorrecht als gerechtskosten” en wordt de laatste zin die aanvangt met de woorden “In dat geval zal de notaris” en eindigt met de woorden “de notaris onmiddellijk in kennis hiervan per exploit.” opgeheven;
- In paragraaf 1, wordt het zesde lid opgeheven;
- worden in paragraaf 2, eerste lid, de woorden “de gerechtsdeurwaarder of” ingevoegd tussen het woord “stort” en de woorden “de notaris het saldo”.

Art. 198. In artikel XX.123 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “die waarborgen van bekwaamheid biedt op het vlak van vereffeningsprocedures” vervangen door de woorden “om bijstand aan de curator te verlenen in verband met de beroepstechnische en deontologische aspecten van het beroep en de vrijwaring van de vertrouwelijke gegevens verbonden met dit vrij beroep”.

Art. 199. In artikel XX.126, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het derde lid aangevuld met de woorden “ , maar kunnen alleen geraadpleegd worden door de voorzitter van de rechtbank of de Procureur des Konings.”.

Art. 200. In de Franse tekst van artikel XX.128, § 1, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “*en sa qualité de curateur*” ingevoegd tussen de woorden “ou contre lui” en de woorden “, *les dépenses, les répartitions*”.

Art. 201. In artikel XX.129 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende: “De insolventierechtbank kan op elk ogenblik de rechter-commissaris vervangen door een van zijn leden.”;
- in het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het woord “tijdelijk” ingevoegd tussen de woorden “geval van” en de woorden “verhinderende van”.

Art. 202. Dans l'article XX.132, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « du faillite » sont remplacés par les mots « de la faillite ».

Art. 203. Dans l'article XX.135 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 3, inséré par loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du ... 2022, est complété par les mots « ou demander que le tribunal se prononce quant à l'interdiction visée à l'article XX.229, §§ 1^{er}, 2 et 4 » ;
- dans le paragraphe 4, inséré par la loi du 11 août 2017, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Les articles 2:79, 2:82, 2:118 et 2:135 du Code des sociétés et des associations sont applicables. ».

Art. 204. Dans l'article XX.138, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « du Code civil » sont remplacés par les mots « de l'ancien Code civil ».

Art. 205. Dans l'article XX.146, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « et fournissent au juge-commissaire et aux curateurs tous les renseignements requis » sont remplacés par les mots « , fournissent au juge-commissaire et aux curateurs tous les renseignements requis au moment de la faillite ou postérieurement, et s'inscrivent dans le registre avec une adresse électronique gérée par eux et à laquelle ils peuvent recevoir toutes notifications et communications ».

Art. 206. A l'article XX.147, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- les mots « lors de l'avis de cessation de paiement, ils le dresseront, » sont remplacés par les mots « lors de l'aveu de cessation de paiement, ils peuvent le dresser, » ;
- les mots « d'un expert-comptable externe (-fiscaliste), un comptable externe, ou

Art. 202. In de Franse tekst van artikel XX.132, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “*du faillite*” vervangen door de woorden “*de la faillite*”.

Art. 203. In artikel XX.135 van hetzelfde Wetboek, worden volgende wijzigingen aangebracht:

- In paragraaf 1, wordt het derde lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van ... 2022, aangevuld met de woorden “of vorderen dat de rechtbank uitspraak zou doen over het verbod bedoeld in artikel XX.229, §§ 1, 2 en 4”;
- in paragraaf 4, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het derde lid vervangen als volgt:

“De artikelen 2:79, 2:82, 2:118 en 2:135 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen zijn is van toepassing.”.

Art. 204. In artikel XX.138, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “Oud” ingevoegd tussen de woorden “van het” en de woorden “Burgerlijk Wetboek”.

Art. 205. In artikel XX.146, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “en verstrekken hun alle vereiste inlichtingen” vervangen door de woorden “, verstrekken hen alle vereiste inlichtingen op het ogenblik van het faillissement dan wel na het faillissement en schrijven zich in het register in met een elektronisch adres waarvoor zij zelf instaan en waarop zij alle kennisgevingen en berichten kunnen ontvangen”.

Art. 206. In artikel XX.147, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in de Franse tekst, worden de woorden “*lors de l'avis de cessation de paiement, ils le dresseront, éventuellement*” vervangen door de woorden “*lors de l'aveu de cessation de paiement, ils peuvent le dresser, éventuellement*”;
- worden de woorden “een externe boekhouder (-fiscalist), een externe accountant”

un réviseur d'entreprises » sont remplacés par les mots « d'un expert-comptable certifié, d'un expert-comptable, d'un expert-comptable fiscaliste ou d'un réviseur d'entreprises ».

Art. 207. Dans l'article XX.153, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'alinéa 2 est complété par les mots suivants « , ainsi qu'au président du tribunal ».

Art. 208. Dans l'article XX.156, alinéa 1^{er}, 1^{er} tiret, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « social » est abrogé.

Art. 209. Dans l'article XX.158, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, la phrase suivante « Le failli inscrit au registre est appelé par voie du registre. » est insérée entre la 1^{ère} et 2^{ème} phrase.

Art. 210. A l'article XX.161, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- dans l'alinéa 3, les phrases « Ils soumettent à cet égard une demande au juge commissaire lequel fixe la date à laquelle l'affaire sera traitée par le tribunal. Les curateurs convoquent le créancier concerné par le biais du registre ou par lettre recommandée à la poste. La décision relative à la contestation est déposée dans le registre et est mentionnée dans le dernier procès-verbal. » sont remplacées par la phrase « A l'exception du cas où à l'initiative du créancier et de l'assentiment du curateur une déclaration de créance est modifiée, les données contenues dans celle-ci sont censées exactes. » ;
- dans l'alinéa 4, les mots « non encore admises après le dépôt du dernier procès-verbal » sont remplacés par le mot « contestées ».

Art. 211. Dans l'article XX.164, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, le mot « social » est abrogé.

remplacés par les mots « d'un expert-comptable certifié, d'un expert-comptable, d'un expert-comptable fiscaliste ou d'un réviseur d'entreprises ».

Art. 207. In artikel XX.153, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het tweede lid, aangevuld met de volgende woorden „, evenals aan de voorzitter van de rechtbank”.

Art. 208. In artikel XX.156, eerste lid, eerste streepje, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “maatschappelijke zetel” vervangen door het woord “zetel”.

Art. 209. In artikel XX.158, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt de volgende zin “De in het register ingeschreven gefailleerde wordt opgeroepen via het register.” ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin.

Art. 210. In artikel XX.161, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- worden in het derde lid, de zinnen “Zij richten hiertoe een verzoek aan de rechter-commissaris die de datum bepaalt waarop de zaak door de rechtbank zal worden behandeld. De curatoren roepen de betrokken schuldeiser op bij een ter post aangetekend schrijven of via het register. De beslissing over de betwisting wordt in het register neergelegd en in het laatste proces-verbaal vermeld.” vervangen door de zin “Behoudens wijziging in het register op initiatief van de schuldeiser en aanvaard door de curator, worden de gegevens zoals opgegeven bij de aangifte van schuldvordering geacht correct te zijn.”;
- worden in het vierde lid, de woorden “schuldvorderingen die na het laatste proces-verbaal nog niet zijn aanvaard” vervangen door de woorden “betwiste schuldvorderingen”.

Art. 211. In artikel XX.164, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, in de bepaling onder 2^o, wordt het woord “maatschappelijke” opgeheven.

Art. 212. Dans l'article XX.166, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« La convocation, prévue à l'article XX.158 contient également la communication au failli qu'il peut être entendu par le juge-commissaire, en présence des curateurs, à condition qu'une demande à cet effet soit déposée au registre au plus tard huit jours après la communication visée au présent article. Le failli est entendu, le cas échéant, au plus tard à la date de clôture du premier procès-verbal de vérification des créances. ».

Art. 213. A l'article XX.170 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :
« Lorsque la liquidation de la faillite est terminée, le curateur dépose dans le registre à l'attention du juge commissaire une requête en fixation de l'assemblée des créanciers. Les créanciers et le failli sont convoqués par le curateur, après vérification et approbation des comptes des curateurs, sur ordonnance du juge-commissaire. La date, l'heure et le lieu sont déterminés après concertation entre le juge-commissaire et le greffe. » ;
- la 1^{ère} phrase de l'alinéa 2 est complétée par les mots suivants :
« aux créanciers qui ne peuvent pas être atteints par la voie du registre » ;
- la deuxième phrase de l'alinéa 3 est abrogée.

Art. 214. A l'article XX.171 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- l'alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du ... 2022, est complété par les mots « ou demander que le tribunal se prononce quant à l'interdiction visée à l'article XX.229, §§ 1^{er}, 2 et 4. » ;

Art. 212. In artikel XX.166, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De oproeping zoals voorzien in artikel XX.158 bevat meteen de melding aan de gefailleerde dat hij kan gehoord worden door de rechter-commissaris, in aanwezigheid van de curatoren, nopens de best mogelijke tegeldemaking van de activa, mits daartoe een verzoek neer te leggen in het register uiterlijk acht dagen na de in dit artikel bedoelde mededeling. De gefailleerde wordt in voorkomend geval gehoord ten laatste op de datum van sluiting van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.”.

Art. 213. In artikel XX.170 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- wordt het eerste lid vervangen als volgt:
« Wanneer de vereffening van het faillissement is beëindigd, legt de curator een verzoekschrift tot neerlegging in het register gericht aan de rechter-commissaris om de vaststelling van de vergadering van de schuldeisers te horen bevelen. De schuldeisers en de gefailleerde worden opgeroepen door de curator na inzage en goedkeuring van de rekeningen van de curatoren op beschikking van de rechter-commissaris. De datum, het uur en de plaats worden vastgelegd in overleg met de rechter-commissaris en de griffie.”;
- wordt de eerste zin van het tweede lid aangevuld met de volgende woorden:
“aan de schuldeisers die niet via het register kunnen worden bereikt”;
- wordt de tweede zin van het derde lid opgeheven.

Art. 214. In artikel XX.171 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- wordt het eerste lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van ... 2022, aangevuld met de volgende woorden “of vorderen dat de rechtbank uitspraak zou doen over het verbod bedoeld in artikel XX.229, §§ 1, 2 en 4.”;

- un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Après avoir tranché, le cas échéant, les contestations relatives au compte et redressé celui-ci si nécessaire, le tribunal, sur rapport du juge-commissaire et après avoir entendu le failli, ordonne la clôture de la faillite et statue sur les requêtes déposées par le curateur. ».

Art. 215. Dans l'article XX.172 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Les articles 2:79, 2:82, 2:118 et 2:135 du Code des sociétés et des associations sont applicables. ».

Art. 216. A l'article XX.173, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 2, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « *geen* » est inséré entre les mots « *De kwijschelding heeft* » et les mots « *gevolgen voor de* » ;

- dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du ... 2020, dans le texte néerlandais le mot « *publicatie* » est remplacé par le mot « *bekendmaking* ».

Art. 217. Dans l'article XX.174, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « , en vertu de la loi ou de la convention, » sont insérés entre les mots « de celui-ci, contractée » et les mots « du temps du mariage ».

Art. 218. Dans l'article XX.175 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « du Code civil » sont remplacés par les mots « de l'ancien Code civil ».

Art. 219. Dans l'article XX.176 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- à l'alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « dans le registre » sont insérés

- wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“Nadat de rechtbank in voorkomend geval de betwistingen betreffende de rekening heeft beslecht en de rekening zo nodig heeft verbeterd, beveelt zij, op verslag van de rechter-commissaris, en na de gefailleerde te hebben gehoord, de sluiting van het faillissement en oordeelt over de door de curator neergelegde verzoekschriften.”.

Art. 215. In artikel XX.172 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt het tweede lid, vervangen als volgt:

“De artikelen 2:79, 2:82, 2:118 en 2:135 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen zijn is van toepassing.”.

Art. 216. In artikel XX.173, § 1, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 wordt het woord “geen” ingevoegd tussen de woorden “De kwijschelding heeft” en de woorden “gevolgen voor de”;

- in paragraaf 3, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van ... 2022, wordt het woord “publicatie” vervangen door het woord “bekendmaking”.

Art. 217. In artikel XX.174, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “krachtens de wet of de overeenkomst” ingevoegd tussen de woorden “de wettelijke samenwoning” en de woorden “was aangegaan”.

Art. 218. In artikel XX.175 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord “Oud” ingevoegd tussen de woorden “van het” en de woorden “Burgerlijk Wetboek”.

Art. 219. In artikel XX.176 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “in

entre les mots « peut introduire » et les mots « une requête » ;

- à l'alinéa 6, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, le mot « curateur » est remplacé par le mot « greffier ».

Art. 220. Dans l'article XX.189 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « du Code civil » sont remplacés par les mots « de l'ancien Code civil ».

Art. 221. Dans l'article XX.193, § 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, sont apportées les modifications suivantes :

- à l'alinéa 1^{er}, les mots « le juge-commissaire » sont remplacés par les mots « le tribunal » ;

- à l'alinéa 2, les mots « le juge-commissaire » sont remplacés par les mots « le tribunal ».

Art. 222. Dans l'article XX.201, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot « pénalités » est remplacé par les mots « clauses indemnitaires ».

Art. 223. Dans l'article XX.225, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « 4, 23°, k), de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».

Art. 224. Dans l'article XX.227, § 5, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « qui tient une comptabilité simplifiée conformément aux articles 17, 37 et 53 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes » sont remplacés par les mots « dont la taille ne dépasse pas plus d'un des

het register" ingevoegd tussen de woorden "van de procedure," en de woorden "een verzoekschrift";

- in het zesde lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de woorden "ingevoegd tussen het woord" vervangen door de woorden "door toedoen van de griffier".

Art. 220. In artikel XX.189 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord "Oud" ingevoegd tussen de woorden "van het" en de woorden "Burgerlijk Wetboek".

Art. 221. In artikel XX.193, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, worden de woorden "de rechter-commissaris" vervangen door de woorden "de rechtbank";

- in het tweede lid, worden de woorden "de rechter-commissaris" vervangen door de woorden "de rechtbank".

Art. 222. In artikel XX.201, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord "strafbedingen" vervangen door het woord "schadebedingen".

Art. 223. In artikel XX.225, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld" vervangen door de woorden "4, 23°, k), van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten".

Art. 224. In artikel XX.227, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "is die een vereenvoudigde boekhouding voert, overeenkomstig de artikelen 17, 37 en 53 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen" vervangen door de woorden "is

critères fixés aux articles 3:47, § 2, ou 3:51, § 2, du Code des sociétés et des associations. ».

Art. 225. A l'article XX.229 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « XX.18, » sont remplacés par les mots « XX.146, le tribunal de l'insolvabilité ou » et les mots « 59 du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « 2:149 du Code des sociétés et des associations » ;
- dans le paragraphe 2, inséré par la loi du 11 août 2017, le dernier alinéa est abrogé ;
- Dans le paragraphe 4, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, les mots « toutes fonctions conférant le pouvoir d'engager de telles personnes morales » sont remplacés par les mots « d'exercer une fonction conférant le pouvoir d'engager une personne morale » ;
- le paragraphe 6 inséré par la loi du 11 août 2017, est complété par la phrase suivante :
« Le tribunal précise les conditions auxquelles il soumet le sursis ou la suspension du prononcé. ».

Art. 226. Dans l'article XX.230 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« L'interdiction visée dans le présent chapitre peut être prononcée par le tribunal à la demande du ministère public, du curateur ou de tout créancier resté impayé dans la faillite. » ;

- entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :

« waarvan de omvang niet een van criteria bedoeld in de artikelen 3:47, § 2 of 3:51, § 2, van het Wetboek vennootschappen en verenigingen overstijgt. ».

Art. 225. In artikel XX.229 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 2, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “XX.18 na te leven, kan de insolventierechtbank” vervangen door de woorden “XX.146 na te leven, kan de insolventierechtbank of de ondernemingsrechtbank” en worden de woorden “59 van het Wetboek van vennootschappen” vervangen door de woorden “2:149 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”;
- in paragraaf 2, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het laatste lid opgeheven;
- in paragraaf 4, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de woorden “enige taak die de bevoegdheid inhoudt om een rechtspersoon rechtsgeldig te verbinden” vervangen door de woorden “functie uit te oefenen waarbij macht wordt verleend om een rechtspersoon te verbinden”;
- wordt paragraaf 6 ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, aangevuld met de volgende zin:
“De rechtbank bepaalt de voorwaarden waaraan de opschorting of het uitstel onderworpen zijn.”.

Art. 226. In artikel XX.230 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De verbodsbepaling bedoeld in dit hoofdstuk kan opgelegd worden door de insolventierechtbank op vordering van het openbaar ministerie, van de curator, of van een schuldeiser die niet werd betaald in het kader van het faillissement.”;

- tussen het eerste en het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:

« Sans préjudice de l'article XX.171, le failli ou l'une des personnes assimilées au failli en vertu de l'article XX.229 sont appelées par requête contradictoire devant le tribunal de l'insolvabilité. Le greffier notifie la requête au défendeur et le cas échéant, au curateur si la requête n'a pas été déposée par le curateur. ».

Art. 227. A l'article XX.232 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « *gelijkgesteld met de gefailleerde* » sont insérés entre les mots « *XX.229* » et les mots « *en het openbaar ministerie* » ;
- l'alinéa 7, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, est remplacé par ce qui suit :

« L'arrêt est publié dans le Moniteur belge par les soins du greffier et notifié au failli. ».

Art. 228. Dans l'article XX.235 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, le texte actuel de l'alinéa unique qui formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

« § 2. Le ministère public peut demander au tribunal de l'insolvabilité, si le failli n'a pas respecté les conditions ou a fait l'objet d'une nouvelle procédure d'insolvabilité, que le sursis soit levé ou qu'il soit mis fin à la suspension du prononcé.

La demande est introduite par requête contradictoire déposée au greffe du tribunal de l'insolvabilité. ».

Art. 229. Dans l'article XX.237 du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 230. Dans l'article XX.242, alinéa 2, 1^o, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, le mot « social » est abrogé.

“Onverminderd artikel XX.171, worden de gefailleerde of een van de personen krachtens artikel XX.229 gelijkgesteld met de gefailleerde, opgeroepen per tegensprekelijk verzoekschrift voor de insolventierechtbank. De griffier geeft er kennis van aan de verweerder en in voorkomend geval, aan de curator als het verzoekschrift niet door de curator is neergelegd.”.

Art. 227. In artikel XX.232, van hetzelfde Wetboek, worden volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “gelijkgesteld met de gefailleerde” ingevoegd tussen de woorden “XX.229” en de woorden “en het openbaar ministerie”.
- het zevende lid, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij wet van 15 april 2018, wordt vervangen als volgt:

“Het arrest wordt toedoen van de griffier bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad en aan de gefailleerde ter kennis gebracht.”.

Art. 228. In artikel XX.235 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, de bestaande tekst van het enige lid, die paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Het openbaar ministerie kan vorderen bij de rechtbank van de insolventie dat als de gefailleerde aan de voorwaarden niet heeft voldaan of aan een nieuwe insolventie procedure is onderworpen, een einde zou worden gesteld aan het uitstel of aan de opschorting van de uitspraak.

De vordering wordt ingesteld bij tegensprekelijk verzoekschrift neergelegd op de griffie van de insolventierechtbank.”.

Art. 229. In artikel XX.237 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 230. In de Franse tekst van artikel XX.242, tweede lid, in de bepaling onder 1^o, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt het woord “social” opgeheven.

Art. 231. Dans l'article XX.243, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots « sans but lucratif telles que définies par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations » sont remplacés par les mots « et fondations telles que définies par le Code des sociétés et des associations » et les mots « du présent Livre » sont remplacés par les mots « de la loi du 21 mars 2021 modifiant le livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992 ».

Section 2. - Modifications du Code des sociétés et des associations

Art. 232. A l'article 2:74 du Code des sociétés et des associations, inséré par la loi du 23 mars 2019, les modifications suivantes sont apportées :

- dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « Dans le cas d'une communication par la chambre des entreprises en difficulté, le » sont remplacés par le mot « Le » ;
- dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 3 est abrogé;
- dans le paragraphe 3, les mots « et si le président du tribunal considère que le traitement du dossier doit être poursuivi le président demande au greffier de convoquer » sont remplacés par les mots « le greffe convoque ».

Art. 233. Dans le Titre 8, Chapitre 1^{er}, Section 1^{re}, Sous-section 4, du même Code, inséré par la loi du 23 mars 2019, il est inséré un article 2:74/1 rédigé comme suit:

« Art. 2:74/1. Le tribunal saisi d'un aveu du débiteur ou d'une demande de déclaration de faillite et qui considère conformément à l'article XX.104 du Code de droit économique que les conditions de la faillite sont réunies mais décide que la faillite ne doit pas être déclarée ouverte, peut prononcer la dissolution. ».

Art. 231. In artikel XX.243, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “ dit boek” vervangen door de woorden “van de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van boek XX van het Wetboek van economisch recht en het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992” en worden de woorden “zonder winstoogmerk als bedoeld in de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen” vervangen door de woorden “en stichtingen als bedoeld in het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

Afdeling 2. - Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen

Art. 232. In artikel 2:74 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “In geval van mededeling door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden kan de rechtbank “vervangen door de woorden “De rechtbank kan”;
- in paragraaf 1, wordt het derde lid opgeheven;
- in paragraaf 3, worden de woorden “en indien de voorzitter van de rechtbank van oordeel is dat het dossier verder behandeld moet worden, verzoekt de voorzitter van de rechtbank de griffier om de vennootschap op te roepen” vervangen door de woorden “roept de griffier de vennootschap op”.

Art. 233. In Titel 8, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, Onderafdeling 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019, wordt een artikel 2:74/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 2:74/1. De rechtbank waarbij de zaak aanhangig is gemaakt op aangifte van de schuldenaar of op verzoek tot faillietverklaring en die overeenkomstig artikel XX.104 van het Wetboek van economisch recht oordeelt dat de vennootschap zich in staat van faillissement bevindt, maar beslist dat het vonnis van faillietverklaring niet moet worden uitgesproken, kan de ontbinding uitspreken.”.

Art. 234. L'article 2:113, § 3, du même Code, inséré par la loi du 23 mars 2019 et modifié par la loi du 28 avril 2020, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le tribunal ordonne la clôture immédiate de la liquidation dans le cas prévu à l'article XX.104 du Code de droit économique. ».

Art. 235. L'article 2:114, § 3, du même Code, inséré par la loi du 23 mars 2019 et modifié par la loi du 28 avril 2020, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le tribunal ordonne la clôture immédiate de la liquidation dans le cas prévu à l'article XX.104 du Code de droit économique. ».

Section 3. - Evaluation

Art. 236. Une évaluation des Chapitres 5 et 6 du Titre V du Livre XX du Code de droit économique, par le ministre qui a la Justice dans ses compétences est prévue trois ans après l'entrée en vigueur de cette loi.

L'évaluation est soumise pour avis au Conseil National du Travail et est transmise à la Chambre des représentants.

CHAPITRE 3. – Dispositions abrogatoires

Art. 237. Sous réserve de son application aux procédures en réorganisation judiciaire en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, la loi du 21 mars 2021 modifiant le livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992, à l'exception des articles 13, 14 et 15, est abrogée.

CHAPITRE 4. – Dispositions transitoires

Art. 238. Les dispositions de la présente loi s'appliquent aux procédures d'insolvabilité ouvertes à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 5. – Entrée en vigueur

Art. 239. La présente loi entre en vigueur le...

Art. 234. Artikel 2:113, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019 en gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De rechtbank beveelt de onmiddellijke sluiting van de vereffening in de gevallen bedoeld in artikel XX.104 van het Wetboek van economisch recht.”.

Art. 235. Artikel 2:114, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019 en gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De rechtbank beveelt de onmiddellijke sluiting van de vereffening in de gevallen bedoeld in artikel XX.104 van het Wetboek van economisch recht.”.

Afdeling 3. - Evaluatie

Art. 236. Drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet evalueert de minister die bevoegd is voor Justitie Hoofdstukken 5 en 6 van Titel V van Boek XX van het Wetboek van economisch recht.

De evaluatie wordt voor advies bezorgd aan de Nationale Arbeidsraad en wordt bezorgd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK 3. – Opheffingsbepalingen

Art. 237. Onder voorbehoud van de toepassing ervan op de procedures van gerechtelijk reorganisatie die lopen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, wordt de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van boek XX van het Wetboek van economisch recht en het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992; met uitzondering van artikelen 13, 14 en 15, opgeheven.

HOOFDSTUK 4. – Overgangsbepalingen

Art. 238. De bepalingen van deze wet zijn toepasselijk op insolventieprocedures geopend vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 5. – Inwerkingtreding

Art. 239. Deze wet treedt in werking op ...

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,

Pierre-Yves Dermagne

Le Ministre des Classes moyennes, des
Indépendants et des PME

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen,
en KMO's

David Clarinval

Le Ministre de la Justice

De Minister van Justitie

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'V' followed by a horizontal stroke and a diagonal line extending upwards and to the right.

Vincent Van Quickenborne

EXPOSÉ DES MOTIFS**MEMORIE VAN TOELICHTING****Introduction****Inleiding****Objectif et contenu de l'avant-projet de loi****Doel en inhoud van het voorontwerp van wet**

Le présent avant-projet de loi a pour objectif principal de transposer en droit belge la Directive (UE) 2019/1023 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative aux cadres de restructuration préventive, à la remise de dettes et aux déchéances, et aux mesures à prendre pour augmenter l'efficacité des procédures en matière de restructuration, d'insolvabilité et de remise de dettes, et modifiant la Directive (UE) 2017/1132 (ci-après : la Directive) dans la législation belge relative à l'insolvabilité à savoir le Livre XX du Code de droit économique.

Het hoofddoel van dit voorontwerp van wet is de Europese Richtlijn (EU) 2019/1023 van het Europees parlement en de raad van 20 juni 2019 betreffende preventieve herstructureringsstelsels, betreffende kwijtschelding van schuld en beroepsverboden, en betreffende maatregelen ter verhoging van de efficiëntie van procedures inzake herstructurering, insolventie en kwijtschelding van schuld, en tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 (hierna: de Richtlijn) om te zetten in de Belgische insolventiewetgeving, zijnde het Boek XX van het Wetboek van economisch recht.

L'avant-projet de loi adapte également la législation relative à l'insolvabilité aux exigences fixées par la Cour de justice de l'Union européenne dans l'arrêt Plessers du 16 mai 2019 et l'arrêt Heiploeg (C-238/20) du 28 avril 2022, ce qui impose certaines modifications à la réorganisation par transfert d'entreprises.

Het voorontwerp van wet past de insolventiewetgeving eveneens aan de eisen gesteld door het Hof van Justitie van de Europese Unie in het arrest Plessers van 16 mei 2019 en in het arrest Heiploeg (zaak C-237/20) van 28 april 2022 dat bepaalde wijzigingen oplegt aan de reorganisatie door overdracht van ondernemingen.

Certains ajustements formels sont apportés au Livre XX. Le recours à la liquidation dans des cas de cessation de paiement est encouragé. Le régime des interdictions est révisé en profondeur.

Er worden enkele vormelijke aanpassingen gedaan aan Boek XX. De keuze voor de vereffening bij ophouden te betalen wordt aangemoedigd. Het stelsel van de verbodsbepalingen wordt diepgaand hervormd.

I. Objectif de la Directive (UE) 2019/1023**I. Doel van de Richtlijn (EU) 2019/1023**

Les principaux objectifs de la Directive sont de garantir que:

De belangrijkste doelstellingen van de Richtlijn zijn te zorgen dat:

1. une entreprise en difficulté financière a accès à un système efficace de restructuration préventive qui lui permet d'éviter l'insolvabilité ;

1. een onderneming in financiële moeilijkheden toegang heeft tot een doeltreffend preventief

2. une entreprise personne physique peut bénéficier d'une seconde chance sous la forme d'un effacement de ses dettes et de la levée de toute interdiction professionnelle imposée au moment de la déclaration de faillite ;

3. les procédures relatives à la restructuration, à l'insolvabilité et à l'effacement des dettes deviennent plus efficaces et moins longues ;

4. parvenir à une plus grande harmonisation des procédures d'insolvabilité dans l'Union européenne, notamment en ce qui concerne les procédures préventives.

En 2018, le Livre XX du Code de droit économique (ci-après : Livre XX) est entré en vigueur, et un certain nombre d'objectifs de la Directive ont déjà été atteints, notamment en ce qui concerne la politique de la deuxième chance et l'amélioration de l'efficacité des procédures d'insolvabilité. En particulier, la législation belge a déjà réalisé ce que la Directive ne prévoit que dans un avenir différé, à savoir la procédure électronique dans les affaires d'insolvabilité.

La Directive n'oblige pas les États membres à harmoniser totalement les procédures d'insolvabilité (en particulier les procédures préventives), mais elle constitue un pas vers cette harmonisation, nécessitant certaines adaptations du Livre XX. La Directive ne s'oppose pas non plus à l'introduction dans le droit national de systèmes autres que le système préventif prévu par la Directive. Ces systèmes sont maintenus dans le Livre XX étant donné qu'ils se sont avérés utiles.

II. Implémentation de la Directive dans l'avant-projet de loi

A. Introduction

Le commentaire des articles modifiés ou les tableaux de transposition ci-joints indiqueront quelle disposition de la Directive est mise en œuvre par la modification.

herstructureringsstelsel dat de mogelijkheid biedt insolventie te voorkomen;

2. een onderneming natuurlijke persoon een tweede kans kan krijgen in de vorm van een kwijtschelding van zijn schuld en de opheffing van een eventueel bij de faillietverklaring opgelegd beroepsverbod;

3. procedures inzake herstructurering, insolventie en kwijtschelding van schuld efficiënter worden en minder lang duren;

4. een verdere harmonisatie van de insolventieprocedures in de Europese Unie tot stand wordt gebracht, vooral wat betreft de preventieve procedures.

In 2018 is Boek XX van het Wetboek van economisch recht (hierna: Boek XX) in werking getreden waarin reeds heel wat doelstellingen van de Richtlijn zijn verwezenlijkt, onder meer in het tweede kansen beleid en in de verhoging van de efficiëntie van de insolventieprocedures. In het bijzonder heeft de Belgische wetgeving reeds nu verwezenlijkt wat de Richtlijn slechts vraagt voor een in de tijd verwijderde toekomst, met name de elektronische procesvoering in insolventiezaken.

De Richtlijn verplicht de Lidstaten niet tot een volledige harmonisatie van de insolventieprocedures (inzonderheid van de preventieve procedures), maar is wel een stap naar die harmonisatie zodat enkele aanpassingen van Boek XX vereist zijn. De Richtlijn staat er ook niet aan in de weg dat naast het preventieve stelsel van de Richtlijn nog andere stelsels in de nationale wetgevingen worden opgenomen. Deze stelsels worden behouden in Boek XX als zij nuttig bleken.

II. Implementatie van de Richtlijn in het voorontwerp van wet

A. Inleiding

In de commentaar van de gewijzigde artikelen of in de omzettingstabellen zal vermeld worden welke bepaling van de Richtlijn door de wijziging wordt geïmplementeerd.

Pour le reste, il est vrai que de nombreuses dispositions du Livre XX anticipaient déjà ce que la Directive prévoit.

Ceci s'applique en particulier aux dispositions suivantes :

- Les dispositions relatives au Registre Central de la Solvabilité (en particulier les articles XX.15 à XX.19 et XX.40) répondent aux exigences de la Directive ;
- Les personnes concernées - magistrats, greffiers, praticiens de l'insolvabilité, praticiens de la réorganisation - sont sélectionnées et formées selon les normes les plus élevées ;
- Le champ d'application du Livre XX est même plus large que celui de la Directive ;
- La suspension temporaire des créances est déjà au cœur du Livre XX, de même que l'éventuelle réduction et remise des créances.

Cependant, dès lors que le système de la Directive s'inspire des exemples anglo-américains, il faudra plus qu'une adaptation de détail du Livre XX lequel était d'inspiration continentale. Les principaux ajustements sont expliqués ci-dessous.

B. Les dispositions générales de la Directive

L'objet de la Directive, tel que défini à l'article 1^{er} de la Directive, est conforme à l'article XX.39. En ce qui concerne le champ d'application, le Livre XX correspond pleinement à l'esprit de la Directive : toutes les entités économiques imaginables sont incluses dans le Livre XX, à l'exception toutefois des entreprises publiques. La directive n'impose pas de les inclure.

En ce qui concerne les définitions, le présent avant-projet de loi clarifie certains concepts afin de correspondre le plus possible aux concepts utilisés par la Directive. Sur un point, la législation belge s'écarte des termes utilisés par la Directive, à savoir en ce qui concerne le concept central d'« entreprise » qui est au cœur du CDE. Toutefois, cela n'a pas d'impact sur la transposition de la Directive car le CDE

Voor het overige is het wel zo dat heel wat bepalingen van Boek XX reeds vooruitliepen op wat de Richtlijn bepaalt.

Dit geldt in het bijzonder voor volgende bepalingen:

- De bepalingen over het Centraal Register Solvabiliteit (inzonderheid de artikelen XX.15 tot XX.19 en XX.40) beantwoorden aan wat de Richtlijn vraagt;
- De betrokken personen - magistraten, griffiers, insolventiefunctionarissen, herstructureringsdeskundigen - worden geselecteerd en opgeleid volgens de strengste maatstaven;
- Het toepassingsgebied van Boek XX is zelfs ruimer dan het toepassingsgebied van de Richtlijn;
- Tijdelijke opschorting van de vorderingen maakt reeds de kern uit van Boek XX evenals de mogelijke inperking en kwijtschelding van de schuldvorderingen.

Aangezien de Richtlijn geïnspireerd is door Anglo-Amerikaanse voorbeelden, volstaat een detailaanpassing van Boek XX dat meer gericht was op het continentaal stelsel, niet. De hoofdaanpassingen worden hierna toegelicht.

B. Algemene bepalingen van de Richtlijn

Het onderwerp van de Richtlijn zoals uiteengezet in artikel 1 van de Richtlijn spoort met artikel XX.39. Wat het toepassingsgebied betreft beantwoordt Boek XX volledig aan de geest van de Richtlijn: alle denkbare economische entiteiten zijn betrokken in Boek XX, met uitzondering evenwel van de publiekrechtelijke ondernemingen. De Richtlijn verplicht niet die ondernemingen te betrekken.

Wat de definities betreft preciseert het voorliggend voorontwerp van wet enkele begrippen teneinde zoveel mogelijk aan te sluiten bij de begrippen die de Richtlijn gebruikt. Op een punt wijkt de Belgische wetgeving af van de termen gebruikt door de Richtlijn, met name in verband met het centraal begrip "onderneming" dat de spil vormt van het WER. Dit heeft echter geen impact op de implementatie van de Richtlijn

couvre toutes les entités économiques (à l'exception de l'exclusion commune des institutions financières et d'assurance).

aangezien het WER betrekking heeft op alle economische entiteiten (behalve de gemeenschappelijke uitsluiting van verzekerings- en financiële instellingen).

C. Le système préventif

L'alerte précoce des débiteurs ayant des difficultés financières (article 3 de la Directive) est assurée et affinée dans le projet. Dans le chapitre sur la collecte des données (articles XX.21 à XX.24), elle est élargie et l'entreprise a le droit de consulter les données qui la concernent.

En outre, le système d'alerte précoce est garanti par le système des clignotants et par l'obligation imposée aux professionnels du chiffre d'avertir leurs clients. Comme l'ont souligné le Conseil national du travail et le Conseil central de l'économie dans leur avis n°2.308 du 19 juillet 2022, il est important que le système d'alerte ait un caractère prédictif mais soit aussi préventif. Le système de clignotants permet aux débiteurs d'être avertis rapidement par les autorités publiques et d'entamer un dialogue avec les tribunaux sans obstacle de procédure.

Il convient également de noter que les autorités administratives fédérales et régionales fournissent une assistance aux entreprises en difficulté : il s'agit d'une compétence qui relève tantôt du fédéral, tantôt du régional.

Sur la base des conventions collectives de travail, la plupart des employeurs implique en général que sont tenus d'informer leurs employés à un stade précoce en cas de problèmes de liquidité. Cette réglementation est une réglementation autonome, distincte du CDE, bien que le CDE fasse toujours référence au fait que les dispositions de nature sociale continuent d'exister intégralement dans les procédures d'insolvabilité. L'avant-projet de loi renforce l'implication des (représentants des) travailleurs. Cela vaut pour la plupart des procédures détaillées par l'avant-projet de loi.

C. Het preventieve stelsel

De vroegtijdige waarschuwing van schuldenaren met financiële moeilijkheden (artikel 3 van de Richtlijn) wordt in het ontwerp gewaarborgd en verrijkt. In het hoofdstuk rond de gegevensverzameling (artikelen XX.21 tot en met XX.24) wordt deze uitgebreid en wordt aan de onderneming het recht gegeven kennis te nemen van de gegevens die haar betreffen.

De vroegtijdige waarschuwing wordt gewaarborgd door het stelsel van de knipperlichten en door de verplichting opgelegd aan de cijferberoepen hun cliënten te waarschuwen. Zoals de Nationale arbeidsraad en de Centrale raad voor het bedrijfsleven in hun advies nr. 2.308 van 19 juli 2022 hebben beklemtoond, is het van belang dat het stelsel een voorspellend maar ook een preventief karakter dient te hebben. Het stelsel van de knipperlichten houdt in dat de schuldenaren een vroegtijdige waarschuwing krijgen onder meer vanwege de openbare overheid en dat zij zonder procedurele drempel een dialoog kunnen aanvaarden met de rechtbanken.

Hierbij dient ook aangemerkt dat de federale en gewestelijke administratieve overheden hulp bieden aan de noodlijdende bedrijven: dit is voor een deel een gewestelijke bevoegdheid, voor een deel een federale bevoegdheid.

Op basis van de collectieve arbeidsovereenkomsten zijn de meeste werkgevers verplicht om hun werknemers in een vroeg stadium in te lichten wanneer er liquiditeitsproblemen ontstaan. Die regeling is een autonome regeling die los staat van het WER alhoewel het WER steeds verwijst naar het feit dat de bepalingen van sociale aard onverkort blijven bestaan in de procedures van insolventie. In het voorontwerp van wet wordt de betrokkenheid van de (vertegenwoordigers van) de werknemers versterkt. Dit geldt voor de meeste procedures die gedetailleerd door het voorontwerp van wet worden beschreven.

D. Dépossession

La Directive repose sur un système de dépossession très limitée. Comme l'indique la Directive (considérant 30) il est souhaitable au regard des impératifs d'efficacité, qu'en règle générale, les débiteurs restent en possession, mais les Etats membres disposent d'une certaine latitude à cet égard. Le Livre XX est basé sur la même idée. Le Livre XX ne comporte que deux exceptions limitées à la règle du débiteur en possession. La première concerne le cas d'une faillite imminente. La seconde est le reflet du droit commun selon lequel une entreprise est placée sous le contrôle d'un administrateur provisoire pour faute grave et caractérisée lors d'une réorganisation.

E. Suspension des mesures d'exécution

La suspension des mesures d'exécution est au cœur de la réorganisation telle que réglementée par le Livre XX.

F. Nouveaux crédits et nouveaux financements

Le Livre XX contient un certain nombre de mesures qui peuvent favoriser le maintien de l'entreprise. Ces mesures consistent notamment dans les diverses possibilités de « cooling off » permettant à l'entreprise de négocier avec ses créanciers. C'est également la raison pour laquelle les nouveaux contractants bénéficient d'une position particulière en cas de faillite ultérieure et n'entrent pas en concurrence avec les créanciers publics. Le crédit indispensable pour une gestion en continuité sera ainsi sauvegardé.

Par ailleurs, les nouveaux financements sont encouragés dans le cadre de la réorganisation judiciaire publique et privée.

G. Contenu du plan

Le texte **actuel** du Livre XX ne contient pas de distinction entre classes de créanciers, mais permet d'en faire. Les créanciers votent

D. Buitenbezitstelling

De Richtlijn is gebaseerd op een stelsel van een zeer beperkte buitenbezitstelling. Zoals bepaald in de Richtlijn (overweging 30) is het wenselijk om redenen van efficiëntie, dat in beginsel de schuldenaar in het bezit zou blijven maar de Lidstaten behouden daaromtrent enige appreciatievrijheid. Boek XX is gebaseerd op dezelfde idee. Boek XX kent maar twee beperkte uitzonderingen op de regel van de *debtor in possession*. De eerste betreft het geval van het imminent faillissement. De tweede is een weerspiegeling van het gemene recht waarbij een onderneming onder controle geplaatst wordt van een voorlopige bewindvoerder bij kennelijk grove fout begaan tijdens een reorganisatie.

E. Schorsing van tenuitvoerleggingsmaatregelen

De schorsing van tenuitvoerleggingsmaatregelen staat centraal bij de reorganisatie zoals zij door Boek XX geregeld wordt.

F. Nieuwe kredieten en nieuwe financieringen

Boek XX bevat een aantal maatregelen die de instandhouding van de onderneming kunnen bevorderen. Dit geldt in het bijzonder voor de diverse mogelijkheden van "cooling off" die aan de onderneming toelaten te onderhandelen met haar schuldeisers. Dit is ook de reden waarom nieuwe contractanten een bijzondere positie krijgen bij een navolgend faillissement en hiervoor niet in conflict komen met de openbare schuldeisers. Het onmisbaar krediet tijdens de opschorting wordt hierdoor bewaard.

Nieuwe financieringen worden ook aangemoedigd in het kader van de openbare en besloten gerechtelijke reorganisatie.

G. Inhoud van het plan

De **bestaande** tekst van Boek XX houdt geen onderscheid in tussen categorieën van schuldeisers, maar laat die wel toe. De

aujourd'hui dans une classe unique à la règle de majorité des créanciers et des créances. Des dispositions particulières protègent toutefois les détenteurs de sûretés réelles et les créanciers publics.

La Directive autorise le système préventif existant pour les petites et moyennes entreprises, mais oblige les législateurs nationaux à instaurer un nouveau système pour les grandes entreprises (le nouveau système peut également être appliqué aux petites et moyennes entreprises en vertu de la Directive, mais ce choix est laissé aux législateurs nationaux).

L'option du législateur belge de ne pas appliquer le régime complexe de la Directive aux P.M.E. est inspiré d'une part, par le souci de ne pas freiner l'accès aux procédures pour les petites entreprises d'autre part, par le constat que dans les pays où le système des classes a été introduit, le régime apparaît comme moins efficace que le modèle belge performant de réorganisation¹.

Le système stricte de rang des créanciers dans l'option P.M.E. aura en outre pour effet qu'un créancier qui n'adhère pas au plan sera moins bien traité qu'en cas de liquidation.

H. Soumission au vote

La soumission au vote est effectuée différemment selon que le vote a lieu dans le cadre des P.M.E. (qui ne connaissent pas de classes dans l'avant-projet en cas d'accord collectif) ou dans le cadre des grandes entreprises où l'on vote dans les classes. Afin d'éviter toute utilisation inappropriée du système des classes, il est prévu plusieurs contrôles par le juge.

I. Procédure de réorganisation judiciaire privée

L'avant-projet de loi insère dans le Livre XX une procédure privée de réorganisation judiciaire. Cette procédure garde un caractère

schuldeisers stemmen vandaag in één enkele categorie bij meerderheid van stemmen en vorderingen. Er zijn wel specifieke bepalingen die de houders van zakelijke zekerheidsrechten en de openbare schuldeisers beschermen.

De Richtlijn laat het bestaande preventief stelsel toe voor de kleine en middelgrote ondernemingen, maar verplicht de nationale wetgevers om een nieuw stelsel in te voeren voor de grote ondernemingen (het nieuwe stelsel kan krachtens de Richtlijn ook toegepast worden op kleine en middelgrote ondernemingen, maar dat is een keuze voor de nationale wetgevers).

De keuze van de Belgische wetgever om het complex stelsel van de Richtlijn niet toepasselijk te verklaren op de KMO's is ingegeven enerzijds door de bekommernis de rechtstoegang van kleine ondernemingen niet te verhinderen, anderzijds door de vaststelling dat in de landen waarin het stelsel van categorieën is ingevoerd niet efficiënt lijkt vergeleken met het succesvol model van de Belgische reorganisatie².

In het strakke stelsel van rangorde van de KMO regeling zal daarenboven geen niet-instemmende schuldeiser slechter af zijn onder het plan dan hij zou zijn bij een vereffening.

H. Voorlegging ter stemming

De voorlegging ter stemming gebeurt op een verschillende wijze naar gelang de stemming gebeurt in het kader van de KMO's (die in het voorontwerp geen categorieën kennen bij een collectief akkoord) of in het kader van de grote ondernemingen waar in categorieën wordt gestemd. Om een oneigenlijk gebruik te vermijden van het categorieënstelsel, zijn er meerdere controles door de rechter voorzien.

I. Besloten gerechtelijke reorganisatieprocedure

Het voorontwerp van wet voegt in Boek XX ook een besloten procedure van gerechtelijke reorganisatie in. De procedure is vertrouwelijk

¹ Cfr. European restructuring schemes, Snapshot on the status of implementation of the EU Restructuring Directive in selected Member States and the new English scheme, 05/2022

² Cfr. European restructuring schemes, Snapshot on the status of implementation of the EU Restructuring Directive in selected Member States and the new English scheme, 05/2022

confidentiel et permet de conclure des accords avec seulement certains créanciers sans que cela n'ébranle le crédit de l'entreprise. Elle peut aussi être initiée à la demande de certains créanciers et pas seulement à la demande du débiteur. Cette procédure privée suit partiellement le modèle de la loi du 21 mars 2021 qui avait en partie un caractère temporaire et s'inscrivait dans la foulée de législations étrangères. Elle se conforme à la possibilité offerte par la Directive de proposer des solutions flexibles pour les systèmes préventifs. L'option pour le caractère privé de la procédure est expliquée sous le commentaire des articles la concernant³.

en laat toe akkoorden te sluiten met een beperkt aantal schuldeisers zonder dat dit het krediet van de onderneming doet wankelen. Zij kan ook worden ingesteld op initiatief van bepaalde schuldeisers en niet alleen op verzoek van de schuldenaar. Die besloten procedure volgt gedeeltelijk het model van de wet van 21 maart 2021 die voor een deel een tijdelijk karakter had en buitenlandse modellen volgde. Zij beantwoordt aan de mogelijkheid gegeven door de Richtlijn van flexibele oplossingen voor de preventieve stelsels. De keuze voor de besloten procedure wordt toegelicht in de commentaar over de artikelen die de procedure betreffen⁴.

J. Remise de dette

Les procédures de réorganisation judiciaire, telles qu'exigées par la Directive, octroient au débiteur la possibilité d'obtenir un aménagement de sa dette. Cela se fait soit dans un accord amiable, soit dans un accord collectif.

J. Schuldregeling

De procedures van gerechtelijke reorganisatie geven, zoals de Richtlijn het vereist, de mogelijkheid aan de schuldenaar om een schuldregeling te bekomen. Dit gebeurt dan hetzij in een minnelijk akkoord hetzij in een collectief akkoord.

K. Mesures favorisant l'efficacité par une procédure électronique

Depuis l'adoption du Livre XX, la Belgique a opté pour une informatisation complète des procédures d'insolvabilité, dans laquelle le Registre « RegSol » joue un rôle central. Ce qu'exige la Directive pour l'avenir a déjà été réalisé en large mesure en droit belge.

K. Maatregelen ter bevordering van de efficiëntie door een elektronische procesvoering

Van bij de goedkeuring van Boek XX heeft België geopteerd voor een volledige informatisering van de insolventieprocedures, waarbij het Register "RegSol" een centrale rol speelt. Wat gevraagd wordt door de Richtlijn voor de toekomst is reeds grotendeels verwezenlijkt in het Belgische recht.

L. Surveillance

Les statistiques établies par le Service public fédéral Justice donnent une image correcte de l'activité des tribunaux. Par ailleurs, des prestataires privés sont actifs dans le domaine des statistiques pour les entreprises en difficulté.

L. Monitoring

De statistieken opgesteld door de Federale overheidsdienst Justitie geven een correct beeld van de activiteiten van de rechtbanken. Daarenboven zijn private dienstverleners actief in het domein van de statistiek van ondernemingen in moeilijkheden.

III. Mise en œuvre de la jurisprudence de la Cour de justice

III. Implementatie van de rechtspraak van het Hof van Justitie

³ Voir également l'avis sur cette question du Conseil national du travail et du Conseil central de l'économie n° 2.308 du 19 juillet 2022, p. 9.

⁴ Zie ook het Advies hierover van de Nationale Arbeidsraad en van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven nr. 2.308 van 19 juli 2022, p. 9.

Dans les articles XX.84 à XX.97, le régime des transferts d'entreprise dans le cadre d'une réorganisation judiciaire a été profondément revu. En résumé, le nouveau système signifie que le transfert d'entreprise dans le cadre d'une réorganisation conduit à la faillite ou à la liquidation de l'entreprise, dans des circonstances qui sont dans l'intérêt tant des détenteurs de capital que des travailleurs et des créanciers. Le système ne tend plus, dans la mesure où cela n'a jamais été le cas, à assurer la continuité de l'entreprise, entendue dans cet avant-projet comme la personne morale ou physique.

L'avant-projet de loi supprime également l'effacement en cas de transfert d'entreprise : étant donné la nature modifiée du transfert d'entreprise - qui conduit en principe à une faillite ou à une liquidation - cet effacement n'a plus de sens.

IV. Adaptations de la législation en matière de faillite

Le titre sur la faillite du Livre XX a été adapté sur le plan formel à la dénomination des nouvelles institutions. Certaines corrections ont également été introduites dans le texte afin de simplifier les procédures dans la mesure du possible et d'en réduire ainsi le coût.

En termes de contenu lorsque cela est possible et souhaitable, la solution de la liquidation des personnes morales plutôt que la faillite avec tous les investissements nécessaires qu'une procédure de faillite requiert, est encouragée. L'avant-projet permet au juge d'opter, dans une situation de faillite, pour le régime des liquidations lorsque l'intérêt général le commande (notamment en fonction de l'intérêt d'une sanction ou de la possibilité d'une action en responsabilité). Il convient de noter qu'une liquidation s'accompagne des garanties rigoureuses d'un traitement des créanciers qui soit conforme à la loi⁵. Dès lors aussi que le système de l'effacement pour les personnes physiques est dans une très large mesure automatisé

Het stelsel van overdracht van onderneming in een gerechtelijke reorganisatie (artikelen XX.84 tot en met XX.97) is grondig herwerkt. Het nieuwe stelsel komt, kort gezegd, hierop neer dat de overdracht van onderneming in een reorganisatie leidt tot een faillissement of de vereffening van de onderneming, in omstandigheden die in het belang zijn zowel van de kapitaalhouders als van de werknemers en de schuldeisers. Het stelsel strekt niet meer - voor zover dit ooit het geval was - tot het behoud van de continuïteit van de onderneming zelf, dit is in dit voorontwerp de natuurlijke of de rechtspersoon.

Het voorontwerp van wet schaft ook de kwijtschelding af in het geval van overdracht van onderneming: gelet op de gewijzigde aard van de overdracht van onderneming - die in de regel leidt tot faillissement of vereffening - heeft die kwijtschelding geen zin meer.

IV. Aanpassingen van de faillissementswetgeving

De titel over faillissementen van Boek XX is op enkele vormelijke aspecten aangepast aan de benaming van de nieuwe instellingen. Bepaalde correcties zijn ook ingevoerd in de tekst om, waar het kan, de procedures te vereenvoudigen en aldus de kosten te drukken.

Inhoudelijk wordt waar mogelijk en wenselijk de oplossing aangemoedigd van de vereffening van rechtspersonen eerder dan die van een faillissement met al de nodige kosten die een faillissementsprocedure uitlokt. Het voorontwerp laat aan de rechter toe al dan niet in te gaan op een verzoek tot vereffening in een faillissementstoestand als het algemeen belang dit vereist (inz. om het sanctie-aspect al dan niet te handhaven of om een aansprakelijkheidsvordering mogelijk te maken) Hierbij dient opgemerkt dat een vereffening ook strikte waarborgen inhoudt van een wetsconforme behandeling van de schuldeisers⁶. Gelet ook op het feit dat het stelsel van de kwijtschelding voor natuurlijke personen nu grotendeels automatisch werkt

⁵ Voir ci-dessus l'avis sur cette question du Conseil national du travail et du Conseil central de l'économie n° 2.308 du 19 juillet 2022, p. 9.

⁶ Zie hierover Advies van de Nationale Arbeidsraad en van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven nr. 2.308 van 19 juli 2022, p. 9.

mais aussi de façon plus générale pour combattre les abus, le système des interdictions a été revu en profondeur.

en ook meer algemeen om misbruiken te bestrijden, is het verbodsstelsel grondig bijgewerkt.

Commentaires article par article

Bespreking van de artikelen

Titre I^{er}. – Disposition générale

TITEL I. – Algemene bepaling

Article 1^{er}

Artikel 1

Conformément à l'article 83 de la Constitution, le présent article précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution. Il s'agit de la base juridique de l'avant-projet de loi.

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet preciseert dit artikel dat de huidige wet een materie regelt bepaald in artikel 74 van de Grondwet. Het gaat om de wettelijke grondslag van het voorontwerp van wet.

Titre II. – Transposition de la directive (UE) 2019/1023

TITEL II. – Omzetting van richtlijn 2019/1023

CHAPITRE 1^{er}. – Disposition générale

HOOFDSTUK 1. – Algemene bepaling

Article 2

Artikel 2

Comme mentionné dans les considérations générales, le présent avant-projet de loi a pour objet la transposition de la Directive (UE) 2019/1023 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative aux cadres de restructuration préventive, à la remise de dettes et aux déchéances, et aux mesures à prendre pour augmenter l'efficacité des procédures en matière de restructuration, d'insolvabilité et de remise de dettes, et modifiant la Directive (UE) 2017/1132.

Zoals aangegeven in de algemene beschouwingen, heeft dit voorontwerp van wet de omzetting van Richtlijn (EU) 2019/1023 van het Europees parlement en de raad van 20 juni 2019 betreffende preventieve herstructureringsstelsels, betreffende kwijtschelding van schuld en beroepsverboden, en betreffende maatregelen ter verhoging van de efficiëntie van procedures inzake herstructurering, insolventie en kwijtschelding van schuld, en tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 tot doel.

CHAPITRE 2. – Dispositions modificatives

HOOFDSTUK 2. – Wijzigingsbepalingen

Section 1^{re}. - Modifications du Code de droit économique

Afdeling 1. - Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Article 3

Artikel 3

Les définitions propres au Livre XX du Code de droit économique, ci-après 'Livre XX', nécessitent certaines adaptations, ajouts et/ou corrections suivantes :

De definities eigen aan Boek XX van het Wetboek van economisch recht, hierna 'Boek XX', vereisen bepaalde aanpassingen, toevoegingen en/of correcties:

_ au 1^o : il s'agit de plusieurs adaptations techniques (amélioration linguistique et mise en conformité avec la nouvelle procédure de réorganisation privée) qui n'appellent pas de commentaire particulier ;

_ in de bepaling onder 1^o: dit betreft verscheidene technische aanpassingen (taalkundige verbetering en het in overeenstemming brengen met de nieuwe

besloten reorganisatieprocedure) die geen bijzondere commentaar behoeven;

— au 7° : il s'agit d'une adaptation technique (mise en conformité de la terminologie) ;

— in de bepaling onder 7°: dit betreft een technische aanpassing (naleving van de terminologie);

— au 7°/01 : cet article transpose l'article 1^{er}, § 1^{er}, 12°, de la Directive et introduit un nouvel acteur « le praticien de la réorganisation ».

— in de bepaling onder 7°/01: dit artikel zet artikel 1, eerste lid, 12°, van de Richtlijn om en voert een nieuwe actor, “de herstructureringsdeskundige”, in.

Le livre XX connaît donc un certain nombre d'agents qui sont tous des mandataires judiciaires, certains étant surtout concernés par la réorganisation de l'entreprise et d'autres par sa liquidation. Les premiers seront qualifiés de « praticiens de la réorganisation », les seconds de « praticiens de l'insolvabilité ». Cette distinction se conforme à la terminologie européenne qui fait cette distinction et fait usage de ces termes.

Boek XX kent aldus een aantal figuren, die allen gerechtsmandatarissen zijn maar waarvan de opdrachten voor de ene gericht zijn op de reorganisatie van de onderneming en voor de andere op de vereffening van de onderneming. De eerste zullen “herstructureringsdeskundigen” genoemd worden, de tweede “insolventiefunctionarissen”. De terminologie sluit aan bij de Europese terminologie die dit onderscheid maakt en die termen ook gebruikt.

Réorganiser ou liquider sont des métiers différents. Il en découle que le statut des agents exerçant ces activités est réglé différemment et qu'il sera exceptionnel qu'une même personne exerce pour une même entreprise consécutivement ces deux qualités⁷.

Reorganiseren of vereffenen zijn verschillende taken. Vandaar is ook het statuut van beiden in het voorontwerp afzonderlijk geregeld en is het zeer uitzonderlijk dat één persoon opeenvolgend voor eenzelfde onderneming deze twee hoedanigheden kan hebben⁸.

La nomination du praticien de la réorganisation et les tâches attribuées à ce dernier, conformément à la Directive (voir les considérants 30 et 31) ne restreignent pas la mise en œuvre du concept de « debtor in possession » puisque sa mission consiste :

De aanstelling van de herstructureringsdeskundige en de taken die aan hem worden toegekend overeenkomstig de Richtlijn (zie overwegingen 30 en 31), vormen geen beperking op het concept van “debtor in possession”, vermits zijn opdracht erin bestaat:

- à assister le débiteur ou les créanciers dans la négociation d'un plan de réorganisation (voir notamment les articles XX.38, XX.70, XX.83/3 ou XX.97/1) ;
- à contrôler l'activité du débiteur pendant les négociations relatives à un plan de réorganisation et rendre compte à une autorité judiciaire (voir notamment l'article XX.97/1) ;

- de schuldenaar of de schuldeisers te assisteren bij het onderhandelen over een reorganisatieplan (zie inzonderheid artikelen XX.38, XX.70, XX.83/3 of XX.97/1) ;
- toezicht te houden op de activiteiten van de schuldenaar tijdens de onderhandelingen over een reorganisatieplan, en verslag uit te brengen aan een rechterlijke instantie (zie inzonderheid artikel XX.97/1);

⁷ Voir à ce sujet, l'avis du Conseil national du travail et du Conseil central de l'économie n° 2.308 du 19 juillet 2022, p.13. Une fonction consécutive se trouve dans le transfert de l'entreprise sous l'autorité de justice.

⁸ Zie hierover het Advies van de Nationale Arbeidsraad en van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven nr.2308 van 19 juli 2022, p.13. Een opeenvolgende functie vindt men terug bij de overdracht van onderneming onder gerechtelijk gezag.

- ou encore à prendre, sans dépossession, le contrôle partiel des actifs ou des affaires du débiteur pendant les négociations qui caractérisent une réorganisation, mais aussi préalablement à une réorganisation ou autre procédure collective (voir notamment l'article XX.30).

Bien que les praticiens de la réorganisation et les praticiens de l'insolvabilité effectuent des tâches différentes, il est précisé que :

- Les mandataires judiciaires visés aux articles XX.29/2, XX.30, XX.49/2 et XX.97/1 sont des praticiens de la réorganisation ;
- Le curateur, le liquidateur, l'administrateur provisoire visé à l'article XX.32 sont des praticiens de l'insolvabilité.

_ au 7°/02 : le Livre XX dans plusieurs articles utilisent le concept générique de « mandataire de justice » qui est précisé dans cette définition (voir notamment les articles XX.2, XX.13, XX.14, XX.16, ...) ;

_ au 9° : cet ajout résulte de l'introduction de ce nouveau type de mandataire judiciaire dans le droit de l'insolvabilité ;

_ au 14° : l'avant-projet redéfinit ce que sont, les « créances sursitaires extraordinaires »: Antérieurement la loi définissait de façon détaillée les créances sursitaires extraordinaires et le sort de ces créances dans une procédure de réorganisation judiciaire. La définition a partagé la jurisprudence et la doctrine notamment quant à la question de savoir si les créances garanties par un privilège spécial devaient être considérées comme des créances sursitaires extraordinaires (voir à ce sujet F. DE LEO, « Définiëring (buiten)gewone schuldvorderingen in de opschorting (of hoe het heden het verleden is) », R.D.C. 2019, 1211; S. JACMAIN, « Créancier sursitaire extraordinaire: qualité ou assiette ? », R.D.C. 2021, 719; R. LINDEMANS et A. BAERT, « De kwalificatie van buitengewone schuldeisers: ook bijzondere voorrechten ? », T.I.B.R. 2021, 53 ; F. GEORGE et N. OUCHINSKY, « Le nouveau livre 3 du Code civil : ceci n'est pas une sûreté réelle », J.T.

- zonder buitenbezitstelling de gedeeltelijke controle te verwerven over de activa of zaken van de schuldenaar tijdens de onderhandelingen die een reorganisatie kenmerken, maar ook voorafgaand aan een reorganisatie of een andere collectieve procedure (zie inzonderheid artikel XX.30).

Hoewel de herstructureringsdeskundigen en de insolventiefunctionarissen verschillende taken uitvoeren, wordt gepreciseerd:

- De gerechtsmandatarissen bedoeld in de artikelen XX.29/2, XX.30, XX.49/2 en XX.97/1, zijn herstructureringsdeskundigen;
- De curator, de vereffenaar, de voorlopige bewindvoerder bedoeld in artikel XX.32 zijn insolventiefunctionarissen.

_ in de bepaling onder 7°/02: in Boek XX wordt in verscheidene artikelen gebruik gemaakt van het generieke concept "gerechtsmandataris", dat verduidelijkt wordt in deze definitie (zie inzonderheid artikelen XX.2, XX.13, XX.14, XX.16, ...);

_ in de bepaling onder 9°: deze toevoeging volgt uit de invoering van dit nieuwe type gerechtsmandataris in het insolventierecht;

_ in de bepaling onder 14°: het voorontwerp herdefinieert wat de "buitengewone schuldvorderingen in de opschorting" zijn: Vroeger voorzag de wet in een gedetailleerde definitie van de buitengewone schuldvorderingen in de opschorting en van de bestemming van die schuldvorderingen in een procedure van gerechtelijke reorganisatie. De definitie leidde in de rechtspraak en rechtsleer tot onzekerheid, met name over de vraag of ook schuldvorderingen in de opschorting gewaarborgd door bijzondere voorrechten buitengewone schuldvorderingen in de opschorting zijn (zie hierover F. DE LEO, "Definiëring (buiten)gewone schuldvorderingen in de opschorting (of hoe het heden het verleden is)", T.B.H. 2019, 1211; S. JACMAIN, "Créancier sursitaire extraordinaire: qualité ou assiette ?", T.B.H. 2021, 719; R. LINDEMANS en A. BAERT, "De kwalificatie van buitengewone schuldeisers: ook bijzondere voorrechten ?", T.I.B.R. 2021,

2022, 69). Tous les détenteurs de sûretés réelles seront considérés comme des créanciers sursitaires extraordinaires.

Cette option correspond le mieux au système de la Directive, tant pour les grandes entreprises que pour les P.M.E.

Les législateurs nationaux peuvent définir ce qu'il est entendu par la Directive par la notion de créances garanties par des sûretés réelles.

L'avant-projet a choisi de se rattacher au concept du Code civil. Ceci permet d'assurer la cohérence entre les différents domaines du droit et assure également qu'une seule définition s'applique tant aux P.M.E. qu'aux grandes entreprises.

La Directive introduit, concernant les classes de créanciers - système applicable aux grandes entreprises - des nouveaux paramètres d'homologation tel que le critère de l'intérêt des créanciers. Ce paramètre permet de s'assurer que les créanciers perçoivent au moins autant par le biais du plan de réorganisation que par une hypothétique faillite ou liquidation. Traiter les créanciers privilégiés spéciaux dans le plan comme des créanciers sursitaires ordinaires ne serait que difficilement concevable lorsqu'il s'agit d'apprécier le meilleur intérêt des créanciers, dès lors que les créanciers privilégiés spéciaux bénéficient d'un droit au traitement prioritaire.

Il en découle que les créanciers sursitaires bénéficiant de privilèges spéciaux seront des créanciers sursitaires extraordinaires. De même il en découle que les créanciers sursitaires bénéficiant de sûretés telles une réserve de priorité ou une cession fiduciaire (considérée par certains comme un droit de gage) seront les créanciers sursitaires extraordinaires.

53; F. GEORGE et N. OUCHINSKY, "Le nouveau livre 3 du Code civil: ceci n'est pas une sûreté réelle", J.T. 2022, 69). Alle houders van zakelijke zekerheidsrechten zullen worden beschouwd als buitengewone schuldeisers in de opschorting.

Die optie sluit het best aan bij het stelsel van de Richtlijn zowel voor de grote ondernemingen als voor de KMO's.

Wat in de Richtlijn wordt begrepen onder schuldvorderingen, gedekt door zakelijke zekerheden, wordt overgelaten aan de beoordeling van de nationale wetgevers.

Het voorontwerp heeft ervoor gekozen het begrip van het Burgerlijk Wetboek over te nemen. Op die manier wordt de coherentie tussen de verschillende rechtsdomeinen gewaarborgd en geldt een eenvormige definitie zowel voor de KMO's als voor de grote ondernemingen.

In een stelsel met categorieën van schuldeisers, zoals dit geldt voor de grote ondernemingen, voorziet de Richtlijn in een aantal nieuwe homologatiecriteria zoals de toets van het belang van de schuldeisers. Deze test waarborgt dat schuldeisers onder het reorganisatieplan minstens krijgen wat zij zouden kunnen krijgen in een hypothetisch faillissement of een hypothetische vereffening. De bijzonder bevoorrechte schuldeisers in het plan behandelen als gewone schuldeisers in de opschorting is moeilijk verzoenbaar met de toets van het belang van de schuldeisers, nu de bijzonder bevoorrechte schuldeisers in een faillissement wel genieten van een afzonderingsrecht.

Hieruit volgt ook dat schuldvorderingen in de opschorting gewaarborgd door bijzondere voorrechten, buitengewone schuldvorderingen in de opschorting zijn. Uit de ratio van dit systeem volgt ook dat schuldvorderingen in de opschorting gewaarborgd door voorbehouden zekerheden (zoals het eigendomsvoorbehoud) en fiduciaire overdrachten tot zekerheden (die eigenlijk kwalificeren als een pandrecht) buitengewone schuldvorderingen in de opschorting zijn.

_ au 16° : il est renvoyé au commentaire du 14° ;

_ au 16°/1 : il s'agit d'une nouvelle définition qui fait suite à la Directive (voir article 2, § 1^{er},

_ in de bepaling onder 16°: er wordt verwezen naar de commentaar bij 14°;

_ in de bepaling onder 16°/1: het betreft een nieuwe definitie in het verlengde van de

3°), il est dès lors nécessaire de la définir car la procédure en réorganisation conformément à la Directive, a pour objectif de permettre aux entreprises en difficulté financière de poursuivre leur activité mais également de protéger les droits de toutes les parties concernées. Cette notion est importante car elle a une incidence sur le vote et la répartition en classes. La Directive qui est soucieuse de la protection des travailleurs insiste sur l'importance de ne pas considérer les travailleurs qui ne seraient pas créanciers, comme une partie affectée au sens strict. Il est indubitable que les travailleurs sont directement concernés par la survie de leur entreprise. La règle de la Directive est justifiée en ce sens que les droits des travailleurs ne peuvent en principe pas être réduits mais elle ne doit pas être mal interprétée. La protection des intérêts des travailleurs se situe à un autre niveau (considérant 41 de la Directive) ;

Richtlijn (zie artikel 2, eerste lid, 3°). Deze definitie is nodig, vermits de procedure inzake reorganisatie overeenkomstig de Richtlijn tot doel heeft ondernemingen in financiële moeilijkheden in staat te stellen hun activiteit voort te zetten, maar ook de rechten van alle betrokken partijen te beschermen. Deze notie is van belang, aangezien zij een impact heeft op de stemming en de vorming van categorieën. De Richtlijn beoogt de bescherming van de werknemers, maar dringt aan om de werknemers niet te beschouwen als "betrokken partijen" in de enge zin van het woord. Het lijkt geen twijfel dat werknemers in de algemene zin van het woord nauw betrokken zijn bij het overleven van een onderneming. De regel van de Richtlijn is begrijpelijk aangezien de rechten van de werknemers in beginsel niet kunnen worden ingekort maar mag niet verkeerd worden begrepen. De bescherming van de belangen van de werknemers wordt op een ander niveau geregeld (overweging 41 van de Richtlijn);

_ au 16°/2 : la procédure en réorganisation judiciaire peut entraîner une modification de la composition, des conditions ou de la structure de l'actif et du passif ou encore de la structure du capital du débiteur. L'ajout de cette nouvelle définition est nécessaire puisque les détenteurs de capital peuvent intervenir au niveau du vote du plan de réorganisation, notamment lorsque leurs intérêts sont affectés. La qualité de détenteur de capital ne préjudicie pas la possibilité offerte au détenteur de capital qui serait en outre créancier de voter en cette dernière qualité sur le plan de réorganisation. Il résulte de la définition que les membres d'une association ne peuvent être considérés comme des détenteurs de capital. Les membres d'une ASBL par exemple ne pourraient prétendre à participer au patrimoine (article 2:132 du CSA) ;

_ in de bepaling onder 16°/2: de procedure van gerechtelijke reorganisatie kan aanleiding geven tot een wijziging van de samenstelling of van de structuur van de activa en passiva, of van de kapitaalstructuur van de schuldenaar. De toevoeging van deze definitie is noodzakelijk aangezien de kapitaalhouders kunnen tussenkomen op het niveau van de stemming over het reorganisatieplan, namelijk wanneer aan hun belangen wordt geraakt. De hoedanigheid van kapitaalhouder doet geen afbreuk aan de mogelijkheid van de kapitaalhouder die tevens betrokken schuldeiser is om in zijn hoedanigheid van betrokken schuldeiser te stemmen over het reorganisatieplan. Uit de definitie volgt dat de leden van een vereniging niet kunnen aanzien worden als kapitaalhouders. Een lid van een vzw bijvoorbeeld zou geen aanspraak kunnen maken op het vermogen (art. 2:132 van het WVV);

_ au 19° : il s'agit d'une adaptation technique qui découle du Code des sociétés et des associations ;

_ in de bepaling onder 19°: het betreft een technische aanpassing in het verlengde van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;

_ au 20° : cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier ;

_ in de bepaling onder 20°: deze bepaling behoeft geen bijzondere commentaar;

_ au 21° : conformément au nouvel article XX.70, le plan de réorganisation est établi par le débiteur mais aussi par l'administrateur provisoire désigné en vertu de l'article XX.49/1 ou encore par le praticien de la réorganisation lorsqu'il a été désigné en vertu notamment des articles XX.30, XX.49/2, XX.97/1 à XX.97/7. La nouvelle définition est donc large ;

_ au 21°/1 : il s'agit d'une nouvelle définition qui fait suite à la Directive (voir article 2, § 1^{er}, 11°). Pour le surplus, il est renvoyé à article 120 ;

_ au 23°/1 : il s'agit d'une nouvelle définition conforme à la Directive. La portée du terme « liquidation » utilisé dans la Directive va au-delà de celui utilisé en droit commun. La Directive vise également les personnes physiques. D'où l'importance de définir le terme « liquidation judiciaire » ;

_ au 26° : il s'agit d'une adaptation technique qui fait suite au Code des sociétés et des associations ;

_ au 29° : il s'agit d'une nouvelle définition qui fait suite à la Directive (voir article 2, § 2, b)). Cette notion de « probabilité d'insolvabilité », qui dépend du droit national, est capitale puisqu'elle permet au débiteur d'avoir accès aux cadres de restructuration préventive à un stage précoce.

_ in de bepaling onder 21°: overeenkomstig het nieuwe artikel XX.70 wordt het reorganisatieplan opgesteld door de schuldenaar, maar ook door de voorlopige bewindvoerder die is aangesteld krachtens artikel XX.49/1, of door de herstructureringsdeskundige wanneer hij is aangesteld inzonderheid krachtens de artikelen XX.30, XX.49/2, XX.97/1 tot en met XX.97/7. De nieuwe definitie is dus ruim opgevat;

_ in de bepaling onder 21°/1: het betreft een nieuwe definitie in het verlengde van de Richtlijn (zie artikel 2, eerste lid, 11°). Voor het overige wordt verwezen naar het artikel 120;

_ in de bepaling onder 23°/1: het betreft een nieuwe definitie in het verlengde van de Richtlijn. De draagwijdte van in de Richtlijn gebruikte term 'vereffening' gaat verder dan deze die het gemeen recht kent. De Richtlijn viseert ook natuurlijke personen. Vandaar is het belangrijk het begrip 'gerechtelijke vereffening' te definiëren;

_ in de bepaling onder 26°: het betreft een technische aanpassing in het verlengde van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;

_ in de bepaling onder 29°: het betreft een nieuwe definitie in het verlengde van de Richtlijn (zie artikel 2, tweede lid, b)). Deze notie van 'dreigende insolventie', die afhangt van het nationaal recht, is van belang omdat zij de schuldenaar in staat stelt om toegang te hebben tot de preventieve herstructureringsstelsels in een vroeg stadium.

Article 4

Le présent article qui modifie l'article XX.1^{er} du Code de droit économique n'appelle pas de commentaires (corrections techniques).

Article 5

Le présent article fait suite à l'introduction d'une possibilité d'appel contre l'ordonnance qui désigne le praticien de la réorganisation visée aux articles XX.30, XX.32 et XX.97/1. Comme le praticien de la réorganisation

Artikel 4

Dit artikel, dat artikel XX.1 van het Wetboek van economisch recht wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 5

Dit artikel ligt in het verlengde van de invoering van een mogelijkheid tot hoger beroep tegen de beschikking die de herstructureringsdeskundige aanstelt, als bedoeld in artikelen XX.30, XX.32 en XX.97/1.

désigné en vertu dudit article est un mandataire de justice, il est nécessaire de prévoir une exception à l'article XX.2, 2°, du CDE.

Aangezien de herstructureringsdeskundige die is aangesteld krachtens dat artikel een gerechtsmandataris is, dient te worden voorzien in een uitzondering op artikel XX.2, 2°, van het WER.

Article 6

Artikel 6

Le présent article modifie l'article XX.8 du CDE. Il s'agit d'une adaptation technique qui découle du Code des sociétés et des associations.

Dit artikel wijzigt artikel XX.8 van het WER. Het betreft een technische aanpassing in het verlengde van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Article 7

Artikel 7

Conformément à l'article I.22, 7°/02, du CDE, il est fait usage du terme générique « mandataire de justice » (concordance des termes usités) dans l'article XX.9 du CDE. Le texte précise également le sens donné au mot communication visé dans l'article.

Overeenkomstig artikel I.22, 7°/02, van het WER wordt gebruik gemaakt van de generieke term "gerechtsmandataris" (concordantie van gehanteerde termen) in artikel XX.9 van het WER. Er wordt nader omschreven welke mededelingen bedoeld worden in het artikel.

En outre, il est apporté une précision en cas de dysfonctionnement temporaire du registre ainsi que l'indication de la nécessité de délivrer, lorsque les envois se font sur support papier, un avis de réception.

Voorts wordt een precisering in geval van een tijdelijk disfunctioneren van het register aangebracht en wordt eveneens benadrukt dat een ontvangstmelding vereist is wanneer de verzendingen onder papieren vorm geschieden.

Article 8

Artikel 8

Le présent article est une reprise de l'article 3 de la loi du 21 mars 2021 modifiant le Livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992 et n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel is een herhaling van artikel 3 van de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van Boek XX van het Wetboek van economisch recht en het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en behoeft geen commentaar.

Article 9

Artikel 9

Il s'agit d'une adaptation technique dans l'article XX.12 du CDE qui découle du Code des sociétés et des associations.

Het betreft een technische aanpassing in artikel XX.12 van het WER in het verlengde van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Article 10

Artikel 10

Conformément à l'article I.22, 7°/02, du CDE, il est fait usage du terme générique « mandataire de justice » (concordance des termes usités) dans l'article XX.13 du même Code. Cet article vise toutes les procédures judiciaires prévues dans le Livre XX et qui concernent tant la réorganisation que la

Overeenkomstig artikel I.22, 7°/02, van het WER wordt gebruik gemaakt van de generieke term "gerechtsmandataris" (concordantie van gehanteerde termen) in artikel XX.13 van hetzelfde Wetboek. Dit artikel doelt op alle gerechtelijke procedures die in het Boek XX zijn voorzien en die dus zowel de reorganisatie als de vereffening

liquidation, de sorte qu'il était approprié d'utiliser le terme générique.

omvatten, zodat de generieke term hier aangewezen was.

Article 11

Artikel 11

Conformément à l'article I.22, 7°/02, du CDE, il est fait usage du terme générique « mandataire de justice » (concordance des termes usités) dans l'article XX.14 du même Code.

Overeenkomstig artikel I.22, 7°/02, van het WER wordt gebruik gemaakt van de generieke term "gerechtsmandataris" (concordantie van gehanteerde termen) in artikel XX.14 van hetzelfde Wetboek.

Article 12

Artikel 12

Le présent article abroge l'article XX.14/1 du CDE qui est repris par ailleurs dans le nouvel article XX.22/1 du même Code. Pour le surplus, il est renvoyé à l'article 27.

Dit artikel voorziet in de opheffing van artikel XX.14/1 van het WER dat overigens is overgenomen in het nieuwe artikel XX.22/1 van hetzelfde Wetboek. Voor het overige wordt verwezen naar artikel 27.

Article 13

Artikel 13

Il s'agit de plusieurs adaptations techniques dans l'article XX.16 du CDE :

Het betreft verscheidene technische aanpassingen in artikel XX.16 van het WER:

- concordance des termes usités conformément à l'article I.22, 7°/02, du même Code ;
- correction qui découle du Code des sociétés et des associations.

- omwille van concordantie van de gehanteerde termen overeenkomstig artikel I.22, 7°/02, van hetzelfde Wetboek;
- ingevolge de invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Article 14

Artikel 14

Le présent article, qui modifie l'article XX.17 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Dit artikel, dat artikel XX.17 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 15

Artikel 15

Il s'agit de plusieurs adaptations techniques dans l'article XX.18 du CDE : concordance des termes usités conformément à l'article I.22, 7°/02, du même Code.

Het betreft verscheidene technische aanpassingen in artikel XX.18 van het WER: omwille van concordantie van de gehanteerde termen overeenkomstig artikel I.22, 7°/02, van hetzelfde Wetboek.

Article 16

Artikel 16

Le présent article, qui modifie l'intitulé du Chapitre 4 du Titre I^{er} suite à l'introduction d'un nouvel acteur « le praticien de la réorganisation » par la Directive, n'appelle pas de commentaire particulier. Pour le surplus, il est renvoyé aux articles 19 et 20.

Dit artikel, dat het opschrift van Hoofdstuk 4 van Titel I wijzigt ingevolge de invoering van een nieuwe actor "de herstructureringsdeskundige" door de Richtlijn, behoeft geen bijzondere commentaar. Voor het overige wordt verwezen naar de artikelen 19 en 20.

Article 17

Afin de bien dissocier la désignation, le remplacement, les qualités ainsi que les modalités de rémunération des praticiens de l'insolvabilité et des praticiens de la réorganisation, il est créé une section distincte⁹. Pour le surplus, il est renvoyé aux articles 19 et 20.

Article 18

Il s'agit, premièrement, de supprimer une obligation légale souvent inutile car la responsabilité des praticiens de l'insolvabilité lorsqu'ils sont désignés par les Ordres ou Instituts (en tant que profession libérale) est en général déjà couverte par une assurance en responsabilité des Ordres ou Instituts. Si le praticien de l'insolvabilité est désigné par l'autorité, la responsabilité est couverte par l'autorité qui est son propre assureur. La mission de ce type de praticien de l'insolvabilité a été en outre fortement réduite par cet avant-projet, ce qui rend l'assurance obligatoire largement superflue.

Il s'agit, deuxièmement, de supprimer aussi une erreur, le remplacement du juge-commissaire doit être prévu à l'article XX.129 et non dans l'article XX.20 qui est relatif aux praticiens de l'insolvabilité.

Article 19

Afin de bien dissocier la désignation, le remplacement, les qualités ainsi que les modalités de rémunération des praticiens de l'insolvabilité et des praticiens de la réorganisation, il est créé une section distincte.

Article 20

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.20/1 dans le CDE reprend, en se basant, sur le système de l'article XX.20 du même Code, les modalités de désignation, de remplacement, de rémunération mais

Artikel 17

Teneinde de aanstelling, de vervanging, de kwaliteiten alsook de modaliteiten inzake vergoeding van de insolventiefunctionarissen en de herstructureringsdeskundigen duidelijk van elkaar te onderscheiden, wordt een aparte afdeling gecreëerd¹⁰. Voor het overige wordt verwezen naar de artikelen 19 en 20.

Artikel 18

Het betreft, ten eerste, de opheffing van een vaak nutteloze wettelijke bepaling aangezien de aansprakelijkheid van de insolventiefunctionarissen wanneer zij zijn aangewezen door de Ordes of Instituten (als vrij beroep) meestal reeds gedekt wordt door een aansprakelijkheidsverzekering van de Ordes of Instituten. Indien de insolventiefunctionaris aangewezen is door de overheid, is de aansprakelijkheid gedekt door de overheid die als eigen verzekeraar optreedt. Daarenboven wordt de opdracht van deze insolventiefunctionaris drastisch verengd in dit voorontwerp, wat een verplichte verzekering in ruime mate overbodig maakt.

Ten tweede gaat het ook om het schrappen van een fout vermits de vervanging van de rechter-commissaris moet worden beoogd in artikel XX.129 en niet in artikel XX.20, dat betrekking heeft op de insolventiefunctionarissen.

Artikel 19

Teneinde de aanstelling, de vervanging, de kwaliteiten alsook de modaliteiten inzake vergoeding van de insolventiefunctionarissen en de herstructureringsdeskundigen duidelijk van elkaar te onderscheiden, wordt een aparte afdeling gecreëerd.

Artikel 20

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.20/1 invoert in het WER, vermeldt – uitgaande van het stelsel in artikel XX.20 van hetzelfde Wetboek – de modaliteiten inzake aanstelling, vervanging en vergoeding maar ook de

⁹ La clarification des types de mandataires judiciaires et de leur statut était un souhait exprimé dans l'avis CNT et CCE n°2.308 du 19 juillet 2022.

¹⁰ De verduidelijking van de types gerechtsmandatarissen en hun statuut was een nadrukkelijke wens uitgedrukt in het advies NAR en CRB nr.2.308 van 19 juli 2022.

également les qualités des praticiens de la réorganisation.

Cependant, il existe des différences notamment le fait qu'il n'y a pas de liste des praticiens de la réorganisation car la nomination de ce dernier doit se faire sur la base du dossier particulier qui est soumis au tribunal de l'entreprise.

Ce praticien de la réorganisation peut être notamment un haut-fonctionnaire, un avocat, un expert-comptable ou un réviseur d'entreprise. La mission du praticien de la réorganisation étant variée, il est nécessaire de nommer un praticien qui correspond à la mission particulière et le choix du tribunal ne doit pas être délimité par une liste préétablie.

Enfin, ils peuvent faire partie d'une entité publique ou d'une organisation professionnelle engagée dans l'aide à la réorganisation d'entreprises et être rémunérés par une telle entité publique ou organisation professionnelle.

Le système de rémunération se distinguera de celui des curateurs qui exercent une profession réglementée de façon stricte et financée en large mesure par l'autorité.

La Cour constitutionnelle a reconnu dans un arrêt préjudiciel du 1^{er} octobre 2020 qu'il y avait des raisons valables de distinguer le système des praticiens de la réorganisation et celui des curateurs.

Article 21

Le présent article modifie l'intitulé du Titre II suite notamment à l'élargissement des missions des chambres des entreprises en difficultés. Pour le surplus, il est renvoyé aux articles 23 à 30.

Article 22

Le présent article modifie l'intitulé du Chapitre 1^{er}, du Titre II, suite notamment à l'élargissement des missions des chambres des entreprises en difficultés. Pour le surplus, il est renvoyé aux articles 23 à 30.

kwaliteiten van de herstructureringsdeskundigen.

Wel zijn er verschillen, met name de afwezigheid van een lijst met herstructureringsdeskundigen, vermits de aanstelling van die laatste moet geschieden op grond van het specifieke dossier dat wordt voorgelegd aan de ondernemingsrechtbank.

Die herstructureringsdeskundige kan bijvoorbeeld een hoge ambtenaar, een advocaat, accountant of bedrijfsrevisor zijn. Aangezien de opdracht van de herstructureringsdeskundige gevarieerd is, dient een deskundige te worden aangesteld die geschikt is voor de specifieke opdracht, en hoeft de keuze van de rechtbank niet begrensd te zijn door een vooraf bepaalde lijst.

Tot slot kunnen zij deel uitmaken van een publieke entiteit of een beroepsorganisatie die actief is op het vlak van steun aan de herstructurering van ondernemingen, en kunnen zij worden vergoed door een dergelijke publieke entiteit of beroepsorganisatie.

Het beloningsbeleid zal dus anders zijn dan dit van de curatoren, een streng gereguleerd beroep dat in zeer ruime mate gefinancierd wordt door de overheid.

Het Grondwettelijk Hof heeft in een arrest van 1 oktober 2020 naar aanleiding van een prejudiciële vraag erkend dat er goede redenen waren om het stelsel van de curatoren en dat van de herstructureringsdeskundigen van elkaar te onderscheiden.

Artikel 21

Dit artikel wijzigt het opschrift van Titel II, in het verlengde van de uitbreiding van de opdrachten van de kamers voor ondernemingen in moeilijkheden. Voor het overige wordt verwezen naar de artikelen 23 tot en met 30.

Artikel 22

Dit artikel wijzigt het opschrift van Hoofdstuk 1, van Titel II, in het verlengde van de uitbreiding van de opdrachten van de kamers voor ondernemingen in moeilijkheden. Voor het overige wordt verwezen naar de artikelen 23 tot en met 30.

Article 23

Le présent article remplace l'article XX.21 du CDE et tend à exécuter l'article 3 de la Directive. Alors que l'article XX.21 sous sa forme d'origine veillait seulement à fournir au tribunal de l'entreprise un outil pour détecter les entreprises en difficulté, le nouveau texte crée un outil préventif permettant sans doute au tribunal d'assurer ses missions mais fournit aussi au débiteur un outil d'auto-évaluation dès lors qu'il a accès au dossier qui le concerne¹¹. Pour le surplus, l'article reprend en substance l'ancien article XX.24 du même Code (qui est abrogé) dans un souci d'uniformisation.

L'article n'impose pas aux tribunaux et parquet de collecter de telles données, mais l'article 3.1 de la Directive précise que les Etats membres veillent à ce que les débiteurs aient accès à un ou plusieurs outils d'alerte précoce clairs et transparents permettant de détecter les circonstances qui pourraient donner lieu à une probabilité d'insolvabilité et permettant de leur signaler la nécessité d'agir sans tarder. Ceci implique qu'il vaut mieux que ces circonstances soient enregistrées au tribunal même si les données peuvent également être collectées par une autorité publique ou administrative qui ne relève pas forcément du pouvoir judiciaire ou par des opérateurs privés.

Tant les débiteurs que les représentants des employés doivent avoir accès à des informations utiles et actualisées concernant l'existence des outils d'alerte précoce (art. 3.3 de la Directive). Ceci indique l'importance de donner dans ce chapitre les indications quant à cet accès. Les modalités d'accès concrètes font l'objet de l'article 24.

Artikel 23

Dit artikel vervangt artikel XX.21 van het WER ter uitvoering van artikel 3 van de Richtlijn. Terwijl artikel XX.21 in zijn oorspronkelijke vorm louter bewerkstelligde dat de ondernemingsrechtbank een instrument aangereikt kreeg om ondernemingen in moeilijkheden op te sporen, creëert de nieuwe tekst een preventief instrument waarmee de rechtbank haar opdrachten kan uitvoeren, maar dat tegelijk de schuldenaar voorziet van een instrument voor zelfbeoordeling nu hij toegang heeft tot zijn dossier¹². Voor het overige neemt het artikel grotendeels het oud artikel XX.24 van hetzelfde Wetboek (dat wordt opgeheven) over met het oog op eenvormigheid.

Het artikel houdt geen verplichting in voor rechtbanken of parket om gegevens te verzamelen, maar artikel 3.1 van de Richtlijn preciseert wel dat de Lidstaten ervoor zorgen dat schuldenaren toegang hebben tot een of meer duidelijke en transparante instrumenten voor vroegtijdige waarschuwing waarmee omstandigheden kunnen worden opgespoord die kunnen leiden tot dreigende insolventie en waarmee hen kan worden gesignaleerd dat onverwijld actie moet worden ondernomen. Dit veronderstelt dat die omstandigheden best op de rechtbank worden verzameld ook al kunnen die gegevens ook verzameld worden door een publiekrechtelijke of administratieve overheid die niet per se moet behoren tot de rechterlijke macht of ook door privaatrechtelijke operatoren.

Zowel voor schuldenaren als voor werknemersvertegenwoordigers geldt de regel dat zij toegang hebben tot informatie over de beschikbaarheid van instrumenten voor vroegtijdige waarschuwing (art. 3.3 van de Richtlijn). Daarom zijn de preciseringen in dit hoofdstuk over de beschikbaarheid van de instrumenten belangrijk. De concrete toegang tot informatie maakt het voorwerp uit van het artikel 24.

¹¹ La nécessité d'un tel outil préventif à la disposition du tribunal et du débiteur est d'ailleurs soulignée par le CNT et CCE dans l'avis n° 2.803 du 19 juillet 2022 précité.

¹² De noodzaak van een dergelijk preventief instrument ter beschikking van de rechtbank en van de schuldenaar is overigens onderstreept door de NAR en de CRB in het reeds genoemd advies nr. 2.803 van 19 juli 2022.

La possibilité donnée de structurer les données de façon adéquate devrait permettre de faire de ces données un outil de gestion pour une action ciblée à l'égard des entreprises, notamment mais pas exclusivement dans le cadre des chambres des entreprises en difficulté.

L'avant-projet de loi vise à classer les données qui parviennent aux tribunaux de manière à permettre la réalisation d'une prédiction d'une insolvabilité potentielle. Conformément à la Directive, l'entreprise (représentée ou non par son comptable) a accès à ses données. Une prédiction et un score pour l'entreprise seront des outils utiles pour l'entreprise.

Article 24

Le présent article insère un nouvel article XX.21/1 dans le CDE.

L'entreprise (ou son mandataire) peut, conformément aux modalités de droit commun, avoir un accès aux données le concernant ainsi qu'un droit de rectification des mêmes données (§ 1^{er}, alinéa 1^{er}). La demande de correction des données n'est soumise à aucune formalité.

Avant cette modification, les données collectées par le tribunal de l'entreprise servaient principalement à permettre au tribunal d'exercer une « police économique » de l'entreprise. Dans le nouveau texte découlant de la Directive, il s'agit de mettre l'accent sur la mise à disposition de nouveaux outils pour l'entreprise.

L'alinéa 2 et l'alinéa 3 du paragraphe 1^{er} décrivent les règles principales qui régissent l'accès à l'instrument décrit par l'article XX.21. Le Roi reçoit la possibilité de permettre à d'autres catégories de personnes que le débiteur et le personnel judiciaire de consulter les données. Il peut notamment s'agir des représentants du personnel. Cet accès peut être modulé afin d'éviter que des secrets d'affaire ne soient divulgués. La responsabilité première de l'information repose toutefois sur les épaules de l'employeur et vertu de normes de droit social mais il est opportun et conforme à la directive d'offrir cette possibilité.

De mogelijkheid die geboden wordt om de gegevens te structureren op een gepaste manier, laat toe om die gegevens te gebruiken ten aanzien van de ondernemingen en gerichte acties te voeren onder meer maar niet uitsluitend in het kader van de kamers voor ondernemingen in moeilijkheden.

Het voorontwerp van wet beoogt de gegevens die op de rechtbank toekomen zo te ordenen dat zij toelaten een predictie te maken van een dreigende insolventie. Overeenkomstig de Richtlijn heeft de onderneming (al dan niet vertegenwoordigd door haar accountant) toegang tot haar gegevens. Een voorspelling en score van de onderneming zal voor de onderneming een nuttige hulp zijn.

Artikel 24

Dit artikel voert een nieuw artikel XX.21/1 in het WER in.

De onderneming (of haar mandataris) kan overeenkomstig de gemeenrechtelijke modaliteiten toegang hebben tot de gegevens die op haar betrekking hebben, en kan een recht op rechtzetting van diezelfde gegevens uitoefenen (§ 1, eerste lid). De aanvraag tot correctie van gegevens is niet onderworpen aan enige formaliteit.

Voor deze wijziging was het verzamelen van gegevens door de rechtbank hoofdzakelijk bedoeld om aan de rechtbank toe te laten een beleid te voeren van "economische politie". In de nieuwe tekst die voortvloeit uit de Richtlijn wordt de terbeschikkingstelling van een nieuwe tool aan de onderneming benadrukt.

Het tweede lid en het derde lid van paragraaf 1 omschrijft de voornaamste regels voor de toegang tot het instrument dat omschreven is door artikel XX.21. De Koning krijgt de mogelijkheid de toegang tot de gegevens uit te breiden tot andere categorieën van personen dan de schuldenaar en het gerechtelijk personeel. Dit kunnen bijvoorbeeld de werknemersvertegenwoordigers zijn in de gevallen waar de wetgever dit nog niet voorzien heeft. Die toegang kan gemoduleerd worden om te vermijden dat zakengeheimen zouden geschonden worden. De primaire verantwoordelijkheid wat de informatie van werknemers betreft berust bij de werkgever op grond van sociaalrechtelijke normen maar het

is nuttig en richtlijnconform om dit bijkomend instrument beschikking te stellen.

Le paragraphe 2 n'appelle pas de commentaire.

Paragraaf 2 behoeft geen commentaar.

Article 25

Artikel 25

Le présent article abroge l'article XX.22 du CDE. En effet, il ne semble pas opportun de conserver cet article alors que ce clignotant a perdu toute importance pratique vu la quasi-disparition des lettres de change.

Dit artikel voorziet in de opheffing van artikel XX.22 van het WER. Het lijkt immers niet opportuun om dat artikel te behouden: dit knipperlicht is vanuit praktisch oogpunt niet langer relevant aangezien wisselbrieven vrijwel verdwenen zijn.

Article 26

Artikel 26

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.22/1 dans le CDE, énumère les indicateurs économiques qui sont utiles tant pour le tribunal afin d'assurer ses missions que pour que le débiteur puisse s'autoévaluer afin de prendre les mesures adéquates pour prévenir son insolvabilité.

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.22/1 invoert in het WER, omvat een opsomming van de economische indicatoren die nuttig zijn voor zowel de rechtbank, om haar opdrachten te kunnen uitvoeren, als voor de schuldenaar, om een zelfbeoordeling te maken teneinde de passende maatregelen te treffen om zijn insolventie te voorkomen.

Le paragraphe 2 confie le pouvoir au président de la chambres des entreprises en difficulté (vu son rôle dans la détection des entreprises en difficulté) de demander toute information relative au débiteur au point de contact central de la Banque Nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt. Les demandes sont faites dans le contexte de l'insolvabilité des entreprises et ont donc un but défini.

Paragraaf 2 kent de voorzitter van de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden (gelet op zijn rol in het kader van de opsporing van de ondernemingen in moeilijkheden) de bevoegdheid toe alle informatie over de schuldenaar op te vragen bij het centraal aanspreekpunt van de Nationale Bank van België, overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest. De aanvragen worden gedaan in het kader van insolventie van ondernemingen en zijn dus doelgericht.

Article 27

Artikel 27

Le présent article, qui modifie l'article XX.23 du CDE, contient essentiellement des corrections techniques mais spécifie en outre dans le paragraphe 4 l'esprit dans lequel la collecte d'informations doit être faite.

Technische correcties worden aangebracht in dit artikel, dat artikel XX.23 van het WER wijzigt. Het artikel preciseert ook in paragraaf 4 in welke context gegevens mogen worden verzameld.

Article 28

Artikel 28

Le présent article abroge l'article XX.24 du CDE puisque ce dernier a été intégré dans le

Dit artikel voorziet in de opheffing van artikel XX.24 van het WER, aangezien dit werd opgenomen in het nieuwe artikel XX.21 van

nouvel article XX.21 du même Code dans un souci d'uniformisation/de regroupement.

hetzelfde Wetboek, met het oog op eenvormigheid/hergroepering.

Article 29

Artikel 29

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Article 30

Artikel 30

Les dispositions relatives aux chambres des entreprises en difficultés contenues dans les articles XX.25 à XX.29 du CDE sont articulées de façon différente dans l'avant-projet par rapport au texte existant. Dorénavant le Livre XX opère une distinction nette entre d'une part, l'examen d'office opéré par ces chambres qui se situe plus dans le cadre de la police économique et qui est effectué d'office et d'autre part, l'activité de conciliation qui se déroule à l'initiative du débiteur et qui tend à fournir des résultats ponctuels au profit de l'entreprise (article XX.29/1).

De bepalingen met betrekking tot de kamers voor ondernemingen in moeilijkheden die zijn vervat in de artikelen XX.25 tot XX.29 van het WER zijn in het voorontwerp anders geformuleerd dan in de bestaande tekst. Voortaan wordt in Boek XX een duidelijk onderscheid gemaakt tussen het onderzoek dat ambtshalve door die kamers wordt uitgevoerd en zich meer in het kader van de economische politie situeert en de verzoeningsactiviteit die op initiatief van de schuldenaar plaatsvindt en ertoe strekt punctuele resultaten ten gunste van de onderneming op te leveren (artikel XX.29/1).

L'article lui-même contient quelques adaptations purement techniques de l'article XX.25 du même Code.

Het artikel zelf omvat enkele louter technische aanpassingen van artikel XX.25 van hetzelfde Wetboek.

Article 31

Artikel 31

Le présent article qui modifie l'article XX.28 du CDE est une reprise de l'article 4 de la loi du 21 mars 2021 modifiant le Livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992 et n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel, dat artikel XX.28 van het WER wijzigt, is een herhaling van artikel 4 van de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van Boek XX van het Wetboek van economisch recht en het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en behoeft geen commentaar.

Article 32

Artikel 32

Le présent article qui modifie l'article XX.29 du CDE n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Dit artikel, dat artikel XX.29 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 33

Artikel 33

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Article 34

Artikel 34

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.29/1 dans le CDE, vise à confier un rôle supplémentaire aux chambres des entreprises en difficulté. Le débiteur peut

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.29/1 invoert in het WER, beoogt een bijkomende rol te geven aan de kamers voor ondernemingen in moeilijkheden. De

également prendre l'initiative de solliciter l'aide de ces chambres pour la négociation avec ses créanciers. La procédure s'inspire de celle des chambres des règlements amiables des tribunaux. Le but visé ici est d'obtenir un accord de manière très informelle avec les principaux créanciers. Ceux-ci peuvent être entendus individuellement ou en groupe.

La procédure n'est pas encore une procédure collective dans le plein sens du terme comme celle de l'accord amiable ou de la réorganisation et n'entraîne pas non plus les conséquences d'une telle procédure comme la modulation de la période suspecte ou la couverture de l'assurance des prêteurs.

Comme la procédure n'est pas une véritable procédure collective, il est également important de permettre aux créanciers publics de prendre part aux accords. Une telle approche est également suivie dans la législation française (art. 626-6 du Code de commerce).

Le fait que ce soit le fisc ou l'ONSS qui seraient censés accorder une remise de dette de leur plein gré pourrait poser la question constitutionnelle de savoir si dans ce cadre largement conventionnel, à l'opposé du cadre de la réorganisation judiciaire, les autorités publiques pourraient accorder des remises du principal de la dette qui aurait par exemple déjà fait l'objet d'un enrôlement. C'est la raison pour laquelle l'apport des autorités publiques est limité à un étalement des cotisations en principal et ne s'étend pas à une remise des cotisations.

Par opposition à la situation créée par une comparution devant la chambre des entreprises en difficultés imposée au débiteur, il n'y pas de raison de priver les membres de chambre des entreprises en difficultés de siéger ultérieurement dans une procédure collective concernant la même entreprise.

Article 35

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 36

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.29/2 dans le CDE, prévoit qu'il peut être fait appel à un praticien de la

schuldenaar kan ook het initiatief nemen om bijstand te vragen aan deze kamers bij het onderhandelen met zijn schuldeisers. De procedure is geïnspireerd door deze van de schikkingskamers van de rechtbanken. Wat hier beoogd wordt is op zeer informele wijze een schikking te verkrijgen met de belangrijkste schuldeisers. Deze kunnen individueel of gezamenlijk gehoord worden.

De procedure is nog geen eigenlijke collectieve procedure zoals die van het minnelijk akkoord of de reorganisatie en heeft ook niet de gevolgen van een dergelijke procedure zoals de modulering van de verdachte periode of de dekking van de aansprakelijkheid van de kredietgevers.

Aangezien de procedure geen ware collectieve procedure is, is het ook belangrijk om de openbare schuldeisers toe te laten mee te stappen in de schikkingen. Een dergelijke benadering is ook gevolgd in de Franse wetgeving (art. 626-6 van de Code de commerce).

De omstandigheid dat de RSZ of de fiscus zouden geacht worden vrijwillig in te stemmen met een vermindering van de verschuldigde hoofdsom wanneer bij voorbeeld het verschuldigd bedrag reeds is ingekohierd doet vragen rijzen nu die kwijtschelding niet gebeurt in het kader van een gerechtelijke reorganisatie maar wel in het kader van een vrijwillige procedure. Om die reden wordt de inbreng van de overheid in deze context beperkt gehouden tot een opschorting van de bijdragen in hoofdsom en niet uitgebreid tot een kwijtschelding van de heffingen.

In tegenstelling tot de situatie die ontstaat door een aan een schuldenaar opgelegde verschijning voor de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden, bestaat er geen reden in dit geval om aan de leden van de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden het recht te ontzeggen later zitting te hebben in collectieve procedures betreffende dezelfde onderneming.

Artikel 35

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 36

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.29/2 invoert in het WER, bepaalt dat beroep kan worden gedaan op een

réorganisation désigné par la chambre, à la demande du débiteur. Un tel praticien qui agit de façon indépendante permet de faciliter un accord avec les créanciers.

herstructureringsdeskundige door de kamer aangesteld op verzoek van de schuldenaar. Een dergelijke deskundige die onafhankelijk optreedt laat toe een schikking te faciliteren met de schuldeisers.

Article 37

Artikel 37

Le présent article qui modifie l'article XX.30, est une reprise de l'article 5 de la loi du 21 mars 2021 modifiant le Livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992 et n'appelle pas de commentaire (corrections linguistiques et concordance des termes usités).

Dit artikel, dat artikel XX.30 wijzigt, is een herhaling van artikel 5 van de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van Boek XX van het Wetboek van economisch recht en het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en behoeft geen commentaar (taalkundige correcties en concordantie van gehanteerde termen).

Article 38

Artikel 38

L'article XX.31, à la différence des articles XX.30 et XX.32, prévoit la nomination d'un administrateur provisoire dans le cadre d'une procédure en réorganisation (et non en amont), et n'a dès lors pas sa place dans le titre relatif aux mesures provisoire en dehors d'une procédure en réorganisation judiciaire en tant que telle. Pour le surplus, il est renvoyé à l'article XX.49/1 qui reprend l'article XX.31 abrogé par le présent article.

Artikel XX.31 voorziet, anders dan de artikelen XX.30 en XX.32, in de aanstelling van een voorlopige bewindvoerder in het kader van een procedure inzake reorganisatie (en geen voorafgaande procedure), en heeft derhalve geen plaats in de titel betreffende de voorlopige maatregelen buiten een procedure van gerechtelijke reorganisatie als zodanig. Voor het overige wordt verwezen naar artikel XX.49/1, waarin artikel XX.31, opgeheven bij dit artikel wordt overgenomen.

Article 39

Artikel 39

Le présent article qui modifie l'article XX.33 du CDE n'appelle pas de commentaire (notamment des corrections techniques suite à l'abrogation de l'article XX.31 du CDE).

Dit artikel, dat artikel XX.33 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (waaronder technische aanpassingen na de intrekking van artikel XX.31 van het WER).

Article 40

Artikel 40

Le présent article qui modifie l'article XX.34 du CDE n'appelle pas de commentaire (corrections techniques suite à l'abrogation de l'article XX.31 du CDE).

Dit artikel, dat artikel XX.34 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische aanpassingen na de intrekking van artikel XX.31 van het WER).

Article 41

Artikel 41

Le présent article qui modifie l'article XX.35 du CDE n'appelle pas de commentaire (corrections techniques suite à l'abrogation de l'article XX.31 du CDE et renvoie à une règle générale).

Dit artikel, dat artikel XX.35 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische aanpassingen na de intrekking van artikel XX.31 van het WER en verwijzing naar de algemene regel).

Article 42

L'intitulé du Titre IV, est modifié suite à l'abrogation de l'article XX.36 et d'autre part, il est mis l'accent sur le caractère extrajudiciaire de ce type d'accord amiable.

Article 43

Le présent article abroge l'article XX.36 du CDE. Pour le surplus, il est renvoyé à l'article 47.

Article 44

Le présent article, qui modifie l'article XX.37 du CDE, dispose que l'accord amiable peut également être proposé à un seul créancier, ce qui peut être le cas notamment lorsqu'un créancier a repris toutes les créances d'autres créanciers.

La procédure est entièrement extrajudiciaire, mais se terminera souvent par une demande d'homologation qui, à ce moment, fera l'objet d'une inscription dans le registre tout en restant confidentielle. L'inscription dans le registre de la requête initiale n'est plus requise, ce qui souligne l'aspect extrajudiciaire de l'accord amiable dans sa première phase.

L'article précise que la proposition d'accord pourra se faire en Français, en Néerlandais ou en Allemand ou dans une langue utilisée dans le commerce international. Cette disposition favorise l'utilisation de cet instrument dans des situations transnationales ou transrégionales et est requise pour préciser la portée de l'article 10 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire. La requête en homologation elle-même devra être déposée dans la langue du tribunal.

L'abrogation des paragraphes 2 et 4 est consécutive à la modification en profondeur de l'accord amiable extrajudiciaire. L'accord amiable hors réorganisation est une procédure qui, jusqu'à l'éventuelle homologation, est une opération strictement conventionnelle n'impliquant ni le tribunal ni un praticien de la réorganisation.

Article 45

Artikel 42

Het opschrift van Titel IV wordt gewijzigd naar aanleiding van de opheffing van artikel XX.36 en langs de andere kant wordt de nadruk gelegd op de buitengerechtelijke aard van dergelijk minnelijk akkoord.

Artikel 43

Dit artikel heft artikel XX.36 van het WER op. Voor het overige wordt verwezen naar artikel 47.

Artikel 44

Dit artikel, dat artikel XX.37 van het WER wijzigt, preciseert dat het minnelijk akkoord ook kan worden voorgesteld aan één schuldeiser (bijvoorbeeld wanneer een schuldeiser de meeste vorderingen of zelfs alle vorderingen heeft op de schuldenaar).

De procedure is volledig buitengerechtelijk, maar zal vaak uitmonden op een verzoek tot homologatie dat weliswaar in het register zal ingeschreven worden maar toch vertrouwelijk zal blijven. Een inschrijving van een initieel verzoek in het register is niet meer vereist, wat de buitengerechtelijke aard van het minnelijk akkoord in de aanvangsfase beklemt.

Voorts wordt bepaald dat het voorstel mag opgesteld worden in een van de drie landstalen of in een taal die internationaal wordt gebruikt. Dit bevordert de mogelijkheid dit instrument te gebruiken in transnationale of transregionale toestanden en is vereist om de draagwijdte van artikel 10 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken te preciseren. Het verzoekschrift tot homologatie zelf zal neergelegd worden in de taal van de rechtbank.

De opheffing van de paragrafen 2 en 4 is het gevolg van de grondige wijziging van het minnelijk akkoord buiten het gerecht. Het minnelijk akkoord is tot aan de gebeurlijke homologatie een louter conventionele operatie waarbij noch een herstructureringsdeskundige noch de rechtbank betrokken is.

Artikel 45

Le présent article, qui remplace l'article XX.38 du CDE, dispose dorénavant que l'homologation peut être demandée par toutes les parties concernées par l'accord et plus seulement par le seul débiteur. L'ancienne exigence d'une demande conjointe disparaît. Elle est adressée au tribunal.

La requête est insérée dans le registre par le requérant. Celui-ci devra veiller à ce que les parties participantes soient invitées à prendre connaissance de la requête par le registre.

Les effets de l'accord sont essentiellement ceux que contenait le texte d'origine de l'article XX.38. La règle selon laquelle les parties à l'accord ne peuvent être tenues pour responsables et cas d'échec postérieur de l'entreprise est conforme à la règle imposée par l'article 17, § 1^{er}, b), de la Directive.

L'appréciation du tribunal sera de type global concernant la situation économique du débiteur lorsque l'homologation sera sollicitée, même s'il n'y a qu'un créancier.

L'homologation n'est accordée qu'après un test de viabilité marginal et un test marginal relatif à l'effet sur les droits des tiers sur le patrimoine du débiteur. Le juge pourra refuser l'homologation s'il n'est pas satisfait à un des deux tests. Si l'homologation est accordée, elle évitera les sanctions de non-opposabilité des actes commis pendant la période suspecte.

Le défaut de viabilité doit être un défaut manifeste qui ne nécessite pas une analyse économique approfondie. Un deuxième critère concerne les effets négatifs sur les droits des tiers sur les actifs du débiteur. Ce test, est nécessaire pour éviter la fraude.

Un appel n'est pas autorisé, mais un tiers peut, en vertu du droit commun, s'y opposer.

Article 46

L'intitulé de la Section 1^{re}, est modifié suite à l'ajout de l'article XX.39/2 dans le CDE.

Dit artikel, dat artikel XX.38 van het WER vervangt, bepaalt dat in deze vertrouwelijke procedure niet alleen de schuldenaar maar alle aan het akkoord deelnemende partijen de homologatie kunnen vragen. De vroegere vereiste van een gezamenlijk verzoek verdwijnt. Het wordt bij de rechtbank ingediend.

Het verzoek tot homologatie wordt door de verzoeker ingediend in het register. De verzoeker zal de deelnemende partijen moeten uitnodigen om via het register kennis te nemen van het verzoek.

De gevolgen van het akkoord zijn overwegend diegene die reeds vermeld waren in de oorspronkelijke versie van artikel XX.38. De regel dat diegene die partij waren bij het akkoord bij een later falen van de onderneming niet aansprakelijk kunnen worden gesteld voor die omstandigheid spoort met de regel opgelegd in artikel 17, lid 1, b), van de Richtlijn.

De beoordeling van de rechter, indien een homologatie wordt gevraagd, zal stoelen op een totaalappréciatie van de toestand van de schuldenaar, ook al is er maar een schuldeiser.

De homologatie zal slechts toegekend worden na toepassing van een marginale levensvatbaarheidstest en een marginale toets in verband met het effect voor de rechten van derden op de activa van de schuldenaar. De rechter kan de homologatie weigeren als aan een van beide testen niet is voldaan. Als de homologatie wordt toegekend, zal dit de sancties van niet tegenstelbaarheid van handelingen gesteld in de verdachte periode vermijden.

Het gebrek aan levensvatbaarheid moet wel een kennelijk gebrek zijn dat geen diepgaande economische analyse vereist. Een tweede criterium betreft de kennelijke nadelige effecten voor de rechten van derden op de activa van de schuldenaar. Deze test is nodig om bedrog te vermijden.

Hoger beroep is niet toegelaten, maar een derde kan wel, volgens het gemeen recht, derdenverzet aantekenen.

Artikel 46

Het opschrift van Afdeling 1 wordt gewijzigd naar aanleiding van de toevoeging van artikel XX.39/2 in het WER.

Article 47

Le texte de l'ancien article XX.39, alinéa 1^{er}, du CDE insistait, dans des termes abstraits sur la nécessité de préserver la continuité de l'entreprise. L'objectif de sauver une activité du débiteur existe toujours, mais selon un mode radicalement différent. L'ancienne formulation a suscité l'incertitude et provoqué un arrêt critique de la Cour de justice en cause Plessers. Cette formulation est dorénavant supprimée.

L'alinéa 2, qui est dorénavant l'alinéa 1^{er}, fait référence aux procédures qui peuvent être suivies.

Ces procédures sont de nature très différente. Il s'agit des procédures suivantes :

a) L'accord amiable (une procédure publique);
b) Il est ensuite question d'une procédure publique d'accord collectif, adaptée aux P.M.E., qui maintient dans une large mesure les règles existantes de la réorganisation par accord collectif et qui concerne tous les créanciers, et d'une procédure publique d'accord collectif pour les grandes entreprises qui suit le modèle de la Directive ;

c) Vient ensuite la procédure publique du transfert d'entreprise, mais dont la nature a été modifiée. Cette procédure apparaît sous le concept de « réorganisation » mais il s'agit bien d'une procédure tendant à la liquidation (voir sur le choix de ce terme : F. DE LEO, « De overdracht van een onderneming in reorganisatie en faillissement : de stand van zaken na Smallsteps, Plessers en Heiploeg », RDC 2022, n°6) ;

d) La procédure au point a) est proposée dans une variante privée ;

e) La procédure au point b) est proposée dans une variante privée destinée à un nombre limité de créanciers ;

f) Enfin une préparation privée d'une faillite (différent de celui de l'article XX.32 lequel est un acte d'autorité radical) est également prévue dans ce cadre pour les entreprises en difficulté.

Article 48

Le présent article abroge la Section 1^{re}/1 dans le Livre XX, Titre V, Chapitre 1^{er} du CDE.

Artikel 47

De tekst van het oude artikel XX.39, eerste lid, van het WER legde in abstracte bewoordingen de nadruk op de noodzaak de continuïteit van de onderneming te behouden. De doelstelling van het redden van een activiteit van de schuldenaar bestaat nog steeds, maar dan wel op een volledig andere wijze. De oude formulering heeft voor onzekerheid gezorgd en tot een kritisch arrest van het Hof van Justitie in de zaak-Plessers geleid. Die formulering wordt nu geschrapt.

Het tweede lid – thans een eerste lid – verwijst naar de procedures die kunnen worden gevolgd.

Die procedures zijn zeer verschillend van aard. Het gaat om volgende procedures:

a) Het minnelijk akkoord (een openbare procedure);

b) Vervolgens volgt een openbare procedure van collectief akkoord aangepast aan de KMO's, die in ruime mate de bestaande regels inzake de reorganisatie door collectief akkoord behoudt en op alle schuldeisers betrekking heeft en een openbare procedure voor collectief akkoord voor de grote ondernemingen die het model van de Richtlijn volgt;

c) Vervolgens komt de openbare procedure van de overdracht van onderneming waarvan de aard evenwel werd gewijzigd. De overdracht wordt wel opgenomen onder het concept "reorganisatie" maar het is wel degelijk met de strekking van de vereffening (zie over deze keuze F.DE LEO, reorganisatie en faillissement : de stand van zaken na Smallsteps, Plessers en Heiploeg », TBH 2022, n°6);

d) De procedure sub a wordt aangeboden in een besloten variante;

e) De procedure sub b wordt aangeboden in een besloten variante bestemd voor een beperkt aantal schuldeisers;

f) Ten slotte een besloten voorbereiding van het faillissement (die een andere aard heeft dan de procedure van artikel XX.32, procedure die een radicaal overheidsingrijpen uitmaakt) is eveneens voorzien in het kader van de ondernemingen in moeilijkheden.

Artikel 48

Dit artikel heft Afdeling 1/1 in Boek XX, Titel V, Hoofdstuk 1 van het WER op.

Article 49

Le présent article abroge l'article XX.39/1 du même Code, inséré par la loi du 21 mars 2021 modifiant le Livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992.

Artikel 49

Dit artikel heft artikel XX.39/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van Boek XX van het Wetboek van economisch recht en het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 op.

Article 50

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.39/2 dans le CDE, vise à clarifier la position des travailleurs dans les procédures préventives.

La directive prévoit que les États membres doivent veiller à ce que le système de restructuration préventif n'affecte pas les droits individuels et collectifs des travailleurs en vertu du droit du travail de l'Union et des États membres. Il était donc important de le préciser lorsque cela est nécessaire.

La protection des travailleurs présente de nombreuses facettes liées aux étapes de l'insolvabilité. Au niveau de l'information distincte de toute procédure d'insolvabilité, le droit social commun sera applicable, sans qu'il soit nécessaire d'apporter des précisions à ce droit. Il y aura toutefois une précision sur un point : en cas d'accord amiable extrajudiciaire, il est précisé que les obligations sociales ne peuvent être négligées (voir l'article XX.37).

Dans les procédures judiciaires, l'obligation d'information dépendra du type de procédure.

Tout d'abord, et de manière très générale, le droit des représentants des travailleurs en matière d'accès au registre est inscrit dans le Livre XX.

Dans le transfert sous autorité de justice, comme par le passé, un contrôle poussé est prévu pour les travailleurs et leurs représentants. Cependant, la nature de la procédure a profondément changé : la procédure est devenue une procédure de liquidation de la personne morale mais, néanmoins, les possibilités de contrôle et de surveillance sont spécifiquement sauvegardées par le texte lui-même mais aussi par la CCT prévue par le texte légal.

Artikel 50

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.39/2 in het WER, invoert strekt ertoe de positie van de werknemers in de preventieve procedures te verduidelijken.

De Richtlijn bepaalt dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat het preventieve herstructureringsstelsel geen afbreuk doet aan de individuele en collectieve werknemersrechten uit hoofde van het uniaal en nationaal arbeidsrecht. Daarom was het van belang dat dit waar nodig gepreciseerd wordt.

De bescherming van de werknemers vertoont veel facetten die gebonden zijn aan de stadia van insolventie. Op het niveau van de informatie los van elke insolventieprocedure zal het gemeen sociaal recht toepasselijk zijn, zonder dat dit preciseringen vereist in deze wet. Op één punt komt er wel een verduidelijking: bij een minnelijk akkoord buiten het gerecht is gepreciseerd dat sociale verplichtingen niet uit het oog mogen verloren worden (zie artikel XX.37).

Bij de gerechtelijke procedures zal de informatieplicht afhangen van het type procedure.

Vooreerst en zeer algemeen is het recht van de vertegenwoordigers van de werknemers met betrekking tot de toegang tot het register in het Boek XX verankerd.

Bij de overdracht onder gerechtelijk gezag is zoals het verleden een ver gaande controle voorzien van de werknemers en hun vertegenwoordigers. De aard van de procedure is wel diepgaand veranderd: de procedure is een vereffeningsprocedure geworden van de wettelijke entiteit maar desondanks zijn de controlemogelijkheden en toezicht specifiek gevrijwaard door de tekst zelf maar ook de CAO voorzien in de wettekst.

Dans la préparation privée d'une faillite, une nouvelle procédure, la situation est précaire et ressemble beaucoup à une faillite. L'objectif est d'éviter les affectations illégales qui contournent les règles encadrant la réduction des effectifs. La protection est ici spécifiquement régie par le contrôle obligatoire du juge-commissaire (potentiel) et du tribunal. Cela répond également à l'un des objectifs de l'arrêt Heiploeg de la Cour européenne.

Les autres procédures - l'accord amiable et l'accord collectif - sont typiquement des procédures préventives dans lesquelles la protection des travailleurs ou/et de leurs représentants est parfois spécifiquement réglementée, parfois non étoffée car les dispositions générales du droit social applicables suffisent à cette protection. Le droit social applicable qui est également protégé par l'article 13 de la Directive n'est pas affecté par le Titre V. Cette clarification est l'objectif du nouvel article.

Article 51

En plus d'une correction purement technique, le présent article qui modifie l'article XX.40 du CDE précise que le dossier de la réorganisation judiciaire comprend également les éléments de la procédure privée de réorganisation organisée par les articles XX.97/1 et suivants dont les éléments sont confidentiels. L'article précise également quelles parties ont accès au dossier de la procédure et selon quelles modalités. Ce dernier point vise essentiellement des représentants des travailleurs. Jusqu'à présent ils étaient tenus de solliciter l'autorisation d'accès auprès du juge délégué, lequel pouvait autoriser ou refuser l'accès. Dorénavant l'accès aux procédures de réorganisation publiques est devenu un droit des représentants des travailleurs¹³. Des motifs pratiques imposent que l'accès soit accordé à ces représentants selon les modalités applicables aux créanciers. Si le débiteur refusait l'accès (la demande passe par lui), le juge délégué accordera la demande.

Bij de besloten voorbereiding van het faillissement, een nieuwe procedure, is de toestand een precaire toestand die nauw aansluit bij het faillissement. De bedoeling is onrechtmatige cessies te vermijden die de regels die afslankingen omkaderen te omzeilen. De bescherming wordt hier specifiek geregeld door een dwingende controle van de (potentiële) rechter commissaris en rechtbank. Dit beantwoordt ook aan een van de doelstellingen van het arrest Heiploeg van het EU-Hof.

De andere procedures - minnelijk akkoord en collectief akkoord - zijn typisch preventieve procedures waarin de bescherming van de werknemers of/en hun vertegenwoordigers soms specifiek wordt geregeld, soms niet wordt ingevuld omdat de algemeen geldende sociaalrechtelijke bepalingen voldoen voor die bescherming. Het geldend sociaal recht dat ook beschermd wordt in artikel 13 van de Richtlijn wordt door Titel V niet aangetast. Dit verduidelijken is de bedoeling van het nieuw artikel.

Artikel 51

Naast een louter technische correctie wordt in dit artikel, dat artikel XX.40 van het WER wijzigt, verduidelijkt dat het dossier van de gerechtelijke reorganisatie eveneens de elementen omvat van de besloten reorganisatieprocedure die wordt geregeld in de artikelen XX.97/1 en volgende waarvan de elementen vertrouwelijk zijn. In het artikel wordt tevens verduidelijkt welke partijen toegang hebben tot het dossier van de procedure en hoe die partijen de toegang kunnen krijgen. Dit geldt in het bijzonder voor de vertegenwoordigers van de werknemers. Tot op heden moesten zij hiervoor een aanvraag doen bij de gedelegeerd rechter die de toegang kon weigeren of aanvaarden. Thans is de toegang tot de openbare gerechtelijke reorganisatieprocedures een recht van de vertegenwoordigers van de werknemers¹⁴. Om praktische redenen zal de toegang gegeven worden aan die vertegenwoordigers op dezelfde wijze als die waarop de schuldeisers een toegang krijgen; Bij een weigering van toegang door de

¹³ Comme demandé par le CNT et le CCE dans l'avis n°2.308, p. 8

¹⁴ Zoals gevraagd door de NAR en de CRB in het advies nr. 2.308, p. 8

schuldenaar, langs wie de aanvraag passeert, zal de gedelegeerd rechter ingrijpen.

Article 52

Le nouvel intitulé du Chapitre 1/1 indique que ce chapitre porte sur les formes de réorganisation de nature publique par opposition à la procédure de nature privée. La procédure publique concerne nécessairement l'ensemble des créanciers, contrairement à la procédure privée laquelle sera fréquemment limitée à certains créanciers nécessaires pour opérer le redressement du débiteur. Une procédure publique de réorganisation implique également qu'un sursis soit accordé, ce qui n'est pas le cas dans une procédure privée.

Artikel 52

Het nieuwe opschrift van Hoofdstuk 1/1 wijst erop dat dat hoofdstuk betrekking heeft op de reorganisatievormen van openbare aard in tegenstelling tot de procedure van besloten aard. De openbare procedure heeft noodzakelijkerwijs betrekking op alle schuldeisers, in tegenstelling tot de besloten procedure die vaak zal worden beperkt tot bepaalde noodzakelijke schuldeisers voor het herstel van de schuldenaar. De openbare procedures hebben ook een opschorting tot gevolg, wat in beginsel niet het geval is bij de besloten procedure.

Article 53

Le présent article, qui modifie l'intitulé de la Section 3, du Chapitre 1^{er}, du Titre V, qui devient la Section 1^{re} du Chapitre 1/1, inséré par l'article 52, n'appelle pas de commentaire.

Artikel 53

Dit artikel, dat het opschrift van Afdeling 3 van Hoofdstuk 1 van Titel V wijzigt, die Afdeling 1 van Hoofdstuk 1/1 wordt, ingevoegd bij artikel 52, behoeft geen commentaar.

Article 54

Cet article, qui modifie l'article XX.41 du Code de droit économique, contient des précisions et des ajouts :

_ Au paragraphe 2, 5° de cet article, il est déterminé qui peut accorder une assistance comptable.

_ Au paragraphe 2, 7°, il est indiqué que l'obligation d'identifier le créancier a une limite : il est possible que dans certains cas le débiteur doive se contenter d'indiquer un groupe de créanciers, comme par exemple des créanciers obligataires d'une obligation cessible.

_ Au paragraphe 2, 8°/1, il est prévu que le nombre de travailleurs occupés doit être mentionné. Cette information peut s'avérer nécessaire pour déterminer la nature de la procédure d'un accord collectif (P.M.E. ou grande entreprise).

Le créancier mentionnera également pour la même raison les entreprises liées, conformément au 8°/2.

Artikel 54

Dit artikel, dat artikel XX.41 van het WER wijzigt, bevat verduidelijkingen en toevoegingen:

_ Paragraaf 2, in de bepaling onder 5° van dit artikel wordt bepaald wie boekhoudkundige bijstand mag verlenen.

_ Paragraaf 2, in de bepaling onder 7° wordt aangegeven dat de verplichting de schuldeisers te identificeren een grens kent; in bepaalde gevallen zal de schuldenaar soms alleen een groep schuldeisers kunnen vermelden zoals bij voorbeeld de obligatiehouders van een verhandelbare obligatielening.

_ Paragraaf 2, in de bepaling onder 8°/1 wordt bepaald dat het aantal tewerkgestelde werknemers moet worden aangegeven. Die inlichting kan noodzakelijk blijken om de aard te bepalen van de procedure van een collectief akkoord (KMO of grote onderneming).

Om dezelfde reden zal de schuldenaar ook de verbonden ondernemingen vermelden zoals bepaald sub 8°/2.

_Au paragraphe 2, il est inséré un nouvel alinéa 2. La P.M.E. qui souhaite se prévaloir du système d'accord collectif prévu pour les grandes entreprises alors qu'elle n'y est a priori pas soumise, devra le mentionner. L'option ne peut être prise à un stade ultérieur, des motifs pratiques liés au traitement informatique s'y opposant. Le déclarant sera tenu d'effectuer ce choix dans le registre lors du dépôt de la requête.

Pour le surplus, les autres modifications sont une reprise de l'article 7 de la loi du 21 mars 2021 modifiant le Livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992.

Article 55

Le présent article, qui modifie l'article XX.44 du CDE, n'appelle pas de commentaire particulier (corrections techniques au niveau des références croisées et linguistiques). Il est toutefois clarifié que la remise des fonds se fait, en cas de réorganisation par transfert d'entreprise, au praticien de l'insolvabilité.

Article 56

Le présent article, qui modifie l'intitulé de la Section 4, du Chapitre 1^{er}, du Titre V, qui devient la Section 2 du Chapitre 1/1, inséré par l'article 52, n'appelle pas de commentaire.

Article 57

Le présent article modifie l'article XX.45 du CDE. Ces modifications font suite d'une part, à la suppression du concept « capital social » en droit des sociétés et d'autre part, conformément à l'article 32 de la Directive il est prévu que l'organe d'administration ne doit pas obtenir l'assentiment de l'assemblée générale ou de certains détenteurs de capital dont les actionnaires. Le considérant 96 mentionne : « *L'efficacité de la procédure d'adoption et de mise en œuvre du plan de restructuration ne devrait pas être mise en péril par le droit des sociétés. En conséquence, les États membres devraient pouvoir déroger aux exigences de la Directive (UE) 2017/1132 du Parlement européen et du Conseil (21) concernant les obligations de convocation d'une assemblée générale et*

_In paragraaf 2 wordt een nieuw tweede lid ingevoegd. De KMO, die beroep wil doen op het stelsel van collectief akkoord bestemd voor grote ondernemingen terwijl hij hieraan a priori niet onderworpen is, zal dit hier moeten vermelden. De optie kan om praktische redenen gelinkt aan het informaticasysteem niet later genomen worden. Op het register zal die keuze bij het neerleggen van het verzoekschrift moeten gemaakt worden.

Voor het overige, de andere wijzigingen zijn een herhaling van artikel 7 van de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van Boek XX van het Wetboek van economisch recht en van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Artikel 55

Dit artikel, dat artikel XX.44 van het WER wijzigt, behoeft geen bijzonder commentaar (technische correcties op het niveau van de kruisverwijzingen en taalgebruik). Er wordt wel verduidelijkt dat in het geval van een reorganisatie door overdracht van onderneming, de bedragen gestort worden aan de insolventiefunctionaris.

Artikel 56

Dit artikel, dat het opschrift van Afdeling 4 van Hoofdstuk 1 van Titel V wijzigt, die Afdeling 2 van Hoofdstuk 1/1 wordt, ingevoegd bij artikel 52, behoeft geen commentaar.

Artikel 57

Dit artikel wijzigt artikel XX.45 van het WER. Die wijzigingen volgen enerzijds op de schrapping van het concept "maatschappelijk kapitaal" in het vennootschapsrecht en anderzijds wordt overeenkomstig artikel 32 van de Richtlijn erin voorzien dat het bestuursorgaan niet de toestemming van de algemene vergadering of van bepaalde kapitaalhouders (waaronder aandeelhouders) moet verkrijgen. In overweging 96 wordt het volgende vermeld: "*De doeltreffendheid van het proces voor de goedkeuring en uitvoering van het herstructureringsplan mag niet worden ondermijnd door het vennootschapsrecht. De lidstaten moeten derhalve kunnen afwijken van de voorschriften die in Richtlijn (EU) 2017/1132 van het Europees Parlement en de Raad (21)*

d'offre d'actions par préférence aux actionnaires existants, dans la mesure et pour la période nécessaire pour garantir que les actionnaires ne font pas obstacle aux efforts de restructuration en exerçant de façon abusive les droits que leur confère ladite Directive. Les États membres pourraient, par exemple, devoir déroger à l'obligation de convoquer une assemblée générale des actionnaires ou aux délais habituels, dans les cas où des mesures urgentes doivent être prises par la direction pour préserver les actifs de l'entreprise, par exemple en demandant une suspension des poursuites individuelles et en cas de perte grave et soudaine du capital souscrit et lorsqu'il existe une probabilité d'insolvabilité. ».

L'article modifie également le délai pour l'obtention d'un effet suspensif qui caractérise la réorganisation judiciaire. Si la demande émane d'un débiteur qui a introduit moins de douze mois auparavant une demande d'ouverture d'une procédure de réorganisation judiciaire, la demande n'a pas valeur suspensive. La prolongation du délai de six à douze mois était nécessaire afin d'éviter des abus de « repeat players ».

Pour le surplus, les autres modifications sont une reprise de l'article 8 de la loi du 21 mars 2021 modifiant le Livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les revenus 1992.

Enfin, l'article comprend une correction linguistique (alignement de la terminologie).

Article 58

Le présent article, qui modifie l'intitulé de la Section 5, du Chapitre 1^{er}, du Titre V, qui devient la Section 3 du Chapitre 1/1, n'appelle pas de commentaire.

Article 59

Le présent article, qui modifie l'article XX.46 du CDE, aligne la durée initiale du sursis sur celui prévu dans l'article 6, § 6, de la Directive. Par ailleurs, l'article est adapté en fonction du fait que les détenteurs de capital peuvent être impliqués dans l'accord.

zijn neergelegd betreffende de verplichting om een algemene vergadering bijeen te roepen en aandelen eerst aan de bestaande aandeelhouders aan te bieden, voor zover en zolang dat nodig is om te voorkomen dat de aandeelhouders de herstructureringsinspanningen dwarsbomen door misbruik te maken van hun rechten op grond van die Richtlijn. Zo kan het nodig zijn dat de lidstaten afwijken van de verplichting om een algemene vergadering van aandeelhouders bijeen te roepen of in afwijkingen van de normale termijnen, in gevallen waarbij het bestuur dringend moet optreden om de activa van de vennootschap veilig te stellen, bijvoorbeeld door bij een ernstig en plotseling verlies van geplaatst kapitaal en een kans op insolventie te verzoeken om een schorsing van individuele tenuitvoerleggingsmaatregelen.”.

Het artikel wijzigt eveneens de termijn voor het verkrijgen van de schorsende werking die de gerechtelijke reorganisatie kenmerkt. Als het verzoek uitgaat van een schuldenaar die minder dan twaalf maanden ervoor een verzoek tot het openen van een gerechtelijke reorganisatie heeft ingediend, heeft het verzoek geen opschortende waarde. Die verlenging van de termijn van zes maanden naar twaalf maanden was nodig om misbruiken te vermijden door “repeat players”.

Voor het overige zijn de andere wijzigingen een herneming van artikel 8 van de wet van 21 maart 2021 tot wijziging van Boek XX van het Wetboek van economisch recht en van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Ten slotte bevat het artikel een taalkundige correctie (afstemming van de terminologie).

Artikel 58

Dit artikel, dat het opschrift van Afdeling 5 van Hoofdstuk 1 van Titel V wijzigt, die Afdeling 3 van Hoofdstuk 1/1 wordt, behoeft geen commentaar.

Artikel 59

Dit artikel, dat artikel XX.46 van het WER wijzigt, stemt de initiële duur van de opschorting af op deze waarin is voorzien in artikel 6, zesde lid, van de Richtlijn. Daarnaast wordt dit artikel aangepast ingevolge de

mogelijkheid om kapitaalhouders te betrekken in een akkoord.

Article 60

Le présent article, qui modifie l'article XX.47 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques suite à la modification de l'article XX.11/1).

Artikel 60

Dit artikel, dat artikel XX.47 van het WER wijzigt, behoeft geen bijzondere commentaar (technische correcties naar aanleiding van de wijziging van artikel XX.11/1).

Article 61

Le présent article modifie l'article XX.48 du CDE.

En plus d'une correction linguistique dans la version française, il s'agit de plusieurs adaptations techniques qui font suite d'une part, à l'entrée en vigueur du Code des sociétés et des associations et d'autre part, à l'abrogation de l'article XX.31. L'article comporte également une mise en concordance des termes usités.

Artikel 61

Dit artikel wijzigt artikel XX.48 van het WER.

Naast een taalkundige correctie in de Franse versie gaat het om verschillende technische aanpassingen die volgen op de invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en op de opheffing van artikel XX.31. Het artikel bevat ook een concordantie van de gehanteerde termen.

Article 62

Le présent article modifie l'article XX.49 du CDE et y apporte quelques corrections techniques. Pour le surplus, la notion de « qualité de créancier sursitaire extraordinaire » n'est pas modifiée par le présent avant-projet, mais prend tout son sens lorsqu'il s'agit d'une réorganisation publique par accord collectif que ce soit dans le cadre d'une demande faite par une P.M.E. ou par une grande entreprise. Il sera toujours nécessaire de définir la portée des sûretés.

Artikel 62

Dit artikel, dat artikel XX.49 van het WER wijzigt, voert enkele technische aanpassingen in. Voor het overige wordt het begrip "hoedanigheid van buitengewone schuldeiser in de opschorting" niet gewijzigd door het huidige voorontwerp maar het begrip heeft een groot belang in het kader van een reorganisatie door een collectief akkoord zowel wanneer het wordt aangevraagd door een KMO als wanneer het wordt aangevraagd door een grote onderneming. Het is inzonderheid steeds nodig de omvang van het zakelijk zekerheidsrecht te kunnen bepalen.

Article 63

Le présent article, qui insère une Section 4 dans le Chapitre 1/1, n'appelle pas de commentaire. Pour le surplus, il est renvoyé aux articles 64 à 68.

Artikel 63

Dit artikel, dat een Afdeling 4 in Hoofdstuk 1/1 invoegt, behoeft geen commentaar. Voor het overige wordt verwezen naar de artikelen 64 tot 68.

Articles 64 à 68

L'article 64, qui insère un nouvel article XX.49/1 dans le CDE, reprend l'ancien article XX.31, qui n'avait pas sa place au sein du Titre III relatif aux mesures provisoires. Il s'agit d'une mesure similaire à celle que le juge des référés peut prendre dans de telles situations.

Artikelen 64 t.e.m. 68

Artikel 64, dat een nieuw artikel XX.49/1 in het WER invoert, herneemt het oude artikel XX.31, dat niet thuishoorde in Titel III met betrekking tot de voorlopige maatregelen. Die maatregel is gelijkaardig aan deze die de kortgedingrechter in dergelijke toestanden

L'article est en fait une application du droit commun à une situation se présentant lors d'une réorganisation. Cet article est souvent important dans des situations d'urgence.

L'article 65, qui insère un nouvel article XX.49/2 dans le CDE, instaure la possibilité pour le tribunal de désigner un praticien de la réorganisation lorsque la protection des parties intéressées le requiert. Sa mission est bien circonscrite puisqu'elle consiste à assister le débiteur et les créanciers dans la négociation et la rédaction du plan. L'article n'exclut pas qu'un praticien de la réorganisation puisse être désigné encore en d'autres circonstances.

Le tribunal accède à la demande si la demande est formée par le débiteur ou par une majorité de créanciers. Par majorité, nous entendons une majorité dans le nombre de créanciers. Cela devra se faire dans le cadre d'une demande collective puisque les demandeurs doivent proposer de prendre en charge les coûts.

Les articles 66 à 68, qui insèrent des nouveaux articles XX.49/3, XX.49/4 et XX.49/5 dans le CDE, reprennent les modalités de recours et de publication qui étaient reprises dans les articles XX.33 à XX.35.

Article 69

Le présent article, qui modifie l'intitulé de la Section 6, du Chapitre 1^{er}, du Titre V, qui devient la Section 5 du Chapitre 1/1, inséré par l'article 52, n'appelle pas de commentaire.

Article 70

En plus de corrections techniques, le présent article qui modifie l'article XX.51 du CDE, donne au débiteur qui n'a pas fait usage du droit de demander la suspension en application de l'article XX.44, § 3, le droit de quand même demander au tribunal de prononcer la suspension après l'avoir entendu ainsi que le juge délégué. Afin d'éviter des demandes abusives, l'article prévoit d'une part, que la demande de suspension de la vente n'a pas d'effet suspensif et d'autre part, que si la suspension de la vente est

kan nemen. Het is in feite een instrument van het gemeen recht in een reorganisatietoestand. Dit artikel is vaak belangrijk in noodtoestanden.

Artikel 65, dat een nieuw artikel XX.49/2 in het WER invoert, voorziet in de mogelijkheid voor de rechtbank een herstructureringsdeskundige aan te stellen, indien nodig om de belangen van de betrokken partijen te vrijwaren. De opdracht ervan is goed omschreven aangezien die erin bestaat de schuldenaar en de schuldeisers bij te staan bij de onderhandelingen over en de opstelling van het plan. Het artikel sluit niet uit dat een herstructureringsdeskundige nog in andere omstandigheden kan worden aangesteld.

De rechtbank gaat in op het verzoek als dit gevraagd wordt door de schuldenaar zelf of door een meerderheid van schuldeisers in het register. Met meerderheid wordt bedoeld een meerderheid in het aantal schuldeisers. Dit zal moeten gebeuren met een verzamelverzoek aangezien de verzoekers moeten aanbieden de kosten te dragen.

De artikelen 66 tot en met 68, die nieuwe artikelen XX.49/3, XX.49/4 en XX.49/5 in het WER invoeren, hernemen de nadere regels inzake beroep en bekendmaking die waren opgenomen in de artikelen XX.33 tot XX.35.

Artikel 69

Dit artikel, dat het opschrift van Afdeling 6 van Hoofdstuk 1 van Titel V wijzigt, die Afdeling 5 van Hoofdstuk 1/1 wordt, ingevoegd bij artikel 52, behoeft geen commentaar.

Artikel 70

Naast technische correcties geeft dit artikel, dat artikel XX.51 van het WER wijzigt, de schuldenaar die geen gebruik gemaakt heeft van het recht tot schorsing in toepassing van artikel XX.44, § 3, het recht alsnog aan de rechtbank te vragen de schorsing uit te spreken na hem en de gedelegeerd rechter te hebben gehoord. Teneinde onrechtmatige vorderingen te voorkomen, voorziet het artikel enerzijds erin dat het verzoek tot schorsing van de verkoop geen schorsende werking heeft en anderzijds dat indien de schorsing van de verkoop is uitgesproken, de kosten

prononcée, les frais découlant de cette suspension resteront à charge du demandeur.

Article 71

Le présent article qui modifie l'article XX.53, du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 72

Le présent article qui modifie l'article XX.54 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 73

Le présent article qui modifie l'article XX.56, du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 74

Le présent article, qui modifie l'intitulé de la Section 7, du Chapitre 1^{er}, du Titre V, qui devient la Section 6 du Chapitre 1/1, inséré par l'article 52, n'appelle pas de commentaire.

Article 75

Le présent article, qui modifie l'article XX.59, du CDE, transpose l'article 6, §§ 7 et 8, de la Directive qui ne permet qu'une seule prorogation dont la durée n'excède pas douze mois à compter du jugement accordant le sursis et dans des cas limités en fonction des circonstances (par exemple, peuvent notamment être considérées comme de telles circonstances la taille de l'entreprise, la complexité de l'affaire, l'importance de l'emploi qui peut être sauvegardé, la nécessité de délais supplémentaires pour favoriser les négociations, ou encore les progrès dans les négociations).

Cette possibilité d'obtenir un délai supplémentaire est ouverte au débiteur, au praticien de la réorganisation ou au praticien de l'insolvabilité.

Une prorogation jusqu'à dix-huit mois dans des circonstances exceptionnelles n'est plus possible vu la Directive.

voortgebracht uit deze schorsing ten laste zullen zijn van de verzoeker.

Artikel 71

Dit artikel, dat artikel XX.53 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 72

Dit artikel, dat artikel XX.54 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 73

Dit artikel, dat artikel XX.56 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 74

Dit artikel, dat het opschrift van Afdeling 7 van Hoofdstuk 1 van Titel V wijzigt, die Afdeling 6 van Hoofdstuk 1/1 wordt, ingevoegd bij artikel 52, behoeft geen commentaar.

Artikel 75

Dit artikel, dat artikel XX.59 van het WER wijzigt, voorziet in de omzetting van artikel 6, zevende en achtste lid, van de Richtlijn op grond waarvan slechts één verlenging mogelijk is waarvan de duur twaalf maanden te rekenen van het vonnis dat de opschorting toestaat niet overschrijdt en in beperkte gevallen naargelang van de omstandigheden (kunnen bijvoorbeeld als dergelijke omstandigheden beschouwd worden: de grootte van de onderneming, de complexiteit van de zaak, de omvang van de werkgelegenheid die kan gered worden, de noodzaak een langere termijn voor de onderhandelingen te voorzien, of de vooruitgang van de onderhandelingen.).

Een verlenging kan worden verkregen op verzoek van de schuldenaar, van de herstructureringsdeskundige of van de insolventiefunctionaris.

Een verlenging tot achttien maanden in uitzonderlijke omstandigheden is, gelet op de Richtlijn, niet langer mogelijk.

Article 76

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.59/1 dans le CDE, transpose l'article 6, § 4, de la Directive qui permet au tribunal d'exclure du sursis visé à l'article XX.50, alinéa 1^{er}, certaines créances à condition de ne pas mettre en péril la continuité de tout ou partie des actifs et des activités du débiteur.

Les situations concevables sont celles : (i) un créancier risque lui-même de se trouver dans une situation d'insolvabilité (effet boule de neige) ou (ii) un créancier a une sûreté qui absorbe toute la valeur de l'assiette, à condition que l'assiette ne contribue manifestement pas à la continuité de tout ou partie des actifs ou des activités du débiteur (par exemple, une œuvre d'art dans les bureaux d'une entreprise de construction).

Article 77

Le présent article, qui modifie l'intitulé de la Section 8, du Chapitre 1^{er}, du Titre V, qui devient la Section 7 du Chapitre 1/1, inséré par l'article 52, n'appelle pas de commentaire.

Article 78

Le présent article, qui modifie l'article XX.60 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques dans la version néerlandaise).

Article 79

Le présent article, qui modifie l'intitulé de la Section 9, du Chapitre 1^{er}, du Titre V, qui devient la Section 8 du Chapitre 1/1, inséré par l'article 51, n'appelle pas de commentaire.

Article 80

Le présent article, qui modifie l'article XX.62 du CDE, élargit la possibilité de mettre fin anticipativement à la procédure

Artikel 76

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.59/1 in het WER invoert, voorziet in de omzetting van artikel 6, vierde lid, van de Richtlijn op grond waarvan de rechtbank de gevolgen van de opschorting bepaald in artikel XX.50, eerste lid, voor bepaalde schuldvorderingen kan opheffen, mits de continuïteit van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten van de schuldenaar daardoor niet in gevaar komt.

Mogelijke situaties zijn die (i) waarin een schuldeiser zelf gevaar loopt om zich in een situatie van insolventie te bevinden (sneeuwbaaleffect) of (ii) waarin een schuldeiser een zakelijk zekerheidsrecht heeft dat de waarde van het onderpand volledig opslokt, op voorwaarde dat het onderpand kennelijk niet bijdraagt aan de continuïteit van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten van de schuldenaar (bijvoorbeeld een waardevol kunstwerk in het hoofdkantoor van een bouwonderneming).

Artikel 77

Dit artikel, dat het opschrift van Afdeling 8 van Hoofdstuk 1 van Titel V wijzigt, die Afdeling 7 van Hoofdstuk 1/1 wordt, ingevoegd bij artikel 52, behoeft geen commentaar.

Artikel 78

Dit artikel, dat artikel XX.60 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties in de Nederlandse versie).

Artikel 79

Dit artikel, dat het opschrift van Afdeling 9 van Hoofdstuk 1 van Titel V wijzigt, die Afdeling 8 van Hoofdstuk 1/1 wordt, ingevoegd bij artikel 51, behoeft geen commentaar.

Artikel 80

Dit artikel, dat artikel XX.62 van het WER wijzigt, voorziet in de uitbreiding van de mogelijkheid om voortijdig een einde te

conformément à l'article 6, § 9, a) de la Directive.

Le tribunal statue également sur requête du praticien de la réorganisation conformément à l'article 6, § 9, b) de la Directive.

Article 81

Le présent article, qui modifie l'intitulé du Chapitre 2, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 82

Le présent article, qui modifie l'article XX.64 du CDE, n'appelle pas de commentaire. Pour le surplus, il est renvoyé au l'article 44.

Article 83

Dans sa nouvelle rédaction l'article XX.65 du CDE précise dans quelles conditions des délais peuvent être accordés à l'égard d'un créancier qui a participé à la négociation mais n'a pas finalement adhéré à l'accord. Cette disposition permet au débiteur de bénéficier dans le cadre de la négociation d'un accord amiable des mêmes droits que s'il avait été cité en justice par un des créanciers récalcitrants (voir I. VEROUGSTRAETE et alii, Manuel de l'insolvabilité de l'entreprise, n°559). Les délais accordés seront modérés comme entendu par l'article 5.201 du Code civil, et valent comme accord amiable.

Article 84

Le présent article, qui modifie l'intitulé du Chapitre 3 du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 85

Le présent article, qui insère une Section 1^{re} dans le Chapitre 3 du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 86

maken aan de procedure overeenkomstig artikel 6, negende lid, a), van de Richtlijn.

De rechtbank doet ook uitspraak op verzoekschrift van de herstructureringsdeskundige overeenkomstig artikel 6, negende lid, b), van de Richtlijn.

Artikel 81

Dit artikel, dat het opschrift van Hoofdstuk 2 van Titel V wijzigt, behoeft geen verdere commentaar.

Artikel 82

Dit artikel, dat artikel XX.64 van het WER wijzigt, behoeft geen verdere commentaar. Voor het overige wordt verwezen naar artikel 44.

Artikel 83

In de nieuwe formulering van artikel XX.65 van het WER wordt aangegeven onder welke voorwaarden afbetalingstermijnen aan een schuldenaar kunnen worden toegekend ten aanzien van een deelnemende schuldeiser die uiteindelijk niet is toegetreden tot het akkoord. Op grond van deze bepaling kan de schuldenaar in het kader van de onderhandelingen over een minnelijk akkoord dezelfde rechten genieten als wanneer hij door een van de weerspannige schuldeisers voor de rechter zou zijn gedaagd (zie I. VEROUGSTRAETE et alii, Manuel de l'insolvabilité de l'entreprise, nr. 559). De toegekende termijnen zullen gematigd zijn in de zin van artikel 5.201 van het Burgerlijk Wetboek, en zijn geldig als minnelijk akkoord.

Artikel 84

Dit artikel, dat het opschrift van Hoofdstuk 3 van Titel V wijzigt, behoeft geen commentaar.

Artikel 85

Dit artikel, dat een Afdeling 1 in Hoofdstuk 3 van Titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Artikel 86

La Directive précise en son article 9 que les débiteurs qui sont des P.M.E. peuvent choisir de ne pas répartir les parties affectées en classes distinctes. Le projet a opté pour cette solution. Le système sans classes fonctionne très bien dans la législation existante pour ce type d'entreprises et il a dès lors semblé opportun de conserver ce système qui fonctionne bien assorti de quelques adaptations imposées par la Directive quelle que soit la taille des entreprises. Dans le système des P.M.E., le texte veille à ce que, en règle, le rang de priorité normal (aussi applicable en cas de liquidation) soit sauvegardé.

Cela n'empêche pas que les P.M.E. peuvent opter pour le système plus complexe prévu pour les grandes entreprises et qu'en tant qu'entreprises liées elles seront même censées respecter les paramètres des grandes entreprises.

Conformément à la Directive, il appartient aux États membres de définir la notion de P.M.E. (article 2.2.c). L'avant-projet de loi utilise les paramètres européens pour distinguer les types d'entreprise.

Article 87

Le présent article, qui insère une Section 2 dans le Chapitre 3, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 88

Le présent article, qui modifie l'article XX.67 du CDE, n'appelle pas de commentaire.

Article 89

Le présent article, qui modifie l'article XX.68 du CDE, tend à préciser la portée des contestations possibles entre le débiteur et les créanciers. La qualité de la créance (garantie ou non) est importante dans le nouveau contexte de l'accord collectif où il s'agit souvent d'examiner l'intérêt des créanciers.

Article 90

De Richtlijn bepaalt in artikel 9 dat de lidstaten die KMO's zijn ervoor kunnen kiezen betrokken partijen niet in afzonderlijke categorieën te behandelen. Het ontwerp heeft geopteerd voor die oplossing. Het stelsel zonder categorieën werkt in de bestaande wetgeving zeer goed voor dit type ondernemingen en het leek dan ook aangewezen om dit goed werkend stelsel te bewaren met enkele aanpassingen die door de Richtlijn zijn opgelegd ongeacht de grootte van de ondernemingen. In het stelsel van de KMO's wordt ervoor gewaakt dat de normale rangorde van voorrang (die ook geldt bij vereffening) in de regel wordt gevolgd.

Dit belet niet dat KMO's kunnen opteren voor het meer complexe stelsel bedoeld voor grote ondernemingen en zelfs hiertoe verplicht zullen zijn als verbonden ondernemingen samen beschouwd aan de parameters van de grote ondernemingen beantwoorden.

Krachtens de Richtlijn staat het aan de Lidstaten om het begrip KMO te definiëren (artikel 2.2.c). Het voorontwerp van wet gebruikt als parameter de normen die gebruikt worden op Europees vlak en ook door bepaalde Lidstaten.

Artikel 87

Dit artikel, dat een Afdeling 2 in Hoofdstuk 3 van Titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Artikel 88

Dit artikel, dat artikel XX.67 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar.

Artikel 89

Dit artikel, dat artikel XX.68 van het WER wijzigt, strekt er toe in het licht van het neer te leggen plan te preciseren waarover de betwistingen tussen schuldenaar en schuldeisers zullen lopen. De hoedanigheid van de vordering (gewaarborgd of niet) is in de nieuwe context van het collectief akkoord waarin het belang van de schuldeisers vaak moet worden onderzocht, belangrijk.

Artikel 90

Le présent article, qui insère une Section 3 dans le Chapitre 3, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 91

Le présent article, qui modifie l'article XX.70 du CDE, comporte plusieurs aspects.

Le nouvel article ne définit plus les conditions auxquelles le plan doit satisfaire. Cet aspect est traité dans les articles qui suivent (Art. XX.70/1 et suivants). En outre, cet article prévoit, conformément à la pratique juridique actuelle, que, s'agissant de personnes morales, le plan doit être l'œuvre des dirigeants de l'entreprise, indépendamment de dispositions statutaires contraires. Le praticien de la réorganisation, s'il y en a un contribuera à la rédaction du plan. En règle, le débiteur lui-même rédige le plan.

Article 92

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.70/1 dans le CDE, insiste sur le caractère complet du plan afin de permettre à tous les intervenants au vote de voter en toute connaissance de cause. Cet article reproduit en substance l'article 8 de la Directive.

Article 93

Le présent article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 94

Le présent article, qui remplace l'article XX.72 du CDE, est relatif aux créances de d'un montant nominal minimal. L'article en projet permet donc au débiteur d'isoler ces créances - que le débiteur pouvait d'ailleurs déjà payer pendant le sursis - et de ne pas les reprendre dans le plan, quel que soit leur rang avec la conséquence que les créanciers auront droit à être payés intégralement.

Ceci ne peut être autorisé que dans la mesure où cela est raisonnablement

Dit artikel, dat een Afdeling 3 in Hoofdstuk 3 van Titel V invoegt, heeft geen commentaar.

Artikel 91

Dit artikel, dat een wijziging inhoudt van artikel XX.70 van het WER, heeft verschillende aspecten.

Het nieuw artikel omschrijft niet meer aan welke vereisten het plan moet voldoen. Dit aspect wordt behandeld in navolgende artikelen (Art. XX.70/1 en volgende). Daarenboven bepaalt het artikel, overeenkomstig de huidige rechtspraak, dat als de schuldenaar een rechtspersoon is, het plan het werk moet zijn van de bestuurders van de onderneming ongeacht andersluidende statutaire bepalingen. De herstructureringsdeskundige, indien aangesteld, zal bijdragen tot het opstellen van het plan. Het plan wordt in de regel opgesteld door de schuldenaar zelf.

Artikel 92

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.70/1 in het WER invoert, legt de nadruk op de volledige aard van het plan teneinde alle actoren bij de stemming de mogelijkheid te bieden met kennis van zaken te stemmen. Dit artikel is in wezen een weergave van artikel 8 van de Richtlijn.

Artikel 93

Dit artikel heeft geen bijzondere commentaar.

Artikel 94

Dit artikel, dat artikel XX.72 van het WER vervangt, houdt verband met vorderingen van nominaal minieme omvang. Het ontworpen artikel biedt de schuldenaar de mogelijkheid die vorderingen (die de schuldenaar overigens al kan uitbetalen tijdens de opschorting) niet op te nemen in het plan, ongeacht de rangorde van de vorderingen in kwestie, op voorwaarde dat zij volledig worden uitbetaald.

Dit kan slechts in zoverre dit redelijkerwijze noodzakelijk is om de administratieve en

nécessaire et pour éviter une négociation et un règlement coûteux sur le plan administratif et financier avec un groupe important de créanciers dont les créances sont d'un montant nominalement négligeable.

L'idée est que les frais d'un remboursement échelonné même s'il est d'un montant réduit seront plus élevés que le produit du remboursement. La mesure devrait bénéficier aux petits fournisseurs de services et de produits.

Cette solution peut ne pas être appropriée si le grand nombre de petits créanciers pourrait du fait du nombre exercer un effet indésirable sur le vote. C'est la raison pour laquelle un pourcentage maximal est fixé dans certains Etats (5% en France) quant à l'importance de telles créances. Une liste quantitative de ce genre n'est toutefois pas souhaitable et empêche une flexibilité de gestion. C'est la raison pour laquelle l'article précise que le plan doit indiquer en quoi cette option sert l'intérêt de l'ensemble des créanciers.

Reprendre ces créances dans une liste de créanciers ne procurera pas le statut de partie affectée et donc n'autorisera pas ces parties à voter.

Article 95

Le présent article, qui modifie l'article XX.73 du CDE, abroge dans ses trois premiers alinéas les dispositions qui conféraient certains droits particuliers à certains créanciers. Ces dispositions sont reprises à l'article XX.75/2.

Les exceptions spécifiques liées à la réduction ou à la remise autorisée de créances sont maintenues. Ces exceptions sont en conformité avec l'article 1^{er}, paragraphe 5, de la Directive.

Article 96

Le présent article abroge l'article XX.74 du CDE. Pour une question de structure, le contenu de l'article est déplacé à l'article XX.77.

Article 97

financiële last van de onderhandelingen en van een betalingsregeling met een grote groep van schuldeisers met vorderingen van een nominaal minieme omvang te voorkomen.

De bedoeling is te vermijden dat de kosten van een gespreide betaling meer zouden bedragen dan de opbrengst van de terugbetalingen. Die maatregel zou in het voordeel moeten spelen van kleine leveranciers van goederen en diensten.

Die oplossing kan niet gepast zijn als het groot aantal kleine leveranciers een ongewenst effect zou hebben op het stemgedrag van de schuldeisers. Om die reden wordt een bovengrens geplaatst in bepaalde Staten (5% in Frankrijk) op het belang van die schuldeisers. Een dergelijke kwantitatieve lijst is evenwel niet wenselijk en belet een flexibel beleid. Daarom bepaalt het artikel dat het plan moet aangeven waarom die keuze in het belang is van de gezamenlijke schuldeisers.

De opname op deze lijst van schuldeisers levert niet de hoedanigheid van betrokken partij op, en dus evenmin stemrecht.

Artikel 95

Dit artikel, dat artikel XX.73 van het WER wijzigt, heft in de eerste drie leden ervan de bepalingen op die aan bepaalde schuldeisers bepaalde bijzondere rechten toekenden. Die bepalingen worden overgenomen in het nieuw artikel XX.75/2.

De specifieke uitzonderingen in verband met de toegelaten vermindering of kwijtschelding van vorderingen worden behouden. Deze uitzonderingen zijn in overeenstemming met artikel 1, vijfde lid, van de Richtlijn.

Artikel 96

Dit artikel heft artikel XX.74 van het WER op. Om structurele redenen wordt de inhoud van het artikel verplaatst naar artikel XX.77.

Artikel 97

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.74/1 dans le CDE, reprend les alinéas 4 à 6 de l'ancien article XX.72 du même Code. Il y a lieu de rappeler que, contrairement à la situation ancienne, les représentants du personnel sont informés dès le départ quant à la gestion de la réorganisation judiciaire.

Article 98

Le présent article, qui modifie l'article XX.75 du CDE, précise que le plan peut prévoir la conversion de créances en actions sauf à l'égard des créances des entités visées à l'article I.1, 1°, alinéa 2, c).

Une conversion en actions pour les entités visées à l'article I.1, 1°, alinéa 2, c) serait contraire aux intérêts et aux souhaits tant des créanciers que du débiteur et en pratique irréalisable.

Par ailleurs, l'article ne modifie pas la règle selon laquelle le plan de réorganisation peut inclure la règle selon laquelle il peut inclure la cession de tout ou partie des activités (et non la cession de l'entreprise elle-même, ce qui fait l'objet d'un autre chapitre du Livre XX).

Article 99

Le présent article est la retranscription des trois premiers alinéas de l'article XX.73 existant, avec deux modifications. Les dispositions protégeant les créanciers publics sont donc maintenues¹⁵.

Si une conversion de créances en principal est proposée, le pourcentage minimum est calculé sur le montant de la créance en ne tenant pas compte d'une éventuelle conversion.

La jurisprudence a en outre insisté sur le fait que des différenciations sont autorisées et, dans une certaine mesure, discrétionnaires, mais elle a également souligné que les différenciations autorisées doivent reposer sur des motifs objectifs. La jurisprudence, en

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.74/1 in het WER invoert, neemt het vierde tot het zesde lid van oud artikel XX.72 van hetzelfde Wetboek over. Hier valt op te merken dat de vertegenwoordigers van het personeel anders dan in het verleden via het register reeds van meet af aan ingelicht zijn over het beheer van de gerechtelijke reorganisatie.

Artikel 98

Dit artikel, dat artikel XX.75 van het WER wijzigt, bepaalt dat het plan kan voorzien in de omzetting van schuldvorderingen in aandelen, behalve wat de entiteiten bedoeld in artikel I.1, 1°, tweede lid, c), betreft.

Een omzetting in aandelen voor de entiteiten bedoeld in artikel I.1, 1°, tweede lid, c), zou in strijd zijn met de belangen en wensen van zowel de schuldeisers als de schuldenaar en dit zou in de praktijk onwerkbaar zijn.

Voorts wijzigt het artikel de regel niet dat het reorganisatieplan de overdracht van een geheel of een deel van de activa of activiteiten kan omvatten (en niet de overdracht van de onderneming in haar geheel, wat in een ander hoofdstuk van Boek XX wordt geregeld).

Artikel 99

Dit artikel is de weergave van de drie eerste leden van het bestaande artikel XX.73, met twee wijzigingen. De bepalingen ter bescherming van openbare schuldeisers blijven dus gehandhaafd¹⁶.

Als een conversie van schuldvorderingen in hoofdsom wordt voorgesteld, moet het minimumpercentage berekend worden op het bedrag van de schuldvordering voor enige conversie.

De rechtspraak daarenboven heeft beklemtoond dat differentiaties toegelaten zijn en ook in zekere mate discretionair, maar heeft er ook op gewezen dat de toegelaten differentiaties op objectieve gronden moeten berusten. De rechtspraak, inz. het arrest van

¹⁵ L'avis précité n°2.308 partait de l'idée que cette protection avait disparu. Le système maintenu est un cas où le résultat d'une liquidation serait nécessairement moins favorable que celui d'une réorganisation mais le texte ancien et actuel permet dans certaines limites d'y remédier dans le meilleur intérêt des créanciers.

¹⁶ Het geciteerde advies nr. 2.308 ging ervan uit dat deze bescherming uit de tekst was verdwenen. Het gehandhaafde systeem is er een waarbij het resultaat van een vereffening noodzakelijkerwijs minder gunstig is dan dat van een reorganisatie, maar de oude en de huidige tekst bieden de mogelijkheid om dit binnen bepaalde grenzen te verhelpen in het belang van de schuldeisers.

particulier l'arrêt de la Cour de cassation du 13 mars 2014, C.13.0468.N, a souligné à cet égard que les différenciations ne peuvent être disproportionnées. Cette dernière disposition figure actuellement dans le texte.

het Hof van Cassatie van 13 maart 2014, C.13.0468.N, heeft hierbij benadrukt dat de differentiaties niet onevenredig mogen zijn. Die laatste regel wordt thans in de tekst opgenomen.

Article 100

Cet article reprend au paragraphe 1^{er} pour l'essentiel les dispositions de l'ancien article XX.74 et ne nécessitent pas de commentaire.

Le paragraphe 2 contient la disposition de la Directive selon laquelle les créanciers sursitaires extraordinaires ne sont considérés comme tels que pour la partie effectivement garantie de leur créance. (voir considérant n°42 de la Directive).

Artikel 100

Dit artikel herneemt in paragraaf 1 in hoofdzaak de bepalingen van het oud artikel XX.74 en behoeft geen commentaar.

Paragraaf 2 bevat de regel voorkomend in de Richtlijn volgens dewelke de buitengewone schuldeisers in de opschorting slechts voor hun effectief gewaarborgd deel van de vordering als buitengewone schuldeisers in de opschorting worden beschouwd. (zie van overweging nr. 42 van de Richtlijn).

Article 101

Le présent article, qui insère une Section 4 dans le Chapitre 3, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Artikel 101

Dit artikel, dat een Afdeling 4 in Hoofdstuk 3 van Titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Article 102

Le présent article, qui vise un dépôt de plan au cours de la procédure publique de réorganisation et qui remplace l'article XX.77 du CDE, conformément à ce qui est prévu à l'article XX.70 du même Code, étend le dépôt du plan à l'administrateur provisoire et au praticien de la réorganisation.

Artikel 102

Dit artikel, dat betrekking heeft op de neerlegging van een plan tijdens de openbare reorganisatieprocedure en in de plaats komt van artikel XX.77 van het WER, overeenkomstig de bepalingen van artikel XX.70 van hetzelfde wetboek, breidt de neerlegging van het plan uit tot de voorlopige bewindvoerder en de herstructureringsdeskundige.

Conformément aux articles 11, § 1^{er} et 12, §§ 2 et 3, de la Directive, le praticien de la réorganisation ne peut déposer le plan sans l'assentiment d'un débiteur lequel ne peut toutefois le refuser de façon déraisonnable. Si le débiteur est une personne morale, les dirigeants ne pourront opposer un refus déraisonnable au dépôt.

In lijn met artikelen 11, lid 1, en 12, lid 2 en 3 van de Richtlijn kan de herstructureringsdeskundige het plan niet neerleggen zonder de toestemming van de schuldenaar die zijn toestemming niet op onredelijke wijze mag weigeren. Als de schuldenaar een rechtspersoon is, mag het bestuur niet op onredelijke wijze weigeren in te stemmen met de neerlegging.

Si le praticien de la réorganisation sollicite du tribunal une décision quant au refus du débiteur de donner son assentiment, et que le tribunal considère qu'il n'y a pas de bonne raison pour le refuser, le tribunal peut décider que sa décision vaut comme accord du débiteur.

Wordt de rechtbank door de herstructureringsdeskundige verzocht zich uit te laten over de weigering van de schuldenaar om de bedoelde instemming te verlenen en constateert hij dat er hiervoor geen goede redenen zijn dan kan hij bepalen dat zijn beslissing geldt als instemming.

L'article ajoute encore, en conformité avec la Directive, que le juge délégué exerce un

In het artikel wordt ook – Richtlijnconform – bepaald dat de gedelegeerd rechter een

contrôle limité sur le plan. Ce contrôle permet d'éviter des contestations ultérieures

Le paragraphe 6 souligne que le débiteur ou le praticien de la réorganisation doit informer les représentants des travailleurs sur le contenu du plan.

Cette obligation est particulièrement utile quand les représentants des travailleurs n'ont pas fait usage de leur droit d'accès au registre. Le plan ne peut pas porter atteinte aux droits des travailleurs de telle sorte que ceux-ci doivent être entièrement renseignés sur le contenu du plan.

Conformément aux règles générales du droit social, une certaine information serait sûrement obligatoire, mais il était important de le concrétiser dans la loi.

Le paragraphe 7 traite du vote à distance sur l'accord. La loi ne change rien au fait que l'audience au tribunal se tient en principe physiquement. Mais elle offre également la possibilité aux créanciers de voter à distance. Le juge délégué statue sur cette possibilité. Des mesures sont nécessaires afin de permettre au tribunal de s'assurer que celui qui vote est bien celui qui était considéré par le débiteur comme un créancier ou un détenteur de capital. Le créancier ou le détenteur de capital devra produire, le cas échéant, ses statuts, son numéro de registre national, son numéro BCE, ...

En outre, certaines références croisées ont été corrigées.

Articles 103 à 105

Les articles 103 et suivants sont relatifs au vote concernant le plan de réorganisation.

L'article 103 n'appelle pas de commentaire.

L'article 104 qui introduit un nouvel article XX.78/1 dans le CDE, correspond pour l'essentiel aux troisième et quatrième alinéas de l'article XX.78 actuel.

Les majorités requises pour l'approbation du plan sont énoncées dans le nouvel article XX.78/2 qui fait l'objet de l'article 105.

La procédure de réorganisation concerne en principe tous les créanciers connus qui doivent être attirés par définition dans la procédure (à l'exception des créances de minime importance ou les créances des

beperkte controle uitoefent op het neergelegde plan. Die controle is van aard om latere betwistingen te vermijden,

Paragraaf 6 benadrukt dat de schuldenaar of de herstructureringsdeskundige de vertegenwoordigers van de werknemers moeten inlichten over de inhoud van het plan.

Deze verplichting is nuttig vooral wanneer de vertegenwoordigers van de werknemers geen gebruik hebben gemaakt van hun toegangsrecht op het register. Het plan kan de rechten van de werknemers niet aantasten zodat zij, volledig op de hoogte moeten zijn van de inhoud van het plan.

Overeenkomstig de algemene regels van het sociaal recht zou een zekere informatie zeker verplicht zijn maar het was belangrijk die verplichting te concretiseren in deze wet.

Paragraaf 7 heeft betrekking op de stemming op afstand over het akkoord. De wet wijzigt niets aan het feit dat de zitting op de rechtbank in beginsel fysiek gebeurt. Maar zij biedt tevens de mogelijkheid dat schuldeisers op afstand stemmen. De gedelegeerd rechter beslist of dit al dan niet kan. Maatregelen zijn nodig om de rechtbank toe te laten zich ervan te vergewissen dat wie zijn stem uitbrengt wel degene is die door de schuldenaar was aangemerkt als schuldeiser qq. kapitaalhouder. De schuldeiser of kapitaalhouder zal desgevallend zijn statuten, rijksregisternummer, KBO-nummer, ... moeten voorleggen.

Voorts werden bepaalde kruisverwijzingen gecorrigeerd.

Artikelen 103 tot 105

De artikelen 103 en volgende houden verband met de stemming over het reorganisatieplan.

Artikel 103 behoeft geen commentaar.

Artikel 104 dat een nieuw artikel XX.78/1 invoert in het WER, beantwoordt grotendeels aan het derde en vierde lid van het bestaande artikel XX.78.

De meerderheden die noodzakelijk zijn voor de goedkeuring van het plan, worden vermeld in het nieuw artikel XX.78/2, dat ingevoerd wordt door artikel 105.

De procedure van reorganisatie heeft in beginsel betrekking op alle gekende schuldeisers die per definitie betrokken worden bij de procedure (met uitzondering van onder meer minieme vorderingen of

travailleurs). Le fait qu'un créancier s'abstient n'a pas pour effet qu'il n'est pas lié par l'homologation d'un accord collectif.

vorderingen van werknemers). Het feit dat een schuldeiser zich onthoudt of niet wil meestemmen heeft niet tot gevolg dat die schuldeiser niet gebonden is door de homologatie van het collectief akkoord.

Article 106

Le nouvel article XX.79 fixe les conditions de l'homologation du plan. L'article contient deux conditions de base formelles pour l'établissement du plan : le plan doit avoir été approuvé effectivement de manière régulière après un dépôt en temps utile dans le registre.

L'article XX.79, § 3, tient compte de la possibilité pour le tribunal dans un premier temps d'estimer que les formalités lors de l'approbation du plan n'ont pas été respectées ou qu'il a été porté atteinte à l'ordre public. Le tribunal peut donner une deuxième chance au débiteur : le débiteur a la possibilité d'adapter ses propositions et de les soumettre aux créanciers.

Le paragraphe 4 contient les conditions de fond de l'homologation. Leur nature est double. Tout d'abord, le plan doit avoir observé les formalités imposées par le Livre XX. Ensuite, le plan ne peut pas porter atteinte à l'ordre public.

L'ordre public est celui compris par la Cour de cassation, il s'agit d'une disposition qui règle les intérêts essentiels de l'État ou de la Communauté ou qui, en droit privé, établit les fondements sur lesquels repose l'ordre économique ou moral (Cass. 9 décembre 1948, RCJB 1954, 251). La continuité d'une entreprise peut parfois avoir de l'importance pour le maintien de l'ordre public, même si certains créanciers s'en trouvent lésés dans leurs intérêts. Les différenciations ne sont pas non plus contraires à l'ordre public en tant que tel : elles sont explicitement autorisées par la loi dans certaines limites. Par ailleurs, le dol pourrait bien être contraire à l'ordre public. L'ordre public au sens de cette disposition est évidemment tout à fait différent du droit impératif : une méconnaissance de l'ordre public suppose une violation des normes fondamentales de la société.

Conformément au paragraphe 4, le juge de l'homologation peut apprécier, à la demande

Artikel 106

Het nieuw artikel XX.79 bepaalt de voorwaarden voor een homologatie van het plan. Het artikel bevat twee formele basisvoorwaarden voor de bevestiging van het plan: het plan moet effectief regelmatig zijn goedgekeurd na een tijdige neerlegging in het register.

Het artikel XX.79, § 3, houdt rekening met de mogelijkheid dat de rechtbank in eerste instantie oordeelt dat de pleegvormen bij het bereiken van een goedkeuring van het plan niet werden nageleefd of dat de openbare orde geschonden is. De rechtbank kan een tweede kans geven aan de schuldenaar: de schuldenaar krijgt de mogelijkheid om zijn voorstellen aan te passen en voor te leggen aan de schuldeisers.

Paragraaf 4 bevat de grondvoorwaarden voor de homologatie. Zij zijn van tweeërlei aard. Vooreerst moet het plan de pleegvormen hebben nageleefd die door Boek XX zijn opgelegd. Vervolgens mag het plan de openbare orde niet schenden.

De openbare orde is de openbare orde zoals die door het Hof van Cassatie wordt begrepen, dit is een regel die de essentiële belangen van de Staat of de Gemeenschap raakt, of die in het privaatrecht de juridische grondslagen vastlegt waarop de economische of morele orde van de maatschappij rust (Cass. 9 december 1948, RCJB 1954, 251). De continuïteit van een onderneming kan soms belangrijk zijn voor de handhaving van de openbare orde ook al worden bepaalde schuldeisers in hun belangen geschaad. Differentiaties zijn ook niet in strijd met de openbare orde, als dusdanig: zij worden expliciet door de wet toegelaten binnen bepaalde grenzen. Bedrog anderzijds zou wel kunnen indruisen tegen de openbare orde. Openbare orde in de zin van deze bepaling is uiteraard iets volledig anders dan dwingend recht: een miskenning van de openbare orde veronderstelt een schending van fundamentele normen van de maatschappij.

Overeenkomstig paragraaf 4 kan de homologatierechter ook, op verzoek van

de tiers et il est vrai de façon marginale, la viabilité d'une entreprise. Le juge devra faire une évaluation de type économique, ce qui est rendu possible par la qualité du plan proposé. Il ne peut faire d'office ou de façon discrétionnaire une telle évaluation : cette possibilité est réservée aux tiers.

derden en weliswaar op marginale wijze, de levensvatbaarheid van het bedrijf inschatten. Het is een economische appreciatie die van hem wordt verlangd en die mogelijk wordt gemaakt door de kwaliteit van het hem voorgelegde plan. Die appreciatie kan hij niet ambtshalve of discretionair doen: dit is een mogelijkheid voorbehouden aan derden.

Article 107

Artikel 107

Le présent article, qui insère une Section 5 dans le Chapitre 3, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel, dat een Afdeling 5 in Hoofdstuk 3 van Titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Article 108

Artikel 108

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Article 109

Artikel 109

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Article 110

Artikel 110

Le présent article, qui insère une Section 6 dans le Chapitre 3, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel dat een Afdeling 6 in Hoofdstuk 3 van Titel V invoert, behoeft geen commentaar.

Article 111

Artikel 111

Outre des corrections d'ordre technique, cet article, qui modifie l'article XX.82 du CDE, entend préciser que la décision relative à l'homologation passe en force de chose jugée, même si au sein d'une personne morale certains litiges devaient naître au sujet des actes posés par les administrateurs sans l'approbation préalable des organes de la société.

Naast technische correcties beoogt dit artikel, dat artikel XX.82 van het WER wijzigt, te verduidelijken dat de beslissing inzake homologatie in gezag van gewijsde gaat, zelfs indien binnen een rechtspersoon bepaalde geschillen zouden rijzen in verband met handelingen door de bestuurders gesteld zonder voorafgaande goedkeuring van de organen van de vennootschap.

Article 112

Artikel 112

Le présent article, qui insère une Section 7 dans le Chapitre 3, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel, dat een Afdeling 7 in Hoofdstuk 3 van Titel V invoert, behoeft geen commentaar.

Article 113

Artikel 113

Le présent article, qui insère un Chapitre 3/1, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel, dat een Hoofdstuk 3/1 van Titel V invoert, behoeft geen commentaar.

Article 114

Le présent article, qui insère une Section 1^{re} dans le Chapitre 3/1, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Artikel 114

Dit artikel, dat een Afdeling 1 in Hoofdstuk 3/1 van Titel V invoert, behoeft geen commentaar.

Article 115

Le nouvel article XX.83/1 définit les critères décisifs pour la réglementation à laquelle les débiteurs sont soumis. Les critères sont ceux utilisés fréquemment en droit européen¹⁷.

L'article permet également aux entreprises qui ne répondent pas aux paramètres définis pour les grandes entreprises d'opter malgré tout pour le système des grandes entreprises. Elles doivent faire valoir ce choix dès la demande d'ouverture de la procédure de la réorganisation judiciaire visée à l'article XX.41, § 2, du CDE car les deux systèmes requièrent une approche différente. La possibilité d'utiliser le système peut être parfaitement adéquate pour une entreprise de taille moyenne lorsque l'intention est d'exiger un effort particulier de la part des détenteurs du capital.

Les P.M.E. seront considérées comme de grandes entreprises lorsque des entreprises liées répondent ensemble aux paramètres des grandes entreprises. Il ne s'agit donc pas uniquement des entreprises qui devront présenter des comptes consolidés. Des entreprises étrangères sont aussi concernées à supposer que le centre des intérêts principaux (COMI) de la P.M.E. sera établi en Belgique.

Le système des grandes entreprises est assez différent de celui qui est applicable aux P.M.E., notamment parce qu'il implique directement les détenteurs de capital dans le sauvetage de l'entreprise.

Le système visé par la Directive et qui trouve son exécution dans les articles qui suivent est, en résumé, le suivant.

Artikel 115

Het nieuw artikel XX.83/1 bepaalt welke de criteria zijn die beslissend zijn voor de regeling waaraan de schuldenaren onderworpen zijn. De criteria zijn in hoofdzaak die welke in het Europees recht vaak gebruikt worden¹⁸.

Het artikel laat ook aan de ondernemingen die niet aan de parameters beantwoorden voor de grote ondernemingen, toch te opteren voor het stelsel van de grote ondernemingen. Die keuze moeten zij reeds bij de aanvraag tot opening van de gerechtelijke reorganisatieprocedure zoals bedoeld in artikel XX.41, § 2, van het WER laten gelden omdat de twee stelsels een andere aanpak vereisen. De mogelijkheid gebruik te maken van het stelsel kan perfect zinvol zijn voor een middelgrote onderneming wanneer het de bedoeling is dat aan de kapitaalhouders een bijzondere inspanning wordt gevraagd.

KMOs worden beschouwd als grote ondernemingen wanneer verbonden ondernemingen samen aan de parameters van de grote ondernemingen beantwoorden. Dit zijn dus niet alleen de ondernemingen die geconsolideerde rekeningen hebben. Buitenlandse ondernemingen zullen ook mee in rekening gebracht worden wanneer het centrum van hun voornaamste belangen (COMI) in België is gevestigd.

Het stelsel van de grote ondernemingen is nogal verschillend van dit toepasselijk op de KMO's onder meer omdat het de kapitaalhouders rechtstreeks betreft bij de redding van de onderneming.

Het stelsel dat de Richtlijn beoogt en waaraan uitvoering is gegeven in de navolgende artikelen is, kort samengevat, het volgende.

¹⁷ Directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés et aux rapports y afférents de certaines formes d'entreprises, modifiant la directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les directives 78/660/CEE et 83/349/CEE du Conseil.

¹⁸ Richtlijn 2013/34/EU van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad.

Le débiteur (et le cas échéant le praticien de la réorganisation) rédige(nt) un plan de réorganisation. Ce plan doit proposer un résultat qui est dans l'intérêt des créanciers (« best interest »). Cela signifie concrètement que si le plan est approuvé et exécuté, les créanciers seront plus avantagés par une réorganisation que par une liquidation ou une faillite. La Directive et le présent avant-projet invitent les créanciers à comparer deux valeurs : d'une part, la valeur que rapporteraient les actifs si la société était liquidée et les actifs vendus et, d'autre part, la valeur des actifs et la valeur créée par la réorganisation.

Le plan doit rendre ce choix possible.

La Directive établit que pour éviter des traitements déloyaux de créanciers (et, le cas échéant, des détenteurs de capital), il convient de créer des classes de créanciers (et, le cas échéant, de détenteur de capital), avec des droits substantiellement comparables placés dans une même classe. Les exemples de classes sont : les créanciers ordinaires, les créanciers d'entreprises liées, les créanciers publics, les créanciers garantis par une sûreté réelle, les créanciers qui ont une créance subordonnée.

Le vote se fera par classe (article XX.83/14). Si toutes les classes s'accordent, le plan pourra être confirmé par le juge, moyennant un contrôle limité. Si toutes les classes ne s'accordent pas, le juge peut tout de même confirmer la réorganisation sous certaines conditions (article XX.83/18) lorsque le juge parvient au constat qu'il est dans l'intérêt des créanciers que le plan soit approuvé.

Les dispositions qui suivent concernent les conséquences de la confirmation, de l'exécution et du retrait du plan.

Article 116

Le présent article, qui insère une Section 2 dans le Chapitre 3/1, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 117

De schuldenaar (en in voorkomend geval de herstructureringsdeskundige) stellen een reorganisatieplan op. Dit plan moet een resultaat aanbieden dat in het belang is van de schuldeisers ("best interest"). Dit betekent concreet dat als het plan wordt goedgekeurd en uitgevoerd, de schuldeisers beter zullen gediend worden door een reorganisatie dan door een vereffening of een faillissement. De Richtlijn en dit voorontwerp nodigen de schuldeisers uit twee waarden te vergelijken: eensdeels de waarde die de activa zouden opbrengen als de onderneming vereffend wordt en de activa verkocht worden, anderdeels de waarde van de activa en de waarde gecreëerd door de uitvoering van de reorganisatie.

Het plan moet die keuze mogelijk maken.

De Richtlijn bepaalt dat om oneerlijke behandelingen van schuldeisers (oq kapitaalhouders) te beletten het past categorieën te maken van schuldeisers (oq kapitaalhouders) waarbij substantieel vergelijkbare rechten in één categorie worden geplaatst. Voorbeelden van categorieën zijn: de gewone schuldeisers, de schuldeisers van verbonden ondernemingen, de openbare schuldeisers, de schuldeisers met een zakelijke zekerheid, de schuldeisers met een ondergeschikte vordering.

Er zal gestemd worden per categorie (artikel XX.83/14). Als alle categorieën instemmen zal het plan kunnen worden bevestigd door de rechter mits een beperkte controle. Als niet alle categorieën instemmen kan de rechter alsnog de reorganisatie bevestigen onder bepaalde omstandigheden (artikel XX.83/18) wanneer de rechter tot de bevinding komt dat het in het voordeel is van de schuldeisers dat het plan wordt goedgekeurd.

De daaropvolgende bepalingen hebben betrekking op de gevolgen van de bevestiging van het plan, de uitvoering en de terugtrekking van het plan.

Artikel 116

Dit artikel dat een Afdeling 2 in Hoofdstuk 3/1 van Titel V invoert, behoeft geen commentaar.

Artikel 117

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/2 dans le CDE n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 118

Le présent article, qui insère une Section 3 dans le Chapitre 3/1, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 119

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/3 dans le CDE n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 120

Cet article, qui introduit un nouvel article XX.83/4 dans le CDE, définit les exigences posées concernant les informations communiquées aux créanciers ayant voix délibérative et aux détenteurs de capital. Les informations qui doivent être données sont plus détaillées que celles qui doivent être données par une P.M.E. C'est surtout sur le plan des informations à donner au sujet des classes, des valeurs et des intérêts dans chaque classe que les informations demandées varient.

Article 121

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/5 dans le CDE n'appelle pas de commentaire particulier. Pour le surplus, il est renvoyé à l'article 93.

Article 122

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/6 dans le CDE n'appelle pas de commentaire particulier. Pour le surplus, il est renvoyé à l'article 94.

Article 123

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/7 dans le CDE n'appelle pas de commentaire particulier. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification du nouvel article XX.73.

Article 124

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.83/2 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar.

Artikel 118

Dit artikel dat een Afdeling 3 in Hoofdstuk 3/1 van titel V invoert, behoeft geen commentaar.

Artikel 119

Dit artikel dat een nieuw artikel XX.83/3 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar.

Artikel 120

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.83/4 in het WER invoert, omschrijft de vereisten die gesteld worden in verband met de informatie gegeven aan de stemgerechtigde schuldeisers en kapitaalhouders. De informatie die moet gegeven worden is meer gedetailleerd dan de informatie die gegeven moet worden door een KMO. Het is vooral in verband met de informatie die gegeven moet worden over de categorieën en de waarden en de belangen in elke categorie dat de gevraagde informatie verschilt.

Artikel 121

Dit artikel dat een nieuw artikel XX.83/5 in het WER invoert behoeft geen bijzondere commentaar. Voor het overige wordt verwezen naar artikel 93.

Artikel 122

Dit artikel dat een nieuw artikel XX.83/6 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar. Voor het overige wordt verwezen naar artikel 94.

Artikel 123

Dit artikel dat een nieuw artikel XX.83/7 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar. Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij het nieuwe artikel XX.73.

Artikel 124

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/8 dans le CDE n'appelle pas de commentaire particulier. Pour le surplus, il est renvoyé à l'article 97.

Article 125

Cet article insère un nouvel article XX.83/9 dans le CDE. Les considérants de la Directive précisent que « Afin de garantir que des droits sensiblement similaires sont traités de manière équitable et que les plans de restructuration peuvent être adoptés sans porter injustement préjudice aux droits des parties affectées, ces dernières devraient être réparties en classes distinctes qui correspondent aux critères de répartition en classes prévus par le droit national. ».

Il a été décidé de poser comme règle générale que les créanciers et détenteurs de capital doivent être répartis en différentes classes si (i) les droits qu'ils auraient en cas de liquidation du patrimoine du débiteur ou si (ii) les droits qu'ils recevraient sur la base du plan de réorganisation diffèrent à un point tel qu'il ne peut être question de position comparable (voir à ce sujet F. DE LEO, *Schuldeiser en behoorlijk insolventiebestuur*, Antwerpen, Intersentia, 673-683 et 686-691). Cela signifie, par exemple, qu'un créancier privilégié garanti par une sûreté réelle n'appartient pas à la même classe qu'un créancier chirographaire, qu'un créancier chirographaire dont la créance est intégralement payée n'appartient pas à la même classe qu'un créancier chirographaire dont la créance est réduite pour 80 pour cent (puisque les droits qu'ils reçoivent sur la base du plan de réorganisation diffèrent à un point tel qu'il ne peut être question de position comparable).

Pour la répartition en classes, ce sont les différents droits (tant ceux qu'ils en cas de liquidation du patrimoine du débiteur que ceux qu'ils recevraient sur la base du plan de réorganisation) qui importent et pas les intérêts économiques sous-jacents. À titre d'exemple, les droits d'un actionnaire qui disparaîtront quasiment toujours en cas de faillite sont subordonnés à ceux des créanciers et répartis dans une classe

Dit artikel dat een nieuw artikel XX.83/8 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar. Voor het overige wordt verwezen naar artikel 97.

Artikel 125

Dit artikel voert een nieuw artikel XX.83/9 in het WER in. De overwegingen van de Richtlijn bepalen dat "om ervoor te zorgen dat rechten die substantieel vergelijkbaar zijn, ook op dezelfde manier worden behandeld en dat herstructureringsplannen kunnen worden goedgekeurd zonder op oneerlijke wijze afbreuk te doen aan de rechten van de betrokken partijen, moeten de betrokken partijen behandeld worden in afzonderlijke categorieën die overeenkomen met de criteria voor het vormen van categorieën krachtens het nationaal recht".

Er is voor geopteerd om als algemene regel te stellen dat schuldeisers en kapitaalhouders in verschillende categorieën moeten worden ingedeeld als (i) de rechten die zij zouden hebben bij een vereffening van het vermogen van de schuldenaar of (ii) de rechten die zij op basis van het reorganisatieplan aangeboden krijgen, zodanig verschillend zijn dat van een vergelijkbare positie geen sprake is (zie hierover F. DE LEO, *Schuldeiser en behoorlijk insolventiebestuur*, Antwerpen, Intersentia, 673-683 en 686-691). Dit betekent bijvoorbeeld dat een zakelijk bevoorrechte schuldeiser niet in dezelfde categorie thuishoort als een chirografaire schuldeiser, dat een chirografaire schuldeiser wiens schuldvordering volledig wordt betaald niet in dezelfde categorie thuishoort als een chirografaire schuldeiser wiens schuldvordering voor 80 procent wordt ingekort (nu de rechten die zij op basis van het reorganisatieplan aangeboden krijgen, zodanig verschillend zijn dat van een vergelijkbare positie geen sprake is).

Voor de indeling in categorieën zijn de verschillende rechten (zowel die zij zouden hebben bij een vereffening van het vermogen van de schuldenaar als die zij op basis van het reorganisatieplan aangeboden krijgen), en niet de achterliggende economische belangen van belang. Bijvoorbeeld, zullen de rechten van een aandeelhouder die bij een faillissement nagenoeg altijd zullen verdwijnen ondergeschikt zijn aan die van de

inférieure. Il doit également s'agir de droits tellement différents qu'il ne peut être question d'une position comparable). Une autre décision conduirait à un nombre de classes ingérable.

Le rédacteur du plan peut néanmoins classer les créanciers ou détenteurs de capital qui en vertu de l'article XX.83/9, alinéa 1^{er}, ne doivent pas être classés dans des classes différentes, dans des classes différentes. Si le rédacteur du plan s'attend à ce qu'une classe supplémentaire n'affectera pas le résultat du vote, il pourra voir un avantage à procéder ainsi s'il veut éviter la discussion au sujet des classes.

En vue de percevoir quels sont les droits que les créanciers ou détenteurs de capital pourraient faire valoir en cas de liquidation du patrimoine du débiteur, il peut être important de connaître les sûretés réelles mais également, dans la mesure où le rédacteur du plan les connaît, les accords de garantie entre parties (par exemple une subordination conventionnelle).

L'article précise également que les créanciers détenteurs d'une sûreté réelle sont versés dans une catégorie distincte. Ceci ne porte pas préjudice à la règle générale mentionnée ci-dessus : il arrivera fréquemment qu'il ne suffira pas d'avoir une classe de créanciers sursitaires extraordinaires et une classe de créanciers sursitaires ordinaires.

En vertu de l'alinéa 3, Les créanciers sursitaires extraordinaires ne sont inclus dans une classe de tels créanciers qu'à concurrence de la partie de leur créance pour laquelle un droit de priorité s'applique. Pour déterminer ce point, la Directive impose de déterminer la valeur de la sûreté comme suit. La question qui se pose est l'évaluation de la valeur de la sûreté réelle notamment si la valeur de l'assiette ne couvre plus la valeur de la créance ou si la créance n'est pas totalement couverte par une inscription ou par le fait d'un plafonnement. Dans un tel cas la directive impose un examen complémentaire. Il faut voir en quelle mesure la garantie donnée serait efficace pour donner un droit de priorité si la garantie était exécutée (donc dans le cas hypothétique d'une faillite ou liquidation judiciaire) (voir à ce sujet F. DE LEO, Schuldeiser en behoorlijk

schuldeisers, en in een lagere klasse ingedeeld worden. Ook moet het gaan om rechten die zodanig verschillend zijn dat van een vergelijkbare positie geen sprake is. Anders oordelen zou tot een onwerkbaar aantal categorieën leiden.

De opsteller van het reorganisatieplan mag schuldeisers of kapitaalhouders die volgens artikel XX.83/9, eerste lid, niet in verschillende categorieën moeten worden onderverdeeld, toch onderbrengen in aparte categorieën. Dit kan zinvol zijn als de opsteller van het plan verwacht dat een bijkomende categorie de stemming niet zal bezwaren en hij enige discussie over de vorming van categorieën wil voorkomen.

Voor de bepaling van de rechten die schuldeisers of kapitaalhouders zouden hebben bij de vereffening van het vermogen van de schuldenaar zijn de zakelijke zekerheidsrechten en voorrechten relevant, maar ook, voor zover de opsteller van het reorganisatieplan daarvan op de hoogte zou zijn, de zekerheidsovereenkomsten tussen partijen onderling (bijvoorbeeld een conventionele achterstelling).

Dit artikel bepaalt ook dat schuldeisers houders van een zakelijk zekerheidsrecht in ieder geval in een afzonderlijke categorie worden ondergebracht. Dit doet evenwel niets af aan de hierboven weergegeven algemene regel: het zal vaak voorkomen dat enkel een categorie van buitengewone schuldeisers in de opschorting en een categorie van gewone schuldeisers in de opschorting niet volstaat.

Overeenkomstig lid 3, worden de buitengewone schuldeisers in de opschorting enkel voor het deel van hun vordering waarvoor de voorrang geldt in een categorie van buitengewone schuldeisers ingedeeld. Om hieraan tegemoet te komen verplicht de Richtlijn de waarde van de zekerheid als volgt te bepalen. De vraag die hier aan de orde is, is de waardering van de zakelijke zekerheid in het geval de vordering niet volledig gedekt is door de zekerheid, bijvoorbeeld omdat het onderpand minder waard is dan de vordering of omdat de vordering het overeengekomen plafond of de genomen inschrijving of registratie overstijgt. In dit geval noopt de Richtlijn tot een nader onderzoek. Het komt hierop neer na te gaan in welke mate de gegeven zekerheid zou toelaten voorrang te krijgen bij een hypothetisch faillissement of een hypothetische gereffening

insolventiebestuur, Antwerpen, Intersentia, 683-685).

Il est concevable qu'une créance soit assortie d'une garantie dont la valeur dépasse celle de la créance : le créancier ne pourra évidemment pas percevoir un montant dépassant celui de la créance (la « règle de priorité absolue renversée », voir l'article XX.83/18, § 1^{er}, d).

Article 126

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/10 dans le CDE, n'appelle pas de commentaire particulier. L'article reprend l'ancien article XX.76¹⁹. Pour le surplus, il est renvoyé à l'article 97.

Article 127

Le présent article, qui insère une Section 4 dans le Chapitre 3/1, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 128

Le présent article insère un nouvel article XX.83/11 dans le CDE. Cette disposition définit la manière dont le plan doit être déposé et les données qui doivent être publiées. A la différence du cas des P.M.E., il importe ici que les détenteurs de capital concernés soient dûment informés. Le rôle du juge délégué est, dans ce contexte, essentiel : sans son contrôle, le plan ne peut pas être déposé. L'intervention préventive permet d'éviter les contestations ultérieures. Le juge délégué pourra notamment contrôler si la répartition en classes est régulière quant à la forme.

Le paragraphe 7 reprend la disposition qui s'appliquait également aux P.M.E.. Il traite du vote à distance sur l'accord. La loi ne change rien au fait que l'audience au tribunal se tient en principe physiquement. Mais elle offre également la possibilité aux créanciers de voter à distance. Le juge délégué statue sur cette possibilité. Des mesures sont nécessaires afin de permettre au tribunal de

(zie hierover F. DE LEO, Schuldeiser en behoorlijk insolventiebestuur, Antwerpen, Intersentia, 683-685).

Het kan voorkomen dat een vordering geniet van een zekerheid die de waarde overtreft van de vordering: de schuldeiser kan uiteraard niet meer ontvangen dan het bedrag van zijn vordering (de "omgekeerde absolute voorrangregel", zie artikel XX.83/18, § 1, d)).

Artikel 126

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.83/10 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar. Het artikel neemt het vroeger artikel XX.76 over²⁰. Voor het overige wordt verwezen naar artikel 97.

Artikel 127

Dit artikel dat een Afdeling 4 in Hoofdstuk 3/1 van titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Artikel 128

Dit artikel voert een nieuw artikel XX.83/11 in het WER in. Deze bepaling omschrijft hoe het plan moet worden neergelegd en welke gegevens moeten bekend worden gemaakt. Anders dan voor de KMO's is hier belangrijk dat de betrokken kapitaalhouders behoorlijk worden ingelicht. De rol van de gedelegeerd rechter is in deze context belangrijk: zonder zijn controle kan het plan niet worden neergelegd. Dit preventief optreden laat toe latere betwistingen te vermijden. De gedelegeerd rechter zal onder meer kunnen toezien of de verdeling in categorieën naar de vorm toe regelmatig is.

Paragraaf 7 herneemt de regel die ook gold voor de KMO's. Paragraaf 7 heeft betrekking op de stemming op afstand over het akkoord. De wet wijzigt niets aan het feit dat de zitting op de rechtbank in beginsel fysiek gebeurt. Maar de wet biedt tevens de mogelijkheid dat schuldeisers op afstand stemmen. De gedelegeerd rechter beslist of dit al dan niet kan. Maatregelen zijn nodig om de rechtbank

¹⁹ Dans l'avis n°2.308 précité, les partenaires sociaux avaient souligné la nécessité de maintenir une période de mise en œuvre de 5 ans. Ce terme est compatible avec les exigences de la Directive.

²⁰ De sociale partners hadden in het genoemde advies nr. 2.308 gewezen op de noodzaak een uitvoeringstermijn van 5 jaar te behouden. Deze termijn is bestaanbaar met de voorschriften van de Richtlijn.

s'assurer que celui qui vote est bien celui qui était considéré par le débiteur comme un créancier ou un détenteur de capital. Le créancier ou le détenteur de capital devra produire, le cas échéant, ses statuts, son numéro de registre national, son numéro BCE ...

toe te laten zich ervan te vergewissen dat wie zijn stem uitbrengt wel degene is die door de schuldenaar was aangemerkt als schuldeiser qq. kapitaalhouder. De schuldeiser of kapitaalhouder zal desgevallend zijn statuten, rijksregisternummer, KBO-nummer, ... moeten voorleggen.

Articles 129 à 131

Artikelen 129 tot en met 131

Ces articles introduisent les articles XX.83/12 à XX.83/14 dans le CDE. L'adoption du plan s'effectue par classe ce qui diffère de l'adoption dans le cas des P.M.E.. Pour le surplus, les règles applicables aux P.M.E. s'appliqueront aussi aux grandes entreprises.

Deze artikelen voegen de artikelen XX.83/12 tot en met XX.83/14 in het WER in. De goedkeuring van het plan gebeurt, anders dan bij de KMO's, per categorie. Voor het overige gelden dezelfde regels als die welke gelden voor de KMO's.

Article 132

Artikel 132

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/15 dans le CDE, n'appelle pas de commentaire particulier. Cet article correspond à l'article XX.79, mais est adapté aux règles imposées par la Directive. Pour le surplus, il est renvoyé aux articles 134 et 135.

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.83/15 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar. Dit artikel komt overeen met artikel XX.79, maar is aangepast aan de door de Richtlijn opgelegde regels. Voor het overige wordt verwezen naar de artikelen 134 en 135.

Article 133

Artikel 133

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/16 dans le CDE, n'appelle pas de commentaire particulier. Cet article correspond à l'article XX.80.

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.83/16 in het WER invoert, behoeft geen bijzondere commentaar. Dit artikel komt overeen met artikel XX.80.

Article 134

Artikel 134

Les articles 134 et 135, qui introduisent les articles XX.83/17 à XX.83/18 dans le CDE, ont trait à l'homologation du plan et transposent les articles 10 et 11 de la Directive.

De artikelen 134 en 135, die de artikelen XX.83/17 en XX.83/18 in het WER invoeren, houden verband met de homologatie van het plan en zetten de artikelen 10 en 11 van de Richtlijn om.

L'article XX.83/17 contient les conditions requises pour l'homologation de l'accord collectif. Les conditions sont celles fixées dans la Directive.

Artikel XX.83/17 bevat de voorwaarden voor de homologatie van het collectief akkoord. De voorwaarden zijn deze die in de Richtlijn zijn vastgesteld.

Le juge de l'homologation se voit conférer un certain nombre de compétences qu'il n'avait pas sous l'ancien droit. Il peut ainsi, certes de manière marginale, évaluer la viabilité de l'entreprise, apprécier si un nouveau financement est nécessaire pour exécuter le plan et s'il n'est pas porté atteinte aux intérêts des créanciers de manière non équitable. C'est une appréciation économique qui lui est demandée et qui est rendue

De homologatierechter krijgt een aantal bevoegdheden die hij onder de oude wet niet had. Zo kan hij, weliswaar op marginale wijze, de levensvatbaarheid van het bedrijf inschatten, beoordelen of nieuwe financiering noodzakelijk is om het plan uit te voeren en of de belangen van de schuldeisers niet op onbillijke wijze zijn aangetast. Het is een economische appreciatie die van hem wordt verlangd en die mogelijk wordt gemaakt door

possible par la qualité du plan qui lui est soumis. Sa stratégie s'inscrit dans le cadre d'un certain nombre de normes imposées par la Directive.

Le paragraphe 1^{er} décrit les obligations positives requises pour une homologation.

Le paragraphe 1^{er}, 2°, demande que le juge vérifie si la répartition en classes a été établie de façon correcte et si les créanciers et détenteurs de capital partageant une communauté d'intérêt suffisante au sein d'une même classe bénéficient de l'égalité de traitement et sont traités de manière proportionnelle à leur créance. Dans une même classe, tous les intéressés doivent être traités de la même façon. Aucune distinction ne peut donc être opérée au sein d'une classe.

Le paragraphe 1^{er}, 4°), impose le respect du critère du meilleur intérêt des créanciers lorsqu'il s'agit de créanciers dissidents. Le texte définit quel est le meilleur intérêt des créanciers. Le 4°) précise à cet égard qu'aucun créancier dissident ne peut se trouver dans une situation moins favorable du fait du plan de restructuration que celle qu'il connaîtrait si une procédure normale de liquidation était suivie.

Pour évaluer le critère du meilleur intérêt des créanciers, le tribunal a ainsi besoin d'une estimation de la valeur de liquidation de l'entreprise et des différents gages qui seraient séparés de la masse générale en tant que sous-masse en cas de liquidation et de partage de la masse faillie. La valeur de liquidation est le produit qui pourrait être obtenu dans le cas de la vente (des actifs) de l'entreprise dans une liquidation hypothétique ou une procédure de faillite, en principe par le biais d'une liquidation pièce par pièce. Il ne sera possible de définir qu'approximativement si le créancier dissident en sera ou non lésé. La comparaison est établie avec la liquidation hypothétique ou la faillite hypothétique et la valeur ne pourra être déterminée que par une estimation brute.

Le paragraphe 1^{er}, 5), permet en outre au juge de statuer sur le nouveau financement proposé par le plan. Ainsi, le financement sur la base de nouvelles sûretés pour d'anciennes dettes n'est autorisé que s'il apparaît que le

de qualité van het hem voorgelegde plan. Zijn beleid wordt ingekaderd in een aantal normen die de Richtlijn oplegt.

Paragraaf 1 omschrijft de positieve verplichtingen die vereist zijn voor een homologatie.

Paragraaf 1, sub 2°, vraagt dat de rechter zou nagaan of de indeling in categorieën werd gemaakt op een correcte wijze, de schuldeisers en kapitaalhouders met voldoende gedeelde belangen binnen eenzelfde categorie gelijk worden behandeld en op een wijze die in verhouding staat tot hun vordering. Binnen eenzelfde categorie moeten alle betrokkenen gelijk worden behandeld. Er kunnen dus geen onderscheiden gemaakt worden binnen een categorie.

Paragraaf 1, sub 4°, legt de eerbiediging op van de toets van het belang van de schuldeisers wanneer er niet instemmende schuldeisers zijn. De tekst definieert wat het belang van de schuldeisers inhoudt. Sub 4° bepaalt in dit verband dat geen niet-instemmende schuldeiser slechter af mag zijn onder het reorganisatieplan dan hoe hij als schuldeiser zou zijn indien de normale rangorde van voorrang bij vereffening zou worden toegepast.

Bij de beoordeling van de toets van het belang van de schuldeisers heeft de rechtbank aldus nood aan een schatting van de liquidatiewaarde van de onderneming en van de verschillende onderpanden die bij een vereffening en verdeling in faillissement als subboedel zouden worden afgezonderd van de algemene boedel. De liquidatiewaarde is de vermoedelijke opbrengst bij de verkoop van de (activa van de) onderneming in een hypothetische vereffening of faillissementsprocedure, in beginsel via een stuksgewijze vereffening. Of de niet-instemmende schuldeiser er al dan niet slechter van af is, zal slechts bij benadering kunnen worden vastgesteld. De vergelijking wordt gemaakt met een hypothetische vereffening of een hypothetisch faillissement en de waarde zal alleen maar bij een ruwe schatting kunnen bepaald worden.

Paragraaf 1, sub 5), laat ook aan de rechter toe te oordelen over nieuwe financiering die door het plan wordt voorgesteld. Zo wordt financiering op basis van nieuwe zekerheden voor oude schulden pas toegestaan als blijkt

débiteur ne peut pas obtenir un financement de manière plus avantageuse (par exemple, uniquement de nouvelles sûretés pour de nouvelles dettes) et que ce financement peut profiter à ces créanciers communs (par exemple, parce que les chances de réussite de la réorganisation sont grandes).

Le paragraphe 2 confère au juge la compétence, certes de manière marginale, d'évaluer la viabilité de l'entreprise.

Le juge ne devrait pas procéder à un audit complet. Il résulte clairement de la Directive que la décision principale appartient au débiteur et que la tâche essentielle du tribunal est une tâche de contrôle, destinée à protéger les minorités.

Lors de ce contrôle, le juge devra tenir compte notamment du degré d'insolvabilité du débiteur, du niveau de risque des investissements que souhaite faire le débiteur, du degré de contrôle que le financier sur le montant prêté, de la présence éventuelle de créances sursitaires non ou insuffisamment couvertes chez le financier et des sûretés supplémentaires qu'il reçoit pour ce faire.

Article 135

L'article 135 insère un nouvel article dans le CDE. Le nouvel article XX.83/18 indique ce que doit faire le juge dès qu'une **classe** n'approuve pas le plan. Si toutes les classes marquent leur accord sur le plan, il doit être tenu compte du critère du meilleur intérêt pour les créanciers dissidents et il sera procédé comme prévu à l'article XX.83/17. Si toutes les classes n'ont pas marqué leur accord, la situation diffère. Le juge peut procéder à l'exécution forcée du plan, ladite « application forcée interclasse » (faisant référence à la « compression » la classe dissidente), pour autant qu'il soit satisfait à des critères d'homologation supplémentaires.

Le plan qui n'est pas approuvé par une ou plusieurs classes doit en tous les cas satisfaire aux critères d'homologation généraux visés à l'article XX.83/17.

En outre, il y a des exigences d'homologation supplémentaires qui font que le projet présente plusieurs hypothèses : une classe sur deux a approuvé le plan, une

dat de schuldenaar niet op een voordeligere wijze financiering kan verkrijgen (bv. enkel nieuwe zekerheden voor nieuwe schulden) en die financiering die gezamenlijke schuldeisers kan baten (bv. omdat de kans op een succesvolle reorganisatie groot is).

Paragraaf 2 geeft aan de rechter de bevoegdheid, weliswaar op marginale wijze, de levensvatbaarheid van het bedrijf in te schatten.

Het hoort niet dat de rechter een volledige audit doet. Uit de Richtlijn volgt duidelijk dat de hoofdbeslissing bij de schuldenaar ligt en dat de essentiële taak van de rechtbank een controletask is, bestemd om minderheden te beschermen.

De rechter zal bij die controle onder meer rekening moeten houden met de mate van insolventie van de schuldenaar, het risicogehalte van de investeringen die de schuldenaar wenst te maken, de mate van controle die de financier zal uitoefenen op het geleende bedrag, de eventuele aanwezigheid van ondergedekte schuldvorderingen in de opschorting bij de financier en de bijkomende zekerheden die hij daarvoor verkrijgt.

Artikel 135

Artikel 135 voert een nieuw artikel in het WER in. Het nieuwe artikel XX.83/18 geeft aan hoe de rechter te werk moet gaan zodra één **categorie** niet instemt met het plan. Wanneer alle categorieën instemmen met het plan moet rekening worden gehouden met de best interest toets voor dissidente schuldeisers en zal gehandeld worden zoals bepaald in artikel XX.83/17). Wanneer niet alle categorieën hebben ingestemd is de toestand anders. De rechter kan overgaan tot de gedwongen tenuitvoerlegging van het plan, de zogenaamde categorie-overschrijdende cram down (wijzend op het "neerdrukken" van de niet-instemmende categorie), mits voldaan is aan bijkomende homologatiecriteria.

Het plan dat in een of meerdere categorieën niet is goedgekeurd moet in elk geval voldoen aan de algemene homologatiecriteria bepaald in artikel XX.83/17.

Daarnaast zijn er bijkomende homologatievereisten waarbij het ontwerp verschillende hypothesen weergeeft (een categorie op twee heeft het plan

majorité des classes a approuvé le plan, au moins une classe de créanciers qui peuvent s'attendre à un paiement en cas de liquidation a approuvé le plan. Ces hypothèses sont l'expression de la règle selon laquelle l'accord doit recueillir une adhésion suffisante.

Une classe spécifique doit avoir approuvé le plan pour que l'on puisse procéder à une application forcée interclasse. Cette exigence imposée par l'article 11, alinéa 1^{er}, b), et le considérant 54 de la Directive a été appliquée de la manière la plus large possible.

La règle sous le 3^o) détermine la manière dont le juge doit faire en sorte que les classes dissidentes ne soient pas manifestement lésées.

Un certain risque peut être imposé à la classe dissidente : seul un préjudice manifeste pèsera dans la balance.

La Directive exprime la raison de ce système. Selon la Directive, dans le cas de l'application forcée interclasse, les États membres doivent veiller à ce que les classes dissidentes de créanciers affectés ne soient pas excessivement lésées par le plan proposé et doivent prévoir une protection suffisante pour de telles classes dissidentes. Les États membres doivent pouvoir protéger une classe de créanciers affectés dissidents en veillant à ce qu'ils soient traités au moins de manière aussi favorable que chaque autre classe de même rang et plus favorablement qu'une classe d'un rang inférieur (la « règle de priorité relative »). En guise d'alternative, les États membres peuvent protéger une classe dissidente de créanciers affectés en veillant à ce que celle-ci soit complètement payée si une classe de rang inférieur a droit à un dividende ou peut prétendre à un intérêt dans le cadre du plan de restructuration (la « règle de la priorité absolue »).

Dans la doctrine belge et européenne, il y avait beaucoup d'attention et de controverse quant au choix entre la règle de la priorité relative et la règle de la priorité absolue (voir à ce sujet R. DE WEIJS, A. JONKERS en M. MALAKOTIPOUR, « The Imminent Distortion

goedgekeurd, een meerderheid van categorieën heeft het plan goedgekeurd, ten minste één categorie van schuldeisers die een betaling kunnen verwachten bij vereffening heeft het plan goedgekeurd). Die hypothesen zijn de uitdrukking van de regel dat er een voldoende draagvlak moet zijn voor het akkoord.

Een bepaalde categorie moet met het plan hebben ingestemd opdat kan worden overgegaan tot een categorie-overschrijdende cram down. Dit door artikel 11, lid 1, b) en overweging 54 van de Richtlijn opgelegde vereiste werd zo ruim mogelijk geïmplementeerd.

De regel sub 3 bepaalt hoe de rechter er moet voor zorgen dat de niet-instemmende categorieën niet kennelijk worden benadeeld.

Een zeker risico kan opgelegd worden aan de niet-instemmende categorie: alleen een kennelijk nadeel zal gewicht in de schaal leggen.

De Richtlijn geeft de ratio weer van dit stelsel. In het geval van een categorie-overstijgende cram-down moeten, volgens de Richtlijn, de lidstaten ervoor zorgen dat niet-instemmende categorieën betrokken schuldeisers niet op oneerlijke wijze worden benadeeld op grond van het voorgestelde plan en moeten de lidstaten voldoende bescherming bieden voor dergelijke niet-instemmende categorieën. De lidstaten moeten een niet-instemmende categorie van betrokken schuldeisers kunnen beschermen door ervoor te zorgen dat zij ten minste net zo gunstig worden behandeld als elke andere categorie van dezelfde rang en gunstiger dan een categorie van een lagere rang (de 'relatieve voorrangsregel'). Bij wijze van alternatief kunnen de lidstaten een niet-instemmende categorie van betrokken schuldeisers beschermen door ervoor te zorgen dat een dergelijke categorie volledig wordt betaald indien een ondergeschikte categorie recht heeft op een verdeling of aanspraak kan maken op een belang in het kader van het herstructureringsplan (de 'absolute voorrangsregel').

In de Europese en Belgische rechtsleer bestond er veel aandacht voor en controverse over de keuze tussen de relatieve en absolute voorrangsregel (zie hierover R. DE WEIJS, A. JONKERS en M. MALAKOTIPOUR, "The Imminent Distortion of European Insolvency

of European Insolvency Law: How the European Union Erodes the Basic Fabric of Private Law by Allowing 'Relative Priority' (RPR)», T.B.H. 2019, 477; F. DE LEO, *Schuldeiser en behoorlijk insolventiebestuur*, Antwerpen, Intersentia, 2021, 924-967; F. DE LEO en S. LANDUYT, « De laatsten zullen de eersten zijn: over prioriteiten bij herstructurering », T.P.R. 2021, 1617).

L'avant-projet a opté pour la règle de la priorité absolue. Cette règle garantit, tout comme le critère du meilleur intérêt des créanciers, l'ordre de priorité qui s'appliquerait en cas de faillite ou de liquidation forcée. La règle de priorité absolue inversée, qui est exprimée au paragraphe 1^{er}, d), garantit qu'aucune classe des parties concernées dans le cadre du plan de réorganisation ne reçoit ou ne conserve plus que le montant complet de ses créances ou intérêts.

Contrairement au critère du meilleur intérêt des créanciers (dont la jauge est la valeur de liquidation (des actifs) de l'entreprise), la règle de la priorité absolue a pour jauge la valeur de réorganisation contenue dans le plan de réorganisation (estimée par exemple à l'aide de la méthode du discounted cashflow). La règle de la priorité absolue garantit qu'une classe obtient sa part équitable dans la valeur de réorganisation (conformément au rang légal ou conventionnel qui existerait dans le cadre d'une liquidation).

Il est préférable que l'auteur du plan tienne compte pendant la rédaction de celui-ci des droits dont jouissent les parties concernées selon (les critères du meilleur intérêt des créanciers et) la règle de la priorité absolue, de sorte que les parties concernées ne soient pas incitées à voter contre le plan afin de réclamer leurs droits via le tribunal.

Il convient donc d'accorder largement la préférence au fait que les parties négocient un plan dans le contexte (du contrôle de l'intérêt des créanciers et) de la règle de priorité absolue (basée sur une évaluation brute de la condition de liquidation et de réorganisation de l'entreprise), de sorte que le plan reçoive l'accord de toutes les classes et que l'application forcée interclasse et l'exercice d'évaluation y afférent (réalisé ou non par l'auteur du plan même, par le praticien de la réorganisation ou par les experts en

Law: How the European Union Erodes the Basic Fabric of Private Law by Allowing 'Relative Priority' (RPR)», T.B.H. 2019, 477; F. DE LEO, *Schuldeiser en behoorlijk insolventiebestuur*, Antwerpen, Intersentia, 2021, 924-967; F. DE LEO en S. LANDUYT, « De laatsten zullen de eersten zijn: over prioriteiten bij herstructurering », T.P.R. 2021, 1617).

Het voorontwerp heeft gekozen voor de absolute voorrangregel. Deze regel waarborgt, zoals de toets van het belang van de schuldeisers, de rangorde van voorrang zoals die zou gelden in geval van faillissement of gedwongen vereffening. De omgekeerde absolute voorrangregel die in paragraaf 1, sub d, wordt uitgedrukt, waarborgt dat geen enkele categorie van betrokken partijen in het kader van het reorganisatieplan meer ontvangt of behoudt dan het volledige bedrag van haar schuldvorderingen of belangen.

In tegenstelling tot de toets van het belang van de schuldeisers (die als ijkpunt de liquidatiewaarde van de (activa van de) onderneming heeft), heeft de absolute voorrangregel als ijkpunt de reorganisatiewaarde zoals vervat in het reorganisatieplan (bijvoorbeeld gewaardeerd met behulp van de discounted cashflow methode). De absolute voorrangregel waarborgt dat een categorie haar eerlijk aandeel in de reorganisatiewaarde verkrijgt (dit is conform de wettelijke of contractuele rangorde die in het raam van een vereffening zou bestaan).

De opsteller van het plan kan best al tijdens de redactie van het plan rekening houden met de rechten die de betrokken partijen genieten onder (de toets van het belang van de schuldeisers en) de absolute voorrangregel, zodat die betrokken partijen geen prikkels hebben om tegen het plan te stemmen om zo hun rechten via de rechtbank af te dwingen.

Het geniet dus de grote voorkeur dat partijen een plan onderhandelen tegen de achtergrond van (de toets van het belang van de schuldeisers en) de absolute voorrangregel (gebaseerd op een ruwe schatting van de liquidatie- en reorganisatiewaarde van de onderneming), zodat het plan de instemming geniet van alle categorieën en de eigenlijke categorieoverschrijdende cram down met bijbehorende waarderingsoefening (al dan niet gemaakt door de opsteller van het plan zelf, de

évaluation externes) soient nécessaires dans la moindre mesure possible. En effet, lorsqu'un plan est approuvé par toutes les classes, une application forcée interclasse n'est pas nécessaire.

Il importe que la règle de la priorité absolue soit moins absolue que son nom le laisse présumer (voir à ce sujet F. DE LEO, Schuldeiser en behoorlijk insolventiebestuur, Anvers, Intersentia, 2021, 924-967 ; F. DE LEO et S. LANDUYT, « De laatsten zullen de eersten zijn: over prioriteiten bij herstructurering », T.P.R. 2021, 1617). La valeur de réorganisation protégée par la règle de priorité absolue doit être clairement définie.

Ainsi, il est possible que des actionnaires, bien qu'ils ne puissent pas conserver d'intérêt selon la règle de la priorité absolue, conservent malgré tout un intérêt en échange d'un nouveau financement. De même, des actionnaires peuvent conserver un intérêt sans fournir de nouveau financement s'ils sont essentiels à la continuité de l'entreprise – le tribunal devant veiller à ce que les actionnaires ne se soient pas rendus essentiels artificiellement (par exemple en plaçant certains droits de propriété intellectuelle dans une personne morale spécifique) – et qu'ils s'engagent à maintenir leur participation dans l'entreprise pendant un délai raisonnable.

La valeur de réorganisation protégée par la règle de la priorité absolue est, en effet, la valeur sans la participation maintenue des actionnaires. L'idée sous-jacente est qu'il n'est pas possible d'obliger des actionnaires à rester impliqués dans l'entreprise sans compensation adéquate. L'importance de cette compensation est égale à la plus-value que créent effectivement les actionnaires essentiels.

D'autres parties concernées (comme les créanciers stratégiques) peuvent obtenir une plus grande part de la valeur de réorganisation que celle qu'ils auraient obtenue selon la règle de la priorité absolue à condition qu'il existe un motif raisonnable à cet effet et que cela ne porte pas préjudice aux autres créanciers ou détenteurs de capital. Ce sera le cas, par exemple, si cette dérogation à la règle génère une

herstructureringsdeskundige of door externe waarderingsexperten) zo weinig mogelijk nodig is. Bij een plan dat wordt goedgekeurd door alle categorieën is er immers geen nood aan een categorie-overschrijdende cram down.

Van belang is dat de absolute voorrangsregel minder absoluut is dan haar naam doet vermoeden (zie hierover F. DE LEO, Schuldeiser en behoorlijk insolventiebestuur, Antwerpen, Intersentia, 2021, 924-967; F. DE LEO en S. LANDUYT, "De laatsten zullen de eersten zijn: over prioriteiten bij herstructurering", T.P.R. 2021, 1617). De reorganisatiewaarde die door de absolute voorrangsregel wordt beschermd, moet goed worden afgelijnd.

Zo is het mogelijk dat aandeelhouders, hoewel zij volgens de absolute voorrangsregel geen belang mogen aanhouden, toch een belang aanhouden in ruil voor nieuwe financiering. Ook kunnen aandeelhouders een belang aanhouden zonder nieuwe financiering te verstrekken als zij cruciaal zijn voor de continuïteit van de onderneming – waarbij de rechtbank erover moet waken dat aandeelhouders zich niet op een kunstmatige wijze cruciaal hebben gemaakt (bijvoorbeeld via het onderbrengen van bepaalde intellectuele eigendomsrechten in een afzonderlijke rechtspersoon) – en zich ertoe verbinden om gedurende een redelijke termijn hun deelneming in de onderneming in stand te houden.

De reorganisatiewaarde die door de absolute voorrangsregel wordt beschermd, is immers de waarde zonder de verdere betrokkenheid van de aandeelhouders. De idee daarachter is dat men aandeelhouders niet kan verplichten betrokken te blijven in de onderneming zonder een adequate compensatie. De omvang van die compensatie is gelijk aan de meerwaarde die de cruciale aandeelhouders daadwerkelijk creëren.

Ook andere betrokken partijen (zoals strategische schuldeisers) kunnen een groter deel van de reorganisatiewaarde krijgen dan waar zij overeenkomstig de absolute voorrangsregel recht op zouden hebben mits daar een redelijke grond voor bestaat en de andere schuldeisers of kapitaalhouders daardoor niet in hun belang worden geschaad. Dit zal bijvoorbeeld het geval zijn als die afwijking leidt tot een vergroting van de

augmentation de la plus-value qui peut être réalisée avec le plan. Le seuil est que la classe au détriment de laquelle on déroge au rang reçoive au moins ce qu'elle aurait reçu sans cette dérogation. La pratique du « gifting » selon laquelle une classe supérieure fait don d'une partie de sa valeur à une classe inférieure, en faisant ou non abstraction d'une classe intermédiaire, peut également satisfaire à ces conditions.

Il convient donc d'accorder largement la préférence au fait que les parties négocient un plan dans le contexte (du contrôle de l'intérêt des créanciers et) de la règle de priorité absolue (basée sur une évaluation brute de la condition de liquidation et de réorganisation de l'entreprise), de sorte que le plan reçoive l'accord de toutes les classes et que l'application forcée interclasse et l'exercice d'évaluation y afférent (réalisé ou non par l'auteur du plan même, par le praticien de la réorganisation ou par les experts en évaluation externes) soient nécessaires dans la moindre mesure possible. En effet, lorsqu'un plan est approuvé par toutes les classes, une application forcée interclasse n'est pas nécessaire.

Quelques exemples illustrent la manière de gérer ces opérations d'application forcée interclasse.

Exemple 1 :

Une entreprise avec une valeur de liquidation de 150 et une valeur de réorganisation de 200 (sans la participation maintenue des actionnaires) ou de 230 (avec la participation maintenue des détenteurs de capital) a quatre créanciers :

- 1°) un créancier hypothécaire A avec une créance de 100 et une inscription hypothécaire de 90 sur un immeuble valant 80 en valeur de liquidation (le créancier A est classé dans la classe 1 à concurrence de 80) ;
- 2°) un créancier B détenteur d'un privilège général (public) avec une créance de 50 (le créancier B est classé dans la classe 2) ;
- 3°) un créancier chirographaire C avec une créance de 60 ; et
- 4°) un créancier chirographaire D avec une créance de 120 (où le créancier A est classé dans la classe 3 avec les créanciers C et D

meerwaarde die met het plan kan worden gerealiseerd. De ondergrens is dat de categorie ten nadele van wie wordt afgeweken van de rangorde minstens krijgt wat zij zou hebben gekregen zonder die afwijking. Ook de praktijk van "gifting", waarbij een hoger gerangschikte categorie een deel van haar waarde wegschenkt aan een lager gerangschikte categorie waarbij al dan niet een tussenliggende categorie wordt overgeslagen, kan aan die voorwaarden voldoen.

Het geniet dus de grote voorkeur dat partijen een plan onderhandelen tegen de achtergrond van (de toets van het belang van de schuldeisers en) de absolute voorrangregel (gebaseerd op een ruwe schatting van de liquidatie- en reorganisatiewaarde van de onderneming), zodat het plan de instemming geniet van alle categorieën en de eigenlijke categorie-overschrijdende cram down met bijbehorende waarderingsoefening (al dan niet gemaakt door de opsteller van het plan zelf, de herstructureringsdeskundige of door externe waarderingsexperten) zo weinig mogelijk nodig is. Bij een plan dat wordt goedgekeurd door alle categorieën is er immers geen nood aan een categorie-overschrijdende cram down.

Enkele voorbeelden illustreren de wijze waarop kan worden omgegaan bij deze cram down operaties

Voorbeeld 1:

Een onderneming met een liquidatiewaarde van 150 en een reorganisatiewaarde van 200 (zonder de verdere betrokkenheid van de aandeelhouders) of 230 (met de verdere betrokkenheid van de kapitaalhouders) heeft vier schuldeisers:

- 1°) een hypothecaire schuldeiser A met een schuldvordering van 100 en een hypothecaire inschrijving van 90 op een onroerend goed dat in liquidatie 80 waard zou zijn (A wordt ten belope van 80 ingedeeld in categorie 1);
- 2°) de algemeen bevoorrechte (openbare) schuldeiser B met een schuldvordering van 50 (B wordt ingedeeld in categorie 2);
- 3°) een chirographaire schuldeiser C met een schuldvordering van 60; en
- 4°) een chirographaire schuldeiser D met een schuldvordering van 120 (waarbij A voor het ongedekte deel van zijn schuldvordering (20)

pour la partie non couverte de sa créance (20)).

Le contrôle de l'intérêt des créanciers, que le juge n'examinera que si un créancier dissident en fait la demande, a pour jauge la valeur de liquidation et garantit en vertu du plan que le créancier A droit à 82 (à savoir 80 en tant que séparatiste dans la sous-masse et 2 en tant que créancier chirographaire via une répartition au marc le franc dans la masse générale), le créancier B à 50 (en tant que créancier privilégié général dans la masse générale), le créancier C à 6 et le créancier D à 12 (en tant que créanciers chirographaires via une répartition au marc le franc dans la masse générale).

Supposons à présent que le plan de réorganisation se fonde sur ces valeurs et accorde 82 au créancier A, 50 au créancier B, 6 au créancier C et 12 au créancier D, sans toucher aux intérêts des actionnaires.

La classe 3 vote toutefois contre le plan et le juge doit procéder à une application forcée interclasse en incluant la règle (inversée) de la priorité absolue (dont la jauge est la valeur de réorganisation sans la participation maintenue des actionnaires).

La règle (inversée) de la priorité absolue combinée au critère du meilleur intérêt des créanciers garantit que la classe 1 reçoit (80), la classe 2 (50) et la classe 3 (70). La répartition du montant dans la classe 3 s'effectue au marc le franc. Par conséquent, le créancier A reçoit finalement 87, à savoir (80) dans la classe 1 et (7) dans la classe 3. Les créanciers C et D reçoivent ensemble 63 de la classe 3 (à se partager au marc le franc). Les actionnaires peuvent conserver leur intérêt à concurrence de 30. Cette plus-value de 30 existe en effet uniquement parce que les actionnaires restent actifs dans l'entreprise.

Le cas échéant, le juge refusera l'homologation du plan, car la classe 3 a voté contre le plan et la règle de la priorité absolue n'a pas été respectée (avec le plan, la classe 3 n'a reçu que 20 au lieu de 70). Cet exercice aurait pu être évité si les parties concernées s'étaient concertées lors de la rédaction du plan (sur la base d'une estimation approximative de la règle de la priorité absolue) et si les différentes classes étaient parvenues à un accord.

samen met C en D wordt ingedeeld in categorie 3).

De toets van het belang van de schuldeisers, die de rechter slechts zal onderzoeken wanneer een tegenstemmende schuldeiser daarom verzoekt, heeft als ijkpunt de liquidatiewaarde en waarborgt dat A onder het plan recht heeft op 82 (zijnde 80 via zijn afzonderingsrecht in de subboedel en 2 als chirographaire schuldeiser via een pondspondsgewijze verdeling in de algemene boedel), B op 50 (als algemeen bevoorrechte schuldeiser in de algemene boedel), C op 6 en D op 12 (die als chirographaire schuldeisers pondspondsgewijs opkomen in de algemene boedel).

Stel nu dat het reorganisatieplan deze waardes als uitgangspunt neemt en 82 toebedeelt aan A, 50 aan B, 6 aan C en 12 aan D. Aan de belangen van de aandeelhouders wordt niet geraakt.

Categorie 3 stemt echter tegen het plan en de rechter moet de categorie-overschrijdende cram down toepassen met inbegrip van de (omgekeerde) absolute voorrangsregel (die als ijkpunt de reorganisatiewaarde zonder de verdere betrokkenheid van de aandeelhouders heeft).

De (omgekeerde) absolute voorrangsregel, gecombineerd met de test van het belang van de schuldeisers, waarborgt dat categorie 1 (80) ontvangt, categorie 2 (50) en categorie 3 (70). De verdeling van het bedrag in categorie 3 gebeurt pondspondsgewijs, waardoor schuldeiser A finaal 87 ontvangt, namelijk (80) in categorie 1 en (7) in categorie 3). C en D ontvangen samen 63 uit categorie 3 (pondspondsgewijs te verdelen onder elkaar). De aandeelhouders kunnen hun belang ten belope van 30 behouden. Deze meerwaarde van 30 bestaat immers enkel omdat de aandeelhouders betrokken blijven bij de onderneming.

De rechter zal de homologatie van het plan in voorkomend geval weigeren aangezien categorie 3 tegen het plan heeft gestemd en er niet voldaan is aan de absolute voorrangsregel (categorie 3 kreeg onder het plan slechts 20 in plaats van 70). Deze oefening had kunnen worden voorkomen als de betrokken partijen tijdens de redactie van het plan met elkaar hadden overlegd (tegen de achtergrond van een ruwe schatting van de absolute voorrangsregel) en de verschillende categorieën tot een akkoord waren gekomen.

Exemple 2 :

Une entreprise avec une valeur de liquidation de 500 et une valeur de réorganisation de 1200 (que les actionnaires soient actifs ou non dans l'entreprise) a les créanciers suivants :

1°) un créancier A avec une créance de 320 couverte par un gage sur le fonds de commerce avec un plafond de 250 et une valeur de liquidation de l'assiette s'élevant à 240 (le créancier A est classé dans la classe 1 à concurrence de 240) ;

2°) un créancier B avec une créance de 280 couverte par un privilège de vendeur impayé et une valeur de liquidation de la garantie s'élevant à 260 (le créancier B est classé dans la classe 2) ;

3°) un créancier C, le fisc, avec une créance de 400 (le créancier C est classé dans la classe 3) ;

4°) des créanciers D, E et F en tant que créanciers chirographaires à concurrence respectivement de 200, 300 et 400 (les créanciers D, E et F ainsi que A et B pour la partie non couverte de leurs créances (respectivement 80 et 20) sont classés dans la classe 4) ; et

5°) des créanciers G et H en tant qu'actionnaires (classés dans la classe 5).

Le plan de réorganisation propose un paiement intégral de la partie garantie des créances de A et B (respectivement 240 et 260), étalé ou non sur un certain nombre de mois ou années. Le créancier C est remboursé pour 25 % de sa créance et reçoit 100. Les créanciers de la classe 4 sont remboursés au marc le franc, ce qui représente un ratio de paiement de 20% de leur créance.

Le créancier D vote contre le plan et invoque le critère du meilleur intérêt des créanciers. Le critère du meilleur intérêt des créanciers, qui prend en considération la valeur de liquidation (tant de la société que des garanties), requiert que, dans le cadre du plan de réorganisation, le créancier A reçoive au moins 240, et le créancier B au moins 260. Les créanciers C, D, E et F ne sont pas protégés ici par le critère du meilleur intérêt des créanciers, car la valeur de liquidation de l'entreprise n'est que de 500 et la valeur de liquidation tombe donc dans la classe B. Le critère du meilleur intérêt

Voorbeeld 2:

Een onderneming met een liquidatiewaarde van 500 en een reorganisatiewaarde van 1200 (ongeacht of de aandeelhouders betrokken blijven bij de onderneming) heeft volgende schuldeisers:

1°) A met een schuldvordering van 320 gedekt door een pand op de handelszaak met een plafond van 250, waarbij de liquidatiewaarde van het onderpand 240 bedraagt (A wordt ten belope van 240 ingedeeld in categorie 1);

2°) B met een schuldvordering van 280 gedekt door het voorrecht van onbetaalde verkoper, waarbij de liquidatiewaarde van het onderpand 260 bedraagt (B wordt ingedeeld in categorie 2);

3°) fiscus C met een schuldvordering van 400 (C wordt ingedeeld in categorie 3);

4°) D, E en F als chirografaire schuldeisers ten belope van respectievelijk 200, 300 en 400 (waarbij A en B voor het ongedekte deel van hun schuldvorderingen (80 respectievelijk 20) samen met D, E en F wordt ingedeeld in categorie 4); en

5°) G en H als aandeelhouders (die worden ingedeeld in categorie 5).

Het reorganisatieplan stelt voor om A en B voor hun gewaarborgd deel volledig uit te betalen (240 respectievelijk 260), al dan niet gespreid over een aantal maanden of jaren. C krijgt 25% van zijn schuldvordering uitbetaald en ontvangt 100. De schuldeisers in categorie 4 worden pondspondsgewijs uitbetaald, wat een uitbetalingsratio van 20% van hun schuldvordering veronderstelt.

Schuldeiser D stemt tegen het plan en beroept zich op de test van het belang van de schuldeisers. De test van het belang van de schuldeisers, die kijkt naar de liquidatiewaarde (zowel van de onderneming als van de onderpanden), vereist dat onder het reorganisatieplan A minstens 240 ontvangt en B minstens 260. De schuldeisers C, D, E en F worden hier niet beschermd door de test van het belang van de schuldeisers aangezien de liquidatiewaarde van de onderneming slechts 500 bedraagt en de liquidatiewaarde dus breekt in categorie B. De test van het belang van de schuldeisers is dus

des créanciers n'est donc pas une raison de refuser l'homologation du plan.

Supposons que la classe 3 vote contre le plan. Le juge ne peut homologuer le plan qu'à condition de procéder à une application forcée interclasse en incluant la règle (inversée) de la priorité absolue (dont la jauge est la valeur de réorganisation).

La règle (inversée) de la priorité absolue, combinée au critère du meilleur intérêt des créanciers, garantit que la classe 1 reçoit (240) et la classe 2 reçoit (260). La classe 3 doit être traitée d'une manière au moins aussi favorable que la classe 4, ce qui est le cas ici (le ratio de paiement de la classe 3 est de 25% tandis que celui de la classe 4 est de 20%).

La règle de la priorité absolue ne requiert pas que la classe 3 reçoive immédiatement un montant en cash lors de la réalisation du plan. Le paiement peut être étalé dans le temps. Un problème se pose si l'on compare avec la classe 5. Selon le plan, la classe 3 n'est remboursée que de 100 alors que selon la règle de la priorité absolue, elle devrait avoir droit à 200. Cela implique que la catégorie 5 conserve une partie de la valeur de réorganisation.

La règle de la priorité absolue veut en principe que la classe 5 ne reçoive rien tant que les classes 3 et 4 ne sont pas complètement payées. À cet égard, la suppression des droits financiers liés aux actions est la plus évidente. Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de modifier également les droits de contrôle liés à (un type particulier) d'actions, par exemple lorsque les détenteurs de ce type d'actions sont habilités à décider en matière de distribution de dividendes. La modification des droits de contrôle peut alors rendre l'échange de créances contre des participations plus attrayant pour les créanciers.

Si les actionnaires fournissent un nouveau financement, ils pourraient bel et bien conserver (une partie de) leurs actions à titre d'indemnisation.

La renonciation de la classe 1 à une partie des valeurs (par exemple 40) au profit de la classe 5 (ce que l'on appelle le « gifting »), dont il résulte que la classe 5 reçoit quelque chose tandis que les classes 3 et 4 ne sont pas entièrement satisfaites, n'entraîne pas non plus de violation de la règle de la priorité absolue. La classe 1 renonce en effet à des

geen reden tot weigering van de homologatie van het plan.

Stel dat categorie 3 tegen het plan stemt. De rechter kan het plan enkel homologeren mits toepassing van de categorie-overschrijdende cram down, met inbegrip van de (omgekeerde) absolute voorrangsregel (die als ijkpunt de reorganisatiewaarde heeft).

De (omgekeerde) absolute voorrangsregel, gecombineerd met de toets van het belang van de schuldeisers, waarborgt dat categorie 1 (240) ontvangt en categorie 2 (260). Categorie 3 moet minstens even gunstig worden behandeld als categorie 4, wat hier het geval is (categorie 3 heeft een uitbetalingsratio van 25% terwijl categorie 4 een uitbetalingsratio van 20% heeft).

De absolute voorrangsregel vereist niet dat categorie 3 bij de totstandkoming van het plan onmiddellijk een bedrag in cash ontvangt. De betaling kan worden gespreid over de tijd. In vergelijking met categorie 5 rijst er wel een mogelijk probleem. Categorie 3 krijgt onder het plan slechts 100 uitbetaald terwijl zij volgens de absolute voorrangsregel recht zou hebben op 200. Dit impliceert dat categorie 5 een deel van de reorganisatiewaarde behoudt.

De absolute voorrangsregel vereist in principe dat categorie 5 niets ontvangt zolang categorie 3 en 4 niet volledig zijn voldaan. Het ontnemen van de financiële rechten verbonden aan de aandelen ligt daarbij het meest voor de hand. In sommige gevallen kan het noodzakelijk zijn om ook de zeggenschapsrechten verbonden aan (een bepaalde soort van) de aandelen te wijzigen, bijvoorbeeld wanneer die soort bevoegd is om over de dividenduitkering te beslissen. Het wijzigen van de zeggenschapsrechten kan dan de schuldconversie aantrekkelijker maken voor schuldeisers.

Indien aandeelhouders nieuwe financiering zouden inbrengen, kunnen zij wel als vergoeding daarvoor (een deel van) hun aandelenbelang behouden.

Ook het wegschenken van waarde (bijvoorbeeld 40) van categorie 1 aan categorie 5 (zgn. 'gifting'), waardoor categorie 5 iets ontvangt terwijl categorie 3 en 4 niet volledig zijn voldaan, leidt niet tot een inbreuk op de absolute voorrangsregel. Categorie 1 schenkt immers waarde weg die hen zou

valeurs qui devraient lui revenir (en l'occurrence 40) et en conserve encore 200.

Exemple 3 :

Une entreprise avec une valeur de liquidation de 150 et une valeur de réorganisation de 200 (sans la participation maintenue des actionnaires) ou de 230 (avec la participation maintenue des détenteurs de capital) a quatre créanciers :

1°) un créancier hypothécaire A avec une créance de 100 et une inscription hypothécaire de 90 sur un immeuble valant 80 en valeur de liquidation (le créancier A est classé dans la classe 1 à concurrence de 80) ;

2°) un créancier public institutionnel B avec une créance de 50 (le créancier B est classé dans la classe 2) ;

3) un créancier chirographaire C avec une créance de 60 (classé dans la classe 2) ; et

4) un créancier chirographaire D avec une créance de 120 (le créancier A est classé dans la classe 2 avec les créanciers B, C et D pour la partie non couverte de sa créance (20)).

Le critère du meilleur intérêt des créanciers a pour jauge la valeur de liquidation et garantit que le créancier A, selon le plan, a droit à 80 comme séparatiste dans la sous-masse. Les créanciers A, B, C et D sont au marc le franc pour le montant de 70 à répartir (partie créancier hypothécaire non couverte et créanciers chirographaires ou créanciers publics équivalents).

Imaginons que le plan de réorganisation prenne ces valeurs pour point de départ. Il n'est pas porté atteinte aux intérêts des actionnaires.

Si les deux classes marquent leur accord sur le plan, le juge ne doit pas examiner le plan plus en détail (les exigences générales jouent encore). Il peut limiter son examen aux motifs de refus généraux.

Si la classe 2 vote contre le plan, le juge doit procéder à une application forcée interclasse en incluant l'application de la règle (inversée) de la priorité absolue (dont la jauge est la valeur de réorganisation sans la participation maintenue des actionnaires).

La règle (inversée) de la priorité absolue, combinée au critère du meilleur intérêt des créanciers, garantit que la classe 1 reçoit (80)

toekomen (namelijk 40) en houdt nog 200 over.

Voorbeeld 3:

Een onderneming met een liquidatiewaarde van 150 en een reorganisatiewaarde van 200 (zonder de verdere betrokkenheid van de aandeelhouders) of 230 (met de verdere betrokkenheid van de kapitaalhouders) heeft vier schuldeisers:

1°) een hypothecaire schuldeiser A met een schuldvordering van 100 en een hypothecaire inschrijving van 90 op een onroerend goed dat in liquidatie 80 waard zou zijn (A wordt ten belope van 80 ingedeeld in categorie 1);

2°) de openbare institutionele schuldeiser B met een schuldvordering van 50 (B wordt ingedeeld in categorie 2);

3°) een chirografaire schuldeiser C met een schuldvordering van 60 ingedeeld in categorie 2); en

4°) een chirografaire schuldeiser D met een schuldvordering van 120 (ingedeeld in categorie 2) (waarbij A voor het ongedekte deel van zijn schuldvordering (20) samen met B, C en D worden ingedeeld in categorie 2).

De toets van het belang van de schuldeisers heeft als ijkpunt de liquidatiewaarde en waarborgt dat A onder het plan recht heeft op 80 via zijn afzonderingsrecht in de subboedel. A, B, C en D komen pondspondsgewijs op voor het te verdelen bedrag van 70 (deel hypothecaire schuldeiser niet gedekt en chirografaire schuldeisers of gelijkgestelde openbare schuldeisers).

Stel nu dat het reorganisatieplan deze waardes als uitgangspunt neemt. Aan de belangen van de aandeelhouders wordt niet geraakt.

Als beide categorieën instemmen met het plan hoeft de rechter het plan niet verder te onderzoeken (de algemene vereisten blijven wel gelden). Hij kan zijn onderzoek beperken tot de algemene weigeringsgronden.

Als categorie 2 tegen het plan stemt, moet de rechter de categorie-overschrijdende cram down toepassen met inbegrip van de (omgekeerde) absolute voorrangsregel (die als ijkpunt de reorganisatiewaarde zonder de verdere betrokkenheid van de aandeelhouders heeft).

De (omgekeerde) absolute voorrangsregel, gecombineerd met de test van het belang van de schuldeisers, waarborgt dat categorie 1

et la classe 2 reçoit (120). La répartition du montant dans la classe 2 s'effectue au marc le franc, de sorte que le créancier A reçoit finalement 85, (dont (80) dans la classe 1). Les créanciers A (pour la partie non couverte), B, C et D reçoivent ensemble 70 de la classe 2 (à se partager entre eux au marc le franc).

Les actionnaires peuvent conserver leur intérêt à concurrence de 30. Cette plus-value de 30 existe en effet uniquement parce que les actionnaires restent actifs dans l'entreprise.

Article 136

Le présent article, qui insère une Section 5 dans le Chapitre 3/1, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 137

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/19 dans le CDE, n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 138

Le présent article, qui insère une Section 6 dans le Chapitre 3/1 du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 139

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/20 dans le CDE n'appelle pas de commentaire particulier. Cet article correspond à l'article XX.82.

Article 140

Le présent article, qui insère une Section 7 dans le Chapitre 3/1, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 141

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.83/21 dans le CDE, n'appelle pas de commentaire particulier. Cet article correspond à l'article XX.83.

Article 142

(80) ontvangt en categorie 2 (120). De verdeling van het bedrag in categorie 2 gebeurt pondspondsgewijs, waardoor schuldeiser A finaal 85 ontvangt (waaronder (80) in categorie 1). A (voor het niet gedekte deel), B, C en D ontvangen samen 70 uit categorie 2 (pondspondsgewijs te verdelen onder elkaar).

De aandeelhouders kunnen hun belang ten belope van 30 behouden. Deze meerwaarde van 30 bestaat immers enkel omdat de aandeelhouders betrokken blijven bij de onderneming.

Artikel 136

Dit artikel, dat een Afdeling 5 in Hoofdstuk 3/1 van Titel V invoegt, heeft geen commentaar.

Artikel 137

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.83/19 in het WER invoert, heeft geen bijzondere commentaar.

Artikel 138

Dit artikel, dat een Afdeling 6 in Hoofdstuk 3/1 van Titel V invoegt, heeft geen commentaar.

Artikel 139

Dit artikel dat een nieuw artikel XX.83/20 in het WER invoert heeft geen bijzondere commentaar. Dit artikel komt overeen met artikel XX.82.

Artikel 140

Dit artikel, dat een Afdeling 7 in Hoofdstuk 3/1 van Titel V invoegt, heeft geen commentaar.

Artikel 141

Dit artikel dat een nieuw artikel XX.83/21 in het WER invoert, heeft geen bijzondere commentaar. Dit artikel komt overeen met artikel XX.83.

Artikel 142

Le Chapitre 4, du Titre V, tel que modifié tire les leçons de l'arrêt Plessers. En effet, dans son arrêt Plessers (C-509/17, ECLI:EU:C:2019:424) rendu le 16 mai 2019, la Cour de Justice de l'Union européenne, sur question préjudicielle posée par la Cour du travail d'Anvers le 21 août 2017, a considéré que: "La Directive 2001/23/CE du Conseil, du 12 mars 2001, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements, et notamment ses articles 3 à 5, doit être interprétée en ce sens qu'elle s'oppose à une législation nationale, telle que celle en cause au principal, qui, en cas de transfert d'une entreprise intervenu dans le cadre d'une procédure de réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice appliquée en vue du maintien de tout ou partie du cédant ou de ses activités, prévoit, pour le cessionnaire, le droit de choisir les travailleurs qu'il souhaite reprendre."

La Cour de justice ne se prononce pas directement sur la question de savoir si l'État belge a transposé correctement la Directive 2001/23/CE du Conseil du 12 mars 2001 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises mais indique qu'une loi nationale ayant les caractéristiques de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises n'aurait pas transposé correctement cette Directive.

Selon la Cour, le transfert d'entreprise tel que celui organisé par la loi sur la continuité des entreprises ne rentre pas dans le champ d'application des exceptions prévues à l'article 5.1 de la Directive 2001/23, lequel prévoit une exception au principe de maintien des droits de tous les travailleurs en cas de transfert du fait d'une faillite ou d'une procédure d'insolvabilité analogue ouverte en vue de la liquidation des biens du cédant et se trouvant sous le contrôle d'une autorité publique compétente.

Het gewijzigde Hoofdstuk 4, van Titel V, trekt lering uit het arrest-Plessers. In het arrest-Plessers (C-509/17, ECLI:EU:C:2019:424), gewezen op 16 mei 2019, over een prejudiciële vraag van het arbeidshof te Antwerpen van 21 augustus 2017, stelde het Hof van Justitie van de Europese Unie namelijk: "Richtlijn 2001/23/EG van de Raad van 12 maart 2001 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van ondernemingen of vestigingen, met name de artikelen 3 tot en met 5, moet aldus worden uitgelegd dat zij zich verzet tegen een nationale wettelijke regeling als de in het hoofdgeding aan de orde zijnde regeling, die in geval van overdracht van een onderneming in het kader van een procedure van gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag, welke procedure wordt gevoerd met het oog op het behoud van het geheel of een gedeelte van de vervreemder of van zijn activiteiten, bepaalt dat de verkrijger het recht heeft om te kiezen welke werknemers hij wil overnemen."

Het Hof van Justitie spreekt zich niet rechtstreeks uit over de vraag of de Belgische Staat Richtlijn 2001/23/EG van de Raad van 12 maart 2001 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van ondernemingen of vestigingen correct heeft omgezet, maar geeft aan dat een nationale wet met de kenmerken van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen die Richtlijn niet correct zou hebben omgezet.

Volgens het Hof valt de overgang van een onderneming, zoals georganiseerd in de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen, niet onder het toepassingsgebied van de uitzonderingen bepaald in artikel 5.1 van Richtlijn 2001/23, dat voorziet in een uitzondering op het beginsel van behoud van de rechten van alle werknemers in geval van overgang wegens een faillissement of een soortgelijke procedure met het oog op de liquidatie van het vermogen van de vervreemder onder toezicht van een bevoegde overheidsinstantie.

Or, selon la Cour, ces conditions ne seraient pas rencontrées dans le système du transfert d'entreprise.

Toutefois, la Cour de Justice, dans l'affaire C-237/20, a rendu un arrêt le 28 avril 2022 qui éclaire la portée de l'arrêt Plessers précité. Dans le dispositif de l'arrêt, la Cour de Justice donne une interprétation de l'article 5, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2001/23/CE selon laquelle il est satisfait aux exigences de l'article si le cédant est impliqué dans une procédure de faillite ou une procédure d'insolvabilité analogue ouverte en vue de la liquidation des biens du cédant, lorsque le transfert de tout ou partie d'une entreprise est préparé, antérieurement à l'ouverture d'une procédure de faillite visant la liquidation des biens du cédant et au cours de laquelle ledit transfert est réalisé, dans le cadre d'une procédure de pre-pack ayant pour objectif principal de permettre, dans la procédure de faillite, une liquidation de l'entreprise en activité désintéressant au mieux l'ensemble des créanciers et maintenant l'emploi autant que possible, sous réserve qu'une telle procédure de pre-pack soit encadrée par des dispositions législatives ou réglementaires.

L'arrêt précise également ce que l'on entend par se trouver sous le contrôle d'une autorité publique compétente et prend ses distances par rapport à l'interprétation donnée au droit belge par l'arrêt Plessers.

L'avant-projet a pour objectif d'éviter toute incertitude quant à la compatibilité de la loi belge avec la Directive 2001/23 selon l'interprétation de la Cour de Justice dans ses arrêts. Conformément à l'arrêt du 28 avril 2022 il conviendra afin d'éviter toute ambiguïté d'assurer qu'a priori la procédure a comme objectif primaire d'assurer que la procédure tend à la liquidation de l'entreprise et à la satisfaction maximale des intérêts des créanciers (attendu n°52)(voir sur cette interprétation, F. DE LEO, reorganisatie en faillissement : de stand van zaken na Smallsteps, Plessers en Heiploeg », RDC 2022, n°7).

Le but du transfert d'entreprise tel qu'il est exprimé dans le nouvel article XX.84, § 1^{er}, est la liquidation de l'entreprise ou, s'agissant de

Volgens het Hof zou echter niet aan die voorwaarden zijn voldaan in het stelsel van de overgang van ondernemingen.

Het Hof van Justitie heeft in de zaak C-237/20 een arrest gewezen op 28 april 2022 dat de draagwijdte van het genoemde Plessers arrest toelicht. In het dictum van het arrest geeft het Hof van Justitie een uitlegging van artikel 5, lid 1, van de Richtlijn 2001/23/EG krachtens dewelke aan de vereisten van het artikel is voldaan als de vervreemder verwickeld is in een faillissementsprocedure of in een soortgelijke procedure met het oog op de liquidatie van het vermogen wanneer de overgang van (een deel van) een onderneming is voorbereid, voorafgaand aan het inleiden van een faillissementsprocedure die de vereffening van het vermogen van de vervreemder beoogt en gedurende welke deze overgang plaats vindt in het kader van een pre-packprocedure, die ertoe strekt in deze faillissementsprocedure een liquidatie van een draaiende onderneming te vergemakkelijken, waarbij een zo hoog mogelijke uitbetaling aan de gezamenlijke schuldeisers wordt bereikt en de werkgelegenheid zo veel mogelijk wordt behouden, mits een dergelijke pre-pack procedure wordt geregeld in wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen.

Het arrest geeft ook aan wat men onder toezicht staan van een bevoegde overheidsinstantie verstaat en neemt afstand van de uitlegging gegeven aan het Belgische recht door het eerder arrest Plessers.

Het voorontwerp beoogt alle onzekerheden te vermijden met betrekking tot de verenigbaarheid van de Belgische wet met Richtlijn 2001/23 zoals geïnterpreteerd door het Hof van Justitie in zijn arresten. Overeenkomstig het arrest van 28 april 2022 zal ervoor moeten gezorgd worden om alle dubbelzinnigheid te vermijden, dat het hoofddoel van de procedure strekt tot de vereffening van de onderneming en tot de hoogst mogelijke uitbetaling aan de gezamenlijke schuldeisers (over die uitlegging, zie F. DE LEO, reorganisatie en faillissement : de stand van zaken na Smallsteps, Plessers en Heiploeg », TBH 2022, n°7).

De bedoeling van de overdracht van de onderneming is thans zoals uitgedrukt in het nieuw artikel XX.84, § 1, de vereffening van

personnes physiques, la liquidation de son patrimoine par le biais de la faillite. Le raisonnement de la Cour de justice en cause Plessers était que la procédure de transfert sous autorité de justice était une procédure tendant à la sauvegarde de tout ou partie de l'entreprise ou de ses activités, de sorte que l'article 5 de la Directive 2001/23 n'était pas applicable. L'avant-projet tend à faire correspondre complètement le transfert avec la procédure visée à l'article 5 de la Directive laquelle s'applique. Cet article impose que la procédure de faillite ou une **procédure analogue** soit introduite à une fin de liquidation du patrimoine du cédant. Le maintien de tout ou partie de l'entreprise est exclu par l'avant-projet et le transfert devient une modalité de la liquidation. Que ce transfert ait lieu avant la faillite ou liquidation n'est, selon les termes de l'arrêt Heiploeg du 28 avril 2022 (attendu numéro 50 et suivants) pas décisif car un tel transfert protégerait mieux les intérêts collectifs. Il suffit que le but premier soit la liquidation de l'entreprise (affaire C-237/20)²¹. Il va de soi que le but principal de liquidation de l'entreprise est atteint si celle-ci est effectivement liquidée mais qu'un tiers reprend l'activité de telle sorte que la protection des créanciers et des travailleurs sera optimisée. Rien n'empêche qu'une cession partielle soit ordonnée : il est fort possible que des actifs restent au nom du cessionnaire dans l'attente de sa faillite ou liquidation.

La procédure est d'une toute autre nature que l'ancien transfert d'entreprise lequel permettait d'envisager une certaine continuité raisonnée de l'activité. Dans l'avant-projet il y a une rupture : l'intérêt des créanciers est préservé par le biais d'une liquidation intelligente laquelle préservera, le cas échéant, la valeur de certaines composantes de l'entreprise.

de rechtspersoon of (bij fysieke personen) van het patrimonium van de onderneming door een faillissement. De redenering van het Hof van Justitie in de zaak Plessers was dat de procedure van overdracht onder gerechtelijk gezag een procedure was met het oog op het behoud van het geheel of een gedeelte van de onderneming of van haar activiteiten zodat artikel 5 van de Richtlijn 2001/23 niet toepasselijk was. Het voorontwerp strekt ertoe de overdracht volledig te laten overeenstemmen met de procedure bedoeld in artikel 5 van de Richtlijn dat van toepassing is. Dit artikel vereist dat een faillissementsprocedure of **soortgelijke procedure** wordt ingeleid met het oog op de vereffening van het vermogen van de vervreemder. Het voorontwerp van wet sluit het behoud van de gehele of gedeeltelijke onderneming uit en de overdracht wordt een vorm van vereffening. Het feit dat deze overdracht vóór het faillissement of de vereffening plaatsvindt, is volgens het arrest Heiploeg van 28 april 2022 (overweging 50 e.v.) niet doorslaggevend omdat een dergelijke overdracht de collectieve belangen beter beschermt. Het volstaat dat het hoofddoel de vereffening van de onderneming is (zaak C-237/20).²² Het ligt voor de hand dat het hoofddoel van de vereffening van de onderneming verwezenlijkt wordt als deze effectief wordt vereffend en dat een derde de activiteit overneemt en zodoende het lot van de schuldeisers en werknemers maximaal beschermt. Niets belet dat de overdracht slechts betrekking zou hebben op een deel van de activa: het is goed mogelijk dat wat niet overgedragen wordt dan in het patrimonium van de schuldenaar blijft tot zijn faillissement of vereffening.

De procedure is dus van een zeer verschillende aard van de vroegere overdracht die wel de mogelijkheid open liet van een beheerste doorstroming van een activiteit. Hier is er een breuk: het belang van de schuldeisers wordt gevrijwaard via een intelligente vereffening die al dan niet de waarde van bepaalde componenten van de onderneming kan vrijwaren.

²¹ Voir l'avis n° 2.308 précité, entre autres p.11 qui, cependant, n'a pas tenu compte de l'enseignement récent de la Cour de justice.

²² Zie voornoemd advies nr. 2.308, onder meer blz. 11, waarin echter geen rekening is gehouden met de recente leer van het Hof van Justitie.

Ces modifications s'avèrent d'autant plus nécessaires que les nombreuses mesures de crise prises contre la propagation de la pandémie de COVID-19 ont frappé durement l'économie, tant directement (par exemple, fermetures obligatoires de magasins et d'entreprises, annulations de nombreux événements etc.) qu'indirectement (manque de stock ou de pièces de rechange en raison des mesures, baisse de la demande etc.). Confrontées à d'importantes difficultés en matière de trésorerie, certaines entreprises n'auront pas d'autre choix que d'avoir recours aux procédures d'insolvabilité dont celles du transfert sous autorité judiciaire pour se restructurer. Il est en effet important que les parties prenantes soient rassurées sur le fait qu'un transfert d'entreprise éventuel sur base des articles XX.84 et suivants du Code de droit économique ne sera pas remis en cause par après.

En outre, certaines références croisées ont été corrigées.

Article 143

Le présent article modifie l'article XX.85 du CDE d'une part, au niveau terminologique (praticien de l'insolvabilité en lieu et place de mandataire de justice) et d'autre part, aligne la durée du sursis sur celui de l'article XX.59.

Le remplacement de la notion s'avère indispensable dès lors que la procédure de transfert sous autorité judiciaire est devenue essentiellement une procédure de liquidation d'une personne morale.

Article 144

Le présent article, qui modifie l'article XX.86 du CDE contient en premier lieu des adaptations terminologiques.

Le texte modifie également l'article XX.86, § 3, en ce sens que le nouveau texte précise les modalités de contrôle de la motivation du transfert. L'avis n° 2.308 du CNT et du CCE avait déjà souligné la nécessité d'une surveillance adéquate du transfert.

Le paragraphe 3 et le paragraphe 4/1 introduisent deux nouvelles dispositions à cet égard.

Premièrement, il prévoit que le tribunal de l'entreprise vérifie si le cessionnaire a motivé

Die aanpassingen blijken des te noodzakelijker doordat de vele crisismaatregelen die zijn genomen tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie de economie zwaar hebben getroffen, zowel rechtstreeks (bijvoorbeeld verplichte sluiting van winkels en ondernemingen, annulering van tal van evenementen, enz.) als onrechtstreeks (onvoldoende voorraad of wisselstukken vanwege de maatregelen, dalende vraag, enz.). Door aanzienlijke liquiditeitsproblemen zullen bepaalde ondernemingen geen andere keuze hebben dan een beroep te doen op de insolventieprocedures, waaronder de overdracht onder gerechtelijk gezag, voor een herstructurering. Het is immers van belang dat de stakeholders de garantie krijgen dat een eventuele overdracht van de onderneming op grond van de artikelen XX.84 en volgende van het Wetboek van economisch recht achteraf niet ter discussie wordt gesteld.

Voorts werden bepaalde kruisverwijzingen gecorrigeerd.

Artikel 143

Dit artikel wijzigt artikel XX.85 van het WER op terminologisch vlak ('insolventiefunctionaris' in plaats van 'gerechtsmandataris') en stemt de duur van de opschorting af op die van artikel XX.59.

Het is van essentieel belang dit begrip te vervangen, aangezien de procedure van overdracht onder gerechtelijk gezag in wezen een procedure voor de vereffening van een rechtspersoon is geworden.

Artikel 144

Dit artikel, dat artikel XX.86 van het WER wijzigt, bevat vooreerst enkele terminologische aanpassingen.

De tekst wijzigt ook artikel XX.86, §3, in die zin dat de nieuwe tekst de modaliteiten van toezicht op de motivering van de overdracht nader preciseert. In het advies nr. 2.308 van de NAR en de CRB was reeds gewezen op de noodzaak van een voldoende controle van de overdracht.

Paragraaf 3 en paragraaf 4/1 houden in dat verband twee nieuwe bepalingen in.

Ten eerste wordt bepaald dat de ondernemingsrechtbank nagaat of de

son choix concernant les travailleurs à reprendre par des critères techniques, économiques et organisationnels, et l'a fait sans différenciation interdite. Cette vérification se fait au niveau des catégories de travailleurs pertinentes *in concreto*, et non au niveau de chaque travailleur individuel. Le tribunal de l'entreprise examine donc si la formation de catégories de travailleurs (qui sont repris) est liée à ce qui précède et se déroule sans différenciation interdite.

Le pouvoir supplémentaire donné au tribunal de l'entreprise ne limite pas la compétence du tribunal du travail dans les cas où l'homologation par ce tribunal est sollicitée. Il peut, comme auparavant, refuser l'homologation de la convention de transfert projeté qui lui est soumis et vérifier la validité du transfert au regard des exigences de l'article XX.86, y compris la convention collective de travail visée au présent article.

Deuxièmement, et dans le cadre de la transparence, il est prévu que le candidat-cessionnaire qui remplit les conditions de l'article XX.87, § 2, doit divulguer ses liens avec le cédant dans son offre.

overnemer zijn keuze inzake de over te nemen werknemers heeft gemotiveerd op grond van technische, economische en organisatorische criteria en die keuze plaatsvindt zonder verboden differentiatie. Deze controle gebeurt op het niveau van de *in concreto* relevante categorieën van werknemers, niet op het niveau van elke individuele werknemer. De ondernemingsrechtbank onderzoekt aldus of het vormen van categorieën van werknemers (die worden overgenomen) verband houdt met voormelde en gebeurt zonder verboden differentiatie.

De bijkomende opdracht die aan de ondernemingsrechtbank wordt gegeven beperkt de bevoegdheid niet van de arbeidsrechtbank in de gevallen waar de homologatie door deze rechtbank wordt gevraagd. Zij kan zoals voorheen de homologatie weigeren van een overeenkomst van voorgenomen overdracht die haar is voorgelegd en de geldigheid van de overdracht toetsen aan de vereisten van artikel XX.86 met inbegrip van de collectieve arbeidsovereenkomst in dit artikel bedoeld.

Ten tweede, en in het kader van transparantie, wordt voorzien dat de kandidaat-overnemer die aan de vereisten van artikel XX.87, § 2, beantwoordt, zijn banden met de overdrager moet bekend maken in zijn bod.

Article 145

Le présent article, qui modifie l'article XX.87, du CDE, contient quelques adaptations terminologiques et la reproduction de la mission. Dans l'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} qui aurait pu être compris comme un renvoi vers le maintien et la continuité d'une entreprise, le texte est clarifié et le renvoi à la continuité de l'entreprise est supprimé. Si l'alinéa 2 renvoie encore à un maintien d'une activité favorable aux créanciers et aux travailleurs, il faut entendre cela comme une solution favorable aux créanciers et aux travailleurs dans le cadre de la reprise d'une activité par un tiers lors d'une faillite ou liquidation.

Article 146

Artikel 145

Dit artikel, dat artikel XX.87 van het WER wijzigt, bevat enkele terminologische aanpassingen en een weergave van de opdracht. In het eerste lid van paragraaf 1 dat voordien kon begrepen worden als een verwijzing naar een behoud en continuïteit van de onderneming wordt de tekst verduidelijkt en schrapt de verwijzing naar het behoud van de onderneming. Als het tweede lid verwijst naar een voor de schuldeisers en werknemers voordelig behoud van activiteiten moet dit begrepen worden als een overname door derden in het kader van de vereffening of het faillissement van de onderneming.

Artikel 146

Le présent article, qui modifie l'article XX.88, du CDE, n'appelle pas de commentaire (adaptations terminologiques).

Article 147

Le présent article, qui modifie l'article XX.90 du CDE, n'appelle pas de commentaire (adaptations terminologiques).

Article 148

Cet article contient une modification par rapport au texte existant de l'article XX.91 du CDE. Il oblige le praticien de l'insolvabilité à provisionner le montant qui permettra de couvrir les frais ultérieurs de la faillite ou de la liquidation. Il est à noter que lors de la vente des actifs, le praticien de l'insolvabilité a ainsi la possibilité de vendre certains actifs dans le cadre de sa mission et, déjà sous le contrôle du juge délégué et du tribunal, peut préparer en toute transparence la vente d'une entreprise en exploitation après une faillite ou une liquidation. Ce n'était pas le cas jusqu'à présent et les conséquences en étaient que les curateurs devaient souvent agir sans être couverts pour les frais de la faillite. Pour le surplus, cet article n'appelle aucun commentaire (adaptations terminologiques).

Article 149

Dès lors que la procédure de transfert sous autorité judiciaire doit être considérée comme une procédure de liquidation et qu'elle entraîne un certain concours, il est précisé, dans le présent article qui modifie l'article XX.92, que la vente/la cession ainsi organisée est purgeante. Cela veut dire que les actifs sont cédés quittes et libres de toutes charges et que les sûretés et privilèges se reportent sur le prix de vente, le solde s'en répartissant au marc le franc.

Article 150

Le présent article, qui modifie l'article XX.93 du CDE, n'appelle pas de commentaire (adaptations terminologiques et techniques).

Article 151

Dit artikel, dat artikel XX.88 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (terminologische aanpassingen).

Artikel 147

Dit artikel, dat artikel XX.90 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (terminologische aanpassingen).

Artikel 148

Dit artikel bevat een wijziging ten opzichte van de bestaande tekst van artikel XX.91 WER. Het verplicht de insolventiefunctionaris het bedrag te provisioneren dat zal toelaten de latere kosten van het faillissement of de vereffening te dekken. Op te merken is dat de insolventiefunctionaris bij de verkoop van de activa ook de mogelijkheid heeft bepaalde activa te verkopen conform zijn opdracht en reeds onder toezicht van de gedelegeerd rechter en de rechtbank de verkoop in een draaiende onderneming heel transparant kan voorbereiden na een faillissement of vereffening. Thans gebeurde dit niet en de gevolgen waren dat de curatoren vaak moesten optreden zonder gedekt te zijn voor de kosten van het faillissement. Voor het overige behoeft het artikel geen commentaar (terminologische aanpassingen).

Artikel 149

Aangezien de procedure van overdracht onder gerechtelijk gezag moet worden beschouwd als een vereffeningprocedure die tot een zekere samenloop leidt, wordt in dit artikel, dat artikel XX.92 wijzigt, gepreciseerd dat de aldus georganiseerde verkoop/de overdracht zuiverend is. Dat wil zeggen dat de activa vrij en onbelast worden afgestaan en dat de zekerheden en voorrechten worden overgedragen op de verkoopprijs, waarbij het saldo evenredig wordt verdeeld.

Artikel 150

Dit artikel, dat artikel XX.93 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (terminologische en technische aanpassingen).

Artikel 151

Le présent article, qui introduit un nouvel article XX.93/1 dans le CDE, prévoit, dès lors que la procédure de transfert est une procédure de liquidation des actifs et activités du débiteur, l'obligation pour le tribunal, à la clôture de la procédure de réorganisation judiciaire, de convoquer le débiteur aux fins de prononcer sa liquidation ou sa faillite. Une faillite ou une liquidation judiciaire ne sont pas le corollaire tout à fait automatique de la clôture de transfert. Tout comme dans une faillite classique il peut s'avérer, de façon exceptionnelle il est vrai, que la procédure se termine sans passif. Mais en règle, le débiteur et le demandeur du transfert doivent être appelés à comparaître afin de s'expliquer sur la liquidation ou faillite de l'entreprise et les modalités de la faillite et de la liquidation doivent en outre être définies.

Le paragraphe 2 détermine comment le praticien de l'insolvabilité doit agir en ce qui concerne le produit du transfert. Dans la plupart des cas le curateur sera le praticien de l'insolvabilité qui a veillé au transfert, comme précisé au paragraphe 1^{er}. Cela ne sera pas toujours le cas, notamment lorsque le praticien de l'insolvabilité n'avait pas les qualités requises pour être nommé curateur ou ne souhaite pas être désigné en cette qualité ou encore, si certaines incompatibilités ont été décelées qui rendent sa désignation inopportune.

Article 152

Le présent article, qui modifie l'article XX.94, n'appelle pas de commentaire (adaptations terminologiques).

Article 153

Le présent article, qui modifie l'article XX.95, n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 154

Le présent article abroge l'article XX.96 du CDE car il a perdu son utilité. En effet, la

Dit artikel, waarbij een nieuw artikel XX.93/1 in het WER wordt ingevoegd, bepaalt dat, gelet op het feit dat de overdrachtsprocedure een procedure is van vereffening van de activa en de activiteiten van de schuldenaar, de rechtbank verplicht is om, na afloop van de procedure voor gerechtelijke reorganisatie, de schuldenaar op te roepen om de vereffening of het faillissement van de schuldenaar uit te spreken. Een faillissement of een gerechtelijke vereffening zijn geen volstrekt automatisch gevolg van de beëindiging van de overdracht. Net als bij een klassiek faillissement kan het, weliswaar bij uitzondering, gebeuren dat de procedure eindigt zonder passiva. In de regel moet de schuldenaar en uiteraard ook degene die in overdracht heeft gedagvaard, worden opgeroepen om zich uit te spreken over de vereffening of het faillissement van de onderneming en daarenboven moeten de modaliteiten van het faillissement en de vereffening bepaald worden.

Paragraaf 2 bepaalt hoe de insolventiefunctionaris moet handelen met betrekking tot de opbrengsten van de overdracht. In de meeste gevallen zal de curator de insolventiefunctionaris zijn die opgetreden is bij de overdracht, zoals bepaald in paragraaf 1. Het kan voorkomen dat dit niet het geval is, met name wanneer de insolventiefunctionaris niet de nodige hoedanigheden had om als curator te worden aangesteld, niet wenst aangesteld te worden of als er onverenigbaarheden zijn opgemerkt die het niet wenselijk maken dat hij zou worden aangesteld.

Artikel 152

Dit artikel, dat artikel XX.94 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (terminologische en technische aanpassingen).

Artikel 153

Dit artikel, dat artikel XX.95 wijzigt, behoeft geen bijzondere commentaar.

Artikel 154

Dit artikel heft artikel XX.96 van het WER op, aangezien het zijn nut heeft verloren. De

procédure de transfert est une procédure de liquidation des actifs et activités du débiteur à l'issue de laquelle le débiteur sera déclaré en faillite ou en liquidation judiciaire. Il pourra dès lors bénéficier de l'effacement prévu à l'article XX.173.

procedure van overdracht is namelijk een procedure van vereffening van de activa en activiteiten van de schuldenaar, waarna de schuldenaar failliet wordt verklaard of in gerechtelijke vereffening. Hij zal derhalve de kwijtschelding beoogd in artikel XX.173 kunnen genieten.

Article 155

Cet article insère un nouveau Chapitre 5 intitulé « Procédure privée de réorganisation judiciaire » dans le Livre XX, Titre V, du Code de droit économique. Il est renvoyé aux articles 157 à 183.

Artikel 155

Dit artikel voegt een nieuw Hoofdstuk 5 "Besloten gerechtelijke reorganisatie" in Titel V, in Boek XX van het WER. Er wordt verwezen naar de artikelen 156 t.e.m. 182.

Article 156

Le présent article, qui insère une Section 1^{re} dans le Chapitre V, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Artikel 156

Dit artikel, dat een Afdeling 1 in Hoofdstuk 5 van Titel V invoegt, heeft geen commentaar.

Article 157

Le présent article insère un nouvel article XX.97/1 dans le CDE.

Le paragraphe 1^{er} du nouvel article contient le principe de la nouvelle procédure privée de réorganisation judiciaire. Elle a pour objet de permettre au débiteur en difficultés d'obtenir rapidement un accord de ses créanciers, que ce soit un accord pour toutes ses dettes ou une partie d'entre elles, que ce soit sous forme d'un accord amiable en réorganisation judiciaire ou d'un accord collectif.

Cette procédure sera aussi rendue accessible aux créanciers par le détour de la désignation d'un praticien de la réorganisation désigné par le tribunal, ce qui servira de filtre. Le fait de désigner un praticien de la réorganisation en vertu de l'article XX.97/1, § 2, implique nécessairement qu'une procédure de réorganisation privée est ouverte. La procédure sera strictement confidentielle pour ne pas ébranler le crédit de l'entreprise. Dès lors que la procédure est confidentielle, elle n'aura pas l'effet de suspendre automatiquement l'exigibilité des créances de tiers.

La Directive ouvre la possibilité que les procédures préventives n'aient pas nécessairement trait à tous les créanciers. Dans un tel cas, la procédure aura une nature largement conventionnelle et très confidentielle, afin de ne pas alerter les

Artikel 157

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/1 in het WER.

Paragraaf 1 van het nieuw artikel geeft het beginsel weer van de nieuwe procedure van besloten reorganisatie. Zij strekt ertoe de schuldenaar de mogelijkheid te bieden snel een akkoord te verkrijgen van alle of een deel van zijn schuldeisers en/of kapitaalhouders, in de vorm van een minnelijk akkoord of van een collectief akkoord.

Schuldeisers en kapitaalhouders kunnen deze procedure openen via de omweg van een herstructureringsdeskundige, aangesteld door de rechtbank, wat als een filter geldt. Wordt een herstructureringsdeskundige krachtens artikel XX.97/1, § 2, aangesteld, dan impliceert dit de opening van de procedure van een besloten reorganisatie. De procedure blijft strikt vertrouwelijk om te vermijden dat het krediet van de onderneming zou wankelen. Doordat de procedure vertrouwelijk blijft, heeft zij niet tot gevolg dat de opeisbaarheid van de vorderingen van derden automatisch wordt opgeschort.

De Richtlijn geeft de mogelijkheid om bij de preventieve procedures niet noodzakelijk alle schuldeisers te betrekken. In een dergelijk geval zal de procedure grotendeels van conventionele aard en uitermate vertrouwelijk zijn om te beletten dat niet betrokken

créanciers non concernés qui pourraient se hâter d'exécuter leurs créances.

Le caractère confidentiel de la procédure a pour effet que les droits des travailleurs et des créanciers à l'égard de l'entreprise ne seront pas suspendus. Celui qui n'est pas concerné par la procédure ne peut en subir un préjudice : le seul et unique but de cette procédure est d'accroître les chances de survie de l'entreprise sous le contrôle de l'autorité. Les possibilités de sauvetage sont nettement plus élevées si la procédure se déroule en toute discrétion et avec un nombre limité de créanciers-clef. L'entreprise reste tenue par ses obligations à l'égard des travailleurs et des autorités.

Le contenu précis des obligations de droit social sera déterminé en ayant égard à l'intérêt de l'entreprise dans toutes ses composantes dont en particulier les travailleurs. Les modalités de l'exercice des droits sociaux des travailleurs pourront notamment être influencées par le fait que la procédure privée aura été initiée partiellement par les travailleurs.

Bien que la continuité de nombreuses entreprises se retrouve menacée à la suite de la crise de la COVID-19 et la crise de l'énergie actuelle, il n'est recouru à la procédure en réorganisation judiciaire que de manière limitée. Les seuils d'accès de la procédure ordinaire de réorganisation, la complexité liée au sursis et l'atteinte à la réputation résultant de l'ouverture de la procédure y sont pour quelque chose. En effet, l'ouverture de la procédure, de par sa publication au Moniteur belge, a pour effet que les problèmes financiers et/ou économiques de l'entreprise sont connus de tous et que le sursis est requis pour négocier une solution. Le caractère confidentiel de cette procédure et l'élargissement du droit d'initiative aux créanciers et détenteurs de capital (bien que de manière indirecte par la nomination d'un praticien de la réorganisation) permettent d'obvier à ce problème de prise d'initiative.

La procédure privée proposée par le présent article a connu un précédent organisé par la loi temporaire du 21 mars 2021 modifiant le Livre XX du Code de droit économique et le Code des impôts sur les

schuldeisers zich zouden haasten om hun vorderingen te innen.

De besloten aard van de procedure heeft tot gevolg dat er geen opschorting is van de rechten van schuldeisers en werknemers ten aanzien van de onderneming. Wie niet betrokken is bij de procedure kan er ook geen nadeel van ondervinden: het enig doel van deze procedure is de overlevingskansen van een onderneming te vergroten onder toezicht van een overheid. Die kansen kunnen beduidend hoger zijn als de procedure verloopt in alle discretie en met een beperkt aantal sleutel-schuldeisers. De onderneming blijft verplicht haar verbintenissen na te leven onder meer ten aanzien van de werknemers en van de overheid.

De concrete inhoud van die sociaalrechtelijke verplichtingen zal toegepast worden met het belang van de onderneming in al haar componenten voor ogen in het bijzonder de werknemers. De wijze waarop de werknemers hun rechten zullen uitoefenen zal bij voorbeeld kunnen beïnvloed worden door het feit dat de werknemers mede het initiatief genomen hebben van de procedure.

Hoewel de continuïteit van tal van ondernemingen wordt bedreigd onder meer ingevolge de COVID-19-crisis en de huidige energiecrisis wordt slechts in nog te beperkte mate gebruik gemaakt van de procedure van gerechtelijke reorganisatie. De toegangsdrempels van de gewone reorganisatieprocedure, de complexiteit die de opschorting met zich meebrengt en de reputatieschade die de opening van de procedure tot gevolg heeft, zijn hier mee voor verantwoordelijk. De opening van de procedure leidt door de publicatie ervan in het Belgisch Staatsblad er immers toe dat de financiële en/of economische problemen van de onderneming algemeen bekend worden en dat de opschorting vereist is om over een oplossing te onderhandelen. De beslotenheid van deze procedure alsook de uitbreiding van het initiatiefrecht naar schuldeisers en kapitaalhouders (zij het op een indirecte manier via de benoeming van een herstructureringsdeskundige) beogen tegemoet te komen aan dit initiatiefprobleem.

De door dit artikel voorgestelde besloten procedure kende een precedent dat werd geregeld in de tijdelijke wet van 21 maart 2021 tot wijziging van Boek XX en het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Geïnspireerd

revenus 1992. Inspirée de la procédure organisée par la loi Néerlandaise du 7 octobre 2020 (Staatsblad 2020, 414) et surtout découlant des exigences mises par la Directive, la nouvelle procédure prévoit un cadre légal pour négocier un accord amiable ou un plan de réorganisation sans qu'y soit associée une publicité négative.

Cette procédure, comme toutes les procédures de réorganisation judiciaire, requiert que la continuité de l'entreprise soit menacée à bref délai ou à terme. Dans ce cadre, toutes les circonstances de l'affaire seront prises en considération.

La procédure privée requiert la désignation d'un praticien de la réorganisation afin d'exclure tout risque de manipulation des créanciers, tant vis-à-vis des informations qui leur sont données que de la manière d'obtenir leur voix. Le praticien de la réorganisation ne sera pas qu'un simple facilitateur mais exercera également une fonction de contrôle judiciaire, ce qui rend au stade initial de la procédure la désignation d'un juge délégué prématurée.

Le praticien de la réorganisation a pour mission d'assister le débiteur dans les négociations avec les créanciers et doit veiller en particulier à ce que les créanciers consultés soient informés correctement de la situation financière et économique de l'entreprise en difficulté.

Le praticien de la réorganisation ne doit pas associer directement tous les créanciers aux négociations. En fonction de la situation, et en particulier du nombre de créanciers et de leur qualité, il peut décider d'entamer les négociations avec un nombre limité de créanciers afin d'obtenir un accord-cadre, qui pourra éventuellement être ensuite soumis aux autres créanciers. La procédure peut aussi rester limitée quant aux nombres de créanciers concernés.

Le paragraphe 2 permet aux créanciers et aux détenteurs de capital d'initier la procédure rapide. L'apport de certains créanciers est capital lorsque l'entreprise débitrice n'éprouve pas le besoin de négocier des accords avec ses créanciers alors que la situation de l'entreprise sera sans espoir à terme.

door de procedure geregeld in de Nederlandse wet van 7 oktober 2020 (Staatsblad 2020, 414) en vooral als gevolg van de vereisten gesteld door de Richtlijn, voorziet de nieuwe procedure in een wettelijk kader om over een minnelijk akkoord of een reorganisatieplan te onderhandelen zonder dat hieraan een negatieve publiciteit wordt gekoppeld.

Deze procedure vereist, net als alle procedures van gerechtelijke reorganisatie, dat de continuïteit van de onderneming onmiddellijk of op termijn bedreigd is, waarbij rekening zal worden gehouden met alle omstandigheden van de zaak.

De besloten procedure vereist de aanwijzing van een herstructureringsdeskundige om elk risico van manipulatie van de schuldeisers uit te sluiten, zowel wat betreft de informatie die hen wordt verstrekt als wat betreft de wijze waarop hun stem wordt bekomen. De herstructureringsdeskundige zal niet enkel faciliteren maar zal ook een gerechtelijke toezichtsfunctie uitoefenen, wat de aanwijzing van een gedelegeerd rechter in de beginfase van de procedure voorbarig maakt.

De herstructureringsdeskundige heeft als taak de schuldenaar bij te staan in de onderhandelingen met de schuldeisers en dient in het bijzonder te waken over het correct informeren van de geraadpleegde schuldeisers omtrent de financiële en economische situatie van de onderneming in moeilijkheden.

De herstructureringsdeskundige dient niet (onmiddellijk) alle schuldeisers te betrekken bij de onderhandelingen. Naargelang de situatie en in het bijzonder het aantal schuldeisers en hun hoedanigheid kan hij beslissen om de onderhandelingen aan te vatten met een beperkt aantal schuldeisers teneinde een kaderakkoord te bekomen, dat vervolgens eventueel zal worden voorgelegd aan de overige schuldeisers. Het kan echter even goed blijven bij een minnelijk akkoord met een beperkt aantal schuldeisers.

Paragraaf 2 biedt de schuldeisers en de kapitaalhouders de mogelijkheid de snelle procedure in te stellen. De inbreng van bepaalde schuldeisers is van het grootste belang wanneer de schuldenaar het niet nodig vindt met zijn schuldeisers over akkoorden te onderhandelen terwijl de situatie van de

Toutefois, il ne serait pas opportun de permettre sans freins à tout intéressé extérieur de s'immiscer dans l'activité du débiteur. C'est la raison pour laquelle le passage par la désignation d'un praticien de la réorganisation est imposé, lequel a notamment comme mission de faciliter les négociations et la réalisation d'un plan de réorganisation. Ceci évite également que plusieurs créanciers soient chacun tenus de rédiger un plan avec chaque fois des évaluations de valeur divergentes, ce qui mènerait à des contestations complexes.

Afin d'éviter que des procédures concurrentes tendant aux mêmes fins soient initiées, il est prévu que le tribunal se saisisse de la première action introduite.

Le paragraphe 3 permet l'extension du registre afin d'inclure toute la procédure privée dans le registre.

Le paragraphe 4 indique la voie à suivre par le président du tribunal. Le président accèdera en principe à la demande si celle-ci est introduite par le débiteur ou par une majorité des détenteurs de capital. Il n'y a pas de raison a priori d'écarter cette demande consistant à faire désigner un praticien de la réorganisation, puisqu'il s'agit d'une procédure essentiellement conservatoire à ce stade et qui ne porte pas préjudice aux créanciers.

La situation est différente si l'action a été initiée par des tiers : à ce moment le président peut rejeter la demande si elle n'est pas de l'intérêt des créancier, y compris l'intérêt des travailleurs.

Article 158

Le présent article insère un nouvel article XX.97/2 dans le CDE.

Les nécessités de la cause peuvent exiger la désignation d'une personne possédant des connaissances particulières concernant l'entreprise et le secteur dans lequel elle opère. Dans la requête, le débiteur ou les créanciers peuvent proposer le nom d'un praticien de la réorganisation, mais le

onderneming op termijn hopeloos zal zijn. Het zou evenwel niet opportuun zijn enige externe belanghebbende ongebreideld de mogelijkheid te bieden zich te bemoeien met de activiteit van de schuldenaar. Daarom wordt de verplichting opgelegd een herstructureringsdeskundige aan te stellen, die onder meer als taak heeft de onderhandelingen en totstandkoming van het reorganisatieplan te faciliteren. Dit voorkomt ook dat verschillende schuldeisers zelf een plan zouden moeten opstellen, mogelijk telkens met verschillende waarderingen, wat zou leiden tot complexe waarderingsgeschillen.

Om te voorkomen dat concurrerende procedures met dezelfde doeleinden worden opgestart, wordt erin voorzien dat de eerste ingestelde vordering aanhangig wordt gemaakt bij de rechtbank.

Paragraaf 3 maakt de uitbreiding van het register mogelijk teneinde de volledige besloten procedure in het register op te nemen.

In paragraaf 4 wordt vermeld welke weg de voorzitter van de rechtbank moet volgen. De voorzitter zal het verzoek in ieder geval inwilligen indien het wordt ingediend door de schuldenaar of door een meerderheid van de kapitaalhouders. Er is a priori geen reden voor het weigeren van dat verzoek dat erin bestaat een herstructureringsdeskundige te doen aanstellen aangezien het in dit stadium om een voornamelijk bewarende procedure gaat die de schuldeisers geen schade berokkent.

De situatie is anders indien de vordering werd ingesteld door derden: op dat moment kan de voorzitter het verzoek verwerpen indien het niet spoort met het belang van de schuldeisers, met inbegrip van de belangen van de werknemers.

Artikel 158

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/2 in het WER.

De noodwendigheden van de zaak kunnen vereisen dat een persoon met bijzondere kennis omtrent de onderneming en de sector waarin ze opereert, wordt aangesteld. De schuldenaar of de schuldeisers kunnen de naam van een herstructureringsdeskundige voorstellen in het verzoekschrift maar de

président du tribunal veille à ce que le praticien de la réorganisation soit suffisamment indépendant pour accomplir la tâche qui lui est confiée.

Le paragraphe 2 du nouvel article indique comment le praticien de la réorganisation doit procéder pour s'assurer que les créanciers concernés par la procédure privée soient amenés à fournir le montant de leur créance.

Le praticien de la réorganisation contrôle en particulier les notifications adressées aux créanciers consultés afin de communiquer leur déclaration de créance. Il invite ces créanciers à s'enregistrer dans le Registre Central de la Solvabilité.

Article 159

Le présent article insère un nouvel article XX.97/3 dans le CDE. L'article 6 de la Directive impose aux Etats de veiller à ce que les débiteurs puissent bénéficier d'une suspension des poursuites individuelles et autorise les Etats à permettre aux autorités judiciaires de refuser d'accorder la suspension. Dès lors que la procédure privée n'implique pas a priori une suspension, le mécanisme créé par cet article permet de répondre aux exigences de la Directive.

Article 160

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.97/4 dans le CDE, précise le rôle du praticien de la réorganisation. Il prévoit une information fidèle des créanciers par le praticien de la réorganisation.

Seul le praticien de la réorganisation est habilité à obtenir une procuration des créanciers consultés pour voter sur le plan de réorganisation. Afin d'éviter toute partialité, le praticien de la réorganisation peut être mandaté par les créanciers pour marquer son accord sur le plan ou le rejeter.

Le praticien de la réorganisation peut aussi bien obtenir une procuration pour voter dans le cadre de l'approbation du plan de réorganisation que de la conclusion d'un accord amiable. La pratique montre, en effet, que certains créanciers donnent la préférence

à la procédure de réorganisation. Le président de la cour d'appel veille à ce que le praticien de la réorganisation soit suffisamment indépendant pour accomplir la tâche qui lui est confiée.

Paragraphe 2 van het nieuw artikel bepaalt hoe de herstructureringsdeskundige moet ageren om ervoor te zorgen dat de schuldeisers die aan de besloten procedure deelnemen het bedrag van hun vordering laten kennen.

De herstructureringsdeskundige houdt in het bijzonder toezicht op de kennisgevingen die aan de geraadpleegde schuldeisers worden verricht om hun schuldvordering mee te delen. Hij nodigt die schuldeisers uit zich te registreren in het Centraal Register Solvabiliteit.

Artikel 159

Dit artikel voert een nieuw artikel XX.97/3 in het WER in. Artikel 6 van de Richtlijn verplicht de Staten ervoor te zorgen dat schuldenaren gebruik kunnen maken van een opschorting van individuele tenuitvoerleggingsmaatregelen en staat de Staten toe rechterlijke instanties de mogelijkheid te bieden de schorsing te weigeren. Aangezien de besloten procedure a priori geen schorsing onderstelt, biedt het door dit artikel ingevoerde mechanisme de mogelijkheid te voldoen aan de vereisten van de Richtlijn.

Artikel 160

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.97/4 in het WER invoert, preciseert de opdracht van de herstructureringsdeskundige. Het voorziet erin dat de herstructureringsdeskundige de schuldeisers getrouw informeert.

Alleen de herstructureringsdeskundige is gerechtigd om een volmacht te bekomen van de geraadpleegde schuldeisers om te stemmen over het reorganisatieplan. Om elke partijdigheid te vermijden, kan de herstructureringsdeskundige door de schuldeisers gemachtigd worden om met het plan in te stemmen dan wel het af te wijzen.

De herstructureringsdeskundige kan zowel een volmacht krijgen om te stemmen bij de goedkeuring van het reorganisatieplan maar ook bij het sluiten van een minnelijk akkoord. De praktijk leert immers dat bepaalde schuldeisers de voorkeur geven aan een

à un paiement immédiat associé à une remise de dettes plus importante à condition que cet accord amiable soit ensuite homologué. Ceci permet d'éviter la remise en cause ultérieure par le biais de la non-opposabilité de la période suspecte, conformément à l'article XX.65, § 2. La diminution du volume total des dettes ainsi réalisée facilitera la poursuite des négociations au sujet du plan de réorganisation, de sorte qu'il est indiqué de permettre les deux possibilités.

Article 161

Le présent article insère un nouvel article XX.97/5 dans le CDE.

Cet article détermine comment il convient d'opérer à partir du moment où le débiteur et le praticien de la réorganisation ont mis au point un plan de réorganisation avec certains créanciers ou préparé un accord amiable qui sera vraisemblablement approuvé.

Le paragraphe 1^{er} vise la possibilité où un accord amiable est en cours d'élaboration. Dans ce cas, le tribunal peut décider que la procédure privée peut avoir lieu et désigne un juge délégué.

Le paragraphe 2 vise la possibilité d'un accord collectif. Si cela paraît plausible, la procédure peut se dérouler et le tribunal fixe également la date à laquelle il sera voté sur le plan.

La procédure reste toujours privée.

Dans cette phase, le tribunal peut en outre trancher sur certaines contestations ou actualisations de créances, afin de permettre un déroulement rapide du vote.

Article 162

Le présent article insère un nouvel article XX.97/6 dans le CDE.

Le paragraphe 1^{er} du présent article permet au débiteur de renoncer à sa demande de réorganisation privée. Il peut également en restreindre la portée. Cette demande est portée devant le président avant que la cause ait été portée devant le tribunal ou devant le tribunal si la cause y avait été renvoyée. Il s'agit de respecter le principe de la Directive qu'en règle le débiteur reste en principe à la tête de ses affaires.

onmiddellijke betaling met een grotere schuldkwijtschelding mits dit minnelijk akkoord vervolgens wordt gehomologeerd. Dit vermijdt krachtens artikel XX.65, § 2, de toepassing van de sanctie van de verdachte periode. De vermindering van de totale schuldenmassa die hierdoor wordt gerealiseerd, zal de verdere onderhandelingen rond het reorganisatieplan vergemakkelijken, zodat het aangewezen is om beide mogelijkheden toe te laten.

Artikel 161

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/5 in het WER.

Dit artikel bepaalt hoe moet gehandeld worden vanaf het ogenblik dat de schuldenaar en de herstructureringsdeskundige een reorganisatieplan met bepaalde schuldeisers hebben op punt gesteld of een minnelijk akkoord hebben voorbereid, dat hoogstwaarschijnlijk zal aanvaard worden.

Paragraaf 1 doelt op de mogelijkheid dat een minnelijk akkoord in de maak is. De rechtbank kan dan beslissen dat de besloten procedure voortgang kan vinden en wijst een gedelegeerd rechter aan.

Paragraaf 2 doelt op de mogelijkheid van een collectief akkoord. Als dit waarschijnlijk lijkt, kan de procedure voortgang vinden en bepaalt de rechtbank tevens de datum waarop over het plan zal gestemd worden.

De procedure blijft nog steeds besloten.

De rechtbank kan in die fase ook over bepaalde betwistingen of actualisering van vorderingen beslissen, teneinde een vlotte afwikkeling van de stemming mogelijk te maken.

Artikel 162

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/6 in het WER.

Paragraaf 1 van dit artikel biedt de schuldenaar de mogelijkheid te verzaken aan zijn vordering tot een besloten reorganisatieprocedure. Hij kan tevens de draagwijdte ervan beperken. Die vordering wordt voor de voorzitter gebracht voordat de zaak voor de rechtbank werd gebracht of voor de rechtbank indien de zaak ernaar was verwezen. Het beginsel van de Richtlijn moet in acht worden genomen op grond waarvan de

L'alinéa 2 par contre concerne l'hypothèse d'un arrêt de la procédure lors de la première phase de la procédure privée, avant le renvoi devant le tribunal. Cette demande relève du président et pourra être initiée par le praticien de la réorganisation.

Article 163

Le présent article insère un nouvel article XX.97/7 dans le CDE.

Cet article règle la question des honoraires du praticien de la réorganisation. Il peut être mis fin à la mission de celui-ci tant à la première phase de la procédure qu'à une phase ultérieure. Le règlement de ses honoraires est déterminé conformément à l'article XX.20/1.

Article 164

Cet article introduit une Section 2 dans le Chapitre V, du Titre V, du CDE. Il s'agit de la deuxième phase d'une procédure de réorganisation privée qui est calquée sur la procédure publique de réorganisation par accord amiable, mais s'en distinguera nécessairement par son caractère privé et l'absence de sursis automatique et généralisé.

Article 165

Le présent article insère un nouvel article XX.97/8 dans le CDE.

Cet article correspond pour l'essentiel à l'article XX.64.

Article 166

Le présent article insère un nouvel article XX.97/9 dans le CDE.

Cet article reprend pour l'essentiel les dispositions de l'article XX.68 à ceci près que le praticien de la réorganisation peut être impliqué et qu'aucune publicité n'est donnée aux décisions.

Article 167

schuldenaar gewoonlijk aan het hoofd van zijn zaken blijft staan.

Het tweede lid heeft daarentegen betrekking op de hypothese van een stopzetting van de procedure in de eerste fase van de besloten procedure, voor dat de zaak naar de rechtbank wordt verwezen. Dat verzoek ressorteert onder de voorzitter en kan worden ingediend door de herstructureringsdeskundige.

Artikel 163

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/7 in het WER.

Dit artikel regelt de vraag van het ereloon van de herstructureringsdeskundige. Zijn opdracht kan beëindigd worden zowel in de eerste fase van de procedure als in een later stadium. De regeling van zijn ereloon wordt overeenkomstig artikel XX.20/1 geregeld.

Artikel 164

Dit artikel voert een Afdeling 2 in Hoofdstuk 5 van Titel V van het WER in. Het gaat om de tweede fase van een besloten reorganisatieprocedure die op de openbare reorganisatieprocedure door een minnelijk akkoord lijkt maar zich noodzakelijkerwijs ervan onderscheidt door het besloten karakter ervan en de afwezigheid van een automatische algemene opschorting.

Artikel 165

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/8 in het WER.

Dit artikel stemt in grote lijnen overeen met artikel XX.64.

Artikel 166

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/9 in het WER.

Dit artikel neemt in hoofdzaak het bepaalde in artikel XX.68 over afgezien van het gegeven dat de herstructureringsdeskundige erbij kan worden betrokken en dat geen publiciteit wordt gegeven aan de beslissingen.

Artikel 167

Le présent article, qui insère une Section 3 dans le Chapitre V, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 168

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Article 169

Le présent article insère un nouvel article XX.97/10 dans le CDE.

Cet article correspond en large mesure à l'article XX.67 du même Code

Article 170

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Article 171

Le présent article insère un nouvel article XX.97/11 dans le CDE.

Le paragraphe 1^{er} renvoi aux modalités et prescriptions contenues dans les articles XX.70/1 à XX.77 ou XX.83/4 à XX.83/11. Le débiteur et le praticien de la réorganisation auront, au cours de la première phase de la procédure, eu l'occasion de préparer un plan qui soit de nature à convaincre les créanciers qu'il est de leur intérêt d'adhérer au plan. Celui-ci doit toutefois aussi être, mutatis mutandis, conforme aux exigences légales minimales édictées pour le plan dans une procédure publique. Ceci vaut notamment en ce qui concerne les travailleurs. Le caractère privé de la procédure n'implique pas qu'il puisse être porté atteinte aux intérêts protégés. Celui qui n'est pas concerné par le plan ne peut en éprouver aucun préjudice.

L'article précise également en quelles langues le plan peut être rédigé. Dans un contexte transnational ou transrégional, il est important de ne pas ériger, dans le cadre d'une procédure privée, des barrières d'ordre linguistique. La langue dans laquelle le plan est rédigé est sans conséquences en ce qui concerne l'application de la loi sur l'emploi des langues pour la procédure proprement dite.

Dit artikel, dat een Afdeling 3 in Hoofdstuk 5 van Titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Artikel 168

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

Artikel 169

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/10 in het WER.

Dit artikel stemt grotendeels overeen met artikel XX.67 van hetzelfde Wetboek.

Artikel 170

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

Artikel 171

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/11 in het WER.

In paragraaf 1 wordt verwezen naar de nadere regels en voorschriften vervat in de artikelen XX.70/1 tot XX.77 of XX.83/4 tot en met XX.83/11. De schuldenaar en de herstructureringsdeskundige zullen, in de loop van de eerste fase van de procedure, de mogelijkheid hebben gehad een plan voor te bereiden dat de schuldeisers ervan moet overtuigen dat het in hun belang is in te stemmen met het plan. Dat moet evenwel ook, mutatis mutandis, in overeenstemming zijn met de wettelijke minimumvereisten vastgesteld voor het plan in een openbare procedure. Dit geldt met name voor de verplichtingen die gelden ten aanzien van de werknemers. Het besloten karakter van de procedure heeft niet tot gevolg dat de beschermde rechten zullen mogen worden aangetast. Wie niet betrokken is bij het plan kan erdoor niet worden benadeeld.

Het artikel preciseert ook in welke talen het plan kan worden opgesteld. In transnationale of transregionale contexten is het belangrijk geen taalbarrière op te werpen in deze besloten procedure. De taal van het plan heeft geen gevolgen wat betreft de taal die voor het overige in gerechtszaken moet worden gebruikt voor de eigenlijke rechtspleging.

Le paragraphe 2 reprend le principe déjà acquis dans la pratique et également sous-entendu par la Directive que les dirigeants ont le droit de rédiger et déposer un plan sans devoir obtenir l'assentiment des détenteurs de capital ou détenteur des obligations.

De paragraaf 2 hemeemt het beginsel dat in de praktijk reeds is verworven en tevens wordt ondersteld in de Richtlijn dat het bestuur het recht heeft een plan op te stellen en neer te leggen zonder dat het hiervoor de instemming van de kapitaalhouders of obligatiehouders nodig zou hebben.

Article 172

Artikel 172

Le présent article insère un nouvel article XX.97/12 dans le CDE.

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/12 in het WER.

Cet article correspond en large mesure à l'article XX.77. Toutefois il est adapté au fait qu'à ce stade il n'y aura en principe plus de discussions quant à l'état des créances concernées ou des détenteurs de capital concernés.

Dit artikel stemt in ruime mate overeen met artikel XX.77. Het is evenwel aangepast aan het gegeven dat er in dit stadium in beginsel geen discussie meer zal zijn over de staat van de betrokken schuldvorderingen of van de betrokken kapitaalhouders.

Article 173

Artikel 173

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

Article 174

Artikel 174

Le présent article insère un nouvel article XX.97/13 dans le CDE. Cet article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/13 in het WER. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Article 175

Artikel 175

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

Article 176

Artikel 176

Le présent article insère un nouvel article XX.97/14 dans le CDE.

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/14 in het WER.

L'article correspond à l'article XX.79, § 1^{er}, compte tenu toutefois du fait que le délai y mentionné n'est pas d'application, dès lors que pour cette procédure le sursis n'est pas d'application.

Het artikel stemt overeen met artikel XX.79, § 1, evenwel rekening houdend met het gegeven dat de erin vermelde termijn niet van toepassing is aangezien voor deze procedure de opschorting niet van toepassing is.

Article 177

Artikel 177

Le présent article insère un nouvel article XX.97/15 dans le CDE. Cet article correspond à l'article XX.80.

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/15 in het WER. Dit artikel komt overeen met artikel XX.80.

Article 178

Artikel 178

Le présent article insère un nouvel article XX.97/16 dans le CDE.

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/16 in het WER.

L'examen que doit faire le tribunal s'inspire de celui qui est prévu à l'article X.79 ou aux articles XX.83/15 à XX.83/18.

La publication de la décision d'homologation est exclue dans cette procédure privée, mais le greffier veillera à insérer la décision dans le registre. Cette insertion sera aussi confidentielle que le surplus de cette procédure privée.

Article 179

Le présent article, qui insère une Section 4 dans le Chapitre V, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Articles 180 et 181

Les présents articles insèrent des nouveaux articles XX.97/17 et XX.97/18 dans le CDE.

Les dispositions de ces articles correspondent aux articles XX.80 et XX.81 à ceci près que les décisions ne font pas l'objet d'une publication.

Article 182

Le présent article, qui insère une Section 5 dans le Chapitre V, du Titre V, n'appelle pas de commentaire.

Article 183

Le présent article insère un nouvel article XX.97/19 dans le CDE.

Cet article traite des effets du plan homologué. Pour cette procédure privée, il n'a d'effet que pour les créanciers qui ont été impliqués dans la procédure. Le fait que ces créanciers à un moment quelconque de la procédure décident de ne plus participer à la procédure est comme toutes les autres procédures de réorganisation sans effet pratique. Les décisions prises auront un effet pour ces créanciers. Toute autre solution serait un incitant majeur pour rester passif dans ce contexte. Le créancier qui n'adhère pas au plan devra suivre la procédure et s'opposer au plan s'il le souhaite.

Het onderzoek dat de rechtbank moet uitvoeren, is gebaseerd op het onderzoek bedoeld in artikel XX.79 of in de artikelen XX.83/15 tot en met XX.83/18.

De bekendmaking van de homologatiebeslissing is uitgesloten in deze besloten procedure maar de griffier zal erop toezien dat de beslissing in het register wordt opgenomen. Die opname zal even vertrouwelijk zijn als de rest van deze besloten procedure.

Artikel 179

Dit artikel, dat een Afdeling 4 in Hoofdstuk 5 van Titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Artikelen 180 en 181

Deze artikelen voegen de nieuwe artikelen XX.97/17 en XX.97/18 in het WER.

Het bepaalde in deze artikelen stemt overeen met de artikelen XX.80 en XX.81 afgezien van het gegeven dat de beslissingen niet worden bekendgemaakt.

Artikel 182

Dit artikel, dat een Afdeling 5 in Hoofdstuk 5 van Titel V invoegt, behoeft geen commentaar.

Artikel 183

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/19 in het WER.

Dit artikel heeft betrekking op de gevolgen van het gehomologeerde plan. Voor deze besloten procedure heeft het enkel uitwerking voor de schuldeisers en kapitaalhouders die bij de procedure werden betrokken. Het gegeven dat die schuldeisers of kapitaalhouders op gelijk welk tijdstip in de procedure beslissen niet langer aan de procedure deel te nemen, heeft net als alle andere reorganisatieprocedures geen praktische uitwerking. De genomen beslissingen zullen een uitwerking hebben voor die schuldeisers en kapitaalhouders. Enige andere oplossing zou een grote stimulans zijn om in die context een passieve houding aan te nemen. De schuldeiser of kapitaalhouder die niet instemt met het plan,

Le plan aura les effets convenus même si par ce fait certaines dispositions du code des sociétés et associations ou des statuts ne devraient pas s'appliquer.

Enfin, il ne peut être exclu que vu la célérité de la procédure certaines discussions quant au montant des créances n'aient pu être vidées avant le vote sur le plan. L'article propose une solution à cet égard.

moet de procedure volgen en zich tegen het plan verzetten indien hij dat wenst.

Het plan zal de overeengekomen gevolgen hebben zelfs indien bepaalde bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen of van de statuten daardoor niet zouden mogen worden toegepast.

Ten slotte kan niet worden uitgesloten dat gelet op de snelheid van de procedure geen einde kon worden gemaakt aan bepaalde discussies over het bedrag van de schuldvorderingen vóór de stemming over het plan. Het artikel stelt een oplossing ter zake voor.

Article 184

Le présent article n'appelle pas de commentaire. Cet article correspond à l'article XX.83.

Artikel 184

Dit artikel behoeft geen commentaar. Dit artikel komt overeen met artikel XX.83.

Article 185

Le présent article insère un nouvel article XX.97/20 dans le CDE n'appelle pas de commentaire.

Artikel 185

Dit artikel voegt een nieuw artikel XX.97/20 in het WER behoeft geen commentaar.

Article 186

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Artikel 186

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Article 187

Le présent article, qui introduit les nouveaux articles XX.97/21 à XX.97/26 dans le CDE, crée la possibilité pour un débiteur qui estime qu'il a cessé ses paiements, de demander au tribunal, avant de faire aveu de faillite, de préparer cette faillite. Il s'agit d'une préparation : la cession ne sera effective qu'après la déclaration de faillite et sous contrôle complet du tribunal.

Il s'agit surtout d'une possibilité pour une entreprise de ne pas perdre la valeur totale d'une entreprise qui étant en going concern a plus de valeur que dans le cadre d'une vente pièce par pièce (arrêt Heiploeg 28 avril 2022, attendus 47-52). Cela peut être le cas, par exemple, lors de la faillite d'un journal ou plus généralement de toute entreprise ou le consommateur sur un marché concurrentiel, même s'il n'y a eu qu'une brève interruption

Artikel 187

Dit artikel, dat nieuwe artikelen XX.97/21 tot en met XX.97/26 in het WER invoert, creëert de mogelijkheid voor een schuldenaar, die meent dat hij opgehouden heeft te betalen, om aan de rechtbank te vragen het faillissement voor te bereiden, alvorens er aangifte van te doen. Dit is maar een voorbereiding: de eigenlijke overdracht gebeurt pas na de faillietverklaring en wordt nog volledig getoetst door de rechtbank.

Het betreft hier vooral de mogelijkheid voor een onderneming niet de volledige waarde te verliezen van een onderneming die als going concern meer waarde heeft dan bij een stuksgewijze verkoop (arrest Heiploeg 28 april 2022, r.o. 47-52). Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn bij het faillissement van een dagblad of meer algemeen van elke onderneming waarbij de gebruiker in een concurrentiële markt de leverancier, zelfs al is er maar een korte onderbreking van de dienstverlening, de

du service, quittera l'entreprise en faillite au profit d'une entreprise qui ne l'est pas. La procédure est totalement confidentielle afin d'éviter l'effet négatif proche d'une faillite.

L'introduction de cette procédure est principalement inspirée par le souci de protéger les créanciers et les travailleurs contre des auto cessions illégitimes et constitue essentiellement une procédure anti-abus. Dans l'état actuel du droit les transferts et auto cessions peuvent se préparer en toute discrétion hors de tout contrôle. Dans ce genre de situation un repreneur peut se présenter et être le seul à faire une offre de reprise dès lors aussi qu'il est le seul à être suffisamment initié pour faire une telle offre de reprise. De telles cessions peuvent être nocives pour les travailleurs et les créanciers.

Pour ces raisons il est opportun que ces négociations se déroulent sous le contrôle d'une autorité judiciaire et du futur curateur. Un délai d'un mois doit permettre de trouver un repreneur adéquat qui offre des garanties tant sur le plan économique que social. L'arrêt Heiploeg de la Cour de justice de l'Union européenne du 28 avril 2022 souligne que cette modalité de préparation de la faillite est un bon moyen d'éviter la perte de substance de l'entreprise (attendu n°50).

L'avant-projet de loi ne vise nullement à organiser un système permettant « la poursuite d'une entreprise en faillite, sous une forme allégée, c.à.d. un accord confidentiel avec un cessionnaire qui reprend certains actifs après la déclaration de faillite ». C'est tout le contraire qui est proposé.

Le débiteur devra déposer une requête dans laquelle il apporte la preuve que la préparation discrète, qui consiste à trouver à court terme un repreneur pour les activités de l'entreprise, est avantageuse à la fois pour les créanciers et pour l'emploi. Ces conditions sont également celles que la Cour de Justice a imposées pour admettre la légalité de cette forme de préparation d'une faillite (arrêt Heiploeg (affaire C-237/20) du 28 avril 2022).

Pendant cette période où il est sub judice, le débiteur ne sera pas tenu à faire l'aveu de

faillite onderneming zal verlaten ten behoeve van een niet-failliete onderneming.

De procedure verloopt volledig confidentieel om het nakend negatieve effect van een faillissement te vermijden.

De invoering van deze procedure is hoofdzakelijk ingegeven door de bekommernis de schuldeisers en de werknemers te beschermen tegen een vorm van onrechtmatige auto-cessie en is hoofdzakelijk een anti-misbruikbepaling. In de huidige stand van de wetgeving kunnen overdrachten en auto-cessies in alle discretie worden voorbereid, los van enige controle. Na de faillietverklaring kan een overnemer opdagen die als enige een aanbod doet van aankoop omdat hij ook de enige is die voldoende ingelicht is om een dergelijk bod te doen. Dergelijke overdrachten kunnen nadelig zijn zowel voor de schuldeisers als de werknemers.

Om die reden is het best dat die onderhandelingen gevoerd worden onder het toezicht van een rechterlijke instantie en van de toekomstige curator. Een termijn van een maand moet toelaten een gepaste overnemer te vinden die zowel economisch als sociaal gezien waarborgen biedt. Het arrest van het Hof van justitie van de Europese Unie van 28 april 2022 inzake Heiploeg onderstreept dat een waardeverlies van de onderneming hierdoor kan worden vermeden(r.o.50).

Het voorontwerp van wet beoogt geenszins een stelsel in te richten dat "een doorstart toelaat van de failliete onderneming, in afgeslankte vorm, d.w.z. een vertrouwelijk akkoord met de overnemer over de overdracht van bepaalde activa waartoe wordt overgegaan na het faillissement". Hier wordt het tegenovergestelde voorgesteld.

De schuldenaar zal een verzoekschrift moeten neerleggen waarin hij bewijst dat de discrete voorbereiding, die erin bestaat dat een overnemer wordt gevonden op korte termijn voor de activiteiten van de onderneming, gunstig is zowel voor de schuldeisers als voor de werkgelegenheid. Die voorwaarden zijn ook de voorwaarden die het Hof van justitie heeft opgelegd om de wettelijkheid van die vorm van voorbereiding van een faillissement te aanvaarden (arrest Heiploeg (zaak C-237/20) van 28 april 2022).

Tijdens deze periode waarbij hij sub judice staat, is de schuldenaar niet verplicht aangifte

faillite ni de demander une réorganisation judiciaire.

Le nouvel article XX.97/22 règle l'organisation de la préparation privée d'une faillite. Les figures principales en sont un curateur potentiel et un juge-commissaire potentiel. Aucun des deux n'a les pleins pouvoirs qu'implique la fonction de curateur ou de juge-commissaire dans une faillite.

Le statut et la fonction des deux ne diffèrent pas tellement du statut et de la fonction du juge-commissaire et du curateur de faillite. Le curateur potentiel peut, tout comme le curateur de faillite, être responsable de fautes commises dans l'exercice de ses fonctions. Le juge-commissaire potentiel agit sous l'autorité du tribunal et surveille les opérations du curateur potentiel afin que celui-ci n'outrepasse pas ses compétences et agisse dans l'intérêt de tous les créanciers.

Le débiteur est toujours non dessaisi et il n'est pas question de dépossession mais bien une forme de surveillance et surtout d'une collaboration active afin de pouvoir réaliser la cession le plus rapidement possible.

Le nouvel article XX.97/23 du CDE règle les modalités pratiques de la préparation. C'est le curateur potentiel qui prendra l'initiative lorsqu'il s'agira d'estimer si les perspectives d'une cession rapide d'actifs et d'activités sont réalistes. Il veillera en particulier à ce que les intérêts des créanciers ne soient pas compromis. Dans ce contexte, il devra examiner s'il n'y a pas d'« auto-cession » ou de cession à des personnes liées qui serait préjudiciable aux créanciers et aux travailleurs.

Le nouvel article XX.97/24 du CDE définit les compétences du curateur potentiel. L'article impose une grande obligation de discrétion au curateur potentiel et ce, d'autant que le débiteur est toujours en possession de son entreprise.

Le nouvel article XX.97/25 du CDE traite de la manière dont il peut être mis fin à la préparation de la faillite.

van faillissement te doen of een gerechtelijke reorganisatie te vragen.

Het nieuw artikel XX.97/22 regelt de organisatie van de besloten voorbereiding van een faillissement. De hoofdfiguren zijn een beoogd curator en een beoogd rechter-commissaris. Geen van beiden heeft de volle machten die de functie van curator of rechter-commissaris inhoudt bij een faillissement.

De status en de functie van beide verschillen evenwel niet zoveel van de status en de functie van de status en de functie van de rechter-commissaris en curator. De beoogd curator kan, net als een curator in een faillissement, aansprakelijk worden gesteld voor fouten bij de uitoefening van zijn opdracht. De beoogd rechter commissaris werkt onder het gezag van de rechtbank en houdt toezicht op de beoogd curator om te waarborgen dat deze laatste zijn bevoegdheden niet overschrijdt en dat hij handelt in het belang van alle schuldeisers.

De schuldenaar is nog altijd "in possession", er is geen buitenbezitstelling maar wel een vorm van toezicht en vooral een actieve samenwerking om de overdracht op een zo kort mogelijke termijn te kunnen bewerkstelligen.

In het nieuwe artikel XX.97/23 van het WER wordt de praktische werking van de voorbereiding geregeld. Het zal de beoogd curator zijn die het voortouw zal nemen bij de beoordeling van de vraag of de vooruitzichten op een snelle overdracht van activa en activiteiten realistisch zijn. Hij zal inzonderheid ervoor waken dat de belangen van de schuldeisers niet in het gedrang komen. In deze context zal hij moeten onderzoeken of er geen sprake is van een "auto-cessie" of een overdracht aan verbonden personen die nadelig zou zijn voor de schuldeisers en werknemers.

In het nieuw artikel XX.97/24 van het WER wordt bepaald welke de bevoegdheden zijn van de beoogd curator. Het artikel legt een grote discretieplicht op aan de beoogd curator en dit des te meer omdat de schuldenaar nog steeds in het bezit is.

In het nieuw artikel XX.97/25 van het WER wordt ingegaan op de wijze waarop een einde kan worden gesteld aan de voorbereiding van het faillissement.

Enfin, l'article XX.97/26 du CDE règle la question des frais du curateur potentiel. Celui-ci sera en principe également nommé curateur, ce qui sera également le cas en ce qui concerne le juge-commissaire.

Article 188

Le présent article, qui modifie l'article XX.100 du CDE, ouvre au demandeur en faillite la possibilité d'introduire à titre subsidiaire une demande en liquidation.

En vertu de l'article 701 du Code judiciaire, des demandes connexes peuvent être portées devant le même juge. Dans ce cas-ci, il ne s'agit toutefois pas à proprement parler de demandes connexes mais plutôt d'une demande alternative portant sur les conséquences judiciaires à déduire d'un état de cessation de paiement allégué par le demandeur. Celui-ci peut avoir de bonnes raisons de préférer une liquidation rapide à une procédure de faillite ou encore de laisser le choix au tribunal de l'entreprise parfaitement au fait de la situation du débiteur. Dans un tel cas, il appartiendra au tribunal d'apprécier les modalités appropriées en fonction de la situation concrète.

Une telle stratégie du débiteur qui propose au tribunal une alternative, est compréhensible. Le débiteur est en principe tenu de faire l'aveu de sa cessation de paiement (article 489*bis* du Code pénal) et peut se sentir obligé de faire l'aveu de la faillite vu la distinction encore opérée de nos jours entre faillite et liquidation alors qu'il préférerait opter pour une liquidation.

Le tribunal optera pour la voie de la liquidation d'une société essentiellement dans les cas où dans un cas de cessation de paiement il n'y a plus d'actif significatif et où une action en responsabilité serait illusoire.

Il ne paraît pas opportun d'imposer au demandeur la charge de la preuve d'une absence d'actifs : le demandeur n'aura souvent pas accès à ces éléments et ce serait lui imposer une charge de la preuve

Artikel XX.97/26 van het WER tenslotte regelt het vraagstuk van de kosten van de beoogd curator. Deze zal in beginsel ook benoemd worden als curator, wat ook het geval zal zijn met de beoogd rechter-commissaris.

Artikel 188

Dit artikel, dat artikel XX.100 van het WER wijzigt, doet voor de verzoeker tot faillietverklaring de mogelijkheid openvallen om subsidiair een vordering tot vereffening in te stellen.

Krachtens artikel 701 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen samenhangende vorderingen voor dezelfde rechter worden gebracht. In dit geval gaat het strikt genomen evenwel niet om samenhangende vorderingen, maar eerder om een alternatieve vordering die betrekking heeft op de gerechtelijke gevolgen die af te leiden zijn van een toestand van staking van betaling waarop de verzoeker zich beroept. Die kan goede redenen hebben om een snelle vereffening te verkiezen boven een faillissementsprocedure, of om de keuze over te laten aan de ondernemingsrechtbank die volkomen op de hoogte is van de toestand van de schuldenaar. In een dergelijk geval behoort de rechtbank de geschikte modaliteiten te beoordelen naargelang de concrete situatie.

Voor de schuldenaar is een dergelijke strategie, die een alternatief voorstelt aan de rechtbank, verantwoord. De schuldenaar is in de regel verplicht aangifte te doen van een staking van betaling (artikel 489*bis* Strafwetboek) en kan gelet op het onderscheid dat op heden nog bestaat tussen een faillissement en een gerechtelijke vereffening zich verplicht voelen aangifte te doen van zijn faillissement terwijl hij in feite een vereffening zou verkiezen.

De rechtbank zal opteren voor de vereffening in het bijzonder wanneer bij staking van betaling blijkt dat er geen significante activa overblijven en de kansen op een succesvolle aansprakelijkheidsvordering zeer gering zijn.

Het lijkt niet raadzaam jegens de verzoeker de bewijslast op te leggen voor de afwezigheid van activa: de verzoeker heeft vaak geen toegang tot die elementen, en dat zou dus betekenen dat hem een

excessive. Prouver l'état de cessation de paiement est déjà relativement complexe pour les créanciers.

Enfin, l'article ajoute l'administrateur provisoire de l'article XX.97/12 (références croisées).

Article 189

Actuellement, l'article XX.103, troisième alinéa, dernière phrase du CDE stipule que le secrétariat social doit, à la demande du curateur, fournir gratuitement les derniers documents sociaux relatifs aux salariés, ainsi que les documents requis en cas de retrait de l'entreprise. La loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés fait une distinction entre les prestataires de services sociaux d'une part et les secrétariats sociaux agréés d'autre part.

Dans la mesure où l'article XX.103, troisième alinéa, dernière phrase, du CDE n'est donc actuellement applicable qu'aux secrétariats sociaux, les prestataires de services sociaux doivent également fournir les documents en question sur simple demande du curateur.

Le système ne peut être efficace que s'il est prévu que les derniers bulletins de salaires sont délivrés gratuitement dans les mêmes conditions.

Il est en effet impossible d'établir les "documents de sortie" si toutes les prestations n'ont pas été comptabilisées.

Article 190

Le présent article, qui modifie l'article XX.106, du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 191

Le présent article modifie l'article XX.107 du CDE. La décision prise en faveur d'une liquidation aboutit à ce que, pour la suite, ce soit la procédure de liquidation régie par le Code des sociétés et associations qui prenne le relais, notamment en ce qui concerne le cas de découverte de nouveaux actifs. Toutefois, comme c'est une procédure de faillite qui est clôturée au profit d'une mise en liquidation,

buitensporige bewijslast wordt opgelegd. Het bewijs leveren van de toestand van staking van betaling is reeds relatief complex voor de schuldeisers.

Tot slot voegt het artikel de voorlopige bewindvoerder van artikel XX.97/12 (kruisverwijzingen) toe.

Artikel 189

Thans bepaalt artikel XX.103, derde lid, laatste zin, van het WER dat het sociaal secretariaat kosteloos, op verzoek van de curator, de laatste sociale documenten betreffende de werknemers, evenals de documenten die bij het uittreden uit de onderneming vereist zijn, moet bezorgen. De wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers maakt een onderscheid tussen sociale dienstverrichters enerzijds en erkende sociale secretariaten anderzijds.

In zoverre artikel XX.103, derde lid, laatste zin, van het WER daarom heden enkel van toepassing is op sociale secretariaten, moeten ook sociale dienstverrichters op eenvoudig verzoek van de curator de betreffende documenten bezorgen.

Het systeem kan enkel doeltreffend zijn indien wordt opgelegd dat de laatste loonstrookjes onder dezelfde voorwaarden gratis worden uitgereikt.

Het is inderdaad onmogelijk om de "exit documenten" op te stellen als niet alle prestaties verrekend zijn.

Artikel 190

Dit artikel, dat artikel XX.106 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 191

Dit artikel wijzigt artikel XX.107 van het WER. De beslissing ten gunste van een vereffening komt erop neer dat, voor het vervolg, de vereffeningprocedure zoals geregeld in het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wordt gevolgd, met name in het geval van ontdekking van nieuwe activa. Aangezien het een faillissementsprocedure betreft die wordt afgesloten ten bate van een

cette clôture devra faire l'objet d'une mention spécifique dans le registre de l'insolvabilité.

vereffeningstelling, zal die afsluiting evenwel een specifieke vermelding moeten krijgen in het insolventieregister.

Article 192

Cet article, qui modifie l'article XX.108 du CDE, tend à confirmer une interprétation constante mais qui a été occasionnellement discutée dans la doctrine. La tierce opposition dont s'agit dans cet article est soumise au droit de l'insolvabilité, ce qu'a confirmé encore récemment la Cour de cassation dans un arrêt du 9 septembre 2021 (RW 2021-2022, 1631, noot J. Malekzadem en Claudia Vandenbempt, « Het gemeen procesrecht of het faillissementsrecht: welk regime heeft de bovenhand? ».).

Artikel 192

Dit artikel, dat artikel XX.108 van het WER wijzigt, strekt ertoe om een vaste interpretatie te bevestigen die af en toe in de rechtsleer was betwist. Het derdenverzet bedoeld in dit artikel is een derdenverzet sui generis, onderworpen aan het insolventierecht zoals nog onlangs door het Hof van Cassatie is bevestigd in een arrest van 9 september 2021 (RW 2021-2022, 1631, noot J. Malekzadem en Claudia Vandenbempt, "Het gemeen procesrecht of het faillissementsrecht: welk regime heeft de bovenhand?".).

Article 193

Le présent article, qui insère un nouvel article XX.109/1 dans le CDE, fait un lien avec la procédure de liquidation prévue dans le Code des sociétés et des associations.

Artikel 193

Dit artikel, dat een nieuw artikel XX.109/1 in het WER invoegt, legt een verband met de vereffeningprocedure waarin is voorzien in het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Article 194

Le présent article, qui modifie l'article XX.111 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Artikel 194

Dit artikel, dat artikel XX.111 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 195

Le présent article, qui modifie l'article XX.112 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Artikel 195

Dit artikel, dat artikel XX.112 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 196

Le présent article, qui modifie l'article XX.119, du CDE, n'appelle pas de commentaire.

Artikel 196

Dit artikel, dat artikel XX.119 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar.

Article 197

L'article XX.120, § 1^{er}, alinéa 5, du CDE stipule que, si le juge-commissaire autorise le report ou l'ajournement de la vente, les frais réels auxquels le notaire a été exposé dans le cadre de la vente forcée, entre sa nomination et le dépôt de la requête en report ou en ajournement, sont à la charge de la masse. Il

Artikel 197

Artikel XX.120, § 1, vijfde lid, van het WER bepaalt dat, indien de rechter-commissaris het uitstel of het afstel van de verkoop toelaat, de werkelijke kosten waaraan de notaris werd blootgesteld in het kader van de gedwongen verkoop, tussen zijn aanstelling en het neerleggen van het verzoekschrift tot uitstel of

n'y a toutefois pas de raison pour contraindre le curateur à avancer ces frais et de créer ainsi une différenciation préjudiciable à la liquidation de la faillite.

afstel, ten laste van de boedel zijn. Er is echter geen reden om de curator te dwingen een bedrag voor te schieten voor deze kosten en aldus een differentiatie in het leven te roepen die nadelig is voor de afwikkeling van de boedel.

Article 198

Le présent article qui modifie l'article XX.123 du CDE, tend à préciser le rôle que joue le délégué d'un ordre professionnel quand il est désigné pour assister le curateur. Ses pouvoirs et devoirs doivent être précisés dans la loi pour mieux définir son rôle. Ceci correspond d'ailleurs à la pratique actuelle.

Artikel 198

Dit artikel, dat artikel XX.123 van het WER wijzigt, beoogt de rol te verduidelijken die de afgevaardigde van een beroepsorde speelt wanneer hij wordt aangesteld om de curator bij te staan. Zijn bevoegdheden en taken moeten in de wet worden gespecificeerd om zijn rol beter te omschrijven. Dit beantwoordt overigens aan de huidige praktijk.

Article 199

Le présent article qui modifie l'article XX.126 du CDE, apporte une précision en ce qui concerne l'accès aux déclarations du curateur relatives à toute forme de conflit d'intérêts ou d'apparence de partialité.

Artikel 199

Dit artikel, dat artikel XX.126 van het WER wijzigt, preciseert wie toegang krijgt tot de verklaringen van de curator over mogelijke belangenconflicten of over een schijn van partijdigheid.

Article 200

Le présent article, qui modifie l'article XX.128 du CDE, n'appelle pas de commentaire (correction linguistique dans le texte français).

Artikel 200

Dit artikel, dat artikel XX.128 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (taalkundige correctie in de Franse tekst).

Article 201

Le présent article, qui modifie l'article XX.129, du CDE, permet le remplacement du juge-commissaire qui était inséré, en des termes d'ailleurs inexacts, à l'article XX.20 du même Code. Son insertion à l'endroit approprié s'imposait. En outre il convenait de préciser qu'il s'agissait dans ce cas d'un remplacement temporaire exigé par les nécessités du service. C'est la différence exprimée dans le texte Néerlandais entre « verandering » et « vervanging ».

Artikel 201

Dit artikel, dat artikel XX.129 van het WER wijzigt, maakt het mogelijk de rechter-commissaris te vervangen, hetgeen in overigens onnauwkeurige bewoordingen in artikel XX.20 van hetzelfde Wetboek was ingevoegd. Het was noodzakelijk dat op de geschikte plaats in te voegen. Voorts moest worden verduidelijkt dat het in casu een tijdelijke vervanging betrof die was vereist door de noodwendigheden van de dienst. Dat is het onderscheid dat in de Nederlandse tekst wordt weergegeven tussen "verandering" en "vervanging".

Article 202

Le présent article, qui modifie l'article XX.132 du CDE, n'appelle pas de commentaire (correction linguistique dans le texte français).

Artikel 202

Dit artikel, dat artikel XX.132 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (taalkundige correctie in de Franse tekst).

Article 203

Il importe que les faillites ne soient pas trop coûteuses. La clôture immédiate prévue dans l'article XX.135 du CDE est une solution très utile. L'importance de cette procédure, modifiée par la loi du ... est encore accrue du fait qu'en cas de clôture immédiate, l'effacement de la dette est traité nécessairement et que le curateur dispose de la possibilité de s'opposer à l'effacement. En outre, l'article implique que la procédure d'interdiction peut aussi être utilisée dans ce contexte.

Artikel 203

Het is belangrijk dat de faillissementen niet te duur zouden uitvallen. De onmiddellijke sluiting waarin is bepaald bij artikel XX.135 van het WER, is een zeer handzame oplossing. De procedure heeft ingevolge de wet van ... nog aan belang gewonnen doordat bij de onmiddellijke sluiting tevens de kwijtschelding van de restschulden ter sprake komt en de curator de mogelijkheid krijgt om op te komen tegen de kwijtschelding.

Daarenboven mag verbodsprocedure ook in deze context worden gebruikt.

Article 204

Le présent article, qui modifie l'article XX.138 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Artikel 204

Dit artikel, dat artikel XX.138 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 205

Le présent article, qui modifie l'article XX.146 du CDE, précise les devoirs du failli à l'égard du curateur. Il s'agit aussi de fournir toutes les informations utiles au sujet d'éléments à identifier en cours de liquidation. Par ailleurs, le failli est tenu d'avoir une adresse électronique à laquelle il peut être atteint. Le failli doit veiller à ce qu'une adresse électronique dont il assure le maintien soit disponible tout au long de la procédure de liquidation.

Artikel 205

Dit artikel, dat artikel XX.146 van het WER, wijzigt, bepaalt de verplichtingen van de gefailleerde ten aanzien van de curator. Ook moet de gefailleerde alle nuttige informatie verstrekken over zaken die tijdens de vereffeningsprocedure moeten worden geïdentificeerd. Bovendien moet de gefailleerde over een e-mailadres beschikken waarop hij kan worden bereikt. De gefailleerde moet ervoor zorgen dat gedurende de gehele vereffeningsprocedure een e-mailadres beschikbaar is en blijft.

Article 206

Le présent article, qui modifie l'article XX.147 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques et linguistiques). La rédaction d'un bilan correct est une option donnée au curateur.

Artikel 206

Dit artikel, dat artikel XX.147 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische en taalkundige aanpassingen). Het opmaken van een correcte balans is een optie gegeven aan de curator.

Article 207

Le présent article, qui modifie l'article XX.153 du CDE, étend la communication des rapports du curateur au président du tribunal. Le président du tribunal exerce un contrôle partiel sur la liquidation des faillites et il ne serait pas logique qu'il ne reçoive pas communication de ces rapports.

Artikel 207

Dit artikel, dat artikel XX.153 van het WER wijzigt, bepaalt thans dat de verslagen van de curator ook aan de voorzitter van de rechtbank moeten worden medegedeeld. De voorzitter oefent gedeeltelijk het toezicht uit op de afwikkeling van de faillissementen en

het zou niet logisch zijn dat hij geen mededeling krijgt van die verslagen.

Article 208

Le présent article, qui modifie l'article XX.156 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Artikel 208

Dit artikel, dat artikel XX.156 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische aanpassingen).

Artikel 209

Le présent article, qui modifie l'article XX.158 du CDE, clarifie que la convocation du failli se fait par la voie du registre, qui est la voie normale de contact entre le curateur et le failli.

Artikel 209

Dit artikel, dat artikel XX.158 van het WER wijzigt, verduidelijkt dat de oproeping moet gebeuren via het register wat de normale weg is om contacten te verzekeren tussen gefailleerde en curator.

Article 210

Le présent article, qui modifie partiellement l'article XX.161 du CDE, vise à simplifier au maximum le traitement des litiges et à réduire ainsi leur coût.

Artikel 210

Dit artikel, dat artikel XX.161 van het WER gedeeltelijk wijzigt, strekt ertoe de afhandeling van de betwistingen zoveel mogelijk te vereenvoudigen en dusdoende de kostprijs ervan te drukken.

Au sens strict, cette disposition ne s'applique qu'aux contestations qui doivent être résolues entre le dépôt des différents procès-verbaux de vérification. Il n'existe pas de disposition explicite sur la manière dont les contestations doivent être déterminées après le dernier procès-verbal de vérification, c'est pourquoi, par analogie, certains tribunaux appliquent l'article XX.161, alinéa 3, du CDE à toutes les contestations.

Strikt genomen is deze bepaling enkel van toepassing voor de betwistingen die moeten opgelost worden tussen de neerlegging van de verschillende processen-verbaal van nazicht. Er is geen expliciete bepaling voor de wijze van vaststelling van de betwistingen na het laatste proces-verbaal van nazicht, zodat, naar analogie, sommige rechtbanken artikel XX.161, derde lid, van het WER voor alle betwistingen toepassen.

D'autres tribunaux, en revanche, fixent automatiquement une date pour l'audition des litiges après le dépôt du procès-verbal de vérification des créances, après quoi l'affaire est généralement portée immédiatement au rôle.

Andere rechtbanken bepalen dan weer automatisch na de neerlegging van het proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen reeds een datum voor de behandeling van de betwistingen, waarna gewoonlijk de zaak onmiddellijk naar de rol gaat.

L'avant-projet conserve la disposition relative aux contestations que le curateur souhaite voir résolues, sans distinction selon que qu'elles datent d'avant ou après le dernier rapport de vérification, avec un aménagement de la procédure :

Het voorontwerp behoudt de bepaling voor de betwistingen die de curator opgelost wenst te zien, zonder onderscheid of dit voor of na het laatste proces-verbaal van nazicht is, met een aanpassing van de procedure:

- une demande du curateur au greffe pour le jour de fixation, pour toutes les contestations ou pour les contestations qu'il indique dans le registre. Il s'agit donc d'une demande de fixation du jour par le registre, avec une réponse et une date également dans le registre par le greffe ;

- een verzoek van de curator aan de griffie voor de rechtsdagbepaling, voor alle betwistingen of voor de betwistingen die hij aanduidt in het register. Het betreft dus een verzoek tot rechtsdagbepaling via het register, met antwoord en datumbeepaling eveneens in het register door de griffie;

- et après quoi le curateur peut envoyer l'avis du jour légal au créancier, par le biais du registre.

Le présent article crée une présomption que les déclarations faites par le débiteur sont correctes. Il peut arriver que le débiteur souhaite encore modifier sa déclaration, mais cela doit se faire avec l'accord du curateur (voir I. VEROUGSTRAETE en alii, Manuel de l'insolvabilité de l'entreprise, Kluwer 2019, n° 1224).

Article 211

Le présent article, qui modifie l'article XX.164 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 212

Le présent article modifie l'article XX.166, § 1^{er} du CDE. La pratique existante est considérée comme inutile depuis de nombreuses années, car dans la plupart des cas, soit le failli ne se présente pas, soit il ne fait aucun commentaire. Le projet propose qu'à l'avenir, les gens demandent à être entendus. Cela permet d'alléger la charge de travail et de limiter la nécessité de réunions physiques. En outre, chaque tribunal l'applique de manière différente. En obligeant le failli à déposer une demande dans le registre, le curateur de faillite vérifie également les coordonnées du failli.

Article 213

Le présent article, qui modifie l'article XX.170 du CDE, précise le rôle du curateur pour la fixation de l'assemblée des créanciers.

Les formalités imposées au curateur sont simplifiées : les envois inutiles peuvent ainsi être évités.

Article 214

Le présent article, qui modifie l'article XX.171 du CDE, simplifie la clôture de la faillite. La requête de clôture du curateur aura une portée plus large que la soumission des comptes et la clôture de la faillite. Le curateur pourra également dans sa requête s'opposer

- en waarna de curator de kennisgeving van de rechtsdag kan versturen aan de schuldeiser, via het register.

Dit artikel creëert een vermoeden dat de aangiften gedaan door de schuldenaar correct zijn. Het kan gebeuren dat de schuldenaar nog wenst zijn aangifte te wijzigen, maar dit moet gebeuren met instemming van de curator (zie I. VEROUGSTRAETE en alii, Manuel de l'insolvabilité de l'entreprise, Kluwer 2019, nr. 1224).

Artikel 211

Dit artikel, dat artikel XX.164 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 212

Dit artikel wijzigt artikel XX.166, § 1 van het WER. De bestaande praktijk wordt al vele jaren als nutteloos ervaren vermits in de meeste gevallen hetzij de gefailleerde niet eens komt opdagen hetzij geen opmerkingen maakt. Het ontwerp stelt voor dat men voortaan moet vragen om gehoord te worden. Zulks neemt werklust weg en beperkt de nood aan fysieke bijeenkomsten. Bovendien past elke rechtbank dat op verschillende manieren toe. Door de gefailleerde te verplichten om een verzoek neer te leggen in het register, controleert de curator meteen ook de contactgegevens van de gefailleerde.

Artikel 213

Dit artikel, dat artikel XX.170 van het WER wijzigt, verduidelijkt de rol van de curator met betrekking tot de vaststelling van de vergadering van de schuldeisers.

Voorts worden de formaliteiten waaraan de curator wordt onderworpen vereenvoudigd: de nutteloze verzendingen worden ingeperkt.

Artikel 214

Dit artikel, dat artikel XX.171 van het WER wijzigt, vereenvoudigt de sluiting van het faillissement. Voortaan zal het verzoekschrift van de curator een ruimere draagwijdte hebben dan de indiening van de rekeningen en de sluiting van het faillissement. De curator zal ook in hetzelfde verzoekschrift kunnen

à l'effacement automatique et demander qu'une interdiction soit prononcée.

opkomen tegen de automatische kwijtschelding en kunnen vragen dat verbodsbepalingen zouden worden opgelegd.

Article 215

Artikel 215

Le présent article, qui modifie l'article XX.172 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Dit artikel, dat artikel XX.172 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 216

Artikel 216

Le présent article, qui modifie l'article XX.173 du CDE, n'appelle pas de commentaire (correction linguistique dans le texte néerlandais).

Dit artikel, dat artikel XX.173 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (taalkundige correctie in de Nederlandse tekst).

Article 217

Artikel 217

Le présent article, qui modifie l'article XX.174 du CDE, vise à souligner que le verbe "contracté" ne restreint pas l'effacement aux obligations contractuelles.

Dit artikel, dat artikel XX.174 van het WER wijzigt, beoogt te benadrukken dat het werkwoord "aangegaan" de kwijtschelding niet beperkt tot contractuele verplichtingen.

Article 218

Artikel 218

Le présent article, qui modifie l'article XX.175 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Dit artikel, dat artikel XX.175 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 219

Artikel 219

Le présent article, qui modifie l'article XX.176 du CDE, vise à confier la publication au greffier et non plus au curateur. Cela touche l'intérêt public et constitue une tâche appropriée pour le greffier. En outre, l'article précise où la requête doit être déposée.

Dit artikel dat artikel XX.176 van het WER wijzigt, beoogt de bekendmaking toe te vertrouwen aan de griffier en niet meer aan de curator. Dit raakt het algemeen belang en is een gepaste taak voor de griffier. Daarenboven bepaalt het artikel op welke plaats het verzoekschrift moet worden neergelegd.

Article 220

Artikel 220

Le présent article, qui modifie l'article XX.189 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Dit artikel, dat artikel XX.189 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Article 221

Artikel 221

Cet article, qui modifie l'article XX.193 du CDE, élargit la compétence du tribunal par rapport à celle du juge-commissaire.

Dit artikel, dat artikel XX.193 van het WER wijzigt, verruimt de bevoegdheid van de Rechtbank ten aanzien van de bevoegdheid van de rechter-commissaris.

La compétence du juge-commissaire, conférée par l'article XX.193, § 2, du CDE, correspond logiquement à la compétence du juge-commissaire d'ordonner la vente des biens immeubles comme prévu à l'article XX.193, § 1^{er}, du CDE. Toutefois, le juge-commissaire se voit octroyer une compétence juridictionnelle lorsque les créanciers visés, le failli ou les copropriétaires s'opposent à l'autorisation demandée par le curateur et expriment expressément et par écrit cette opposition par le dépôt de conclusions dans le cadre de la procédure d'autorisation à suivre. Dans ce cas, il appartient au juge-commissaire, dans l'ordonnance qu'il délivre (par écrit), de répondre aux conclusions des parties. Si une contestation est invoquée dans le cadre de la procédure prévue à l'article XX.193, § 2, du CDE et que les parties motivent leur position de manière circonstanciée et approfondie, notamment avec des arguments juridiques qui peuvent parfois être très techniques, le juge-commissaire est confronté à une mission de motivation pour laquelle il ne possède pas toujours les connaissances et aptitudes nécessaires. C'est une tâche très difficile, voire quasiment impossible, que l'on attend de lui/d'elle. Le tribunal, présidé par un juge au tribunal de l'entreprise assisté par deux juges consulaires est mieux équipé et formé pour cela.

Accessoirement, il peut également être renvoyé aux effets procéduraux liés au fait que le juge-commissaire prend une ordonnance sur l'autorisation demandée par le curateur. Cette ordonnance doit être considérée comme une décision du juge-commissaire qui autorise la vente d'effets (et marchandises) appartenant à la faillite, comme prévu à l'article XX.2, alinéa 4, du CDE. En vertu de cette disposition, il ne peut être formé opposition ou appel contre la décision du juge-commissaire. Il ne peut être formé contre cette décision qu'un recours devant la Cour de cassation, sous les conditions restreintes d'un pourvoi en cassation. Cela prive les parties concernées d'une possibilité de recours sur des bases plus larges, justifiable. En effet, une limitation du droit de propriété est imposée de manière extrême qui autorise le curateur à vendre des

De bevoegdheid van de rechter-commissaris zoals toegekend door artikel XX.193, § 2 WER, sluit logisch aan op de bevoegdheid van de rechter-commissaris tot het geven van het bevel tot verkoop van de onroerende goederen zoals bepaald in artikel XX.193, § 1, WER. Evenwel wordt aan de rechter-commissaris een rechtsprekende bevoegdheid opgedragen wanneer de bedoelde schuldeisers, de gefailleerde of de mede-eigenaars zich verzetten tegen de door de curator gevraagde machtiging en dit verzet schriftelijk en uitdrukkelijk kenbaar maken door het neerleggen van conclusies in het kader van de te volgen machtigingsprocedure. In dit geval komt het de rechter-commissaris toe in de (schriftelijke) beschikking die hij verleent, de conclusies van de partijen te beantwoorden. Wanneer een betwisting in het kader van de procedure voorzien in artikel XX.193, § 2, WER wordt aangevoerd en de partijen uitgebreid en grondig hun standpunt motiveren, o.m. met juridische argumenten die soms zeer technisch kunnen zijn, wordt de rechter-commissaris dan ook geconfronteerd met een motiveringsopdracht waarvoor hij niet altijd over de nodige kennis en vaardigheden beschikt. Van hem/haar wordt een zeer moeilijke, zoniet quasi onmogelijke taak verwacht. De rechtbank, voorgezeten door een rechter in de ondernemingsrechtbank en bijgestaan door twee rechters in ondernemingszaken is daarvoor beter uitgerust en opgeleid.

Bijkomend kan ook worden gewezen op de procedurele gevolgen die kleven aan het feit dat de rechter-commissaris een beschikking neemt over de door de curator gevraagde machtiging. Deze beschikking moet worden beschouwd als een beslissing van de rechter-commissaris waarbij de verkoop van goederen (en koopwaren) die tot het faillissement behoren, wordt toegestaan zoals bedoeld in artikel XX.2, eerste lid, 4^o WER. Krachtens deze bepaling staat tegen de beslissing van de rechter-commissaris geen verzet of hoger beroep open. Tegen de beslissing kan enkel een beroep bij het Hof van Cassatie worden ingesteld, onder de beperkte voorwaarden van een cassatieberoep. Dit ontnemt de betrokken partijen een beroepsmogelijkheid op ruimere gronden, die verantwoordbaar is. Er wordt immers op verregaande wijze een beperking

droits de propriété sur des biens immeubles d'autres personnes que le failli. Si le tribunal prend une décision à la place du juge-commissaire sur l'autorisation demandée, une partie peut former un recours ordinaire contre cette décision.

Dans le cadre de cette modification, il peut également être renvoyé par analogie à l'article 1193^{ter} du Code judiciaire, dans lequel la décision concernant la demande d'autorisation est prise par le tribunal. La règle veut que la vente de biens meubles et immeubles de la faillite ait lieu par vente publique. Lorsque le curateur souhaite vendre un bien immeuble de gré à gré, il doit au préalable obtenir l'autorisation conformément à l'article 1193^{ter} du Code judiciaire. Cette autorisation est accordée par le tribunal. Dans cette procédure également, les créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits, les personnes qui ont fait transcrire un commandement ou un exploit de saisie ainsi que le failli doivent être appelés.

Les éléments d'appréciation sur lesquels repose la décision du tribunal dans le cadre d'une demande visée à l'article 1193^{ter} du Code judiciaire sont similaires aux motifs relatifs à une décision dans le cadre d'une demande d'autorisation conformément à l'article XX.193, § 2, du CDE. Ils ont trait à l'intérêt des parties concernées par cette procédure et, plus largement, des créanciers de la faillite, ce à la lumière du mode de réalisation du bien immeuble proposé.

La modification proposée permet à l'article XX.193, § 2, du CDE d'être logiquement en conformité avec l'article 1193^{ter} du Code judiciaire.

La modification apportée à l'alinéa 2 est la suite logique de la modification à l'alinéa 1^{er}.

Article 222

Le présent article, qui modifie l'article XX.201 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 223

van het eigendomsrecht opgelegd doordat de curator gemachtigd wordt de eigendomsrechten op onroerend goed van andere personen dan de gefailleerde te verkopen. In geval de rechtbank in plaats van de rechter-commissaris een beslissing zou nemen over de gevraagde machtiging, kan een partij een gewoon rechtsmiddel aanwenden tegen de beslissing.

Bij deze wijziging kan per analogie ook worden verwezen naar artikel 1193^{ter} Ger.W., waar de beslissing over het verzoek tot machtiging wordt genomen door de rechtbank. Als regel geldt dat de verkoop van zowel de roerende als de onroerende goederen uit de failliete boedel d.m.v. een openbare verkoop gebeurt. Wanneer de curator een onroerend goed uit de hand wil verkopen, moet hij voorafgaandelijk de machtiging in overeenstemming met artikel 1193^{ter} Ger.W. bekomen. Deze machtiging wordt verleend door de rechtbank. Ook in deze procedure moeten de ingeschreven hypothecaire of bevoorrechte schuldeisers, de personen die een bevel of een beslagexploot hebben doen overschrijven en de gefailleerde worden opgeroepen.

De beoordelingsgronden die aan de grondslag liggen van de beslissing van de rechtbank in het kader van een verzoek zoals bedoeld in artikel 1193^{ter} Ger.W. zijn gelijkaardig als de gronden bij een beslissing in het kader van verzoek tot machtiging in overeenstemming met artikel XX.193, § 2 WER. Het betreft het belang van partijen betrokken bij deze procedure en in ruimere mate de schuldeisers van het faillissement en dit in het licht van de voorgestelde wijze van realisatie van het onroerend goed.

De voorgestelde wijziging laat artikel XX.193, § 2, WER op logische wijze aansluiten op artikel 1193^{ter} Ger.W.

De wijziging in het tweede lid is het logisch gevolg van de wijziging in het eerste lid.

Artikel 222

Dit artikel, dat artikel XX.201 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 223

Le présent article, qui modifie l'article XX.225 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 224

Le présent article, qui modifie l'article XX.227 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections techniques).

Article 225

A la suite d'une erreur de transcription, dans le texte de l'article XX.229, § 2, les mots « le tribunal de l'insolvabilité » avaient été omis. En outre au même paragraphe 2, le texte renvoyait à l'article XX.18 alors qu'il fallait lire l'article XX.146. Enfin le renvoi initial au Code des sociétés doit être remplacé par un renvoi au Code des sociétés et des associations.

Le texte initial n'indiquait pas de façon explicite que le juge devait indiquer dans son jugement visé à l'article XX.171 ou dans un jugement ultérieur à quelles conditions il soumettait la suspension du prononcé ou le sursis. Le texte propose une solution à ces questions.

Article 226

Cet article, qui modifie l'article XX.230 du CDE, envisage le cas où le tribunal de la faillite ne s'est pas prononcé lors de la clôture quant à une éventuelle interdiction. Le ministère public, le curateur (dont la mission peut ainsi se prolonger) ou un créancier peuvent attirer le failli ou les personnes assimilées devant le tribunal par la voie d'une requête contradictoire. La requête sera déposée au greffe et non dans le registre.

Article 227

En plus de corrections linguistiques, le présent article, qui modifie l'article XX.232 du CDE, apporte des précisions sur la publication et la notification de l'arrêt.

Article 228

Dit artikel, dat artikel XX.225 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 224

Dit artikel, dat artikel XX.227 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (technische correcties).

Artikel 225

Ingevolge een transcriptiefout waren de woorden "de insolventierechtbank" in de tekst van artikel XX.229, § 2, weggelaten. Voorts verwees de tekst in diezelfde paragraaf 2 naar artikel XX.18, terwijl artikel XX.146 moest worden gelezen. Tot slot moet de oorspronkelijke verwijzing naar het Wetboek van vennootschappen worden vervangen door een verwijzing naar het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

De oorspronkelijke tekst bepaalde niet uitdrukkelijk dat de rechter in het vonnis bedoeld in artikel XX.171 of later moest bepalen aan welke voorwaarden hij het uitstel of de opschorting moest onderwerpen. Dit wordt in de tekst verholpen.

Artikel 226

Dit artikel, dat artikel XX.230 van het WER wijzigt, beoogt het geval waarin de faillissementsrechtbank zich bij de sluiting niet over een eventueel verbod heeft uitgesproken. Het openbaar ministerie, de curator (van wie de opdracht aldus kan worden verlengd) of een schuldeiser kunnen de gefailleerde of de gelijkgestelde personen oproepen voor de rechtbank bij een verzoekschrift op tegenspraak. Het verzoekschrift wordt neergelegd op de griffie en niet in het register.

Artikel 227

Naast taalkundige correcties verduidelijkt dit artikel, dat artikel XX.232 van het WER wijzigt, de bekendmaking en kennisgeving van het arrest.

Artikel 228

Le présent article modifie l'article XX.235 du CDE.

Le texte précédent ne définissait pas le mode de réaction face à des personnes qui ne respectaient pas les conditions imposées.

Dit artikel wijzigt artikel XX.235 van het WER.

In de vroegere tekst werd niet bepaald op welke wijze kon worden ingegaan tegen personen die de opgelegde voorwaarden niet naleefden.

Article 229

Le présent article, qui modifie l'article XX.237 du CDE, abroge la disposition selon laquelle l'effacement constitue en soi une réhabilitation. L'objectif est bel et bien que l'effacement qui découle automatiquement ou presque du jugement de fermeture n'implique pas qu'aucune sanction supplémentaire ne puisse être prise.

Une action publique, une interdiction professionnelle peuvent toujours être entamée ou ordonnée, même indépendamment de la possibilité de tierce opposition à l'effacement. La possibilité de prononcer une interdiction aura en général plus d'efficacité pour assainir le marché qu'une procédure dirigée contre l'effacement.

Artikel 229

Dit artikel, dat artikel XX.237 van het WER wijzigt, schrapt de bepaling dat de kwijtschelding op zich een eerherstel inhoudt. Het is de bedoeling dat de kwijtschelding die automatisch of bijna volgt uit het vonnis van sluiting, niet inhoudt dat geen verdere sancties kunnen worden genomen.

Een strafvordering, een beroepsverbod kunnen nog steeds worden aangevat of opgelegd, zelfs los gezien van het mogelijk derdenverzet tegen de kwijtschelding. De mogelijkheid een verbodsbepaling op te leggen zal meestal efficiënter zijn om de markt te zuiveren dan een procedure gericht tegen de kwijtschelding.

Article 230

Le présent article, qui modifie l'article XX.242 du CDE, n'appelle pas de commentaire (corrections linguistiques).

Artikel 230

Dit artikel, dat artikel XX.242 van het WER wijzigt, behoeft geen commentaar (taalkundige correcties).

Article 231

Le présent article modifie l'article XX.243 du CDE. En effet, pour évaluer les effets des procédures sur les ASBL, il convient de tenir compte d'un délai d'observation suffisant. A l'heure actuelle, la mise en application du Livre XX ne semble guère poser de problèmes et a déjà fait l'objet de quelques études mais une étude plus approfondie et donc un délai suffisant s'impose.

Artikel 231

Dit artikel wijzigt artikel XX.243 van het WER. Om de effecten van de procedures op de vzw's te evalueren, moet er namelijk een toereikende observatietermijn in aanmerking worden genomen. De toepassing van Boek XX lijkt thans amper voor problemen te zorgen, en er zijn reeds enkele studies over gevoerd, maar een grondigere studie en dus ook een toereikende termijn zijn geboden.

Section 2. Modifications du Code des sociétés et des associations

Afdeling 2. Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen

Article 232

Le présent article, qui modifie l'article 2:74 du Code des Sociétés et des associations, supprime certains obstacles à la liquidation effectuée sous supervision judiciaire. Ces modifications suppriment la possibilité pratiquement jamais utilisée d'un renvoi pour

Artikel 232

Dit artikel, dat artikel 2:74 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wijzigt, ruimt bepaalde hinderpalen voor de vereffening onder gerechtelijke supervisie uit de weg. De wijzigingen in kwestie schrappen de vrijwel nooit gebruikte mogelijkheid van

réexamen d'une demande en liquidation par les chambres des entreprises en difficulté, ainsi que d'un contrôle effectué par le président du tribunal de l'entreprise sur le déroulement de la procédure.

Ces complications étaient d'autant moins utiles qu'elles ne se retrouvent pas dans les dispositions correspondantes applicables aux associations et fondations.

Article 233

Ce nouvel article 2:74/1 du Code des sociétés et des associations fait écho à la procédure prévue à l'article XX.104 du Code de droit économique. Il ajoute une cause de dissolution judiciaire et prévoit, dans ce cas très spécifique, une dissolution et clôture de la liquidation.

Il est nécessaire de prévoir que le tribunal constate la clôture non pas de la liquidation de faillite elle-même, puisqu'il n'y a pas eu de faillite proprement dite mais seulement une entame de procédure de faillite. Il est mis fin à cette pratique, et le registre de l'insolvabilité tout comme, par voie de conséquence, la Banque-Carrefour des Entreprises pourront apporter les mentions appropriées.

Article 234

Le présent article, qui modifie l'article 2:113 du Code des sociétés et des associations, organise la dissolution judiciaire qui est la suite des décisions prises par le tribunal de l'entreprise en cas de citation en faillite ou en cas d'aveu de faillite d'une association.

Article 235

Le présent article, qui modifie l'article 2:114 du Code des sociétés et des associations, organise la dissolution judiciaire qui est la suite des décisions prises par le tribunal de l'entreprise en cas de citation en faillite ou en cas d'aveu de faillite d'une fondation.

een terugverwijzing voor heronderzoek van een vordering tot vereffening door de kamers voor ondernemingen in moeilijkheden, alsook een controle verricht door de voorzitter van de ondernemingsrechtbank met betrekking tot het verloop van de procedure.

Die complicaties bewezen des te minder hun nut daar zij niet opgenomen zijn in de overeenkomstige bepalingen die van toepassing zijn op de verenigingen en stichtingen.

Artikel 233

Dit nieuwe artikel 2:74/1 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen weerspiegelt de procedure uit artikel XX.104 van het Wetboek van economisch recht. Het voegt een grond van gerechtelijke ontbinding toe en voorziet in dat zeer specifieke geval in een ontbinding en afsluiting van de vereffening.

Het is noodzakelijk te bepalen dat de rechtbank de sluiting vaststelt, niet van de vereffening uit faillissement zelf vermits er geen eigenlijk faillissement is geweest, maar enkel een aanzet van faillissementsprocedure. Daaraan wordt een einde gesteld, en het insolventieregister en diensgevolge ook de Kruispuntbank van Ondernemingen kunnen in de gepaste meldingen voorzien.

Artikel 234

Dit artikel, dat artikel 2:113 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wijzigt, organiseert de gerechtelijke ontbinding die het gevolg is van de beslissingen genomen door de ondernemingsrechtbank in geval van dagvaarding tot faillietverklaring of in geval van aangifte van faillissement van een vereniging.

Artikel 235

Dit artikel, dat artikel 2:114 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wijzigt, organiseert de gerechtelijke ontbinding die het gevolg is van de beslissingen genomen door de ondernemingsrechtbank in geval van dagvaarding tot faillietverklaring of in geval

van aangifte van faillissement van een stichting.

Section 3. - Evaluation

Article 236

Le présent article prévoit une évaluation de la procédure de réorganisation judiciaire privée visée dans les nouveaux articles XX.97/1 à XX.97/20 du CDE et de la procédure de préparation privée d'une faillite visée dans les nouveaux articles XX.97/21 à XX.97/26 du CDE.

Cette évaluation, devra se faire avec la consultation des partenaires sociaux et sera ensuite transmise à la Chambres des représentants. Un délai suffisamment long a été prévu (trois ans) afin d'obtenir une évaluation qui portera ses fruits et permettra au législateur d'apporter une réponse appropriée aux difficultés soulevées par la pratique.

Chapitre 3. – Dispositions abrogatoires

Article 237

Le présent article n'appelle pas de commentaire particulier. Une évaluation de la loi était prévue initialement mais une évaluation supposait qu'il y ait des cas d'application pratiques. Les rares cas d'application n'ont pas été suffisamment nombreux ni représentatifs pour pouvoir apprécier de façon certaine les conséquences de cette législation (il n'y a eu qu'un seul cas devant une cour d'appel, celle d'Anvers). L'avant-projet de loi a pris appui partiellement sur la loi du 21 mars et en a retiré des éléments utiles.

Chapitre 4. – Dispositions transitoires

Article 238

Le présent article n'appelle pas de commentaire.

Chapitre 5. – Entrée en vigueur

Article 239

Afdeling 3. - Evaluatie

Artikel 236

Dit artikel voorziet een evaluatie van de besloten gerechtelijke reorganisatieprocedure zoals bedoeld in de nieuwe artikelen XX.97/1 tot en met XX.97/20 van het WER en van de besloten voorbereiding van het faillissement zoals bedoeld in de nieuwe artikelen XX.97/21 tot en met XX.97/26 van het WER.

Deze evaluatie zal in overleg met de sociale partners moeten gebeuren en vervolgens aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden toegezonden. Er is voldoende tijd gelaten (drie jaar) om een evaluatie te verkrijgen die vruchten zal afwerpen en de wetgever in staat zal stellen een passend antwoord te geven op de door de praktijk opgeworpen moeilijkheden.

Hoofdstuk 3. – Opheffingsbepalingen

Artikel 237

Dit artikel behoeft geen bijzonder commentaar. Een evaluatie van de wet was wel voorzien maar een evaluatie kon alleen gedaan worden nadat er praktische toepassingen waren. De enkele toepassingen die er geweest zijn waren niet voldoende talrijk noch voldoende representatief om met zekerheid de gevolgen van de wetgeving te kunnen appreciëren (er was maar 1 arrest van het Hof van Beroep Antwerpen gekend). Het voorontwerp van wet steunt gedeeltelijk op de wet van 21 maart 2021 en heeft er nuttige elementen van overgenomen.

Hoofdstuk 4. – Overgangsbepalingen

Artikel 238

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Hoofdstuk 5. – Inwerkingtreding

Artikel 239

L'entrée en vigueur de la présente loi coïncide avec l'entrée en vigueur de la transposition de la Directive (UE) 2019/1023 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative aux cadres de restructuration préventive, à la remise de dettes et aux déchéances, et aux mesures à prendre pour augmenter l'efficacité des procédures en matière de restructuration, d'insolvabilité et de remise de dettes, et modifiant la Directive (UE) 2017/1132 et portant des dispositions diverses en matière d'insolvabilité (le 17 juillet 2022).

■ Les dispositions des articles 47 à 235 ne sont applicables qu'aux procédures ouvertes après l'entrée en vigueur de la présente loi.

De inwerkingtreding van deze wet valt samen met de inwerkingtreding van de omzetting van Richtlijn (EU) 2019/1023 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende preventieve herstructureringsstelsels, betreffende kwijtschelding van schuld en beroepsverboden, en betreffende maatregelen ter verhoging van de efficiëntie van procedures inzake herstructurering, insolventie en kwijtschelding van schuld, en tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132, en houdende diverse bepalingen inzake insolventie (17 juli 2022).

■ De bepalingen van de artikelen 47 tot en met 235 zijn slechts toepasselijk op de procedures die geopend werden na de inwerkingtreding van deze wet.

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,

Pierre-Yves Dermagne

Le Ministre des Classes moyennes, des
Indépendants et des PME

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen,
en KMO's

David Clarinval

Le Ministre de la Justice

De Minister van Justitie

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'V' followed by a horizontal line and a diagonal stroke.

Vincent Van Quickenborne